

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 67

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 63

5 ta' Marzu 2020

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2020/354 tal-4 ta' Marzu 2020 li jistabbilixxi lista ta' użi maħsuba għall-ghalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari u li jhassar id-Direttiva 2008/38/KE ⁽¹⁾** 1
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2020/355 tas-26 ta' Frar 2020 li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-użu tal-poliricinoleat tal-poliglicerol (E 476) f' emulsjonijiet likwidi taż-żejt veġetali ⁽¹⁾** 28
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2020/356 tal-4 ta' Marzu 2020 li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-użu tal-polisorbati (E 432–436) fix-xarbiet karbonizzati ⁽¹⁾** 31
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/357 tal-4 ta' Marzu 2020 li jemenda r-Regolament (UE) 2018/395 fir-rigward tal-liċenzji tal-bdoti tal-blalen tal-arja ⁽¹⁾** 34
- ★ **Regolament Ta' Implimentazzjoni Tal-Kummissjoni (UE) 2020/358 tal-4 ta' Marzu 2020 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/1976 fir-rigward tal-liċenzji tal-bdoti tal-gliders ⁽¹⁾** 57
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/359 tal-4 ta' Marzu 2020 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1178/2011 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-ekwipaġġi tal-ajruplani tal-avjazzjoni ċivili skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾** 82

DIRETTIVI

- ★ **Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2020/360 tas-17 ta' Diċembru 2019 li temenda, għall-finijiet tal-adattament għall-progress xjentifiku u tekniku, l-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għall-użu taċ-ċomb f'elettrodi tal-platinu platinizzat użati għal ċertu kejl tal-konduttività ⁽¹⁾** 109

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

- ★ Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2020/361 tas-17 ta' Diċembru 2019 li temenda, għall-finijiet tal-adattament għall-progress xjentifiku u tekniku, l-Anness III tad-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għall-kromju eżivalenti bhala aġent kontra l-korrużjoni tas-sistema tat-tkessih tal-azzar bil-karbonju f'refrigeraturi bl-assorbiment ⁽¹⁾ 112
- ★ Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2020/362 tas-17 ta' Diċembru 2019 li temenda l-Anness II tad-Direttiva 2000/53/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar vetturi li m'għadhomx jintużaw b'rabta mal-eżenzjoni għall-kromju eżivalenti bhala prodott kontra l-korrużjoni fis-sistema tat-tkessih tal-azzar bil-karbonju fi friġġijiet tal-assorbiment f'karavans motorizzati ⁽¹⁾ 116
- ★ Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2020/363 tas-17 ta' Diċembru 2019 li temenda l-Anness II tad-Direttiva 2000/53/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar vetturi li m'għadhomx jintużaw b'rabta ma' ċerti eżenzjonijiet għaċ-ċomb u għall-komposti taċ-ċomb fil-komponenti ⁽¹⁾ 119
- ★ Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2020/364 tas-17 ta' Diċembru 2019 li temenda, għall-finijiet tal-adattament għall-progress xjentifiku u tekniku, l-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għall-użu tal-kadmju u l-komposti tiegħu f'ċerti tubi tal-kameras tal-vidjo li huma tolleranti għar-radjażzjoni ⁽¹⁾ 122
- ★ Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2020/365 tas-17 ta' Diċembru 2019 li temenda, għall-finijiet tal-adattament għall-progress xjentifiku u tekniku, l-Anness III tad-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għaċ-ċomb fl-issaldjar u fix-xogħlijiet tal-aħhar użati f'ċerti magni tal-kombustjoni li jinżammu fl-idejn ⁽¹⁾ 125
- ★ Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2020/366 tas-17 ta' Diċembru 2019 li temenda, għall-finijiet tal-adattament għall-progress xjentifiku u tekniku, l-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għaċ-ċomb bhala stabbilizzatur termali fil-klorur tal-polivinil użat f'ċertu apparat mediku dijanjostiku *in vitro* għall-analiżi tad-demem u ta' fluwidi u gassijiet ohra tal-ġisem ⁽¹⁾ 129
- ★ Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2020/367 tal-4 ta' Marzu 2020 li temenda l-Anness III tad-Direttiva 2002/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istabbiliment ta' metodi ta' valutazzjoni għal effetti ta' hsara tal-hsejjes ambjentali ⁽¹⁾ 132

DEĊIŻJONIJIET

- ★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/368 tat-3 ta' Marzu 2020 li tapprova l-pjan għall-eradikazzjoni tad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-hnieżer selvaġġi f'ċerti żoni tas-Slovakkja (notifikata bid-dokument C(2020) 1157) ⁽¹⁾ 137
- ★ Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/369 tal-4 ta' Marzu 2020 li tagħti s-setgħa li tinhareġ twissija esterna dwar entitajiet li jirrappreżentaw l-interessi tal-konsumatur u tal-kummerċjant f'livell tal-Unjoni skont ir-Regolament (UE) 2017/2394 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ 139

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/354

tal-4 ta' Marzu 2020

li jistabbilixxi lista ta' użi maħsuba għall-ghalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari u li jhassar id-Direttiva 2008/38/KE

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 767/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu ta' għalf, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 79/373/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 80/511/KEE, id-Direttivi tal-Kunsill 82/471/KEE, 83/228/KEE, 93/74/KEE, 93/113/KE u 96/25/KE u d-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2004/217/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(5) tiegħu,

Billi:

- (1) It-tqeghid fis-suq u l-użu tal-ghalf huwa rregolat mir-Regolament (KE) Nru 767/2009. F'konformità mal-Artikolu 9 ta' dak ir-Regolament, l-ghalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari jista' jiġi kkummerċjalizzat biss jekk l-użu maħsub tiegħu jkun inkluż f'lista ta' użi maħsuba stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 10 ta' dan ir-Regolament.
- (2) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/38/KE ⁽²⁾ li tistabbilixxi lista ta' użi maħsuba tal-materjali tal-ghalf għall-annimali għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari.
- (3) Il-parti A tal-Anness I tad-Direttiva 2008/38/KE stabbiliet id-dispożizzjonijiet ġenerali għall-ghalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari. Filwaqt li jitqiesu l-iżviluppi xjentifiċi u teknoloġiċi u r-rekwiżiti tat-tikkettar stabbiliti bir-Regolament (KE) Nru 767/2009, dawk id-dispożizzjonijiet ġenerali jridu jiġu riveduti.
- (4) L-Artikoli 11 sa 17 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 stabbilixxew prinċipji godda u regoli għat-tqeghid fis-suq tal-ghalf, inkluż it-tikkettar. B'konsegwenza ta' dan, diversi entrati fil-lista ta' użi maħsuba għall-ghalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari li jinsabu fil-Parti B tal-Anness I tad-Direttiva 2008/38/KE saru antikwati, parzjalment minhabba deskrizzjonijiet ħżiena u ġenerali wisq fil-kolonna "Karatteristiċi essenzjali nutrizzjonali". Għal dawk l-entrati, kien diffiċli hafna għall-awtoritajiet ta' kontroll li jivverifikaw il-konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 767/2009, inkluż jekk il-kompożizzjoni speċifika tal-ghalf ikkonċernat tissodisfax l-iskop ta' nutrizzjoni partikolari maħsub.
- (5) F'konformità mal-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009, il-Kummissjoni rċeviet numru ta' applikazzjonijiet biex temenda u tibdel il-kundizzjonijiet assoċjati ma' diversi użi maħsuba tal-ghalf għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari, li kienu saru antikwati. L-entrati skaduti li għalihom ma tressqet l-ebda applikazzjoni jew li għalihom ġiet irtirata l-applikazzjoni, jenħteġ li jitnehhew.

⁽¹⁾ ĠU L 229, 1.9.2009, p. 1.

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/38/KE tal-5 ta' Marzu 2008 li tistabbilixxi lista ta' użi intiż tal-materjali tal-ghalf għall-annimali għal skopijiet partikolari nutrizzjonali (ĠU L 62, 6.3.2008, p. 9).

- (6) Fir-rigward ta' użi maħsuba ohra ta' għalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari elenkati fil-Parti B tal-Anness I tad-Direttiva 2008/38/KE, huma mehtieġa emendi għad-dispożizzjonijiet dwar il-karatteristiċi essenzjali nutrizzjonali u d-dikjarazzjonijiet ta' tikkettar sabiex jiġu adattati għall-iżviluppi xjentifiċi u teknoloġiċi u biex jittejjbu l-infurzabbiltà u ċ-ċarezza tad-dispożizzjonijiet.
- (7) Barra minn hekk, il-Kummissjoni rċeviet, f'konformità mal-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009, applikazzjonijiet biex iżżid l-iskopijiet ta' nutrizzjoni partikolari "Appoġġ għall-metabolizmu tal-enerġija u tal-funzjoni muscolari fil-każ ta' rabdomijolozi" u "Appoġġ f'sitwazzjonijiet stressanti, li jwassal għat-tnaqqis fl-imġiba assoċjata" mal-lista ta' użi maħsuba għall-għalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari.
- (8) Il-Kummissjoni qiegħdet l-applikazzjonijiet kollha, inklużi d-dossiers, għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri.
- (9) Wara li vvaluta d-dossiers li kienu inklużi ma' dawh l-applikazzjonijiet, il-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali ("il-Kumitat") ikkonferma li l-kompożizzjoni speċifika tal-għalf ikkonċernat tissodisfa l-iskopijiet ta' nutrizzjoni partikolari maħsuba u ma għandhiex effetti ħżiena fuq is-saħħa tal-annimali, fuq is-saħħa tal-bniedem, fuq l-ambjent jew fuq il-benessri tal-annimali.
- (10) Abbazi tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-lista ta' użi maħsuba għall-għalf għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari jenhtieg li tiġi aġġornata.
- (11) Billi r-raġunijiet ta' sikurezza ma jehtigux l-applikazzjoni immedjata tad-dispożizzjonijiet ġenerali godda u tal-lista aġġornata ta' użi maħsuba għall-għalf għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari, huwa xieraq li jiġu previsti miżuri tranżizzjonali sabiex jiġi evitat tfixkil bla bżonn tal-prattiki kummerċjali u biex ma jinholoqx piż amministrattiv bla bżonn fuq l-operaturi.
- (12) Fl-interess taċ-ċarezza u tar-razzjonalità, jenhtieg li d-Direttiva 2008/38/KE tithassar u tiġi sostitwita b'Regolament, li ma fihx elementi li jkunu jehtieġu traspożizzjonijiet mill-Istati Membri fil-liġi nazzjonali. L-ahhar emendi għal dik id-Direttiva kienu diġà saru permezz ta' Regolamenti minhabba n-nuqqas ta' bżonn ta' traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-dispożizzjonijiet ikkonċernati. Barra minn hekk, ir-rekwiżiti ġenerali għat-tqegħid fis-suq u l-użu ta' għalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari huma previsti fir-Regolament (KE) Nru 767/2009.
- (13) Sabiex l-Istati Membri jkunu jistgħu jagħmlu l-aġġustamenti mehtieġa, jenhtieg li jithalla perġodu adegwat qabel ma dan ir-Regolament isir applikabbli.
- (14) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari fit-tifsira tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 jista' jitqiegħed fis-suq biss jekk:

- ikun hemm konformità mad-dispożizzjonijiet ġenerali għall-għalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari stipulati fil-Parti A tal-Anness ta' dan ir-Regolament, u
- l-użu maħsub tiegħu huwa inkluż fil-Parti B tal-Anness ta' dan ir-Regolament u hemm konformità mad-dispożizzjonijiet tad-dhul rispettiv.

Artikolu 2

B'deroga mill-Artikolu 1, l-għalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari li jikkonforma mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2008/38/KE jista' jibqa' jitqiegħed fis-suq, sakemm tkun giet ipprezentata applikazzjoni għal użu maħsub inkluż fiha lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 qabel il-25 ta' Marzu 2021, u sakemm il-Kummissjoni tiddeċiedi dwar l-applikazzjoni rispettiva.

Artikolu 3

L-għalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari li gie ttikkettat qabel il-25 ta' Marzu 2022 f'konformità mar-regoli applikabbli qabel il-25 ta' Marzu 2020 jistgħu jibqgħu jitqiegħdu fis-suq u jintużaw sakemm jispiċċaw il-ħażniet eżistenti.

Artikolu 4

Id-Direttiva 2008/38/KE tithassar.

Artikolu 5

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-25 ta' Diċembru 2020.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2020.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

PARTI A

Dispożizzjonijiet ġenerali għall-għalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari

1. Fejn hemm aktar minn grupp wiehed ta' karatteristiċi nutrizzjonali essenzjali indikati fil-kolonna 2 tal-Parti B, indikati bi "u/jew" għall-istess skop ta' nutrizzjoni partikolari, il-manifattur għandu l-għażla li juża wiehed mill-gruppi ta' karatteristiċi essenzjali jew it-tnejn li huma, sabiex jintlaħaq l-għan nutrizzjonali partikolari ddefinit fil-kolonna 1 tal-Parti B. Għal kull għażla d-dikjarazzjonijiet tat-tikkettar korrispondenti huma mogħtija fil-kolonna 4 tal-Parti B.
2. Fejn karatteristika nutrizzjonali essenzjali msemija fil-kolonna 2 tal-Parti B tkun indikata kwantitattivament, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 u t-tolleranzi permessi kif stabbiliti fl-Anness IV ta' dak ir-Regolament. Jekk dak l-Anness ma jistabbilixxix tolleranza għat-tikkettar rispettiv partikolari, għandha tkun permessa devjazzjoni teknika ta' +/- 15 %.
3. Fejn jissewma addittiv fl-għalf fil-kolonna 2 jew fil-kolonna 4 tal-Parti B, id-dispożizzjonijiet dwar l-awtorizzazzjoni tal-addittiv(i) fl-għalf skont ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ huma applikabbli u l-użu tagħhom għandu jkun konformi mal-karatteristika nutrizzjonali essenzjali speċifikata.
4. Fejn id-dikjarazzjoni ta' sustanza, awtorizzata wkoll bħala addittiv fl-għalf, tkun meħtieġa fil-kolonna 4 tal-Parti B u tkun akkumpanjata mill-espressjoni "totali", il-kontenut totali tas-sustanza għandu jkun ittikkettat taħt l-intestatura "kostitwenti analitiċi".
5. Id-dikjarazzjonijiet li għandhom jingħataw skont il-kolonna 4 tal-Parti B għandhom ikunu kwantitattivi mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 2004/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.
6. Il-perjodu rrakkomandat tal-użu indikat fil-kolonna 5 tal-parti B jindika firxa li fiha normalment jenħtieġ li jintlaħaq l-iskop ta' nutrizzjoni. Il-manifatturi jistgħu jirreferu għal perjodi aktar preċiżi ta' użu, fil-limiti stabbiliti.
7. Fejn għalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari jkun maħsub biex jissodisfa aktar minn skop ta' nutrizzjoni partikolari wiehed, dan għandu jikkonforma ma' kull entrata rispettiva fil-Parti B.
8. Fil-każ ta' għalf supplimentari maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari, il-gwida dwar il-bilanċ tar-razzjon ta' kuljum trid tigi pprovduta fl-istruzzjonijiet għall-użu xieraq.
9. Meta għalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari jkollu mod ta' użu xierqa maħsub għal amministrazzjoni orali individwali permezz ta' bolus, dan għandu jiġi stabbilit fil-kolonna "dispożizzjonijiet oħra" tal-għalf rispettiv. Tali għalf għandu jkun fih esklużivament, inkluż kisi potenzjali, materjali tal-għalf u addittivi fl-għalf, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fl-entrata rispettiva. Huwa rrakkomandat li l-għalf maħsub għall-amministrazzjoni orali individwali jiġi amministrat minn veterinarju jew minn kwalunkwe persuna oħra kompetenti.
10. Meta għalf maħsub għal skopijiet ta' nutrizzjoni partikolari jitqiegħed fis-suq fil-forma ta' bolus, li jkun materjal tal-għalf jew għalf supplimentari maħsub għall-amministrazzjoni orali individwali b'rilaxx ritardanti, jiġifieri aktar minn 24 siegħa, tal-komposti, it-tikkettar ta' tali għalf għandu, jekk ikun applikabbli, isemmi għal kull addittiv fl-għalf li għalih huwa stabbilit kontenut massimu fl-għalf komplet il-perjodu massimu ta' rilaxx kontinwu tal-bolus u r-rata ta' rilaxx ta' kuljum. L-operatur tan-negozju tal-għalf li jkun qed iqiegħed bolus fis-suq għandu jagħti prova li l-livell tal-addittiv disponibbli kuljum fis-sistema diġestiva mhux se jaqbeż, jekk ikun applikabbli, il-kontenut massimu tal-addittiv stabbilit għal kull kilogramma ta' għalf komplet matul il-perjodu kollu tat-tagħlif (effett ta' rilaxx ritardanti). Tali prova għandha tkun ibbażata fuq metodoloġija riveduta bejn il-pari jew analiżi interna.
11. Fil-każ tal-użi maħsuba li għalihom fil-kolonna 2 konċentrazzjoni ta' certi addittivi fl-għalf oghla minn 100 darba l-kontenut massimu rilevanti stabbilit fl-għalf komplet tkun permessa għall-għalf supplimentari, il-konċentrazzjoni ta' dawg l-addittivi fl-għalf m'għandhiex tkun oghla minn 500 darba l-kontenut massimu stabbilit rilevanti fl-għalf komplet, hliet fil-każ ta' boluses kif imsemmi fil-punt 10. L-inkorporazzjoni ta' tali għalf supplimentari fid-dieta tal-annimal għandha tiżgura li l-konsum tal-annimal jikkonforma mal-kontenut massimu stabbilit fl-għalf komplet.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u L-Kunsill ta' 22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali (ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29).

⁽²⁾ Id-Direttiva 2004/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali (ĠU L 157, 30.4.2004, p. 45).

PARTI B

Lista ta' uzi mahsuba

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet oħra
	1	2	3	4	5	6
10	Għajnuna għall-funzjonament tal-kliwi f'każ ta' insuffiċjenza renali kronika ⁽¹⁾	Proteini u fosforu ta' kwalità għolja ≤ 5 g/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾ u proteina mhux raffinata ≤ 220 g/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾	Klieb	— Sors(i) ta' proteina — Kalċju — Fosforu — Potassju — Sodju — Aċidi xaħmija essenzjali (jekk mizjuda)	Inizjalment sa sitt xhur ⁽³⁾	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Id-diġestibbiltà rrakkomandata tal-proteini: minimu ta' 85 %. 3. Fuq it-tikketta indika: "Huwa rrakkomandat li tiegħu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott u qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu." 4. Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: "L-annimali għandhom ikunu jistgħu jsibu l-ilma kull meta jriduh."
		Assorbiment tal-fosforu mnaqqas permezz taż-żieda ta' Karbonat tal-lantanju ottaidrat	Klieb adulti	— Sors(i) ta' proteina — Kalċju — Fosforu — Potassju — Sodju — Aċidi xaħmija essenzjali (jekk mizjuda) — Karbonat tal-lantanju ottaidrat	Inizjalment sa sitt xhur ⁽³⁾	1. Fuq it-tikketta indika: "Huwa rrakkomandat li tiegħu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott u qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu." 2. Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: "L-annimali għandhom ikunu jistgħu jsibu l-ilma kull meta jriduh."
		Proteini u fosforu ta' kwalità għolja ≤ 6,5 g/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾ u proteina mhux raffinata ≤ 320 g/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾	Qtates	— Sors(i) ta' proteina — Kalċju — Fosforu — Potassju — Sodju — Aċidi xaħmija essenzjali (jekk mizjuda)	Inizjalment sa sitt xhur ⁽³⁾	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Id-diġestibbiltà rrakkomandata tal-proteini: minimu ta' 85 %. 3. Fuq it-tikketta indika: "Huwa rrakkomandat li tiegħu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott u qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu." 4. Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: "L-annimali għandhom ikunu jistgħu jsibu l-ilma kull meta jriduh."
		Assorbiment tal-fosforu mnaqqas permezz taż-żieda ta' Karbonat tal-lantanju ottaidrat	Qtates adulti	— Sors(i) ta' proteina — Kalċju — Fosforu — Potassju — Sodju	Inizjalment sa sitt xhur ⁽³⁾	1. Fuq it-tikketta indika: "Huwa rrakkomandat li tiegħu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott u qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu." 2. Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: "L-annimali għandhom ikunu jistgħu jsibu l-ilma kull meta jriduh."

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet oħra
	1	2	3	4	5	6
				— Aċidi xahmija essenzzjali (jekk miżjuda) — Karbonat tal-lantanju ottaidrat		
		Densità għolja ta' enerġija b'aktar minn 8,8 MJ/kg ta' għalf b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %. Sorsi ta' lamtu diġestibbli hafna u li għandhom toghma tajba hafna. Livell ristrett ta' proteina: ≤ 106 g ta' proteina mhux raffinata għal kull kg ta' għalf b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %. Livell ta' sodju: 2 g/100 kg ta' BW kuljum. Livell għoli ta' aċidu ejkosapentenojku u somma dokosaezaenojka ≥ 0,2 g għal kull kg ta' BW^{0,75} kuljum	Ekwini	— Sors(i) ta' proteini u enerġija — Kalċju — Fosforu — Potassju — Manjeżju — Sodju — Somma tal-aċidu ejkosapentenojku u l-aċidu dokosaezaenojku	Inizjalment sa sitt xhur. Fit-tul jew sakemm tiġi solvuta l-kwistjoni	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf supplimentari 2. Fuq it-tikketta indika: — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott jew qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu.” — L-għalf supplimentari ma għandux jintuża f'każ ta' ipernatremija u iperklormija. — Jenhtieg li l-għalf supplimentari jikkontribwixxi għal mill-inqas 10 sa 20 % mill-ghoti tal-enerġija ta' kuljum (bejn wiehed u iehor 0,05 sa 0,1 MJ/kg BW^{0,75} kuljum). 3. Jenhtieg li r-razzjon jiżgura għoti ta' enerġija > 0,62 MJ/kg BW^{0,75} kuljum. 4. Ir-razzjon ma għandux jaqbeż il-50 mg ta' kalċju għal kull kg u ta' materja niexfa kuljum. 5. Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: “L-annimali għandhom ikunu jistgħu jsibu l-ilma kull meta jriduh.”
11	Tnaqqis fil-formazzjoni tal-ġebel tal-ossalat	Livell baxx ta' kalċju, livell baxx ta' vitamina D, u proprjetajiet ta' alkalizzazzjoni tal-awrina	Klieb u qta-tes	— Fosforu — Kalċju — Sodju — Manjeżju — Potassju — Kloruri — Kubrit — Vitamina D (totali) — Idrossiprolina — Sustanzi tal-alkalizzazzjoni tal-awrina	Sa sitt xhur	Fuq it-tikketta indika: “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott.”

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet oħra
	1	2	3	4	5	6
12	Regolamentazzjoni tal-ghoti tal-glukożju (<i>Diabetes mellitus</i>)	Zokkor totali (monosakkaridi u disakkaridi) ≤ 62 g/kg ta' għalf komplet bi ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾	Klieb u qta-tes	— Sors(i) ta' karboidrati — Trattament tal-karboidrati, jekk xieraq — Lamtu — Zokkor totali — Fruttożju (jekk miżjud) — Aċidi xahmija essenzzjali (jekk miżjuda) — Sors(i) ta' aċidi xahmija b'katina qasira u medja (jekk miżjuda)	Inizjalment sa sitt xhur	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Fuq it-tikketta indika: — “Livell baxx ta’ monosakkaridi u disakkaridi” — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta’ veterinarju qabel ma tuża l-prodott u qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu.”
13	Tnaqqis tal-intolleranzi tal-ingredjenti u tan-nutrijenti ⁽⁴⁾	Numru magħżul u limitat tas-sors(i) ta' proteina U/jew sors(i) ta' proteini idrolizzati U/jew sors(i) ta' karboidrati magħżula	Klieb u qta-tes	— Is-sorsi tal-proteini inkluż it-trattament, jekk xieraq (jekk miżjuda). — Is-sors(i) tal-karboidrati inkluż it-trattament, jekk xieraq (jekk miżjuda). — Aċidi xahmija essenzzjali (jekk miżjuda)	minn tliet sa tmien gimgħat: jekk is-sinjali tal-intolleranza jisparixxu, dan l-għalf jista' jintuża inizjalment sa sena.	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Huwa rrakkomandat li l-għadd ta' sorsi ta' proteini ewlenin jiġi limitat għal 3. 3. Fuq it-tikketta indika: — Il-kombinazzjoni xierqa tal-karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali, kif applikabbli — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta’ veterinarju qabel ma tuża l-prodott jew qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu.”
14	Tnaqqis tal-formazzjoni ta' ġebel ċistina	Proprietajiet tal-alkalizzazzjoni tal-awrina u proteina mhux raffinata ≤ 160 g/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾ Jew Proteini magħżula għal kontenut limitat ta' ċistina u ċisteina (eż. kaseina, proteina tal-pizelli, proteina tas-sojja) u proteina mhux raffinata ≤ 220 g/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾	Klieb	— Amminoacidi tal-kubrit (totali) — Sorsi ta' proteina — Sodju — Potassju — Kloruri — Sustanzi tal-alkalinizzazzjoni tal-awrina (jekk miżjuda)	Inizjalment sa sitt xhur	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: “L-annimali għandhom ikunu jistgħu jsibu l-ilma kull meta jriduh” 3. Fuq it-tikketta indika: — “Proprietajiet tal-alkalinizzazzjoni tal-awrina u livell baxx ta' proteini” jew “Livell baxx ta' proteini magħżula”, kif applikabbli. — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta’ veterinarju qabel ma tuża l-prodott jew qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu.”

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet ohra
	1	2	3	4	5	6
						4. Għall-kunsiderazzjoni tal-veterinarju jew tan-nutrizzjonista: Proprjetajiet ta' alkalinnizzazzjoni tfisser li d-dieta għandha tkun ifformulata sabiex ikun immirat pH fl-awrina ≥ 7 .
15	Restawr nutrizzjonali, konvallexenza ⁽ⁱ⁾	Ingredjenti faċilment diġeribbli b' densità tal-enerġija ≥ 3520 kcal u proteina mhux raffinata ≥ 250 g għal kull kg ta' għalf komplet b'livell ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾ Ingredjenti faċilment diġeribbli b' densità ta' enerġija ≥ 3520 kcal u proteina mhux raffinata ≥ 270 g għal kull kg ta' għalf komplet b'livell ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾	Klieb Qtates	— Sorsi ta' ingredjenti faċilment diġeribbli, inkluż it-trattament tagħhom, jekk ikun xieraq — Valur tal-enerġija	Sakemm jintlaħaq ir-restawr	1. Diġestibbiltà evidenti rrakkomandata ta' Materja Niexfa ≥ 80 % jew ta' Materja Organika ≥ 85 %. 2. Fil-każ ta' għalf maħsub biex jingħata permezz ta' tubi, dan li ġej għandu jkun indikat fuq il-pakkett, il-kontenitur jew it-tikketta: "Amministrazzjoni taht superviżjoni veterinarja." 3. It-tikkettar jista' jindika ċ-ċirkostanza(i) speċifika (speċifiċi) li għaliha (għalihom) huwa maħsub l-għalf djetetiku. 4. Fuq it-tikketta indika: "Densità kbira ta' enerġija, konċentrazzjonijiet għolja ta' nutrijenti essenzjali u ingredjenti faċilment diġeribbli"
16	Tnaqqis tal-formazzjoni tal-ġebel fl-urat	Proteina mhux raffinata ≤ 130 g/kg ta' għalf komplet b'livell ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾ Jew Proteina mhux raffinata ≤ 220 g/kg ta' għalf komplet b'livell ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾ u sorsi ta' proteina magħżula	Klieb	— Sors(i) ta' proteina	Sa sitt xhur, iżda użu tul il-ħajja f'każ ta' disturb irri-versibbli tal-metabolizmu tal-aċidu uriku	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Jenhtieg li jitqiesu l-kwalità tal-proteina u l-livell ta' purini meta jintgħażel is-sors tal-proteina. Eżempji ta' sorsi ta' proteina magħżula ta' kwalità għolja b'livell baxx ta' purini jinkludu l-bajd, il-kaseina, il-proteini tas-sojja, u l-glutina tal-qamħirrum. 3. Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: "L-annimali għandhom ikunu jistgħu jsibu l-ilma kull meta jriduh". 4. Fuq it-tikketta indika: — "Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott." — "Livell baxx ta' proteini" jew "Livell ristrett ta' proteini u sorsi magħżula ta' proteini", kif xieraq.

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet ohra
	1	2	3	4	5	6
		Proteina mhux raffinata ≤ 317 g/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾	Qtates			1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Il-kwalità tal-proteina u l-livell ta' purini għandhom jitqiesu meta jintgħażel is-sors tal-proteina. Eżempji ta' sorsi ta' proteina magħżula ta' kwalità għolja b'livell baxx ta' purini jinkludu l-bajd, il-kaseina, il-proteini tas-sojja, u l-glutina tal-qamhirrum. 3. Fuq it-tikketta indika: — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott.” — “Livell ristrett ta' proteini” 4. Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: “L-annimali għandhom ikunu jistgħu jsibu l-ilma kull meta jriduh”.
17	Dissoluzzjoni ta' ġebel struvit ⁽⁶⁾	Proprietajiet ta' nuqqas ta' saturazzjoni tal-awrina ⁽⁷⁾ għall-istruvit U/jew Proprietajiet ta' aċidifikazzjoni tal-awrina ⁽⁸⁾ U Manjeżju ≤ 1,8 g/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾	Klieb u qtates	— Fosforu — Kalċju — Sodju — Manjeżju — Potassju — Klorur — Kubrit	minn hames gimgħat sa 12-il gimgħa	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Fuq it-tikketta indika: — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott u qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu.” — “Karatteristiċi ta' nuqqas ta' saturazzjoni tal-awrina għall-istruvit u/jew Karatteristiċi tal-aċidifikazzjoni tal-awrina.” 3. Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: “L-annimali għandhom ikunu jistgħu jsibu l-ilma kull meta jriduh.” 4. Dikjarazzjoni ta' konformità li tappoġġja l-proprjetajiet tan-nuqqas ta' saturazzjoni u/jew tal-aċidifikazzjoni tad-dieta għandha tkun disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti rilevanti fuq talba.
18	Tnaqqis tar-rikorrenza tal-ġebel struvit ⁽⁶⁾	Għalf komplet bi proprietajiet ta' nuqqas ta' saturazzjoni ⁽⁷⁾ jew ta' metastabbilizzazzjoni ⁽⁸⁾ tal-awrina għall-istruvit U/jew Dieta bil-proprjetajiet tal-aċidifikazzjoni tal-awrina ⁽⁸⁾ U	Klieb u qtates	— Fosforu — Kalċju — Sodju — Manjeżju — Potassju — Klorur — Kubrit	Inizjalment sa sitt xhur	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Fuq it-tikketta indika: — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott u qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu.” — “Proprietajiet ta' nuqqas ta' saturazzjoni jew ta' metastabbilizzazzjoni tal-awrina għall-istruvit u/jew Proprietajiet tal-aċidifikazzjoni tal-awrina”

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet ohra
	1	2	3	4	5	6
		Manjeżju ≤ 1,8 g/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾				3. Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: “L-annimali għandhom ikunu jistgħu jsibu l-ilma kull meta jriduh.” 4. Dikjarazzjoni ta' konformità li tappoġġja l-proprjetajiet ta' nuqqas ta' saturazzjoni jew ta' metastabbilizzazzjoni u/jew tal-aċidifikazzjoni tad-dieta għandha ssir disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti rilevanti fuq talba.
19	Kumpens għal diġestjoni hażi-na ⁽¹⁰⁾	Dieta faċilment diġeribbli: Diġestibbiltà evidenti ta' — għalf b'kontenut baxx ta' fibra (fibra mhux raffinata ≤ 44 g għal kull kg ta' għalf komplet b'livell ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾): Proteina mhux raffinata ≥ 85 % Xaham mhux raffinat ≥ 90 % Jew — għalf b'kontenut akbar ta' fibra (fibra mhux raffinata > 44 g għal kull kg ta' għalf komplet b'livell ta' ndewwa 12 % ⁽²⁾): Proteina mhux raffinata ≥ 80 % Xaham mhux raffinat ≥ 80 %	Klieb u qta-tes	— Sorsi ta' ingredjenti faċilment diġeribbli, inkluż it-trattament tagħhom, jekk ikun xieraq	Inizjalment sa 12-il ġimgha u tul il-ħajja fil-każ ta' insuffiċjenza kronika tal-frixa	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Fuq it-tikketta indika: — “Għalf faċilment diġeribbli” — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott.”
20	Tnaqqis ta' disturbi fl-assorbiment intestinali	Dieta faċilment diġeribbli: Diġestibbiltà evidenti ta' — għalf b'kontenut baxx ta' fibra (fibra mhux raffinata ≤ 44 g għal kull kg ta' għalf komplet b'livell ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾): Proteina mhux raffinata ≥ 85 % Xaham mhux raffinat ≥ 90 % Jew — għalf b'kontenut akbar ta' fibra (fibra mhux raffinata > 44 g għal kull kg ta' għalf komplet b'livell ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾): Proteina mhux raffinata ≥ 80 % Xaham mhux raffinat ≥ 80 %	Klieb u qta-tes	— Sorsi ta' ingredjenti faċilment diġeribbli, inkluż it-trattament tagħhom, jekk ikun xieraq — Sodju — Potassju	Sa 12-il ġimgha	Fuq it-tikketta indika: — “Għalf faċilment diġeribbli b'kontenut akbar ta' sodju u potassju” — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott.”

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet oħra
	1	2	3	4	5	6
		U Sodju daqs jew aktar minn 1,8 g għal kull kg ta' għalf komplet b'livell ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾ U Potassju ≥ 5 g għal kull kg ta' għalf komplet b'livell ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾				
21	Tnaqqis ta' disturbi akuti fl-as-sorbiment intestinali	Livell oghla ta' elettroliti: — Sodju ≥ 1,8 % — Potassju ≥ 0,6 % U Karboidrati faċilment diġeribbli: — ≥ 32 %	Klieb u qta-tes	— Sodju — Potassju — Sors(i) ta' karboidrati	Jum sa sebat ijiem	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf supplimentari. 2. Fuq it-tikketta indika: — “Matul perjodi ta' dijarea akuta u l-irkupru minnha” — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott.” 3. Fil-każ ta' għalf solidu, il-firxa ta' elettroliti rrakkomandata għandha tigi kkalkolata abbażi tat-tehid volontarju normali ta' kuljum tal-ilma.
22	Sostenn għall-metabolizmu lipidu fil-każ ta' iperlipidimija	Xaham ⁽¹⁾ ≤ 110 g/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽¹²⁾	Klieb u qta-tes	— Xaham mhux raffinat	Inizjalment sa xahrejn	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Fuq it-tikketta indika: — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott jew qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu.” — “Livell baxx ta' xaham”
23	Sostenn għall-funzjonament tal-fwied f'każ ta' insuffiċjenza kronika tal-fwied	Livell moderat ta' proteina: Proteina mhux raffinata ≤ 279 g/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾ għall-klieb Proteina mhux raffinata ≤ 370 g/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾ għall-qta-tes U Sorsi ta' proteina magħżula U Diġestibbiltà rrakkomandata għall-proteina fid-dieta ≥ 85 %	Klieb u qta-tes	— Sors(i) ta' proteina — Ram (totali) — Sodju	Inizjalment sa erba' xhur	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Eżempji ta' sorsi ta' proteina magħżula bbażati fuq diġestibbiltà għolja: proteini tal-halib (xorrox, kaseina, halib, gobon moxx), proteini oħra bbażati fuq l-annimali (bajd, tjur) u proteini veġetali (sojja). 3. Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: “L-annimali għandhom ikunu jistgħu jsibu l-ilma kull meta jriduh.” 4. Fuq it-tikketta indika: — “Livell moderat ta' proteini, magħżula u faċilment diġeribbli” — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott.”

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet oħra
	1	2	3	4	5	6
		Livell baxx ta' proteini iżda ta' kwalità għolja u karboidrati faċilment diġeribbli	Ekwini	— Sorsi ta' proteini u fibri — Karboidrati faċilment diġeribbli, inkluż it-trattament tagħhom, jekk xieraq — Metijonina — Kolina — Kontenut ta' aċidi xah-mija n-3 (jekk miżjuda)	Inizjalment sa sitt xhur	1. Fuq it-tikketta indika: — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott jew qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu.” 2. Jenhtieg li tinghata gwida dwar il-mod li bih l-għalf għandu jinghata inkluż hafna ikliet żgħar kuljum.
24	Għajnuna għall-funzjonament tal-qalb f'każ ta' insuffiċjenza kardijaka kronika	Livell ristrett tas-sodju: Sodju ≤ 2,6 g għal kull kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾	Klieb u qtates	— Manjeżju — Potassju — Sodju	Inizjalment sa sitt xhur	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Fuq it-tikketta indika: “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott u qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu.”
25	Tnaqqis tal-piż eċċessiv tal-ġisem	Energija Metabolizzabbli < 3060 kcal/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽¹³⁾ Jew Energija Metabolizzabbli < 560 kcal/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 85 % ⁽¹³⁾	Klieb	— Valur tal-enerġija	Sakemm il-piż tal-ġisem fil-mira jintlaħaq u wara jekk ikun mehtieg biex jinżamm il-piż tal-ġisem fil-mira	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Biex jiġi żgurat li r-rekwiziti minimi jiġu ssodisfati, il-livelli ta' nutrijenti ta' dieta għal tnaqqis ta' piż eċċessiv jenhtieg li jiżdiedu kif mehtieg biex jikkompensaw għall-konsum ristrett tal-enerġija ta' kuljum ⁽¹⁴⁾ 3. Fuq it-tikketta indika: — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott.” — “Għall-qtates, huwa rrakkomandat perjodu ta' tranżizzjoni meta tibda d-dieta.” — “Għal telf ta' piż effiċjenti jew manteniment ta' piż ideali, il-konsum tal-enerġija ta' kuljum rrakkomandat m'għandux jinqabeż.”
		Energija Metabolizzabbli < 3190 kcal għal kull kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽¹³⁾ Jew Energija Metabolizzabbli < 580 kcal għal kull kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 85 % ⁽¹³⁾	Qtates			

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet ohra
	1	2	3	4	5	6
26	Sostenn għall-funzjoni tal-gilda fil-każ ta' dermatożi u telf eċċessiv ta' xagħar	Aċidu linolejku $\geq 12,3$ g għal kull kg u s-somma ta' aċidu ejkosapentaenojku u aċidu dokosaezaenojku $\geq 2,9$ g għal kull kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ^(?)	Klieb u qtates	— Aċidu linolejku — Somma tal-aċidu ejkosapentaenojku u l-aċidu dokosaezaenojku	Inizjalment sa xahrejn	Fuq it-tikketta indika: — "Huwa rrakkomandat li tiegħu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott." — "Livell għoli ta' aċidu linolejku (LA) u tas-somma tal-aċidu ejkosapentaenojku (EPA) u tal-aċidu dokosaezaenojku (DHA)"
		Aċidu linolejku $\geq 18,5$ g għal kull kg u s-somma ta' aċidu ejkosapentaenojku u aċidu dokosaezaenojku $\geq 0,39$ g għal kull kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ^(?)	Klieb			
		Aċidu linolejku $\geq 18,5$ g għal kull kg u s-somma ta' aċidu ejkosapentaenojku u aċidu dokosaezaenojku $\geq 0,09$ g għal kull kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ^(?)	Qtates			
27	Sostenn għall-metabolizmu tal-gogi fil-każ ta' osteoartrite	Totali ta' aċidi xahmija tal-omega-3 ≥ 29 g għal kull kg u aċidu ejkosapentaenojku $\geq 3,3$ g għal kull kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ^(?) U Livell adegwat ta' vitamina E	Klieb	— Aċidi xahmin tal-omega-3 (totali) — Aċidu ejkosapentaenojku (totali) — Vitamina E (totali)	Inizjalment sa tliet xhur	Fuq it-tikketta indika: — "Huwa rrakkomandat li tiegħu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott u qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu."
		Total ta' aċidi xahmija tal-omega-3 $\geq 10,6$ g għal kull kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ^(?) u aċidu dokosaezaenojku $\geq 2,5$ g għal kull kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ^(?) U Livelli oghla ta' metjonina u manganiz Livelli xierqa ta' vitamina E.	Qtates	— Aċidi xahmin tal-omega-3 (totali) — Aċidu dokosaezaenojku (totali) — Metjonina (totali) — Manganiz (totali) — Vitamina E (totali)		

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet oħra
	1	2	3	4	5	6
28	Tnaqqis tar-ram fil-fwied	Livell ristrett tar-ram: ram ≤ 8,8 mg għal kull kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾	Klieb	Ram (totali)	Inizjalment sa sitt xhur	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Fuq it-tikketta indika: — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott u qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu.”
29	Tnaqqis tal-livelli tal-jodju fl-għalf f'każ ta' ipertirojdiżmu	Livell ristrett tal-jodju: jodju ≤ 0,26 mg għal kull kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾	Qtates	Jodju (totali)	Inizjalment sa tliet xhur	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Fuq it-tikketta indika: — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott u qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu.”
30	Sostenn f'sitwazzjonijiet ta' stress, li se jwasslu biex titnaqqas l-imġiba assoċjata	1-3 g ta' kaseina bovina idrolizzata bit-tripsina għal kull kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % ⁽²⁾	Klieb	Kaseina bovina idrolizzata bit-tripsina	Inizjalment sa xahrejn	1. L-għalf għandu jitqiegħed fis-suq bħala għalf komplet. 2. Fuq it-tikketta indika: — “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott u qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu.”
50	Sostenn għat-thejija għall-estru u r-riproduzzjoni	— Livell għoli ta' selenju u kontenut minimu ta' vitamina E għal kull kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %, għall-hnieżer 50 mg, għall-fniek 35 mg, għall-klieb, il-qtates, il-mink 88 mg; kontenut minimu ta' vitamina E kuljum għal kull annimal, għall-ovini 100 mg, għall-bovini 300 mg u għaž-żwiemel 1 100mg Jew — Livell(i) għoli/gholja ta' vitamini A u/jew vitamina D u/jew kontenut minimu ta' betakaroten ta' 300 mg kuljum għal kull annimal.	Mammiferi	L-ismijiet u l-ammonti totali ta' kull mikroelement u vitamina miżjuda	— Baqar: ġimagħtejn qabel tmiem il-ġestazzjoni sa meta tiġi kkonfermata ġestazzjoni oħra. — Hnieżer nisa: minn sebat ijiem qabel ma jwelldu sa tliet ijiem wara u minn sebat ijiem qabel it-tgħammir sa tliet ijiem wara. — Mammiferi nisa oħrajn: mill-aħħar ftit tal-ġestazzjoni sa meta tiġi kkonfermata ġestazzjoni oħra.	1. Hija permessa l-applikazzjoni fil-forma ta' bolus. Bolus jista' jkun fih sa 20 % hadid f'forma inerti, mhux bijodisponibbli, biex tiżdied id-densità tiegħu. 2. L-istruzzjonijiet għall-użu xieraq tal-għalf għandhom jiżguraw li l-kontenut massimu legali għall-għalf komplet jiġi rispettata. 3. Fuq it-tikketta tal-għalf indika gwida għas-sitwazzjonijiet li fihom l-użu tal-għalf huwa xieraq.

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet ohra
	1	2	3	4	5	6
		L-ghalf supplimentari jista' jkun fih is-selenju, u l-vitami A u D f'konċentrazzjoni oghla minn 100 darba daqs il-kontenut massimu rilevanti stabbilit għall-ghalf komplet.			— Irġiel: waqt perjodi ta' attività riproduttiva.	
		— Livell(i) għoli/gholja ta' vitamina A u/jew vitamina D Jew — Livell(i) għoli/gholja ta' selenju u/jew żingu u/jew kontenut minimu ta' 40 mg/kg ta' vitamina E fl-ghalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %. L-ghalf supplimentari jista' jkun fih is-selenju, iż-żingu u l-vitami A u D b'konċentrazzjoni oghla minn 100 darba daqs il-kontenut massimu rilevanti stabbilit għall-ghalf komplet.	Għasafar	L-ismijiet u l-ammonti totali ta' kull mikroelement u vitamina miżjuda	— Għan-nisa: waqt l-estru — Għall-irġiel: waqt perjodi ta' attività riproduttiva	
51	Sostenn għar-riġenerazzjoni ta' qwieqeb, saqajn u ġilda	Livell għoli ta' żingu. L-ghalf supplimentari jista' jkun fih iż-żingu b'konċentrazzjoni oghla minn 100 darba daqs il-kontenut massimu rilevanti stabbilit għall-ghalf komplet.	Żwiemel, ruminanti u ħnieżer	— Żingu (totali) — Metijonina (totali) — Bijotina (jekk miżjuda)	Sa tmien ġimghat	1. L-istruzzjonijiet għall-użu xieraq tal-ghalf għandhom jiżguraw li l-kontenut massimu legali taż-żingu, għall-ghalf komplet jiġi rrispettat. 2. Hija permessa l-applikazzjoni fil-forma ta' bolus għar-ruminanti. Bolus jista' jkun fih sa 20 % hadid f'forma inerti, mhux bijodisponibbli, biex tiżdied id-densità tiegħu.
52	Sostenn għal żbilanċi nutrizzjonali fi tranżizzjoni tad-dieta	Permezz tal-ghalf djetetiku jingħata mill-inqas: — Selenju: 0,1 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % U/jew — Żingu: 15 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % U/jew — Ram: 2 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % għan-nagħaġ u 5 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % għal speċijiet ohra U/jew — Vitamina A: 2000 UI/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %	Ruminanti Ħnieżer Fniek Tjur	L-isem u l-ammont totali tal-addittivi nutrittivi, jekk ikun xieraq	Minn jumejn (2) sa 15-il jum	1. Hija permessa l-applikazzjoni fil-forma ta' bolus għar-ruminanti u l-ħnieżer. Bolus jista' jkun fih sa 20 % hadid f'forma inerti, mhux bijodisponibbli, biex tiżdied id-densità tiegħu. 2. L-istruzzjonijiet għall-użu xieraq tal-ghalf għandhom jiżguraw li l-kontenut massimu legali għall-ghalf komplet jiġi rrispettat.

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikketta (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet ohra
	1	2	3	4	5	6
		U/jew — Vitamina D: 400 UI/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % U/jew — Vitamina E: 35 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % għat-tjur, 10 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % għar-ruminanti, 40 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % għall-fniek u 20 mg/kg ta' għalf komplet għall-hnieżer b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % L-għalf supplimentari jista' jkun fih is-selenju, iż-żingu, ir-ram, il-vitamina A u l-vitamina D b'konċentrazzjoni oghla minn 100 darba daqs il-kontenut massimu rilevanti stabbilit għall-għalf komplet.				3. Fuq it-tikketta tal-għalf indika gwida għas-sitwazzjonijiet li fihom l-użu tal-għalf huwa xieraq.
53	Sostenn għall-ftim	Permezz tal-għalf djetetiku jinghata mill-inqas: — Selenju: 0,1 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %	Mammiferi	L-isem u l-ammont totali tal-addittivi nutrittivi, jekk ikun xieraq	Sa erba' gimgħat madwar il-ftim	1. L-istruzzjonijiet għall-użu xieraq tal-għalf għandhom jiżguraw li l-kontenut massimu legali għall-għalf komplet jiġi rispettat. 2. Fuq it-tikketta tal-għalf indika gwida għas-sitwazzjonijiet li fihom l-użu tal-għalf huwa xieraq.

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet oħra
	1	2	3	4	5	6
		U/jew — Żingu: 15 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % U/jew — Ram: 2 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % għan-nagħaġ u 5 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % għal speċijiet oħra U/jew — Jodju: 0,2 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % U/jew — Manganiz: 20 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % U/jew — Vitamina A: 1500 UI/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % U/jew — Vitamina D: 400 UI/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % U/jew — Vitamina E: 100 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % għall-ghoġġiela u 50 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % għall-ħrief, il-gid-jien u l-ħnieżer. L-għalf supplimentari jista' jkun fih is-selenju, iż-żingu, ir-ram, il-jodju, il-manganiz u l-vitami A u D b'konċentrazzjoni oghla minn 100 darba daqs il-kontenut massimu rilevanti stabbilit għall-għalf komplet.				

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet ohra
	1	2	3	4	5	6
54	Sostenn ghar-riġenerazzjoni tal-ġilda u l-appendiċi	— Permezz tal-ghalf djetetiku jingħataw mill-inqas komposti taż-żingu li jikkorrispondu għal 20 mg/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % U — Livell għoli ta'ram u/jew jodju u/jew selenju u/jew vitamina B6 u/jew vitamina E u/jew vitamina A u/jew metijonina u/jew ċistina u/jew jingħata mill-inqas 0,4 mg bijotin/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 % għar-ruminanti. L-ghalf supplimentari jista' jkun fih iż-żingu, ir-ram, il-jodju, is-selenju u l-vitamini A b'koncentrazzjoni oghla minn 100 darba daqs il-kontenut massimu rilevanti stabbilit għall-ghalf komplet.	Mammiferi u tjur	L-isem u l-ammont totali tal-addittivi nutrittivi, jekk ikun xieraq	— Sa tmien ġimgħat — Għalf supplimentari għar-ruminanti li fih il-bijotina: Sa sitt xhur	1. L-istruzzjonijiet għall-użu xieraq tal-ghalf għandhom jiżguraw li l-kontenut massimu legali għall-ghalf komplet jiġi rispettat. 2. Fuq it-tikketta tal-ghalf indika gwida għas-sitwazzjonijiet li fihom l-użu tal-ghalf huwa xieraq.
55	Stabbilizzazzjoni tal-bilanċ tal-ilma u l-elettroliti biex tghin id-diġestjoni fiżjoloġika	— B'mod predominanti elettroliti: sodju, potassju u kloruri — Kapacià mewwieta ⁽¹⁹⁾ fil-każ ta' għalf likwidu: minimu ta' 60 mmol f'kull litru tax-xarba mħallta bil-lest għat-tagħlif — Karboidrati diġeribbli hafna	Ghoġġiela, ħnieżer, ħrief, gidjien u mħar	— Sodju — Potassju — Kloruri — Sors(i) ta' karboidrati — Bikarbonati u/jew ċitra-ti (jekk ikunu miżjudi)	Bejn jum u sebat ijiem	1. Il-medda rakkomandata tal-elettroliti f'kull litru ta' xarba lesta għat-tagħlif: Sodju: 1,7 g – 3,5 g Potassju: 0,4 g – 2 g Kloruri: 1 g – 2,8 g 2. Fil-każ ta' għalf solidu, il-firxa ta' elettroliti rrakkomandata għandha tiġi kkalkolata abbażi tat-tehid volontarju normali ta' kuljum tal-ilma.

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet ohra
	1	2	3	4	5	6
						3. Fuq it-tikketta indika: — “Fil-każ ta' riskju ta' disturbi diġestivi, waqt perjodi ta' disturbi diġestivi, jew waqt il-konvalexxenza minn disturbi diġestivi (dijarea).” — “Huwa rrakkomandat li tiegħu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott u qabel ma testendi l-perjodu tal-użu tiegħu.” 4. Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: — Id-doża rrakkomandata tax-xarba lesta mhallta u ta' halib, jekk rilevanti. — Fil-każ li l-bikarbonati u/jew iċ-ċitrati jaqbżu l-40 mmol f'kull litru tax-xarba lesta mhallta għat-tagħlif tar-ruminanti: “Għandu jiġi evitat it-tagħlif bil-halib fl-istess hin lill-annimali li jkollhom l-abomasum.”
56	Tnaqqis tar-riskju ta' tetanja (ipomanjesimja)	Livell għoli ta' manjeżju, karboidrati disponibbli faċilment, livell moderat ta' proteini u livell baxx ta' potassju	Ruminanti	— Lamtu — Zokkrijiet (totali) — Manjeżju — Sodju — Potassju	minn tliet sa 10 ġimghat waqt perjodi ta' tkabbir mgħaġġel tal-haxix	1. Hija permessa l-applikazzjoni fil-forma ta' bolus. Bolus jista' jkun fih sa 20 % ħadid f'forma inerti, mhux bijodisponibbli, biex tiżdied id-densità tiegħu. 2. Fl-istruzzjonijiet għal użu xieraq, għandha tiġi pprovduta gwida dwar il-bilanċ tar-razzjon ta' kuljum, firrigward tal-inkluzjoni tal-fibra u sorsi ta' enerġija faċilment disponibbli. 3. Fil-każ ta' għalf għall-ovini indika fuq it-tikketta: “Speċjalment għal nagħaġ li qed iredgħu.”
57	Tnaqqis fir-riskju ta' aċidożi	Livell baxx ta' karboidrati li jiffermentaw faċilment u kapaċità mewwieta għolja	Ir-ruminanti	— Lamtu — Zokkrijiet (total)	sa xahrejn ⁽¹⁵⁾	1. Hija permessa l-applikazzjoni fil-forma ta' bolus. Bolus jista' jkun fih sa 20 % ħadid f'forma inerti, mhux bijodisponibbli, biex tiżdied id-densità tiegħu. 2. Fl-istruzzjonijiet għal użu xieraq, għandha tiġi pprovduta gwida dwar il-bilanċ tar-razzjon ta' kuljum, firrigward tal-inkluzjoni tal-fibra u sorsi ta' karboidrati li jiffermentaw faċilment. 3. Fil-każ ta' għalf mahsub biex jingħata lill-baqar tal-halib, dan li ġej għandu jkun indikat fuq it-tikketta: “B'mod speċjali għall-baqar li jipproduċu hafna.” 4. Fil-każ tal-għalf għar-ruminanti tat-tismin, indika fuq it-tikketta: “Speċjalment għal daww mitmugħa b'mod intensiv ⁽¹⁶⁾.”

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet ohra
	1	2	3	4	5	6
58	Tnaqqis fir-riskju ta' kalkuli tal-awrina	Livell baxx ta' fosfru, manjeżju, u karatteristiċi tal-aċidifikazzjoni tal-awrina	Ruminanti	— Kalċju — Fosforu — Sodju — Manjeżju — Potassju — Kubrit — Sustanzi tal-aċidifikazzjoni tal-awrina	Sa sitt ġimghat	1. Fuq it-tikketta indika: "Speċjalment għal annimali żgħar mitmugħa b'mod intensiv." 2. Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: "L-annimali għandhom ikunu jistgħu jsibu l-ilma kull meta jriduh."
59	L-ghoti tul żmien twil ta' mikroelementi u/jew vitamini lil annimali li jirgħu	Livell għoli ta' — Mikroelementi U/jew — Vitamini, provitamini u sustanzi ddefiniti sew kimikament li jkollhom effetti simili. L-ghalf supplimentari jista' jkun fih addittivi fl-ghalf b'konċentrazzjoni oghla minn 100 darba daqs il-kontenut massimu rilevanti stabbilit għall-ghalf komplet	Ruminanti b'kirxa funzjonali	— L-ismijiet u l-ammonti totali ta' kull mikroelement, vitamina, provitamina u sustanza ddefinita sew kimikament li jkollhom effetti simili — Ir-rata ta' rilaxx kuljum ta' kull mikroelement u/jew vitamina jekk jintuża bolus — Il-perjodu massimu tar-rilaxx kontinwu tal-mikroelement jew tal-vitamina jekk jintuża bolus	Sa 12-il xahar	1. Hija permessa l-applikazzjoni fil-forma ta' bolus. Bolus jista' jkun fih sa 20 % haċid f'forma inerti, mhux bijodisponibbli, biex tiżdied id-densità tiegħu. 2. Fuq it-tikketta tal-ghalf indika: — "Is-supplimentazzjoni simultanja ta' addittivi b'kontenut massimu minn sorsi differenti minn ta' dawg fil-bolus, jekk applikabbli, għandha tiġi evitata. — Qabel l-użu, huwa rrakkomandat li jintalab parir mingħand veterinarju jew nutrizzjonista dwar: (a) il-bilanċ tal-mikroelementi fil-porzjon ta' kuljum; (b) l-istatus tal-mikroelementi tal-merħla"
60	Tnaqqis tar-riskju ta' deni tal-halib u ipokalcimja subklinika	Proporzjon baxx tal-katjoni/anjoni Għar-razzjon totali: — Aċidifikazzjoni minima permezz ta' għalf għal skop ta' nutrizzjoni partikolari: 100 mEq/kg ta' materja niexfa — Objettiv: $0 < \text{DCAD}^{(17)} \text{ (mEq/kg ta' materja niexfa)} < 100$	Baqar tal-halib	— Kalċju — Fosforu — Manjeżju — Sodju — Potassju — Kloruri — Kubrit	Minn tliet ġimghat qabel it-twelid sat-twelid	Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: "Waqqaf it-tagħlif wara t-twelid"

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet oħra
1		2	3	4	5	6
		Jew				
		Żeolit (silikat tas-sodju u tal-aluminju): 250 - 500 g/kuljum		Silikat tas-sodju u tal-aluminju	Minn tliet ġimgħat qabel it-twelid sat-twelid	Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: — “L-ammont ta' għalf għandu jkun ristrett biex ikun żgurat li ma jinqabiżx il-konsum ta' kuljum ta' 500 g ta' silikat tas-sodju u tal-aluminju għal kull annimal.” — It-tul tal-użu għandu jkun ristrett għal massimu ta' ġimgħatejn. — “Waqqaf it-tagħlif wara t-twelid”
		Jew L-ġħoti ta' materjali tal-ġħalf protetti mid-degradazzjoni fil-kirxa b'kontenut għoli ta' aċidu fitotiku (< 6 %) u b'kontenut ta' kalċju < 0,2 %, biex jinkiseb minimu ta' 28 g u massimu ta' 32 g ta' kalċju disponibbli għal kull baqra kuljum. Jew		— Kalċju	Minn erba' ġimgħat qabel it-twelid sat-twelid	Fl-istruzzjoni għall-użu xieraq indika: “Waqqaf it-tagħlif wara t-twelid”
		Livell għoli ta' kalċju fil-forma ta' sorsi disponibbli hafna ta' kalċju: klorur tal-kalċju u/jew sulfat tal-kalċju u/jew fosfat tad-dikalċju u/jew karbonat tal-kalċju u/jew propjonat tal-kalċju u/jew formjat tal-kalċju, u/jew “kwalunkwe sors iehor tal-kalċju li jkollu effett simili” Kalċju pprovdut minn wiehed jew minn tahlita ta' dawn is-sorsi b'minimu ta' 50 g għal kull baqra kuljum Jew		— Kalċju — Sorsi tal-kalċju	Mill-ewwel sinjali tal-hlas sa jumejn Wara l-hlas	1. Hija permessa l-applikazzjoni fil-forma ta' bolus. Bolus jista' jkun fih sa 20 % hadid f'forma inerti, mhux bijodisponibbli, biex tiżdied id-densità tiegħu. 2. Indika fl-istruzzjonijiet għall-użu xieraq l-ġħadd ta' applikazzjonijiet u l-hin qabel u wara t-twelid. 3. Fuq it-tikketta indika: “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' espert nutrizzjonali qabel ma tuża l-prodott”.
		Pidolat tal-kalċju f'minimu ta' 5,5 g għal kull baqra kuljum Jew		— Kalċju — Pidolat tal-kalċju	Mill-ewwel sinjali ta' hlas sa jumejn wara l-hlas	1. Hija permessa l-applikazzjoni fil-forma ta' bolus. Bolus jista' jkun fih sa 20 % hadid f'forma inerti, mhux bijodisponibbli, biex tiżdied id-densità tiegħu.

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet ohra
	1	2	3	4	5	6
		Grixa tan-nightshade bil-werqa xema' li tippermetti rilaxx ta' 38 - 46 µg 1,25 ta' diidrossikolekalċiferol-glikosid kuljum		— Grixa tan-nightshade bil-werqa xema' — Kontenut ta' 1,25 ta' diidrossikolekalċiferol-glikosid — Fibra mhux raffinata — Manjeżju — Xaham mhux raffinat — Lamtu — Vitamina D3 (totali) bhala kolkalċiferol	Minn jumejn qabel it-twelid jew l-ewwel sinjali ta' hlaqsa sa għaxart ijiem wara l-hlaqsa	2. Fuq it-tikketta indika: "Huwa rrakkomandat li tiegħu l-parir ta' espert nutrizzjonali qabel ma tuża l-prodott". 1. Hija permessa l-applikazzjoni fil-forma ta' bolus. Bolus jista' jkun fih sa 20 % hadid f'forma inerti, mhux bijodisponibbli, biex tiżdzied id-densità tiegħu. 2. Fuq it-tikketta indika: "Huwa rrakkomandat li tiegħu l-parir ta' espert nutrizzjonali qabel ma tuża l-prodott".
61	Tnaqqis tar-riskju tal-ketożi ⁽¹⁸⁾	— Għoti minimu ta' propan -1,2-diol jew glikol propileniku: 250 g/jum għall-baqar tal-halib 50 g/jum għan-nagħaġ jew għall-mogħoż - Jew — Għoti minimu a' propjonati (imluha tal-kalċju jew tas-sodju): 110 g/jum għal baqar tal-halib 22 g/jum għan-nagħaġ jew għall-mogħoż - Jew — Għoti minimu kkombinat ta' propan -1,2-diol u propjonati (imluha tas-sodju jew tal-kalċju), sakemm: — Il-kombinazzjoni tal-propan -1,2-diol u l-propjonati għall-baqar tal-halib hija tali li l-propjonati + 0,44 x propan -1,2 diol ikunu > 110 g/jum	Baqar tal-halib, nagħaġ u mogħoż	— Propan-1,2-diol, jekk miżjud — Propjonati f'forma ta' mluha tas-sodju jew tal-kalċju, jekk miżjuda	Bejn tliet ġimgħat qabel u sitt ġimgħat wara t-twelid għall-baqar tal-halib Bejn sitt ġimgħat qabel u tliet ġimgħat wara l-hlaqsa għan-nagħaġ u għall-mogħoż	1. Hija permessa l-applikazzjoni fil-forma ta' bolus. Bolus jista' jkun fih sa 20 % hadid f'forma inerti, mhux bijodisponibbli, biex tiżdzied id-densità tiegħu. 2. Fuq it-tikketta indika: "Matul l-għoti ta' propjonati tal-kalċju jew tas-sodju fl-aħħar tal-ġestazzjoni, hija meħtieġa evalwazzjoni tal-ekwilibriju minerali f'asocjazzjoni mar-riskju ta' ipokalcimija wara l-hlaqsa."

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet oħra
	1	2	3	4	5	6
		— Il-kombinazzjoni tal-propan -1,2-diol u l-propjonati għan-nagħaġ u l-mogħoż hija tali li l-propjonati + 0,44 x propan -1,2 diol ikunu > 22 g/jum				
62	Tnaqqis ta' reazzjonijiet ta' stress	— Livell għoli ta' manjeżju U/jew — Ingredjenti faċilment diġeribbli	Hnieżer	— Manjeżju — Ingredjenti faċilment diġeribbli inkluż it-tratament tagħhom, jekk ikun xieraq — Kontenut ta' aċidi xħmija n-3 (jekk miżjuda)	Bejn jum u sebat ijiem	Għandha tiġi pprovduta gwida dwar is-sitwazzjonijiet li fihom l-użu tal-ghalf huwa xieraq.
63	Tnaqqis tar-riskju ta' konstipazzjoni	Ingredjenti li jstimolaw il-passaġġ intestinali	Hnieżer nisa	Ingredjenti li jstimolaw il-passaġġ intestinali	10t ijiem sa 14-il jum qabel u 10 ijiem sa 14-il jum wara l-hlas	
64	Kumpens għal nuqqas ta' hadid disponibbli wara t-twelid	Livelli għoljin ta' komposti tal-hadid awtorizzati skont il-grupp funzjonali "komposti ta' mikroelementi" tal-kategorija "addittivi nutrittivi" kif imsemmija fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003. L-ghalf supplimentari jista' jkun fih il-hadid b'koncentrazzjoni oghla minn 100 darba daqs il-kontenut massimu rilevanti stabbilit għall-ghalf komplet.	Hnienes mhux miftuma u għoġġiela	Hadid (totali)	Wara t-twelid sa tliet (3) gimgħat	L-istruzzjonijiet għall-użu xieraq għandhom jiżguraw li l-kontenut massimu legali tal-hadid għall-ghalf komplet jiġi rrispettat.

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet oħra
	1	2	3	4	5	6
65	Kumpens għall-assorbiment hażin	Livell baxx ta' aċidi xahmija saturati u livell għoli ta' vitamini li jinhallu fix-xaham	Tjur għajr wiżż u ha-miem	— Perċentwal ta' aċidi xahmija saturati fir-rigward tal-aċidi xahmija kollha — Vitamina A (totali) — Vitamina D (totali) — Vitamina E (totali) — Vitamina K (totali)	Matul l-ewwel ġimagħtejn wara li jfaqqsu	
66	Tnaqqis tar-riskju tas-sindromu ta' fwied xahmi	Livell baxx ta' enerġija u proporzjon għoli ta' enerġija metabolizabbli mil-lipidi b'livell għoli ta' aċidi xahmija poliinsaturati	Tiġieġ għall-bajd	— Valur enerġetiku (ikkalkolat skont il-metodu KE) — Perċentwal ta' enerġija metabolizabbli mil-lipidi — Kontenut ta' aċidi xahmija poliinsaturati	Sa 12-il ġimgha	
67	Sostenn għat-thejija tal-eżerċizzju ta' sforz sportiv u l-irkupru minnu	Livell għoli ta' selenju u kontenut minimu ta' 50 mg ta' vitamina E għal kull kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %. L-għalf supplimentari jista' jkun fih il-komposti tas-selenju b'konċentrazzjoni oghla minn 100 darba daqs il-kontenut massimu rilevanti stabbilit għall-għalf komplet.	Ekwidi	— Vitamina E (totali) — Selenju (totali)	Sa tmien ġimghat qabel l-eżerċizzju ta' sforz sportiv – Sa erba' ġimghat wara l-eżerċizzju ta' sforz sportiv	L-istruzzjonijiet għall-użu xieraq tal-għalf għandhom jiżguraw li l-kontenut massimu legali tas-selenju għall-għalf komplet jiġi rrispettat.
68	Kumpens għat-telf tal-elettroliti f'każijiet ta' ammont eċċessiv ta' għaraq	Għandu jkun fih klorur tas-sodju kif ukoll klorur tal-potassju. Livelli baxxi ta' Manjeżju, Kalċju u Fosforu L-inkluzjoni ta' mluha elettrolitiċi oħra hija fakultattiva.	Ekwini	— Sodju — Kloruri — Potassju — Kalċju — Manjeżju — Fosforu	Minn jum sa tlett ijiem wara li jkun hareġ ammont eċċessiv ta' għaraq.	1. Għandha tinghata gwida dwar is-sitwazzjonijiet li fihom l-użu tal-għalf huwa xieraq. 2. L-istruzzjonijiet għall-użu xieraq għandhom jagħtu linji gwida dwar l-amministrazzjoni abbażi tad-durata u l-intensità tal-eżerċizzju li jkun sar rilevanti għall-formulazzjoni u l-preżentazzjoni tal-għalf.

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet oħra
	1	2	3	4	5	6
						3. Fuq it-tikketta indika: — “L-annimali għandhom ikunu jistgħu jsibu l-ilma kull meta jriduh.” — Fil-każ tal-amministrazzjoni ta' elettroliti mhux imhallta mal-ilma (eż. fl-għalf jew f'forma ta' siringa): “L-ilma għandu jkun disponibbli għal mill-inqas 20 minuta jew preferibbilment għal siegħa wara l-amministrazzjoni.” 4. Barra minn hekk għandha tinghata gwida biex jiġi mmonitorjat ix-xorb sussegwenti, filwaqt li għandu jittiehed parir veterinarju jekk jiġi osservat konsum insuffiċjenti ta' ilma. 5. Jista' jkun hemm l-għażla li tinghata gwida dwar il-kwantità ta' ilma (flitri) li għandha tinghata flimkien mal-għalf jew l-elettroliti b'siringa.
69	Sostenn għall-metaboliżmu tal-enerġija u tal-funzjoni tal-muskoli f'każ ta' rabdomijoloji	Lamtu u zokkor ta' mhux aktar minn 20 % tal-enerġija disponibbli. Xaham mhux raffinat ta' aktar minn 20 % tal-enerġija disponibbli Minimu ta' 350 IU ta' Vitamina E/kg fl-għalf komplet b'kontenut ta' ndewwa ta' 12 %	Ekwini	— Lamtu — Zokkor — Xaham mhux raffinat — Vitamina E (total)	Inizjalment, għal mill-inqas tliet xhur	1. Għandha tinghata gwida dwar is-sitwazzjonijiet li fihom l-użu tal-għalf huwa xieraq. 2. L-istruzzjonijiet għall-użu xieraq għandu jkun fihom gwida dwar il-bilanċ tar-razzjon ta' kuljum u dwar il-konsum xieraq ta' kuljum. 3. Fuq it-tikketta indika: “Huwa rrakkomandat li tiehu l-parir ta' veterinarju qabel ma tuża l-prodott.”
70	Kumpens għal disturb digestivi kroniċi tal-musrana l-kbira	— Kontenut ta' lamtu biex jipprovdi < 1 g/kg BW/ikla (< 0,5 g/kg BW/ikla, jekk ikun hemm dijarea) — Hbub tal-qamh ipproċessati permezz ta' trattament idrotermiku, bhall-estrużjoni, il-mikronizzazzjoni, l-espansjoni jew it-tqarqiċ, għat-titjib tad-digestjoni tal-lamtu tal-musrana ż-żgħira	Ekwini	— Lamtu — Xaham mhux raffinat	Fit-tul jew sakemm tiġi solvuta l-kwistjoni	1. Għandha tinghata gwida — dwar is-sitwazzjonijiet preċiżi li fihom huwa xieraq l-użu tal-għalf, b'mod partikolari jekk il-prodott ikunx mahsub biex jintuża f'annimali b'dijarea konkorrenti jew le. — dwar id-daqs tal-ikel u l-konsum tal-foraġġ. 2. L-istruzzjonijiet għall-użu xieraq għandhom jirreferu, skont il-kontenut taż-żejt, għall-użu gradwali potenzjali u jissuġġerixxu monitoraġġ għad-dijarea.

Numru tal-entrata	Skop ta' nutrizzjoni partikolari	Karatteristiċi nutrizzjonali essenzzjali (GP1)	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Dikjarazzjonijiet tat-tikkettar (GP2)	It-tul ta' żmien irrakkomandat	Dispożizzjonijiet ohra
	1	2	3	4	5	6
		— Ghoti addizzjonali ta' vitamini li jinhallu fl-ilma u livelli xierqa ta' minerali/elettroliti — Ghoti addizzjonali ta' żejt jekk ma jkunx hemm dijarea				3. Indika fuq it-tikketta l-ipproċessar użat għall-hbub tal-qamh.
71	Il-kumpens għal insuffiċjenza kronika tal-funzjoni tal-musrana ż-żghira	— Ingredjenti faċilment diġeribbli — Sorsi ta' proteina ta' kwalità għolja u liżina > 4,3 % ta' proteina mhux raffinata — Zokkor u lamtu totali sabiex jipprovdu massimu ta' 0,5 g/kg BW/ikla — Hbub tal-qamh ipproċessati permezz ta' trattament idrotermiku, bhall-estrużjoni, il-mikronizzazzjoni, l-espansjoni jew it-tqarqiċ, biex tittejjeb id-diġestjoni preakali	Ekwini	— Materjali tal-ghalf faċilment diġeribbli, inkluż it-trattament tagħhom, jekk ikun xieraq. — Zokkor u lamtu totali — Sorsi ta' proteina	Fit-tul jew sakemm tiġi solvuta l-kwistjoni	1. Għandha tinghata gwida dwar — is-sitwazzjonijiet preċiżi li fihom l-użu tal-ghalf huwa xieraq — id-daqs tal-ikel u l-konsum tal-foraġġ. 2. L-istruzzjonijiet għall-użu xieraq għandhom jirreferu, skont il-kontenut taż-żejt, għall-użu gradwali potenzjali u jissuġġerixxu monitoraġġ għad-dijarea.
72	Stabilizzazzjoni tad-diġestjoni fiżjoloġika	L-addittivi fl-ghalf tal-grupp funzjonali "Stabilizzanti għall-batterji li jkun hemm fil-musrana" kif imsemmija fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jew, sakemm issir il-proċedura ta' awtorizzazzjoni mill-ġdid kif imsemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, addittivi fl-ghalf tal-grupp "mikroorganizmi"	Speċijiet ta' annimali li għalihom huma awtorizzati stabilizzanti għall-batterji li jkun hemm fil-musrana jew mikroorganizmi	L-isem u l-ammont miżjud tal-istabilizzant għall-batterji li jkun hemm fil-musrana jew tal-mikroorganizmu	Sa erba' ġimghat	1. Fuq it-tikketta indika: "Fil-każ ta' riskju ta' disturbi diġestivi, waqt perjodi ta' disturbi diġestivi, jew waqt l-irkupru minn disturbi diġestivi". 2. L-istruzzjonijiet għall-użu xieraq tal-ghalf għandhom jiżguraw li jiġi rrispettat il-kontenut massimu legali tal-istabilizzant għall-batterji li jkun hemm fil-musrana jew tal-mikroorganizmu għall-ghalf komplet.

(GP1) hall-kontroll tal-indikazzjonijiet kwantitattivi, japplikaw it-tolleranzi kif stabbiliti fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 767/2009.

(GP2) Dawn id-dikjarazzjonijiet tat-tikkettar japplikaw flimkien mar-rekwiżiti generali tat-tikkettar stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 767/2009

(¹) Jekk ikun rilevanti, il-manifattur jista' jirakkomanda wkoll l-użu għall-insuffiċjenza renali temporanja.

(²) abbażi ta' dieta b'densità tal-enerġija tal-materja niexfa ta' 4000 kcal ta' Enerġija Metabolizabbli/kg ikkalkolata bl-ekwazzjoni deskritta fil-Linji Gwida Nutrizzjonali ta' FEDIAF (<http://www.fediaf.org/self-regulation/nutrition.html>). Il-valuri għandhom jiġu adattati jekk id-densità tal-enerġija tiddevja mill-4000 kcal tal-Enerġija Metabolizabbli/kg.

(³) Jekk l-ghalf ikun irrakkomandat għall-insuffiċjenza renali temporanja, il-perjodu rrakkomandat għall-użu għandu jkun ta' bejn ġimghatejn u erba' ġimghat.

(⁴) Fil-każ ta' għalf għal intolleranza partikolari, referenza għall-intolleranza speċifika tista' tissostitwixxi "ingredjent u nutrijent"

(⁵) Għall-qtates tista' tiżdied referenza għal "Lipidosi epatika felina"

(⁶) Għall-qtates, tista' tiżdied "marda tal-passaġġ baxx tal-urina tal-qtates" jew is-"sindromu uroloġiku tal-qtates — FUS".

(⁷) Proprjetajiet ta' nuqqas ta' saturazzjoni: awrina assoċjata mal-proprjetajiet ta' dissoluzzjoni tal-kristalli u l-gebel u/jew il-proprjetajiet ta' prevenzjoni tal-preċipitazzjoni u tal-formazzjoni tal-kristalli.

(⁸) pH tal-awrina ≤ 6,5.

(⁹) Proprjetajiet ta' metastabilizzazzjoni: l-awrina assoċjata mal-proprjetajiet ta' prevenzjoni ta' preċipitazzjoni tal-kristalli.

(¹⁰) tista' tiżdied "insuffiċjenza pankreatika eżokrinali".

⁽¹¹⁾ Ir-rakkomandazzjonijiet minimi skont il-Linji Gwida Nutrizzjonali tal-FEDIAF (<http://www.fediaf.org/self-regulation/nutrition.html>) għall-aċidi xahmija kollha essenzjali għandhom jiġu ssodisfati fir-razzjon ta' kuljum.

⁽¹²⁾ abbażi ta' dieta b'densità ta' enerġija ta' materja niexfa ta' 3500 kcal ta' Enerġija Metabolizzabbli/kg ikkalkulata permezz tal-ekwazzjoni deskritta fil-Linji Gwida Nutrizzjonali tal-FEDIAF (<http://www.fediaf.org/self-regulation/nutrition.html>). Il-valuri għandhom jiġu adattati jekk id-densità tal-enerġija tiddevja mit-3500 kcal ta' Enerġija Metabolizzabbli/kg.

⁽¹³⁾ Enerġija Metabolizzabbli/kg ikkalkolata permezz tal-ekwazzjoni deskritta fil-Linji Gwida Nutrizzjonali għal Ikel tal-Annimali Domestiċi Komplet u Supplimentari għall-Qtates u l-Klieb (2019) tal-FEDIAF.

⁽¹⁴⁾ Linji Gwida Nutrizzjonali għal Ikel tal-Annimali Domestiċi Komplet u Supplimentari għall-Qtates u l-Klieb (2019) tal-FEDIAF.

⁽¹⁵⁾ Fil-każ ta' għalf għall-baqar tal-halib: "massimu ta' xahrejn mill-bidu tat-treddigh".

⁽¹⁶⁾ Indika l-kategorija ta' ruminanti kkonċernati.

⁽¹⁷⁾ $DCAD (mEq/kg \text{ ta' materja niexfa}) = (Na + K) - (Cl + S)$.

⁽¹⁸⁾ It-terminu "ketożi" jista' jiġi ssostitwit b'"aċetonemija" u l-persuna responsabbli għat-tikkettar tista' tirrakkomanda wkoll l-użu għall-irkupru tal-ketożi.

⁽¹⁹⁾ Kalkolu mahdum skont il-metodu Differenza tal-Joni Qawwijin (Strong Ion Difference) (il-Valur SID): L-SID huwa d-differenza bejn it-totali tal-konċentrazzjonijiet tal-katjoni qawwijin u l-anjoni qawwijin; $[SID] = [mmol Na+/l] + [mmol K+/l] + [mmol Ca^{++}/l] + [mmol Mg^{++}/l] - [mmol Cl-/l] - [mmol Anjoni Qawwijin Ohrajn/l]$.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/355

tas-26 ta' Frar 2020

li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-użu tal-poliricinoleat tal-poliglicerol (E 476) f' emulsjonijiet likwidi taż-żejt veġetali

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-addittivi tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(3) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 jistabbilixxi lista tal-Unjoni ta' addittivi tal-ikel approvati għall-użu fl-ikel u l-kundizzjonijiet tal-użu tagħhom.
- (2) Din il-lista tista' tiġi aġġornata skont il-proċedura komuni msemmija fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, fuq inizjattiva tal-Kummissjoni jew wara li ssir applikazzjoni.
- (3) Skont l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 il-poliricinoleat tal-poliglicerol (E 476) huwa addittiv tal-ikel diġà awtorizzat fil-kategorija tal-ikel 02.2.2 "Emulsjonijiet ohra tax-xaham inklużi pejsts kif definiti mir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u emulsjonijiet likwidi" (fl-ivell massimu ta' 4 000 mg/kg), iżda awtorizzat biss għal xahmijiet li jiddellku kif definiti fl-Artikolu 115 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 ⁽³⁾ u l-Anness XV tiegħu, li għandhom kontenut ta' xaham ta' 41 % jew inqas u prodotti simili li jiddellku b'kontenut ta' xaham inqas minn 10 %. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 thassar u ġie sostitwit bir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾.
- (4) Fis-27 ta' Mejju 2017, tressqet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-użu tal-poliricinoleat tal-poliglicerol (E 476) bħala emulsjonant fiż-żejt veġetali likwidu li jinbiegħ lill-konsumatur finali, li jkollu kontenut ta' xaham ta' 70 % jew inqas. Imbagħad, il-Kummissjoni qiegħdet l-applikazzjoni għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008.
- (5) Il-poliricinoleat tal-poliglicerol (E 476) huwa emulsjonant taż-żejt fl-ilma li jista' jiffirma emulsjonijiet taż-żejt stabbli hafna b'kontenut għoli ta' ilma. Fi studji mwettqa mill-applikant li jqabblu l-effettività ta' emulsjonanti differenti għall-produzzjoni tal-emulsjonijiet likwidi taż-żejt veġetali b'kontenut imnaqqas ta' xaham, il-poliricinoleat tal-poliglicerol (E 476) ta l-aħjar riżultati kemm f'termini tal-proprietajiet fiżiċi kif ukoll ta' dawk organolettiċi tal-prodott miksub. L-emulsjoni tista' tintuża bl-istess mod bħaž-żjut veġetali għat-thejjija ta' platti keshin u shan. Madankollu, l-emulsjoni għandha kontenut ta' xaham aktar baxx (70 % jew inqas), u għalhekk kontenut kaloriku aktar baxx miż-żejt veġetali użat għall-produzzjoni tagħha. Il-livell tal-poliricinoleat tal-poliglicerol (E 476) mehtieg biex tinkiseb il-funzjoni teknoloġika intiża kien ta' 4 000 mg/kg.
- (6) Fl-24 ta' Marzu 2017, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ressqet opinjoni xjentifika dwar l-evalwazzjoni mill-ġdid tal-poliricinoleat tal-poliglicerol (E 476) ⁽⁵⁾ u stabbiliet doża aċċettabbli ta' kuljum (acceptable daily intake, ADI) ta' 25 mg ta' poliricinoleat tal-poliglicerol/kg ta' piz tal-ġisem/jum. Meta wiehed iqis li l-istimi tal-esponiment ma qabzux l-ADI, l-Awtorità kkonkludiet li l-poliricinoleat tal-poliglicerol (E 476) bħala addittiv tal-ikel mhuwiex ta' thassib għas-sikurezza jekk jintuża bl-użu u fil-livell tal-użu permessi u rappurtati.

⁽¹⁾ ĠU L 354, 31.12.2008, p. 16.

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1331/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi proċedura ta' awtorizzazzjoni komuni għall-addittivi tal-ikel, l-enżimi tal-ikel u l-aromatizzanti tal-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jthassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671).

⁽⁵⁾ EFSA Journal 2017;15(3):4743.

- (7) Fl-applikazzjoni l-applikant stima l-esponiment bl-użu tal-Mudell ta' Konsum tal-Addittivi tal-Ikel ⁽⁶⁾ żviluppat mill-Awtorità. L-istimi pprovduti jindikaw li l-użu addizzjonali tal-poliriċinoleat tal-poliglicerol (E 476) fil-livell massimu ta' 4 000 mg/kg f'emulsjonijiet likwidi ta' żejt veġetali b'kontenut ta' xaham ta' 70 % jew inqas, mhuwiex ta' thassib għas-sikurezza, peress li dan ma jirriżultax f'esponiment totali għal din is-sustanza li taqbeż l-ADI stabbilita.
- (8) Skont l-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008, il-Kummissjoni trid titlob l-opinjoni tal-Awtorità biex taggorna l-lista tal-Unjoni ta' addittivi tal-ikel stabbilita fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008, għajr meta l-aġġornament inkwistjoni mhux mistenni li jhalli effett fuq is-saħħa tal-bniedem.
- (9) Peress li l-użu estiż tal-poliriċinoleat tal-poliglicerol (E 476) fil-kategorija tal-ikel 02.2.2 mhuwiex ta' thassib għas-sikurezza, dan jirrikjedi aġġornament tal-lista tal-Unjoni, li mhux mistenni jhalli effett fuq is-saħħa tal-bniedem u għalhekk mhuwiex meħtieġ li tintalab l-opinjoni tal-Awtorità.
- (10) Għalhekk, huwa xieraq li jiġi awtorizzat l-użu tal-poliriċinoleat tal-poliglicerol (E 476) bħala emulsjonant likwidu taż-żejt veġetali għall-bejgħ lill-konsumatur finali, b'kontenut ta' xaham ta' 70 % jew inqas, fil-kategorija tal-ikel 02.2.2 "Emulsjonijiet oħra tax-xaham u ż-żejt inklużi pejsts kif definiti mir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u emulsjonijiet likwidi".
- (11) Għalhekk jenhtieg li l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 jiġi emendat skont dan.
- (12) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Frar 2020.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

⁽⁶⁾ <https://www.efsa.europa.eu/en/applications/foodingredients/tools>

ANNESS

Fil-Parti E tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008, fil-kategorija tal-ikel 02.2.2 “Emulsjonijiet oħra tax-xaħam u ż-żejt inklużi pejsts kif definiti mir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u emulsjonijiet likwidi”, l-entrata tal-poliriċinoleat tal-poliglicerol (E 476) tiġi sostitwita b’dan li ġej:

	“E 476	Poliriċinoleat tal-poliglicerol	4 000		xaħam li jiddellek biss kif definit fl-Artikoli 75(1)(h) u 78(1)(f) u fil-Parti VII u l-Appendiċi II tal-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1308/2013 (*), b’kontenut ta’ xaħam ta’ 41 % jew inqas u prodotti simili li jiddellku b’kontenut ta’ xaħam inqas minn 10 %; emulsjonijiet likwidi ta’ żejt veġetali għall-bejgh lill-konsumatur finali, b’kontenut ta’ xaħam ta’ 70 % jew inqas
--	--------	---------------------------------	-------	--	---

(*) ĠUL 347 20.12.2013, p. 67.”

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/356**tal-4 ta' Marzu 2020****li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-użu tal-polisorbati (E 432–436) fix-xarbiet karbonizzati****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-addittivi tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(3) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 jistabbilixxi lista tal-Unjoni ta' addittivi tal-ikel approvati għall-użu fl-ikel u l-kundizzjonijiet tal-użu tagħhom.
- (2) Din il-lista tista' tiġi aġġornata skont il-proċedura komuni msemmija fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, fuq inizjattiva tal-Kummissjoni jew wara li ssir applikazzjoni.
- (3) Skont l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008, it-tristearat tal-poliossietilen sorbitan (il-polisorbat 65) (E 436) attwalment huwa awtorizzat biex jintuża bħala addittiv tal-ikel tal-grupp "polisorbati" (E 432-436) f'diversità kbira ta' oġġetti tal-ikel b'livelli massimi li jvarjaw bejn 500 u 10 000 mg/kg u *quantum satis* fis-supplimenti tal-ikel.
- (4) Fl-4 ta' Lulju 2018, tressqet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-użu tal-polisorbat 65 (E 436) bħala aġent kontra r-ragħwa f'diversi tipi ta' xarbiet. Wara dan, l-applikazzjoni saret disponibbli għall-Istati Membri skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008.
- (5) Mill-applikazzjoni jirriżulta li l-użu propost tal-polisorbat 65 (E 436) huwa mehtieg fil-livell massimu ta' 10 mg/kg għall-konteniment u t-trażzin tar-ragħwa waqt il-manifattura tax-xarbiet karbonizzati billi jiffirma saff madwar il-bżieġaq tar-ragħwa u jistabbilizza l-bżieġaq il-kbar billi ma jhallihomx jingħaqdu flimkien u jinfagħqu. L-applikazzjoni turi li huwa mehtieg it-trażzin tar-ragħwa biex it-tagħmir tal-produzzjoni jkun jista' jithaddem b'mod effiċjenti, biex jitnaqqas l-iskart tal-prodott, biex il-post tax-xogħol jibqa' sikur, u biex il-facilitajiet jinżammu fi stat nadif u iġjeniku.
- (6) Skont l-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008, il-Kummissjoni trid titlob l-opinjoni tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") biex tagġorna l-lista tal-Unjoni tal-addittivi tal-ikel stabbilita fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008, għajr meta l-aġġornament inkwistjoni x'aktarx ma jkollux effett fuq is-saħħa tal-bniedem.
- (7) Is-sikurezza tal-polisorbati (E 432-436) użati bħala addittivi tal-ikel giet evalwata mill-ġdid mill-Awtorità fl-2015 ⁽³⁾. L-Awtorità kkonkludiet li l-istimi tal-esponiment ma kinux jaqbu l-konsum aċċettabbli ta' kuljum (ADI) ta' 25 mg/kg skont il-piż tal-ġisem/kull jum fil-każ tal-prodott raffinat mhux abbinat ma' isem kummerċjali għall-etajiet kollha, kemm fil-livell medju tal-esponiment, kif ukoll fil-livell għoli; iżda għat-trabi li jkun għadhom kif telqu jimxu, fl-ogħla livell kienu javvicinaw hafna l-konsum aċċettabbli ta' kuljum. L-Awtorità osservat li hi mehtieġa aktar *data* biex jitnaqqsu l-inċertezzi għall-valutazzjoni tax-xenarju tal-esponiment għall-prodott raffinat, billi ma kinux inkisbu rapporti fuq l-użu għal tliet kategoriji tal-ikel, u li sorsi dietetiċi oħrajn ta' esponiment għall-polisorbati ma setgħux jitqiesu fl-opinjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 354, 31.12.2008, p. 16.⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1331/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi proċedura ta' awtorizzazzjoni komuni għall-addittivi tal-ikel, l-enżimi tal-ikel u l-aromatizzanti tal-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 1).⁽³⁾ EFSA Journal 2015; 13(7):4152.

- (8) Fl-applikazzjoni, l-applikant kien ghamel stima tal-esponiment billi uża l-Mudell tal-Konsum tal-Addittivi tal-Ikel (*) żviluppat mill-Awtorità. L-istimi li ngħataw jindikaw li l-esponiment addizzjonali li jikkawża l-użu estiż huwa negligibbli (inqas minn 1 % tal-konsum aċċettabbli ta' kuljum).
- (9) L-użu estiż tal-polisorbat 65 (E 436) fil-livell massimu ta' 10 mg/kg fil-kategoriji tal-ikel 14.1.4 "Xarbiet mogħtija t-togħma", 14.2.3 "Sajder u perri", 14.2.4 "Inbid tal-frott u nbid magħmul" u 14.2.8 "Xarbiet alkoholiċi oħra inkluż tahlit ta' xarbiet alkoholiċi ma' xarbiet mhux alkoholiċi u spirti b'inqas minn 15 % ta' alkohol" fil-Parti E tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 jeħtieġ agġornament tal-lista tal-Unjoni li mhuwiex probabbli li jkollu effett fuq is-saħħa tal-bniedem, billi l-impatt tiegħu fuq l-esponiment globali għall-polisorbati (E 432-436) huwa negligibbli. Għaldaqstant, ma hemmx bżonn tintalab l-opinjoni tal-Awtorità.
- (10) F'għieħ il-konsistenza, jixraq li jiġi indirizzat l-użu mitlub tal-(polisorbat 65) (E 436) billi jiġi awtorizzat il-grupp tal-polisorbati (E 432-436) fil-kategoriji tal-ikel rispettivi.
- (11) Għaldaqstant jixraq li jkun awtorizzat l-użu tal-polisorbati (E 432-436) fil-livell massimu ta' 10 mg/kg fil-kategoriji tal-ikel 14.1.4 "Xarbiet mogħtija t-togħma", 14.2.3 "Sajder u perri", 14.2.4 "Inbid tal-frott u nbid magħmul" u 14.2.8 "Xarbiet alkoholiċi oħra inkluż tahlit ta' xarbiet alkoholiċi ma' xarbiet mhux alkoholiċi u spirti b'inqas minn 15 % ta' alkohol".
- (12) Għalhekk jenħtieġ li l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 jiġi emendat skont dan.
- (13) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2020.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

(*) <http://www.efsa.europa.eu/en/applications/foodingredients/tools>

Il-Parti E tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 hija emendata kif ġej:

- (1) fil-kategorija tal-ikel 14.1.4 “Xarbiet mogħtija t-togħma”, tiddaħhal l-entrata l-ġdida li ġejja għall-polisorbati (E 432-436) taht l-entrata tal-emiċelluloża tas-sojja (E 426):

	“E 432-436	Polisorbati	10	(1)	xarbiet karbonizzati biss”
--	------------	-------------	----	-----	----------------------------

- (2) fil-kategorija tal-ikel 14.2.3 “Sajder u perri”, tiddaħhal l-entrata l-ġdida li ġejja għall-polisorbati (E 432-436) taht l-entrata tal-propan-1, 2-diol alġinat (E 405):

	“E 432-436	Polisorbati	10	(1)	xarbiet karbonizzati biss”
--	------------	-------------	----	-----	----------------------------

- (3) fil-kategorija tal-ikel 14.2.4 “Inbid tal-frott u nbid magħmul”, tiddaħhal l-entrata l-ġdida li ġejja għall-polisorbati (E 432-436) taht l-entrata tal-aċidu metatartariku (E 353):

	“E 432-436	Polisorbati	10	(1)	xarbiet karbonizzati biss”
--	------------	-------------	----	-----	----------------------------

- (4) fil-kategorija tal-ikel 14.2.8 “Xarbiet alkoholiċi oħra inkluż taħlit ta’ xarbiet alkoholiċi ma’ xarbiet mhux alkoholiċi u spirti b’inqas minn 15 % ta’ alkohol”, tiddaħhal l-entrata l-ġdida li ġejja għall-polisorbati (E 432-436) taht l-entrata tal-propan-1, 2-diol alġinat (E 405):

	“E 432-436	Polisorbati	10	(1)	xarbiet karbonizzati biss”
--	------------	-------------	----	-----	----------------------------

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/357

tal-4 ta' Marzu 2020

li jemenda r-Regolament (UE) 2018/395 fir-rigward tal-liċenzji tal-bdoti tal-blalen tal-arja

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 23, 27 u 31 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni trid tadotta r-regoli ta' implimentazzjoni neċessarji biex jiġu stabbiliti r-rekwiżiti għal-liċenzji tal-bdoti tal-blalen tal-arja (balloon pilot licences, "BPLs") f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1139, meta inġenji tal-ajru bħal dawn ikunu jissodisfaw il-kundizzjonijiet speċifikati fil-punti (b)(i) u (ii) tal-Artikolu 2(1) ta' dak ir-Regolament.
- (2) Fid-dawl tan-natura speċifika tal-liċenzjar tal-ekwipaġġ tat-titjira għall-blalen tal-arja, huma neċessarji rekwiżiti ta' liċenzjar speċifiċi li jiġu stabbiliti f'regolamenti awtonomi. Jenhtieg li daww ir-rekwiżiti jkunu bbażati fuq ir-regoli generali għal-liċenzjar tal-ekwipaġġ tat-titjira li huma stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 ⁽²⁾. Madankollu, jenhtieg li jiġu ristrutturati u ssimplifikati sabiex jiġi żgurat li jkunu proporzjonati u msejsa fuq approċċ ibbażat fuq ir-riskji, filwaqt li jiġi żgurat li l-bdoti tal-blalen tal-arja jkunu u jibqgħu kompetenti biex iwettqu l-attivitajiet tagħhom u sabiex jaqdu r-responsabbiltajiet tagħhom.
- (3) Skont l-Artikolu 12(2a)(3) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011, l-Istati Membri jistgħu jkomplu japplikaw ir-regoli nazzjonali ta' liċenzjar li jipprovdu aċċess għall-privileġġi bażiċi tal-bdoti sat-8 ta' April 2020. Xi Stati Membri rrapportaw lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni (European Union Aviation Safety Agency, "EASA") li, f'dak il-kuntest, it-tkomplija ta' daww ir-regoli nazzjonali ta' liċenzjar, li permezz tagħhom il-bdoti studenti jeżerċitaw privileġġi limitati mingħajr superviżjoni u jiksbu privileġġi bażiċi fuq bażi pass pass, tappoġġa l-promozzjoni tal-isport tal-ajru u tal-attivitajiet rikreattivi minhabba l-aċċess iffaċilitat u aktar affordabbli għat-titjir. Il-promozzjoni u l-iffaċilitar tal-aċċess għall-avjazzjoni generali huwa konformi mal-oġġettivi tal-Pjan Direzzjonali tal-Avjazzjoni Ġenerali tal-EASA li għandu l-għan li johlq sistema regolatorja aktar proporzjonali, flessibbli u proattiva ⁽³⁾. Għal daww ir-raġunijiet, jenhtieg li l-Istati Membri jingħataw id-diskrezzjoni li jkomplu jsegwu daww ir-regoli nazzjonali ta' liċenzjar f'konformità mal-prinċipji introdotti fir-Regolament (UE) 2019/430 ⁽⁴⁾ biex johlq l-liċenzji tal-bdoti tal-blalen tal-arja ("BPL"). Madankollu, jenhtieg li l-Istati Membri jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-EASA kull meta jużaw it-tali awtorizzazzjonijiet. Jenhtieg ukoll li l-Istati Membri jimmonitorjaw l-użu tat-tali awtorizzazzjonijiet sabiex iżommu livell aċċettabbli ta' sikurezza tal-avjazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 tat-3 ta' Novembru 2011 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-ekwipaġġ tal-ajruplani tal-avjazzjoni ċivili skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 311, 25.11.2011, p. 1).

⁽³⁾ <https://www.easa.europa.eu/easa-and-you/general-aviation/general-aviation-road-map>

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/430 tat-18 ta' Marzu 2019 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1178/2011 fir-rigward tal-eżerċizzju ta' privileġġi limitati mingħajr superviżjoni qabel il-hruġ ta' liċenzja ta' bdot ta' inġenji tal-ajru hfiel (ĠU L 75 19.3.2019 p. 66).

- (4) Sabiex tiġi żgurata tranżizzjoni bla xkiel, kwalunkwe ċertifikat, awtorizzazzjoni u approvazzjoni mahruġa lill-bdoti tal-blalen tal-arja f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieg li jkomplu jkunu validi. Il-liċenzji nazzjonali tal-bdoti tal-blalen tal-arja mahruġa qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieg li jiġu konvertiti f'liċenzji mahruġa f'konformità ma' dan ir-Regolament, permezz ta' rapporti dwar il-konverżjoni stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri f'konsultazzjoni mal-EASA.
- (5) It-taħriġ tal-bdoti tal-blalen tal-arja li beda f'konformità mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġi kkreditat b'mod shiħ minhabba li jipprovd i ambitu tar-rekwiziti ta' taħriġ ugwali jew anki usa' minn dak introdott permezz ta' dan ir-Regolament. It-taħriġ li beda qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament f'konformità mal-Anness 1 tal-Konvenzjoni ta' Chicago jenhtieg li jiġi kkreditat fuq il-bażi ta' rapporti ta' kreditu stabbiliti mill-Istati Membri.
- (6) Jenhtieg li l-organizzazzjonijiet tat-taħriġ eżistenti jinghataw iż-żmien xieraq biex jadattaw il-programmi ta' taħriġ tagħhom, fejn ikun meħtieġ, fil-kuntest tar-rekwiziti tat-taħriġ issimplifikati.
- (7) Jenhtieg li jiġu aġġornati d-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 ⁽⁵⁾ ukoll fir-rigward tal-operazzjonijiet bil-blalen tal-arja, sabiex iqisu t-tagħlimiet meħuda mill-adozzjoni ta' dak ir-Regolament u biex jiġu ċċarati ċerti aspetti, bħal pereżempju s-sottomissjoni tad-dikjarazzjonijiet għall-attivitajiet kummerċjali.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma bbażati fuq l-Opinjoni Nru 01/2019 ⁽⁶⁾ tal-EASA f'konformità mal-punti (b) u (c) tal-Artikolu 75(2) u mal-Artikolu 76(1) tar-Regolament (UE) 2018/1139.
- (9) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit permezz tal-Artikolu 127 tar-Regolament (UE) 2018/1139,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) 2018/395 huwa emendat kif ġej:

- (1) it-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 tat-13 ta' Marzu 2018 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-operat tal-blalen tal-arja kif ukoll għall-liċenzjar tal-ekwipaġġ tat-titjira għall-blalen tal-arja skont ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill";

- (2) fl-Artikolu 1, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dettaljati għall-operazzjonijiet tal-ajru bil-blalen tal-arja kif ukoll għall-hruġ u għaž-żamma tal-liċenzji tal-bdoti u l-klassifikazzjonijiet, il-privileġġi u ċ-ċertifikati assoċjati għall-blalen tal-arja, meta inġenji tal-ajru bħal dawn ikunu jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punti (b)(i) u (ii) tal-Artikolu (2)(1) tar-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

(*) Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni civili u li jistabbilixxi Agenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 (ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1).";

(5) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 tat-13 ta' Marzu 2018 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-operat tal-blalen tal-arja skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 71, 14.3.2018, p. 10).

(6) Easier access for GA pilots to IFR flying & Revision of the balloon and sailplane licensing requirements, (Opinjoni Nru 01/2019 (A) u (B), 19.2.2019), disponibbli hawn: <https://www.easa.europa.eu/document-library/opinions>

(3) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) is-sentenza tal-bidu hija sostitwita b'dan li ġej:

“Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin u, sakemm it-termini ma jiġux definiti mod ieħor f'dan l-Artikolu, id-definizzjonijiet tal-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 (*):

(*) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 tat-3 ta' Novembru 2011 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-ekwipaġġi tal-ajruplani tal-avjazzjoni ċivili skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 311, 25.11.2011, p. 1).”;

(b) jiddaħhal il-punt (7a) li ġej:

“(7a) ‘operazzjoni kummerċjali’ tfisser kwalunkwe operazzjoni ta' ballun tal-arja, bi hlas jew xi kunsiderazzjoni oħra ta' valur, li tkun disponibbli għall-pubbliku jew, meta ma tkunx disponibbli għall-pubbliku, li tkun imwettqa b'kuntratt bejn operatur u klijent, meta dan tal-aħħar ma għandu l-ebda kontroll fuq l-operatur;”;

(c) il-punt (10) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(10) ‘titjira introduttorja’ tfisser kwalunkwe operazzjoni tal-ajru bi hlas jew konsiderazzjoni ta' valur oħra li tikkonsisti f'mawra bl-ajru b'tul ta' żmien qasir, bl-għan li jiġu attirati trainees jew membri ġodda, imwettqa minn organizzazzjoni ta' tahrig imsemmija fl-Artikolu 10a tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 jew minn organizzazzjoni stabbilita bl-għan li jiġu promossi l-isport tal-ajru jew l-avjazzjoni ta' divertiment;”;

(d) il-punt (12) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(12) ‘ftehim ta' kiri mingħajr ekwipaġġ’ tfisser ftehim bejn imprizi li permezz tiegħu l-ballun tal-arja jiġi operat taht ir-responsabbiltà tal-lokatarju;”;

(e) jiżdiedu l-punti (13) sa (15) li ġejjin:

“(13) ‘licenzja nazzjonali’ tfisser licenzja tal-bdoti mahruġa minn Stat Membru f'konformità mal-legiżlazzjoni nazzjonali qabel id-data tal-applikazzjoni tal-Anness III (Parti-BFCL) ta' dan ir-Regolament jew tal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011;

(14) ‘licenzja skont il-Parti-BFCL’ tfisser licenzja tal-ekwipaġġ tat-titjira li tikkonforma mar-rekwiżiti tal-Anness III (Parti-BFCL) ta' dan ir-Regolament;

(15) ‘rapport dwar il-konverżjoni’ tfisser rapport li abbażi tiegħu licenzja tista' tiġi kkonvertita f'licenzja skont il-Parti-BFCL.”;

(4) il-paragrafu 2 tal-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-operaturi tal-blalen tal-arja għandhom jinvolvu ruħhom f'operazzjonijiet kummerċjali biss wara li jkunu ddikjaraw lill-awtorità kompetenti li għandhom l-kapaċità u l-mezzi sabiex jaqdu r-responsabbiltajiet assoċjati mal-operat tal-ballun tal-arja.”;

(b) it-tieni subparagrafu jiġi jithassar;

(c) it-tielet subparagrafu huwa emendat kif ġej:

(i) is-sentenza tal-bidu hija sostitwita b'dan li ġej:

“L-ewwel subparagrafu ma għandux japplika għal operazzjonijiet bil-blalen tal-arja li ġejjin:”;

(ii) il-punti (c) u (d) huma sostitwiti b'dan li ġej:

“(c) titjiriet introduttorji b'erba' individwi jew inqas, inkluż il-bdot, u titjiriet għall-finijiet ta' qbiż bil-paraxut, imwettqa jew minn organizzazzjoni ta' tahrig imsemmija fl-Artikolu 10a tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 bil-post prinċipali tan-negozju tagħha fi Stat Membru, jew minn organizzazzjoni mahluqa bl-għan li jiġi promoss l-isport tal-ajru jew l-avjazzjoni ta' divertiment, diment li l-organizzazzjoni topera l-ballun tal-arja abbażi ta' sjieda jew ta' ftehim ta' kiri mingħajr ekwipaġġ u diment li t-titjira ma tiġġenerax profitti distribwiti barra mill-organizzazzjoni u li titjiriet bħal dawn ikunu jirrappreżentaw biss attività marginali tal-organizzazzjoni;

(d) titjiriet ta' tahrig, imwettqa minn organizzazzjoni ta' tahrig imsemmija fl-Artikolu 10a tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 bil-post prinċipali tan-negozju tagħha fi Stat Membru.”;

(5) wara l-Artikolu 3, jiddahhlu l-Artikoli 3a u 3d li ġejjin:

“Artikolu 3a

Liċenzji u ċertifikazzjoni medika tal-bdoti

1. Minghajr preġudizzju għar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) (*), il-bdoti tal-inġenji tal-ajru msemmija fl-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tekniċi u mal-proċeduri amministrattivi stabbiliti fl-Anness III (Parti-BFCL) ta' dan ir-Regolament u fl-Anness IV (Parti-MED) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.
2. Bħala eċċezzjoni għall-privileġġi tad-detenturi tal-liċenzji kif definiti fl-Anness III (Parti-BFCL) ta' dan ir-Regolament, id-detenturi ta' liċenzji bħal dawn jistgħu jwettqu t-titjiriet imsemmija fl-Artikolu 3(2)(a) sa (d) minghajr ma jikkonformaw mal-punt BFCL.215 tal-Anness III (Parti-BFCL) ta' dan ir-Regolament.
3. Stat Membru jista' jawtorizza lill-bdoti studenti li jkun qed isegwu kors ta' tahrig għal-liċenzja tal-bdoti tal-blalen tal-arja (BPL) biex jeżerċitaw privileġġi limitati minghajr supervizzjoni qabel ma jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha li huma mehtieġa għall-hruġ ta' BPL f'konformità mal-Anness III (Parti-BFCL), soġġett għall-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (a) l-ambitu tal-privileġġi mogħtija għandu jkun ibbażat fuq valutazzjoni tar-riskju għas-sikurezza mwettqa mill-Istat Membru, filwaqt li jitqies l-ammont ta' tahrig mehtieġ għall-livell maħsub ta' kompetenza ta' bdot li għandu jintlaħaq;
 - (b) il-privileġġi għandhom ikunu limitati għal dawn li ġejjin:
 - (i) it-territorju nazzjonali kollu, jew parti minnu, tal-Istat Membru li jagħti l-awtorizzazzjoni;
 - (ii) il-blalen tal-arja li huma rreġistrati fl-Istat Membru li jagħti l-awtorizzazzjoni;
 - (c) id-detentur ta' awtorizzazzjoni bħal din li japplika għall-hruġ ta' BPL għandu jirċievi krediti għat-tahrig li jkun sar taħt l-awtorizzazzjoni fuq il-baži ta' rakkomandazzjoni minn organizzazzjoni tat-tahrig approvata (approved training organisation, 'ATO') jew organizzazzjoni tat-tahrig iddikjarata (declared training organisation, 'DTO');
 - (d) l-Istat Membru għandu jissottometti r-rapporti u l-valutazzjonijiet tar-riskju għas-sikurezza lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni kull tliet snin;
 - (e) l-Istat Membru għandu jimmonitorja l-użu tal-awtorizzazzjonijiet maħruġa skont dan il-paragrafu sabiex jiġi żgurat livell aċċettabbli ta' sikurezza tal-avjazzjoni, u għandu jiehu azzjoni xierqa f'każ li jidentifika riskju miżjud għas-sikurezza jew xi thassib tas-sikurezza.

Artikolu 3b

Liċenzji u ċertifikati mediċi nazzjonali tal-bdoti eżistenti

1. Il-liċenzji skont il-Parti-FCL għall-blalen tal-arja u l-privileġġi, il-klassifikazzjonijiet u ċ-ċertifikati assoċjati maħruġa minn Stat Membru qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jitqiesu li jkun nħargu f'konformità ma' dan ir-Regolament. L-Istati Membri għandhom jissostitwixxu daww il-liċenzji li jikkonformaw mal-format stabbilit fl-Anness VI (Parti-ARA) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 meta johorġu l-liċenzji mill-ġdid għal raġunijiet amministrattivi jew fuq talba tad-detenturi tal-liċenzji.
2. Meta Stat Membru johroġ mill-ġdid liċenzji u privileġġi, klassifikazzjonijiet u ċertifikati assoċjati f'konformità mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istat Membru għandu, skont kif ikun applikabbli:
 - (a) jittrasferixxi l-privileġġi kollha li diġà jkun approvat fil-liċenzji skont il-Parti-FCL għall-format il-ġdid tal-liċenzji;
 - (b) jikkonverti l-privileġġi għal titjira marbuta jew għal operazzjoni kummerċjali assoċjati ma' liċenzja skont il-Parti-FCL fi klassifikazzjoni ta' titjira marbuta jew fi klassifikazzjoni ta' operazzjoni kummerċjali f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Punt BFCL.200 u BFCL.215 tal-Anness III (Parti-BFCL) ta' dan ir-Regolament;
 - (c) japprova d-data ta' skadenza ta' ċertifikat ta' għalliem tat-titjir assoċjat ma' liċenzja skont il-Parti-FCL fil-gurnal ta' abbord tal-bdot jew johroġ dokument ekwivalenti. Wara dik id-data, daww il-bdoti għandhom jeżerċitaw il-privileġġi ta' għalliem biss jekk jikkonformaw mal-punt BFCL.360 tal-Anness III (Parti-BFCL) ta' dan ir-Regolament.
3. Id-detenturi tal-liċenzji nazzjonali għall-blalen tal-arja maħruġa minn Stat Membru qabel id-data tal-applikazzjoni tal-Anness III (Parti-BFCL) ta' dan ir-Regolament għandhom jithallew ikomplu jeżerċitaw il-privileġġi tal-liċenzji tagħhom sat-8 ta' April 2021. Sa dik id-data, l-Istati Membri għandhom jikkonvertu daww il-liċenzji f'liċenzji skont il-Parti-BFCL u l-klassifikazzjonijiet, il-privileġġi u ċ-ċertifikati assoċjati f'konformità mal-elementi stipulati f'rapport dwar il-konverżjoni li jikkonforma mar-rekwiżiti tal-Artikolu 4(4) u (5) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.

4. Iċ-ċertifikati mediċi nazzjonali tal-bdoti assoċjati ma' liċenzja kif speċifikat fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u mahruġa minn Stat Membru qabel id-data tal-applikazzjoni tal-Anness III (Parti-BFCL) ta' dan ir-Regolament għandhom jibqgħu validi sad-data tal-validazzjoni mill-ġdid li jmiss tagħhom jew sat-8 ta' April 2021, skont liema tkun id-data l-aktar bikrija. Il-validazzjoni mill-ġdid ta' daww iċ-ċertifikati mediċi għandha tikkonforma mar-rekwiżiti tal-Anness IV (Parti-MED) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.

Artikolu 3c

Kreditu għal taħriġ mibdi qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament

1. Fir-rigward tal-hruġ ta' liċenzji skont il-Parti-BFCL u ta' privileġġi, klassifikazzjonijiet jew ċertifikati assoċjati f'konformità mal-Anness III (Parti-BFCL) ta' dan ir-Regolament, it-taħriġ li jkun beda qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament f'konformità mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 għandu jitqies li jikkonforma mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, sakemm il-BPL tinhareġ mhux aktar tard mit-8 ta' April 2021. F'dak il-każ għandu japplika dan li ġej:
 - (a) It-taħriġ tal-BPL li jkun beda fuq il-blalen tal-arja li jirrappreżentaw il-klassi tal-iġfna tal-ajru li jahdmu bl-arja shuna, inkluż l-ittestjar relatat, jista' jitlesta fuq daww il-blalen tal-arja;
 - (b) is-siġhat ta' taħriġ li jkunu tlestew fil-klassi tal-blalen tal-arja shuna fil-blalen tal-arja għajr daww tal-grupp A ta' dik il-klassi ta' blalen tal-arja għandhom jiġu kkreditati bis-shih għall-finijiet tar-rekwiżit fil-punt BFCL.130(b) tal-Anness III.
2. It-taħriġ li jkun beda qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jew tal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 f'konformità mal-Anness 1 tal-Konvenzjoni ta' Chicago, għandu jiġi kkreditat għall-finijiet li jinharġu liċenzji skont il-Parti-BFCL fuq il-bażi ta' rapport ta' kreditu stabbilit mill-Istat Membru f'konsultazzjoni mal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni.
3. Ir-rapport ta' kreditu msemmi fil-paragrafu 2 għandu jiddeskrivi l-ambitu tat-taħriġ, jindika għal liema rekwiżiti tal-liċenzji skont il-Parti-BFCL ikun qiegħed jingħata kreditu u, jekk ikun applikabbli, ma' liema rekwiżiti l-applikanti għandhom jikkonformaw sabiex tingħatalhom il-liċenzja skont il-Parti-BFCL. Dan għandu jinkludi kopji tad-dokumenti kollha neċessarji li jattestaw l-ambitu tat-taħriġ kif ukoll kopji tar-regolamenti u l-proċeduri nazzjonali li skonthom ikun inbeda t-taħriġ.

Artikolu 3d

Organizzazzjonijiet tat-taħriġ

1. L-organizzazzjonijiet tat-taħriġ għal-liċenzji tal-bdoti msemmi fil-Artikolu 1(1) għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-Artikolu 10a tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.
2. L-organizzazzjonijiet tat-taħriġ imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu li għandhom approvazzjoni mahruġa f'konformità mal-Anness VII (Parti-ORA) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 jew li jkunu ssottomettew dikjarazzjoni f'konformità mal-Anness VIII (Parti-DTO) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jadattaw il-programmi ta' taħriġ tagħhom, fejn ikun meħtieġ, sa mhux aktar tard mit-8 ta' April 2021.”;

(*) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) tal-4 ta' Marzu 2020 (Għadu mhux ippubblikat fil-Gurnal Uffiċjali).

- (6) L-Anness I (Parti-DEF) huwa emendat f'konformità mal-Anness I ta' dan ir-Regolament;
- (7) L-Anness II (Parti-BOP) huwa emendat f'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament;
- (8) L-Anness III (Parti-BFCL) jiżdied kif stabbilit fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Ghandu japplika mit-8 ta' April 2020.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2020.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX I

L-Anness I “Definizzjonijiet” (Parti-DEF) tar-Regolament (UE) 2018/395 huwa emendat kif ġej:

(1) is-sentenza tal-bidu hija sostitwita b’dan li ġej:

“Għall-finijiet ta’ dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin u, sakemm it-termini ma jiġux definiti mod ieħor f’dan l-Anness, id-definizzjonijiet tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 kif ukoll tal-punt FCL.010 tal-Anness I (Parti-FCL) ta’ dak ir-Regolament.”;

(2) il-punti 1 u 2 huma sostitwiti b’dan li ġej:

1. “mezzi aċċettabbli ta’ konformità (AMC)” tfisser standards mhux vinkolanti adottati mill-Aġenzija sabiex juru l-mezzi li bihom tiġi stabbilita l-konformità mar-Regolament (UE) 2018/1139 u mal-atti delegati u ta’ implimentazzjoni tiegħu;

2. “mezzi alternattivi ta’ konformità (AltMoC)” tfisser dawk il-mezzi li jipproponu alternattiva għal AMC eżistenti jew dawk li jipproponu mezzi ġodda sabiex tiġi stabbilita l-konformità mar-Regolament (UE) 2018/1139 u mal-atti delegati u ta’ implimentazzjoni tiegħu li għalihom ma ġie adottat l-ebda AMC assoċjat mill-Aġenzija”;

(3) jiddaħhal il-punt 11a li ġej:

“11a. “hin ta’ titjir” tfisser il-hin totali minn meta l-qoffa tinqata’ mill-art għall-finijiet tat-tluġh sa meta finalment tieqaf fi tmiem it-titjira”;

(4) jiddaħhlu l-punti 17a u 17b li ġejjin:

17a. “klassi tal-blalen tal-arja” tfisser kategorizzazzjoni tal-blalen tal-arja b’kunsiderazzjoni tal-mezzi tat-tluġh li jintużaw biex issir it-titjira;

17b. “kontroll tal-profiċjenza” tfisser it-turija tal-hiliet għall-fini ta’ konformità mar-rekwiżiti ta’ esperjenza reċenti kif stabbilit f’dan ir-Regolament, inkluż eżamijiet orali kif meħtieġ”;

(5) il-punt 22 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“22. “grupp ta’ blalen tal-arja” tfisser kategorizzazzjoni ta’ blalen tal-arja, b’kunsiderazzjoni tad-daqs jew il-kapaċità tal-istruttura tagħhom”;

(6) jiżdiedu l-punti 23 sa 26 li ġejjin:

“23. “test tal-hiliet” tfisser it-turija tal-hiliet għall-fini tal-hruġ ta’ liċenzja jew klassifikazzjoni, jew l-estensjoni ta’ privileġġ, inkluż eżamijiet orali kif meħtieġ;

24. “valutazzjoni tal-kompetenza” tfisser it-turija tal-hiliet, l-għarfien u l-attitudni għall-hruġ inizjali, il-validazzjoni mill-ġdid jew it-tigdid ta’ ċertifikat ta’ għalliem jew ta’ eżaminatur;

25. “titjira bi bdot wiehed” tfisser titjira li matulha l-bdot student ikun l-uniku okkupant tal-ballun tal-arja;

26. “titjira marbuta” tfisser titjira b’sistema ta’ rbit li żżomm il-ballun tal-arja ankrat f’punt fiss matul l-operazzjoni, bl-eċċezzjoni ta’ rbit li jista’ jintuża bħala parti mill-proċedura tat-tluġh.”.

ANNEX II

L-Anness II “Operazzjonijiet bil-blalen tal-arja” (Parti-BOP) tar-Regolament (UE) 2018/395 huwa emendat kif ġej:

- (1) fil-punt BOP.BAS.010, il-paragrafu (a) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(a) Operatur għandu juri l-konformità mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness V tar-Regolament (UE) 2018/1139 u mar-rekwiżiti ta’ dan ir-Regolament, meta jintalab jagħmel dan mill-awtorità kompetenti li tivverifika l-konformità kontinwa mill-operatur f’konformità mal-punt ARO.GEN.300(a)(2) tal-Anness II (Parti-ARO) tar-Regolament (UE) Nru 965/2012.”;

- (2) il-punt BOP.BAS.020 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“BOP.BAS.020 Reazzjoni immedjata għal problema ta’ sikurezza

L-operatur għandu jimplimenta:

- (a) il-miżuri ta’ sikurezza ordnati mill-awtorità kompetenti f’konformità mal-paragrafu (c) tal-punt ARO.GEN.135 tal-Anness II (Parti-ARO) tar-Regolament (UE) Nru 965/2012; u
- (b) id-direttivi dwar l-ajrunavigabbiltà u informazzjoni oħra obbligatorja mahruġa mill-Aġenzija f’konformità mal-paragrafu (h) tal-Artikolu 77(1) tar-Regolament (UE) 2018/1139.”;

- (3) il-punt BOP.BAS.025 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“BOP.BAS.025 Hatra bhala bdot fil-kmand

L-operatur għandu jahtar bdot fil-kmand li jkun kwalifikat biex jaġixxi bhala bdot fil-kmand f’konformità mal-Anness III (Parti-BFCL) ta’ dan ir-Regolament.”;

- (4) fil-punt BOP.BAS.300, il-paragrafu (c) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(c) L-istrumenti u t-tagħmir li mhumix meħtieġa minn din it-Taqsima, kif ukoll kull tagħmir ieħor li mhuwix meħtieġ minn dan l-Anness iżda li jingarr abbord il-ballun tal-arja matul it-titjira, għandhom jikkonformaw maż-żewġ kundizzjonijiet li ġejjin:

- (1) l-informazzjoni pprovduta minn dawk l-istrumenti jew it-tagħmir ma għandhiex tintuża mill-ekwipaġġ tat-titjira sabiex jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali tal-ajrunavigabbiltà stabbiliti fl-Anness II tar-Regolament (UE) 2018/1139;
- (2) l-istrumenti u t-tagħmir ma għandhomx jaffettwaw l-ajrunavigabbiltà tal-ballun tal-arja, anki f’każ li jkollhom xi hsara jew li ma jahdmux tajjeb.”;

- (5) fil-punt BOP.ADD.005, il-paragrafu (a) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(a) L-operatur għandu jkun responsabbli għall-operat tal-ballun tal-arja f’konformità mar-rekwiżiti essenzjali stipulati fl-Anness V tar-Regolament (UE) 2018/1139, mar-rekwiżiti ta’ din is-Subparti u mad-dikjarazzjoni tagħha.”;

- (6) fil-punt BOP.ADD.015, il-paragrafu (a) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(a) Sabiex tiġi stabbilita l-konformità mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness V tar-Regolament (UE) 2018/1139 u mar-rekwiżiti ta’ dan ir-Regolament, l-operatur għandu jagħti l-aċċess lil kwalunkwe persuna awtorizzata mill-awtorità kompetenti, fi kwalunkwe hin, għal kwalunkwe faċilità, ballun tal-arja, dokument, rekords, data, proċeduri jew kwalunkwe materjal ieħor li huwa rilevanti għall-attività tal-operatur li taqa’ taht il-kamp ta’ applikazzjoni ta’ dan ir-Regolament, irrISPettivament minn jekk l-attività tkunx ikkuntrattata jew le.”;

- (7) il-punt BOP.ADD.035 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“BOP.ADD.035 Attivitajiet ikkuntrattati

Meta jikkuntratta kwalunkwe parti mill-attività tiegħu li taqa’ fil-kamp ta’ applikazzjoni ta’ dan ir-Regolament, l-operatur għandu jkun responsabbli li jiżgura li l-organizzazzjoni kkuntrattata twettaq l-attività skont ir-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness V tar-Regolament (UE) 2018/1139 u mar-rekwiżiti ta’ dan ir-Regolament. L-operatur għandu jiżgura wkoll li l-awtorità kompetenti tingħata aċċess għall-organizzazzjoni kkuntrattata biex tistabbilixxi l-konformità tal-operatur ma’ dawk ir-rekwiżiti.”;

- (8) fil-punt BOP.ADD.040, il-paragrafu (a) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(a) L-operatur għandu jahtar maniger responsabbli li jkollu l-awtorità biex jiżgura li l-attivitajiet kollha li jaqgħu taht il-kamp ta’ applikazzjoni ta’ dan ir-Regolament ikunu jistgħu jiġu ffinanzjati u mwettqa f’konformità mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness V tar-Regolament (UE) 2018/1139 u mar-rekwiżiti ta’ dan ir-Regolament. Il-maniger responsabbli għandu jkun responsabbli għall-istabbiliment u għaž-żamma ta’ sistema ta’ ġestjoni effettiva.”;

- (9) il-punt BOP.ADD.045 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“BOP.ADD.045 Rekwiżiti tal-faċilità

L-operatur għandu jkollu faċilitajiet li jkunu biżżejjed biex jippermettu t-twettiq u l-ġestjoni tal-kompiti u l-attivitajiet kollha meħtieġa biex tkun żgurata l-konformità mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness V tar-Regolament (UE) 2018/1139 u mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.”;

- (10) fil-punt BOP.ADD.100, il-paragrafu (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) Fid-dikjarazzjoni msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(2) l-operatur għandu jikkonferma li huwa jikkonforma u se jkompli jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness V tar-Regolament (UE) 2018/1139 u mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.”;

- (11) fil-punt BOP.ADD.105, il-paragrafu (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) L-operatur għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti minghajr dewmien dwar kwalunkwe bidla fiċ-ċirkostanzi li taffettwa l-konformità tiegħu mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness V tar-Regolament (UE) 2018/1139 u mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, kif iddikjarat lill-awtorità kompetenti, u dwar kwalunkwe bidla fir-rigward tal-informazzjoni msemmija fil-punt BOP.ADD.100(b) u tal-lista ta' AltMOC imsemmija fil-punt BOP.ADD.100 (c), inklużi fid-dikjarazzjoni jew mehmuzin magħha.”;

- (12) fil-punt BOP.ADD.115, il-paragrafu (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(c) Meta ballun tal-arja rreġistrat f'pajjiż terz ikun soġġett għal ftehim ta' kiri minghajr ekwipaġġ, l-operatur tat-tali ballun tal-arja għandu jiżgura l-konformità mar-rekwiżiti essenzjali relatati mal-ajrunavigabbiltà kontinwa stabbiliti fl-Annessi II u V tar-Regolament (UE) 2018/1139 u mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.”;

- (13) fil-punt BOP.ADD.300, il-paragrafu (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(c) Il-membri kollha tal-ekwipaġġ tat-titjira għandu jkollhom liċenzja u klassifikazzjonijiet mahruġin jew aċċettati f'konformità mal-Anness III ta' dan ir-Regolament u għandhom ikunu xierqa għad-dmirijiet assenjati lilhom.”;

- (14) fil-punt BOP.ADD.300, il-paragrafu (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(e) Meta juża s-servizzi ta' membri tal-ekwipaġġ tat-titjira li jahdmu bħala haddiema indipendenti jew haddiema part-time, l-operatur għandu jivverifika li jkun hemm konformità ma' dawn ir-rekwiżiti kollha li ġejjin:

- (1) ir-rekwiżiti ta' din is-Subparti;
- (2) l-Anness III ta' dan ir-Regolament, inklużi r-rekwiżiti dwar l-esperjenza reċenti;
- (3) il-limitazzjonijiet tat-titjira u tal-hin tax-xogħol kif ukoll ir-rekwiżiti dwar il-mistrieħ f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru li fih l-operatur ikollu l-post prinċipali tan-negozju tiegħu, filwaqt li jitqiesu s-servizzi kollha mogħtija mill-membru tal-ekwipaġġ tat-titjira lil operaturi ohra.”;

- (15) fil-punt BOP.ADD.305, il-paragrafu (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) L-operatur għandu jahtar biss bdot biex jaġixxi bħala bdot fil-kmand jekk dan:

- (1) ikun kwalifikat biex jaġixxi bħala bdot fil-kmand f'konformità mal-Anness III ta' dan ir-Regolament;
- (2) ikollu l-livell minimu ta' esperjenza speċifikat fil-manwal tal-operat; u
- (3) ikollu għarfien xieraq taż-żona li fuqha tkun se ssir it-titjira.”;

- (16) il-punt BOP.ADD.310 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“BOP.ADD.310 Għoti ta' taħriġ u kontrolli

It-taħriġ u l-kontrolli kollha tal-membri tal-ekwipaġġ tat-titjira meħtieġa skont il-punt BOP.ADD.315 għandhom jiġu pprovduti kif ġej:

- (a) f'konformità mal-programmi u s-sillabi tat-taħriġ stabbiliti mill-operatur fil-manwal tal-operat;
- (b) minn persuni kkwalfikati kif xieraq u, fir-rigward tat-taħriġ u l-kontrolli mwettqa waqt it-titjira, minn persuni kkwalfikati f'konformità mal-Anness III ta' dan ir-Regolament.”;

(17) L-Appendiċi huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Appendiċi

DIKJARAZZJONI f'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395				
Operatur Isem: Post fejn l-operatur għandu l-post prinċipali tan-negozju tiegħu: Isem u dettalji ta' kuntatt tal-manijer responsabbli:				
Operat bil-ballun tal-arja Id-data tal-bidu tal-operazzjoni kummerċjali u, fejn rilevanti, id-data li fiha tkun saret bidla fl-operazzjoni kummerċjali eżistenti.				
Informazzjoni dwar il-ballun/il-blalen tal-arja użat(i), l-operazzjoni(jiet) kummerċjali u l-ġestjoni tal-ajrunavigabbiltà kontinwa: ⁽¹⁾				
Tip ta' ballun tal-arja	Reġistrazzjoni tal-ballun tal-arja	Bażi ewlenija	Tip(i) ta' operazzjoni ⁽²⁾	Organizzazzjoni ta' ġestjoni tal-ajrunavigabbiltà kontinwa ⁽³⁾
Fejn applikabbli, il-lista tal-AltMoC b'referenzi għall-AMC assoċjati (anness ta' din id-dikjarazzjoni):				
Dikjarazzjonijiet				
☐ L-operatur jikkonforma, u se jkompli jikkonforma, mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness V tar-Regolament (UE) 2018/1139 u mar-rekwiżiti tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/395. B'mod partikolari, l-operatur iwettaq l-operazzjonijiet kummerċjali tiegħu f'konformità mar-rekwiżiti li ġejjin tas-Subparti ADD tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2018/395:				
☐ Id-dokumentazzjoni tas-sistema tal-ġestjoni, inkluż il-manwal tal-operat, jikkonformaw mar-rekwiżiti tas-Subparti ADD u t-titjiriet kollha se jsiru f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-manwal tal-operat kif mehtieg mill-punt BOP.ADD.005(b) tas-Subparti ADD.				
☐ Il-blalen tal-arja kollha operati għandhom ċertifikat tal-ajrunavigabbiltà mahruġ skont ir-Regolament (UE) Nru 748/2012 jew jissodisfaw ir-rekwiżiti speċifiċi tal-ajrunavigabbiltà applikabbli għall-blalen tal-arja rreġistrati f'pajjiż terz u huma soġġetti għal ftehim ta' kiri bl-ekwipaġġ jew għal ftehim ta' kiri minghajr ekwipaġġ, kif mehtieg mill-punti BOP.ADD.110 u BOP.ADD.115(b) u (c) tas-Subparti ADD.				
☐ Il-membri kollha tal-ekwipaġġ tat-titjira għandhom liċenzja u klassifikazzjonijiet mahruġin jew aċċettati f'konformità mal-Anness III tar-Regolament (UE) 2018/395 kif mehtieg mill-punt BOP.ADD.300(c) tas-Subparti ADD.				
☐ L-operatur se jinnotifika lill-awtorità kompetenti dwar kwalunkwe bidla fiċ-ċirkostanzi li taffettwa l-konformità tiegħu mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness V tar-Regolament (UE) 2018/1139 u mar-rekwiżiti tar-Regolament (UE) 2018/395 kif iddikjarat lill-awtorità kompetenti permezz ta' din id-dikjarazzjoni u dwar kwalunkwe bidla fl-informazzjoni u fil-listi tal-AltMoC inklużi u annessi ma' din id-dikjarazzjoni, kif mehtieg mill-punt BOP.ADD.105(a) tas-Subparti ADD.				
☐ L-operatur jikkonferma li l-informazzjoni kollha inkluża f'din id-dikjarazzjoni, inklużi l-annessi tagħha, hija kompluta u korretta.				
Data, isem u firma tal-manijer responsabbli				
⁽¹⁾ Imla t-tabella. Jekk ma hemmx spazju biżżejjed biex tniżżel l-informazzjoni, din għandha titniżżel f'anness separat. L-anness għandu jigi datat u ffirmat. ⁽²⁾ “Tip(i) ta' operazzjoni” tirreferi għat-tip(i) ta' operazzjoni kummerċjali mwettqa bil-ballun tal-arja. ⁽³⁾ L-informazzjoni dwar l-organizzazzjoni responsabbli għall-ġestjoni tal-ajrunavigabbiltà kontinwa għandha tinkludi l-isem tal-organizzazzjoni, l-indirizz u r-referenza tal-approvazzjoni.				

ANNEX III

“ANNEX III

REKWIŻITI GĦALL-ĦRUĠ TA' LIĊENZJA GĦALL-EKWIPAĠĠ TAT-TITJIRA TAL-BALLUN TAL-ARJA**[PARTI-BFCL]**

SUBPARTI GEN

REKWIŻITI ĠENERALI**BFCL.001 Kamp ta' applikazzjoni**

Dan l-Anness jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-ħruġ ta' liċenzja tal-bdoti tal-blalen tal-arja (“BPL”) u ta' privileġġi, klassifikazzjonijiet u ċertifikati assoċjati u l-kundizzjonijiet għall-validità u l-użu tagħhom.

BFCL.005 Awtorità kompetenti

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, l-awtorità kompetenti għandha tkun awtorità mahtura mill-Istat Membru li lilha jintbagħtu l-applikazzjonijiet għall-ħruġ ta' BPL jew ta' privileġġi, klassifikazzjonijiet u ċertifikati assoċjati.

BFCL.010 Klassijiet u gruppi tal-blalen tal-arja

Għall-fini ta' dan l-Anness, il-blalen tal-arja għandhom jiġu kkategorizzati fil-klassijiet u l-gruppi li ġejjin:

- (a) Il-klassi “blalen tal-arja shuna”:
 - (1) grupp A: kapaċità tal-istruttura sa 3 400 m³ (120 069 ft³);
 - (2) grupp B: kapaċità tal-istruttura bejn 3 401 m³ (120 070 ft³) u 6 000 m³ (211 888 ft³);
 - (3) grupp C: kapaċità tal-istruttura bejn 6 001 m³ (211 889 ft³) u 10 500 m³ (370 804 ft³);
 - (4) grupp D: kapaċità tal-istruttura ta' aktar minn 10 500 m³ (370 804 ft³);
- (b) Il-klassi “blalen tal-gass”;
- (c) Il-klassi “blalen tal-arja mħallta”;
- (d) Il-klassi “iġfna tal-ajru li jahdmu bl-arja shuna”.

BFCL.015 Applikazzjoni għal BPL u l-ħruġ, il-validazzjoni mill-ġdid u t-tiġdid ta' BPL kif ukoll ta' privileġġi, klassifikazzjonijiet u ċertifikati assoċjati

- (a) Applikazzjoni għal dawn li ġejjin għandha titressaq lill-awtorità kompetenti b'mod u b'manjiera stabbiliti minn dik l-awtorità kompetenti:
 - (1) il-ħruġ ta' BPL u tal-klassifikazzjonijiet assoċjati;
 - (2) l-estensjoni tal-privileġġi ta' BPL;
 - (3) il-ħruġ ta' ċertifikat għal għalliem tat-titjir (għall-blalen tal-arja) (“FI(B)”);
 - (4) il-ħruġ, il-validazzjoni mill-ġdid u t-tiġdid ta' ċertifikat għal eżaminatur tat-titjir (għall-blalen tal-arja) (“FE(B)”); u
 - (5) kull emenda tal-BPL u ta' privileġġi, klassifikazzjonijiet u ċertifikati assoċjati.
- (b) Applikazzjoni speċifikata fil-paragrafu (a) għandha tkun akkumpanjata minn evidenza li l-applikant jikkonforma mar-rekwiżiti rilevanti stabbiliti f'dan l-Anness u fl-Anness IV (Parti-MED) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.
- (c) Kwalunkwe limitu jew estensjoni tal-privileġġi mogħtija b'liċenzja, klassifikazzjoni jew ċertifikat għandhom jiġu approvati fil-liċenzja jew fiċ-ċertifikat mill-awtorità kompetenti.
- (d) Ebda persuna ma għandu jkollha febda hin aktar minn BPL waħda maħruġa f'konformità ma' dan l-Anness.
- (e) Detentur ta' liċenzja għandu jressaq l-applikazzjonijiet kif speċifikat fil-paragrafu (a) lill-awtorità kompetenti mahtura mill-Istat Membru li fih kwalunkwe waħda mill-liċenzji tiegħu nharġet f'konformità ma' dan l-Anness (Parti-BFCL), jew l-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 jew l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/1976, skont kif japplika.

- (f) Detentur ta' BPL jista' japplika għal bidla tal-awtorità kompetenti lill-awtorità kompetenti mahtura minn Stat Membru iehor iżda fit-tali każ l-awtorità kompetenti l-għdida għandha tkun l-istess għal-liċenzji kollha tiegħu.
- (g) L-applikanti għandhom japplikaw għall-hruġ ta' BPL u l-klassifikazzjonijiet, il-privileġġi jew ċ-ċertifikati assoċjati mhux aktar tard minn sitt xhur wara li jkunu għaddew mit-test tal-hiliet jew mil-valutazzjoni tal-kompetenza.

BFCL.030 Test prattiku tal-hiliet

Għajr għat-test tal-hiliet għall-klassifikazzjoni tal-operazzjoni kummerċjali kif speċifikat fil-punt BFCL.215, applikant għal test tal-hiliet għandu jkun rrakkomandat għat-test mill-ATO (Organizzazzjoni tat-Taħriġ Approvata) jew mid-DTO (Organizzazzjoni tat-Taħriġ Iddikjarata) li hija responsabbli għat-taħriġ imwettaq mill-applikanti, ladarba jkun tlesta t-taħriġ. L-ATO jew d-DTO għandhom ipoġġu r-rekords tat-taħriġ għad-dispożizzjoni tal-eżaminatur.

BFCL.035 Ikkreditar tal-hin ta' titjir

L-applikanti għal BPL jew għal privileġġ, klassifikazzjoni jew ċertifikat assoċjati għandhom ikunu kkreditati bis-shih bil-hin tat-titjir fil-blalen tal-arja wahedhom, ma' bdot iehor jew bhala PIC (bdot fil-kmand) biex ikunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' hin totali tat-titjir għal liċenzja, privileġġ, klassifikazzjoni jew ċertifikat.

BFCL.045 L-obbligu tal-garr u l-preżentazzjoni tad-dokumenti

- (a) Meta jkunu qed jeżerċitaw il-privileġġi ta' liċenzja BPL, id-detenturi tal-BPL għandu jkollhom magħhom id-dokumenti kollha li ġejjin:
 - (1) BPL valida;
 - (2) ċertifikat mediku validu;
 - (3) dokument ta' identifikazzjoni personali li jkun fih ritratt tad-detentur tal-BPL;
 - (4) *data* suffiċjenti tal-gurnal ta' abbord biex juru l-konformità mar-rekwiżiti ta' dan l-Anness.
- (b) Fuq it-titjiriet wahedhom, il-bdoti studenti għandu jkollhom magħhom:
 - (1) id-dokumenti kif speċifikati fil-paragrafi (a)(2) u (a)(3); u
 - (2) evidenza tal-awtorizzazzjoni rikjesta mill-punt BFCL.125(a).
- (c) Id-detenturi tal-BPL jew il-bdoti studenti għandhom jipprezentaw id-dokumenti kif speċifikat fil-paragrafu (a) jew (b), mingħajr dewmien bla bżonn, għal spezzjoni fuq talba ta' rappreżentant awtorizzat tal-awtorità kompetenti.

BFCL.050 Reġistrazzjoni tal-hin ta' titjir

Id-detenturi tal-BPL u l-bdoti studenti għandhom iżommu rekord affidabbli tad-dettalji tat-titjiriet kollha li jkunu saru b'mod u b'manjera stabbiliti mill-awtorità kompetenti.

BFCL.065 Tnaqqis tal-privileġġi tad-detenturi tal-BPL li jkollhom 70 sena jew aktar fil-garr kummerċjali ta' passigġieri bil-ballun tal-arja

Id-detenturi tal-BPL li jkunu għalqu s-70 sena ma għandhomx jaġixxu bhala bdoti ta' ballun tal-arja involut fl-operazzjonijiet tal-garr kummerċjali ta' passigġieri bil-ballun tal-arja.

BFCL.070 Limitazzjoni, sospensjoni jew revoka ta' liċenzji, privileġġi, klassifikazzjonijiet u ċertifikati

- (a) BPL kif ukoll il-privileġġi, il-klassifikazzjonijiet u ċ-ċertifikati assoċjati maħruġa f'konformità ma' dan l-Anness jistgħu jiġu limitati, sospizi jew revokati mill-awtorità kompetenti f'konformità mal-kundizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fl-Anness VI (Parti-ARA) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 jekk detentur ta' BPL ma jikkonformax mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness IV tar-Regolament (UE) 2018/1139 jew mar-rekwiżiti ta' dan l-Anness kif ukoll tal-Anness II (Parti-BOP) ta' dan ir-Regolament jew tal-Anness IV (Parti-MED) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.
- (b) Id-detenturi tal-BPL għandhom jirritornaw minnufih il-liċenzja jew iċ-ċertifikat lill-awtorità kompetenti jekk il-liċenzja, il-privileġġ, il-klassifikazzjoni jew iċ-ċertifikat tagħhom ikunu ġew limitati, sospizi jew revokati.

SUBPARTI BPL

LICENZJA TAL-BDOTI TAL-BLALEN TAL-ARJA ("BPL")

BFCL.115 BPL — Privileġġi u kundizzjonijiet

- (a) Il-privileġġi ta' detentur ta' BPL huma li jaġixxi bħala PIC fil-blalen tal-arja:
- (1) minghajr remunerazzjoni fl-operazzjonijiet mhux kummerċjali;
 - (2) fl-operazzjonijiet kummerċjali jekk ikollu klassifikazzjoni ta' operazzjoni kummerċjali f'konformità mal-punt BFCL.215 tas-Subparti ADD ta' dan l-Anness.
- (b) B'deroga mill-paragrafu (a)(1), detentur ta' BPL li jkollu l-privileġġi ta' għalliem jew eżaminatur jista' jirċievi remunerazzjoni:
- (1) għall-provvista ta' tagħlim fit-titjir għall-BPL;
 - (2) għat-twettiq ta' testijiet tal-ħiliet u kontrolli tal-profiċjenza għall-BPL;
 - (3) għat-taħriġ, għall-ittestjar u għall-ivverifikar tal-privileġġi, tal-klassifikazzjonijiet u taċ-ċertifikati marbuta ma' BPL.
- (c) Id-detenturi tal-BPL għandhom jeżerċitaw il-privileġġi tal-BPL biss jekk jikkonformaw mar-rekwiżiti applikabbli rigward l-esperjenza reċenti u biss jekk iċ-ċertifikat mediku, li jkun xieraq għall-privileġġi eżerċitati, jkun validu.

BFCL.120 BPL — Età minima

L-applikanti għal BPL għandu jkollhom mill-inqas 16-il sena.

BFCL.125 BPL — Bdot student

- (a) Il-bdoti studenti ma għandhomx itiru waħedhom sakemm ma jkunux awtorizzati li jaġhmlu dan u jkunu sorveljati minn għalliem tat-titjir għall-blalen tal-arja (FI(B)).
- (b) Il-bdoti studenti għandu jkollhom mill-inqas 14-il sena biex jithallew itiru waħedhom.

BFCL.130 BPL — Rekwiżiti dwar il-kors ta' taħriġ u dwar l-esperjenza

L-applikanti għal BPL għandhom ilestu kors ta' taħriġ f'DTO jew f'ATO. Il-kors għandu jkun adattat għall-privileġġi mitluba u għandu jinkludi:

- (a) għarfien teoretiku kif speċifikat fil-punt BFCL.135(a);
- (b) mill-inqas 16-il siegħa ta' tagħlim fit-titjir fil-blalen tal-arja shuna li jirrappreżentaw il-grupp A ta' dik il-klassi, jew fil-blalen tal-gass, li jinkludu mill-inqas:
- (1) 12-il siegħa ta' tagħlim fit-titjir b'żewġ bdoti;
 - (2) 10 inflazzjonijiet u 20 tluġh u nżul l-art; u
 - (3) titjira waħda bi bdot waħdu ssorveljat b'ħin ta' titjir ta' mill-inqas 30 minuta.

BFCL.135 BPL — Eżami tal-għarfien teoretiku

- (a) Għarfien teoretiku

L-applikanti għal BPL għandhom juru livell ta' għarfien teoretiku adattat għall-privileġġi mitluba, permezz ta' eżamijiet dwar dawn is-suġġetti:

- (1) suġġetti komuni:
 - (i) il-liġi tal-ajru;
 - (ii) il-prestazzjoni umana;
 - (iii) il-meteoroloġija;
 - (iv) il-komunikazzjonijiet; u
- (2) suġġetti speċifiċi dwar il-blalen tal-arja:
 - (i) il-prinċipji tat-titjir;
 - (ii) il-proċeduri operattivi;

- (iii) il-prestazzjoni u l-ippjanar fit-titjir;
- (iv) l-għarfien ġenerali dwar l-inġenji tal-ajru relatat mal-blalen tal-arja; u
- (v) in-navigazzjoni.

(b) Responsabbiltajiet tal-applikant

- (1) L-applikant għandu jagħmel is-sett kollu ta' eżamijiet tal-għarfien teoretiku għall-BPL taht ir-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti tal-istess Stat Membru.
- (2) L-applikant għandu jagħmel l-eżami tal-għarfien teoretiku biss meta jkun irrakkomandat mill-ATO jew mid-DTO responsabbli għat-taħriġ tiegħu u ladarba jkun ikkompleta l-elementi xierqa tal-kors ta' taħriġ tat-tagħlim tal-għarfien teoretiku sa livell sodisfaċenti.
- (3) Ir-rakkomandazzjoni mill-ATO jew mid-DTO għandha tkun valida għal 12-il xahar. Jekk l-applikant ma jkunx għamel minn tal-inqas eżami wiehed tal-għarfien teoretiku f'dan il-perjodu ta' validità, il-htieġa għal taħriġ ulterjuri għandha tiġi stabbilita mill-ATO jew mid-DTO, abbażi tal-htigijiet tal-applikant.

(c) Standards biex applikant jitqies li jkun għadda mill-eżami

- (1) Applikant jitqies li jkun għadda minn eżami tal-għarfien teoretiku jekk jikseb mill-inqas 75 % tal-marki allokat f'dik il-karta. Ma għandux jintuza mmarrar b'punteġġ negattiv.
- (2) Sakemm ma jkunx stabbilit mod ieħor f'dan l-Anness, applikant jitqies li jkun wettaq b'suċċess l-eżami tal-għarfien teoretiku rikjest għall-BPL jekk ikun għadda mill-eżamijiet kollha meħtieġa tal-għarfien teoretiku f'perjodu ta' 18-il xahar li jibdw minn tmiem ix-xahar kalendarju meta l-applikant ikun għamel l-ewwel eżami.
- (3) Jekk applikant ma jghaddix minn wiehed mill-eżamijiet tal-għarfien teoretiku wara erba' darbiet, jew ma jghaddix mill-eżamijiet kollha fil-perjodu msemmi fil-paragrafu (2), għandu jerga' jagħmel is-sett kollu tal-eżamijiet tal-għarfien teoretiku.
- (4) Qabel ma jerga' jagħmel l-eżamijiet tal-għarfien teoretiku, l-applikant għandu jiehu taħriġ ulterjuri f'ATO jew f'DTO. L-ATO jew id-DTO għandhom jiddeterminaw il-livell u l-ambitu tat-taħriġ, abbażi tal-htigijiet tal-applikant.

(d) Perjodu tal-validità

L-eżami tal-għarfien teoretiku għandu jkun validu għal perjodu ta' 24 xahar mill-jum li fih l-applikant ikun wettaq b'suċċess l-eżami tal-għarfien teoretiku, f'konformità mal-paragrafu (c)(2).

BFCL.140 BPL — Ikkreditar tal-għarfien teoretiku

L-applikanti għall-hruġ ta' BPL għandhom jiġu kkreditati biex ikunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-għarfien teoretiku għas-suġġetti komuni kif speċifikat fil-punt BFCL.135(a)(1) jekk:

- (a) ikollhom liċenzja f'konformità mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 jew mal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/1976; jew
- (b) ikunu għaddew mill-eżamijiet tal-għarfien teoretiku għal liċenzja kif speċifikat fil-paragrafu (a), sakemm dan ikun sar fil-perjodu ta' validità speċifikat fil-punt BFCL.135(d).

BFCL.145 BPL — Test Prattiku tal-hiliet

- (a) Permezz tat-twettiq ta' test tal-hiliet, l-applikanti għal BPL għandhom juru l-kapaċità li, bhala PIC fuq ballun tal-arja, iwettqu l-proċeduri u l-manuvri rilevanti bil-kompetenza adattata għall-privileġġi mitluba.
- (b) L-applikanti għandhom jagħmlu t-test tal-hiliet fil-istess klassi ta' blalen li fiha jkun lestew il-kors ta' taħriġ f'konformità mal-punt BFCL.130 u, fil-każ tal-blalen tal-arja shuna, f'ballun li jirrappreżenta l-grupp A ta' dik il-klassi.
- (c) Biex applikant jagħmel it-test tal-hiliet għall-hruġ ta' BPL l-ewwel għandu jghaddi mill-eżami tal-għarfien teoretiku rikjest.
- (d) Standards biex applikant jitqies li jkun għadda mill-eżami
 - (1) It-test tal-hiliet għandu jinqasam f'taqsimiet differenti, li jirrappreżentaw il-fażijiet differenti kollha tat-titjira fuq ballun tal-arja.
 - (2) Jekk l-applikant jehel f'xi punt fit-taqsimi, jehel fit-taqsimi kollha. Jekk l-applikant jehel biss fit-taqsimi waħda, għandu jirrepeti dik it-taqsimi biss. Jekk jehel f'aktar minn taqsimi waħda, l-applikant ikollu jerga' jagħmel it-test kollu kemm hu.

- (3) Jekk l-applikant ikun irid jerġa' jagħmel it-test f'konformità mal-paragrafu (2) u jehel f'xi taqsima, inkluż dawk it-taqsimiet li jkun għadda minnhom f'tentattivi preċedenti, l-applikant ikollu jerġa' jagħmel it-test kollu.
- (e) Jekk l-applikant ma jirnexxilux jgħaddi mit-taqsimiet kollha tat-test f'żewġ tentattivi, għandu jirċievi tahrig prattiku ulterjuri.

BFCL.150 BPL — Estensjoni tal-privileġġi fi klassi jew grupp iehor tal-blalen tal-arja

- (a) Il-privileġġi tal-BPL għandhom ikunu limitati għall-klassi tal-blalen tal-arja li fiha jkun sar it-test tal-hiliet kif speċifikat fil-punt BFCL.145, u, fil-każ tal-blalen tal-arja shuna, għall-grupp A ta' dik il-klassi.
- (b) Fil-każ tal-blalen tal-arja shuna, il-privileġġi tal-BPL għandhom jiġu estiżi għal grupp iehor fi hdan il-klassi tal-blalen tal-arja shuna permezz ta' applikazzjoni jekk b'dot ikun wettaq mill-inqas:
- (1) żewġ titjiriet ta' tagħlim ma' FI(B) fuq ballun tal-arja tal-grupp rilevanti;
 - (2) l-ammont ta' sigħat li ġejjin ta' hin ta' titjir bħala PIC fil-blalen tal-arja:
 - (i) mill-inqas 100 siegħa, jekk ikunu qed jintalbu privileġġi għall-blalen tal-arja tal-grupp B;
 - (ii) mill-inqas 200 siegħa, jekk ikunu qed jintalbu privileġġi għall-blalen tal-arja tal-grupp C;
 - (iii) mill-inqas 300 siegħa, jekk ikunu qed jintalbu privileġġi għall-blalen tal-arja tal-grupp D.
- (c) Għajr għall-klassi tal-blalen tal-arja mħallta, il-privileġġi tal-BPL għandhom jiġu estiżi għal klassi oħra tal-blalen tal-arja, jew, jekk qed jintalbu l-privileġġi għall-klassi tal-blalen tal-arja shuna, għall-grupp A tal-klassi tal-blalen tal-arja shuna, permezz ta' applikazzjoni jekk fil-klassi u fil-grupp rilevanti tal-blalen tal-arja b'dot ikun wettaq:
- (1) kors ta' tahrig f'ATO jew f'DTO, li jinkludi mill-inqas:
 - (i) hames titjiriet ta' tagħlim b'żewġ bdoti; jew
 - (ii) fil-każ ta' estensjoni mill-blalen tal-arja shuna għall-iġfna tal-ajru li jahdmu bl-arja shuna, hames sigħat ta' hin ta' tagħlim b'żewġ bdoti; u
 - (2) test tal-hiliet li matulu l-bdot ikun wera lill-FE(B) livell adegwat ta' għarfien teoretiku għall-klassi l-oħra fis-sugġetti li ġejjin:
 - (i) il-prinċipji tat-titjir;
 - (ii) il-proċeduri operattivi;
 - (iii) il-prestazzjoni u l-ippjanar fit-titjir;
 - (iv) għarfien ġenerali dwar l-inġenji tal-ajru fir-rigward tal-klassi tal-blalen tal-arja li għaliha tkun qed tintalab l-estensjoni tal-privileġġi.
- (d) It-tlestija tat-tahrig kif speċifikat fil-paragrafi (b)(1) u (c)(1) għandha tiddaħhal fil-gurnal ta' abbord tal-bdot u tiġi ffirmata minn:
- (1) fil-każ tal-paragrafu (b)(1), l-għalliemi li huwa responsabbli għat-titjiriet ta' tagħlim; u
 - (2) fil-każ tal-paragrafu (c)(1), il-kap tat-tahrig tal-ATO jew tad-DTO li tkun responsabbli għat-tahrig.
- (e) Detentur ta' BPL għandu jeżerċita l-privileġġi tiegħu fil-klassi tal-blalen tal-arja mħallta biss jekk ikollu privileġġi għall-klassi tal-blalen tal-arja shuna kif ukoll għall-klassi tal-blalen tal-gass.

BFCL.160 BPL — Rekwiżiti ta' esperjenza reċenti

- (a) Detentur ta' BPL għandu jeżerċita l-privileġġi tal-liċenzja tiegħu biss jekk fil-klassi rilevanti tal-blalen tal-arja jkun wettaq:
- (1) jew:
 - (i) fi żmien 24 xahar qabel it-titjira ppjanata, mill-inqas sitt sigħat ta' hin ta' titjir bħala PIC, inkluż 10 tiegħi u nżul l-art, bħala PIC jew titjir b'żewġ bdoti jew wahdu taht is-supervizjoni ta' FI(B); u
 - (ii) fi żmien 48 xahar qabel it-titjira ppjanata, mill-inqas titjira wahda ta' tahrig ma' FI(B); jew
 - (2) fi żmien 24 xahar qabel it-titjira ppjanata, kontroll tal-profiċjenza f'konformità mal-punt (c).

- (b) Minbarra r-rekwiżiti fil-paragrafu (a), fil-każ ta' bdot li huwa kkwalifikat biex itir f'aktar minn klassi wahda ta' blalen tal-arja, sabiex ikun jista' jeżerċita l-privileġġi tiegħu fil-klassi l-oħra tal-blalen tal-arja jew fil-klassijiet l-oħra tal-blalen tal-arja, irid ikun wettaq mill-inqas tliet sigħat ta' hin ta' titjir, bhala PIC jew titjir b'żewġ bdoti jew wahdu taht is-superviżjoni ta' FI(B), f'kull klassi addizzjonali tal-blalen tal-arja fl-aħhar 24 xahar.
- (c) Detentur ta' BPL li ma jikkonformax mar-rekwiżiti fil-paragrafu (a)(1) u, jekk japplika, il-paragrafu (b), qabel ma jerga' jeżerċita l-privileġġi tiegħu, għandu jghaddi minn kontroll tal-profiċjenza ma' FE(B) f'ballun tal-arja li jirrappreżenta l-klassi rilevanti.
- (d) Wara li jikkonforma mal-paragrafu (a), (b) jew (c), skont kif japplika, detentur ta' BPL li jkollu l-privileġġi biex itir fil-blalen tal-arja shuna għandu jeżerċita l-privileġġi tiegħu biss fil-blalen tal-arja shuna li jirrappreżentaw:
 - (i) l-istess grupp ta' blalen tal-arja shuna li fih ikunu twettqu t-titjira ta' taħriġ kif speċifikat fil-paragrafu (a)(1)(ii) jew il-kontroll tal-profiċjenza kif speċifikat fil-paragrafu (c), skont kif japplika, jew grupp b'daqs tal-istruttura iżgħar; jew
 - (ii) il-grupp A ta' blalen tal-arja shuna fil-każijiet fejn bdot, f'konformità mal-paragrafu (b), ikun wettaq it-titjira ta' taħriġ kif speċifikat fil-paragrafu (a)(2) fi klassi tal-blalen tal-arja li mhijiex dik tal-blalen tal-arja shuna.
- (e) It-twettiq tat-titjiriet b'żewġ bdoti, tat-titjiriet taht superviżjoni u tat-titjira ta' taħriġ kif speċifikat fil-paragrafu (a)(1) u (b), kif ukoll il-kontroll tal-profiċjenza kif speċifikat fil-paragrafu (c) għandhom jiddaħhlu fil-gurnal ta' abbord tal-bdot u jiġu ffirmati mill-FI(B) responsabbli fil-każ tal-paragrafi (a)(1) u (b) u mill-FE(B) responsabbli fil-każ tal-paragrafu (c).
- (f) Detentur ta' BPL, li jkollu wkoll il-privileġġi għall-operazzjonijiet kummerċjali kif speċifikat fil-punt BFCL.215 tas-Subparti ADD ta' dan l-Anness, għandu jitqies li jikkonforma mar-rekwiżiti:
 - (1) tal-paragrafu (a) u, jekk japplika, il-paragrafu (b), fil-każ li jkun wettaq kontroll tal-profiċjenza f'konformità mal-punt BFCL.215(d)(2)(i) fil-klassi jew fil-klassijiet rilevanti tal-blalen tal-arja fl-aħhar 24 xahar; jew
 - (2) tal-paragrafu (a)(1)(ii), fil-każ li jkun wettaq it-titjira ta' taħriġ kif speċifikat fil-punt BFCL.215(d)(2)(ii) fil-klassi rilevanti tal-blalen tal-arja.

Fil-każ tal-klassi tal-blalen tal-arja shuna, għandhom japplikaw il-limitazzjonijiet speċifikati fil-paragrafu (d) dwar il-privileġġi għall-operat ta' klassijiet differenti ta' blalen tal-arja, skont il-klassi tal-blalen tal-arja użata għall-konformità mal-paragrafi (f)(1) jew (f)(2).

SUBPARTI ADD

KLASSIFIKAZZJONIJIET ADDIZZJONALI

BFCL.200 Klassifikazzjoni tat-titjira tal-blalen tal-arja shuna marbutin

- (a) Detentur ta' BPL għandu jwettaq it-titjiriet marbutin bil-blalen tal-arja shuna biss jekk ikollu klassifikazzjoni tat-titjira tal-blalen tal-arja shuna marbutin f'konformità ma' dan il-punt.
- (b) Sabiex applikant japplika għal klassifikazzjoni tat-titjira tal-blalen tal-arja shuna marbutin, dan għandu:
 - (1) ikollu l-privileġġi għall-klassi tal-blalen tal-arja shuna;
 - (2) l-ewwel iwettaq mill-inqas żewġ titjiriet ta' tagħlim f'ballun tal-arja shuna marbut.
- (c) It-twettiq tat-taħriġ f'ballun tal-arja shuna marbut għandu jiddaħhal fil-gurnal ta' abbord u jiġi ffirmat mill-FI(B) li huwa responsabbli għat-taħriġ.
- (d) Bdot li jkollu klassifikazzjoni tat-titjira tal-blalen tal-arja shuna marbutin għandu jeżerċita l-privileġġi tiegħu biss jekk ikun wettaq mill-inqas titjira wahda f'ballun tal-arja shuna marbut matul it-48 xahar ta' qabel it-titjira ppjanata, jew, jekk ma jkunx wettaq titjira bhal din, il-bdot għandu jeżerċita l-privileġġi tiegħu jekk ikun wettaq titjira f'ballun tal-arja shuna marbut ma' bdot ieħor jew wahdu taht is-superviżjoni ta' FI(B). It-twettiq ta' titjira b'żewġ bdoti jew bi bdot wiehed bhal din taht superviżjoni għandu jiddaħhal fil-gurnal ta' abbord tal-bdot u jiġi ffirmat mill-FI(B).

BFCL.210 Klassifikazzjoni tat-titjiriet billejl

- (a) Detentur ta' BPL għandu jeżerċita l-privileġġi tal-liċenzja tiegħu f'kundizzjonijiet VFR (regoli tat-titjir vizwali) billejl biss jekk ikollu klassifikazzjoni tat-titjiriet billejl f'konformità ma' dan il-punt.

- (b) Applikant għall-klassifikazzjoni tat-titjiriet bil-lejl għandu jkun wettaq mill-inqas żewġ titjiriet ta' tagħlim bil-lejl ta' mill-inqas siegħa kull waħda.
- (c) It-tweġġ tat-taħriġ f'ballun tal-arja shuna marbut għandu jiddaħhal fil-gurnal ta' abbord u jiġi ffirmat mill-FI(B) li huwa responsabbli għat-taħriġ.

BFCL.215 Klassifikazzjoni tal-operazzjoni kummerċjali

- (a) Detentur ta' BPL għandu jeżerċita l-privileġġi tal-liċenzja tiegħu matul l-operazzjonijiet kummerċjali biss jekk ikollu klassifikazzjoni tal-operazzjoni kummerċjali f'konformità ma' dan il-punt.
- (b) Applikant għal klassifikazzjoni tal-operazzjoni kummerċjali għandu:
 - (1) ikun għalaq it-18-il sena;
 - (2) ikun wettaq 50 siegħa ta' hin ta' titjir u 50 tluġ u nżul l-art bħala PIC fuq blalen tal-arja;
 - (3) ikollu l-privileġġi għall-klassi tal-blalen tal-arja li fiha se jiġu eżerċitati l-privileġġi tal-klassifikazzjoni tal-operazzjoni kummerċjali; u
 - (4) ikun għadda minn test tal-hiliet fil-klassi rilevanti tal-blalen tal-arja li matulu għandu juri lil FE(B) il-kompetenza rikjesta għall-operazzjonijiet tal-blalen tal-arja kummerċjali.
- (c) Il-privileġġi tal-klassifikazzjoni tal-operazzjoni kummerċjali għandhom ikunu limitati għall-klassi tal-blalen tal-arja li fiha jkun twettaq it-test tal-hiliet f'konformità mal-paragrafu (b)(3). Il-privileġġi għandhom jiġu estiżi permezz ta' applikazzjoni għal klassi oħra ta' blalen tal-arja jekk, f'dik il-klassi l-oħra, l-applikant jikkonforma mal-paragrafi (b)(3) u (b)(4).
- (d) Bdot li jkollu klassifikazzjoni tal-operazzjoni kummerċjali għandu jeżerċita l-privileġġi ta' dik il-klassifikazzjoni fil-garr kummerċjali ta' passiġġieri bil-ballun tal-arja biss jekk ikun wettaq:
 - (1) fil-180 jum qabel it-titjira ppjanata:
 - (i) mill-inqas tliet titjiriet bħala PIC fil-blalen tal-arja, li mill-inqas waħda minnhom għandha tkun f'ballun tal-arja tal-klassi rilevanti; jew
 - (ii) titjira waħda bħala PIC f'ballun tal-arja tal-klassi rilevanti taħt is-supervizjoni ta' FI(B) li huwa kkwalifikat f'konformità ma' dan il-punt; u
 - (2) fil-24 xahar qabel it-titjira ppjanata:
 - (i) kontroll tal-profiċjenza, f'ballun tal-klassi rilevanti, li matulu għandu juri lil FE(B) il-kompetenza rikjesta għall-garr kummerċjali ta' passiġġieri bil-ballun tal-arja; jew
 - (ii) kors ta' aġġornament f'ATO jew f'DTO, adattat għall-kompetenza rikjesta għall-operazzjonijiet tal-blalen tal-arja kummerċjali, inkluż mill-inqas sitt sigħat ta' tagħlim fl-għarfien teoretiku u titjira waħda ta' taħriġ f'ballun tal-arja tal-klassi rilevanti ma' FI(B) li huwa kkwalifikat għall-operazzjonijiet tal-blalen tal-arja kummerċjali f'konformità ma' dan il-punt.
- (e) Sabiex iżomm il-privileġġi tal-klassifikazzjoni tal-operazzjoni kummerċjali għall-klassijiet ta' blalen tal-arja kollha, bdot li jkollu klassifikazzjoni tal-operazzjoni kummerċjali bil-privileġġi estiżi għal aktar minn klassi waħda ta' blalen tal-arja għandu jikkonforma mar-rekwiżiti fil-paragrafu (d)(2) f'mill-inqas klassi waħda ta' blalen tal-arja.
- (f) Bdot li jikkonforma mal-paragrafu (d) u jkollu klassifikazzjoni tal-operazzjoni kummerċjali għall-klassi tal-blalen tal-arja shuna għandu jeżerċita l-privileġġi ta' dik il-klassifikazzjoni fil-klassi tal-blalen tal-arja shuna biss fil-blalen li jirrappreżentaw:
 - (i) l-istess grupp tal-ballun tal-arja li fih ikunu twettqu l-kontroll tal-profiċjenza kif speċifikat fil-paragrafu (d)(2)(i) jew it-titjira ta' taħriġ kif speċifika fil-paragrafu (d)(2)(ii); jew
 - (ii) grupp ta' blalen tal-arja shuna b'daqs tal-istruttura iżgħar.
- (g) It-tweġġ tat-titjira taħt supervizjoni kif speċifikat fil-paragrafu (d)(1)(ii), il-kontroll tal-profiċjenza kif speċifikat fil-paragrafu (d)(2)(i) u l-kors ta' taħriġ ta' aġġornament kif speċifikat fil-paragrafu (d)(2)(ii) għandhom jiddaħhlu fil-gurnal ta' abbord tal-bdot u għandu jiġi ffirmat mill-kap tat-taħriġ tal-ATO jew tad-DTO, jew mill-FI(B) jew mill-FE(B) li huwa responsabbli għall-kors ta' taħriġ, għas-supervizjoni jew għall-kontroll tal-profiċjenza, skont kif japplika.
- (h) Bdot li jkun wettaq kontroll tal-profiċjenza tal-operatur f'konformità mal-punt BOP.ADD.315 tal-Anness II (Parti-BOP) ta' dan ir-Regolament għandu jitqies li jikkonforma mal-paragrafu (d)(2)(i).

SUBPARTI FI

GHALLIEMA TAT-TITJIR

Taqsim 1

Rekwiziti ġenerali**BFCL.300 Ċertifikati tal-ghalliema tat-titjir**

(a) Ġenerali

Ghalliem jista' biss iwettaq it-tagħlim fit-titjir f'ballun tal-arja jekk:

(1) ikollu:

- (i) BPL inkluż il-privileġġi, il-klassifikazzjonijiet u ċ-ċertifikati li għalihom irid jiġi pprovdut it-tagħlim fit-titjir; u
- (ii) ċertifikat ta' għalliem tat-titjir għall-blalen tal-arja (FI(B)) adattat għat-tagħlim imwettaq, u maħruġ f'konformità ma' din is-Subparti; u

(2) ikun intitolat li jaġixxi bħala PIC fil-ballun tal-arja matul it-tagħlim fit-titjir.

(b) Tagħlim ipprovdut barra mit-territorju tal-Istati Membri

- (1) B'deroga mis-subparagrafu (a)(1), fil-każ ta' tagħlim fit-titjir li jiġi pprovdut matul kors ta' taħriġ approvat f'konformità ma' dan l-Anness (Parti-BFCL) barra mit-territorju li jaqa' taħt ir-responsabbiltà tal-Istati Membri skont il-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali, l-awtorità kompetenti għandha tohroġ ċertifikat ta' għalliem tat-titjir lil applikant li jkollu liċenzja tal-bdoti tal-blalen tal-arja li hija konformi mal-Anness 1 tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali, dment li l-applikant:

- (i) ikollu mill-inqas liċenzja waħda inkluż, fejn rilevanti, il-privileġġi, il-klassifikazzjonijiet jew iċ-ċertifikati ekwivalenti għal dawk li għalihom huwa awtorizzat li jgħalliem;
- (ii) jikkonforma mar-rekwiziti stabbiliti f'din is-Subparti għall-hruġ ta' ċertifikat ta' FI(B) bil-privileġġi ta' tagħlim rilevanti; u
- (iii) juri lill-awtorità kompetenti livell adegwat ta' għarfien rigward ir-regoli Ewropej dwar is-sikurezza tal-avjazzjoni biex ikun jista' jeżerċita l-privileġġi ta' tagħlim f'konformità ma' dan l-Anness.

(2) Iċ-ċertifikat għandu jkun limitat għall-provvista ta' tagħlim fit-titjir approvat:

- (i) barra mit-territorju li jaqa' taħt ir-responsabbiltà tal-Istati Membri skont il-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali; u
- (ii) lil bdot student li għandu għarfien biżżejjed tal-lingwa li biha jingħata t-tagħlim fit-titjir.

Taqsim 2

Ċertifikat tal-ghalliema tat-titjir għall-blalen tal-arja — FI(B)**BFCL.315 Ċertifikat ta' FI(B) — Privileġġi u kundizzjonijiet**

- (a) Soġġett għall-konformità tal-applikanti mal-punt BFCL.320 u mal-kundizzjonijiet li ġejjin, ċertifikat ta' FI(B) għandu jinħareġ bil-privileġġi għat-twettiq ta' tagħlim fit-titjir:

(1) għal BPL;

- (2) għall-estensjoni tal-privileġġi għal klassijiet u gruppi ta' blalen tal-arja ulterjuri sakemm l-applikant ikun wettaq mill-inqas 15-il siegħa ta' hin ta' titjir bħala PIC f'kull klassi rilevanti;

- (3) għal klassifikazzjoni tat-titjiriet billejl jew għal klassifikazzjoni tat-titjiriet marbuta, sakemm l-applikant ikun irċieva taħriġ speċifiku dwar il-provvista tat-tagħlim għall-klassifikazzjoni rilevanti f'ATO jew f'DTO; u

(4) għal ċertifikat ta' FI(B), sakemm l-applikant:

- (i) ikun wettaq mill-inqas 50 siegħa ta' tagħlim fit-titjir fil-blalen tal-arja; u
- (ii) f'konformità mal-proċeduri stabbiliti għal dan il-ghan mill-awtorità kompetenti, ikun wettaq mill-inqas siegħa ta' tagħlim fit-titjir għaċ-ċertifikat ta' FI(B) taħt superviżjoni u għas-sodisfazzjon ta' FI(B) li huwa kkwalifikat f'konformità ma' dan is-subparagrafu u nnominat mill-kap tat-taħriġ tal-ATO jew tad-DTO.

- (b) Il-privileġġi elenkati fil-paragrafu (a) għandhom jinkludu l-privileġġi għat-twettiq ta' tagħlim fit-titjir:
- (1) għall-hruġ tal-liċenzja, tal-privileġġi, tal-klassifikazzjonijiet jew taċ-ċertifikat rilevanti; u
 - (2) għall-validazzjoni mill-ġdid, għat-tigdid jew għall-konformità mar-rekwiżiti ta' esperjenza reċenti rilevanti ta' dan l-Anness, skont kif japplika.

BFCL.320 FI(B) — Prerekwiżiti u rekwiżiti

Applikant għal ċertifikat ta' FI(B) għandu:

- (a) ikollu mill-inqas 18-il sena;
- (b) jikkonforma mar-rekwiżiti tas-subparagrafi (a)(1)(i) u (a)(2) tal-punt BFCL.300;
- (c) ikun wettaq 75 siegħa ta' hin ta' titjir bħala PIC fil-blalen tal-arja;
- (d) ikun wettaq kors ta' taħriġ għall-ghalliema f'konformità mal-punt BFCL.330 f'ATO jew f'DTO; u
- (e) ikun għadda minn valutazzjoni tal-kompetenza f'konformità mal-punt BFCL.345.

BFCL.325 FI(B) kompetenzi u valutazzjoni

L-applikanti għal ċertifikat ta' FI(B) għandhom ikunu mharrġa biex jiksbu l-kompetenzi li ġejjin:

- (a) ihejju r-riżorsi;
- (b) joħolqu klima li twassal għat-tagħlim;
- (c) jipprezentaw l-gharfien;
- (d) jintegraw il-ġestjoni tat-theddid u l-iżbalji (TEM) u l-ġestjoni tar-riżorsi tal-ekwipaġġ (CRM);
- (e) jimmaniġġjaw il-hin biex jiksbu l-oġġettivi tat-taħriġ;
- (f) jiffacilitaw it-tagħlim;
- (g) jivvalutaw il-prestazzjoni tal-apprendisti;
- (h) jimmonitorjaw u jirrieżaminaw il-progress;
- (i) jevalwaw is-sessjonijiet tat-taħriġ; u
- (j) jirrappurtaw dwar l-eżitu.

BFCL.330 FI(B) — Kors ta' taħriġ

- (a) L-applikanti għal ċertifikat ta' FI(B) l-ewwel għandhom jagħmlu valutazzjoni speċifika ta' qabel id-dhul f'ATO jew f'DTO fi żmien it-12-il xahar ta' qabel il-bidu tal-kors ta' taħriġ, sabiex tiġi vvalutata l-abbiltà tiegħu biex jagħmel il-kors.
- (b) Il-kors ta' taħriġ tal-FI(B) għandu jinkludi mill-inqas:
 - (1) l-elementi speċifikati fil-punt BFCL.325;
 - (2) 25 siegħa ta' tagħlim u ta' apprendiment;
 - (3) 12-il siegħa ta' tagħlim ta' għarfien teoretiku, inkluż testijiet tal-progress; u
 - (4) tliet sigħat ta' tagħlim fit-titjir, inkluż tliet tiegħi u nżul l-art.
- (c) L-applikanti li diġà għandhom ċertifikat ta' għalliem f'konformità mal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/1976 jew mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 għandhom jiġu kkreditati bis-shih biex ikunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżit fil-paragrafu (b)(2).

BFCL.345 FI(B) — Valutazzjoni tal-kompetenza

- (a) L-applikanti għall-hruġ ta' ċertifikat ta' FI(B) għandhom jagħmlu valutazzjoni tal-kompetenza fuq ballun tal-arja biex juru lil eżaminatur li jkun ikkwalifikat f'konformità mal-punt BFCL.415(c) l-abbiltà tagħhom biex jgħallmu b'dot student sal-livell meħtieġ għall-hruġ ta' BPL.
- (b) Il-valutazzjoni għandha tinkludi:
 - (1) il-wiri tal-kompetenzi deskritti fil-punt BFCL.325, matul it-tagħlim qabel it-titjir, wara t-titjir u tal-gharfien teoretiku;

- (2) eżamijiet teoretiċi orali rigward il-briefings fuq l-art, qabel it-titjir u wara t-titjir u wirjiet waqt it-titjir fil-klassi xierqa tal-blalen tal-arja;
- (3) eżercizzji adegwati biex jiġu evalwati l-kompetenzi tal-ghalliem.

BFCL.360 Ċertifikat ta' FI(B) — Rekwiżiti ta' esperjenza reċenti

- (a) Detentur ta' ċertifikat ta' FI(B) għandu jeżerċita l-privileġġi ta' ċertifikat tiegħu biss jekk ikun wettaq:
 - (1) fl-ahħar tliet snin qabel l-eżercizzju ppjanat ta' dawk il-privileġġi:
 - (i) tahriġ ta' aġġornament tal-ghalliem f'ATO jew f'DTO, jew f'autorità kompetenti li matulu d-detentur għandu jirċievi tagħlim fl-gharfien teoretiku biex jirrevedi u jaġġorna l-gharfien rilevanti għall-ghalliem tat-titjir fil-blalen tal-arja;
 - (ii) mill-inqas sitt sigħat ta' tagħlim fit-titjir fil-blalen tal-arja bħala FI(B); u
 - (2) fl-ahħar disa' snin u f'konformità mal-proċeduri stabbiliti għal dak il-ghan mill-awtorità kompetenti, mill-inqas titjira ta' tagħlim waħda f'ballun tal-arja bħala FI(B) taħt supervizzjoni u għas-sodisfazzjon ta' FI(B) li huwa kkwalifikat f'konformità mal-punt BFCL.315(a)(4) u nnominat mill-kap tat-tahriġ ta' ATO jew ta' DTO.
- (b) Is-sigħat ta' titjir bħala FE(B) matul it-testijiet tal-hiliet, il-kontrolli tal-profiċjenza jew il-valutazzjonijiet tal-kompetenza għandhom jiġu kkreditati bis-shih biex ikunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżit tal-paragrafu (a)(1)(ii).
- (c) Jekk detentur ta' ċertifikat ta' FI(B) ma jkunx wettaq it-titjira ta' tagħlim taħt supervizzjoni għas-sodisfazzjon tal-FI(B) f'konformità mal-paragrafu (a)(2), ma għandux jeżerċita l-privileġġi ta' ċertifikat ta' FI(B) sakemm ma jkunx wettaq valutazzjoni tal-kompetenza f'konformità mal-punt BFCL.345.
- (d) Sabiex jerga' jibda jeżerċita l-privileġġi ta' ċertifikat ta' FI(B), detentur ta' ċertifikat ta' FI(B) li ma jikkonformax mar-rekwiżiti kollha tal-paragrafu (a) għandu jikkonforma mar-rekwiżit tal-paragrafu (a)(1)(i) u tal-punt BFCL.345.

SUBPARTI FE

EŻAMINATURI TAT-TITJIR

Taqsim 1

Rekwiżiti ġenerali

BFCL.400 Ċertifikati tal-eżaminaturi tat-titjir fil-blalen tal-arja

(a) Ġenerali

Eżaminatur għandu biss iwettaq it-testijiet tal-hiliet, il-kontrolli tal-profiċjenza jew il-valutazzjonijiet tal-kompetenza f'konformità ma' dan l-Anness jekk:

- (1) ikollu:
 - (i) BPL, inkluż il-privileġġi, il-klassifikazzjonijiet u ċ-ċertifikati li għalihom huwa awtorizzat li jwettaq it-testijiet tal-hiliet, il-kontrolli tal-profiċjenza jew il-valutazzjonijiet tal-kompetenza u l-privileġġ li jgħalliem għalihom;
 - (ii) ċertifikat ta' FE(B) inkluż il-privileġġi xieraq għat-test tal-hiliet, għall-kontroll tal-profiċjenza jew għall-valutazzjoni tal-kompetenza mwettqa, mahruġ skont din is-Subparti;
- (2) ikun intitolat li jaġixxi bħala PIC f'ballun tal-arja matul it-test tal-hiliet, il-kontroll tal-profiċjenza jew il-valutazzjoni tal-kompetenza.

(b) Eżamijiet imwettqa barra mit-territorju tal-Istati Membri

- (1) B'deroga mill-paragrafu (a)(1), fil-każ ta' testijiet tal-hiliet u kontrolli tal-profiċjenza mwettqa barra mit-territorju li jaqa' taħt ir-responsabbiltà tal-Istati Membri skont il-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali, l-awtorità kompetenti għandha tohroġ ċertifikat ta' eżaminatur lil applikant li għandu liċenzja tal-bdoti tal-blalen tal-arja li hija konformi mal-Anness 1 tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali, dment li l-applikant:
 - (i) ikollu mill-inqas liċenzja waħda inkluż, fejn rilevanti, il-privileġġi, il-klassifikazzjonijiet jew iċ-ċertifikati ekwivalenti għal dawk li għalihom huwa awtorizzat li jwettaq it-testijiet tal-hiliet jew il-kontrolli tal-profiċjenza;

- (ii) jikkonforma mar-rekwiziti stabbiliti f'din is-Subparti għall-hruġ ta' ċertifikat ta' eżaminatur rilevanti;
 - (iii) juri lill-awtorità kompetenti li għandu livell adegwat ta' għarfien tar-regoli Ewropej dwar is-sikurezza tal-avjazzjoni biex ikunu jistgħu jeżerċitaw il-privileġġi tal-eżaminatur f'konformità ma' dan l-Anness.
- (2) Iċ-ċertifikat imsemmi fis-subparagrafu (1) għandu jkun limitat għat-twettiq tat-testijiet tal-hiliet u l-kontrolli tal-profiċjenza:
- (i) barra mit-territorju li jaqa' taht ir-responsabbiltà tal-Istati Membri skont il-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali; u
 - (ii) fir-rigward ta' bdot li kollu biżżejjed għarfien tal-lingwa li biha jsir it-test/il-kontroll.

BFCL.405 Limitazzjoni tal-privileġġi fil-każ ta' drittijiet akkwiziti

Eżaminatur tal-blalen tal-arja ma għandux iwettaq:

- (a) test tal-hiliet jew valutazzjoni tal-kompetenza ta' applikant għall-hruġ ta' liċenzja, klassifikazzjoni jew ċertifikat li jkun ipprovdilu aktar minn 50 % tat-tagħlim fit-titjir rikjest għal-liċenzja, għall-klassifikazzjoni jew għaċ-ċertifikat li għalihom ikunu qed isiru t-test tal-hiliet jew il-valutazzjoni tal-kompetenza; jew
- (b) test tal-hiliet, kontroll tal-profiċjenza jew valutazzjoni tal-kompetenza kull meta jhossu li l-oġġettività tiegħu tista' tiġi affettwata.

BFCL.410 Twettiq ta' testijiet tal-hiliet, kontrolli tal-profiċjenza u valutazzjonijiet tal-kompetenza

- (a) Meta jwettaq it-testijiet tal-hiliet, il-kontrolli tal-profiċjenza u l-valutazzjonijiet tal-kompetenza, l-eżaminatur tal-blalen tal-arja għandu jagħmel dawn kollha li ġejjin:
 - (1) jiżgura li tista' tiġi stabbilita komunikazzjoni mal-applikant mingħajr ostakli lingwistiċi;
 - (2) jivverifika li l-applikant jikkonforma mar-rekwiziti kollha ta' kwalifika, taħriġ u esperjenza ta' dan l-Anness għall-hruġ, il-validazzjoni mill-ġdid jew it-tigdid tal-liċenzja, tal-privileġġi, tal-klassifikazzjoni jew ta' ċertifikat li għalihom isiru t-test tal-hiliet, il-kontroll tal-profiċjenza jew il-valutazzjoni tal-kompetenza; u
 - (3) jgħarraf lill-applikant bil-konsegwenzi li jkun hemm jekk jipprovdri informazzjoni mhux kompluta, mhux preċiża jew falza relatata mat-taħriġ u l-esperjenza tiegħu fit-titjir.
- (b) Wara t-tlestija tat-test tal-hiliet, tal-kontroll tal-profiċjenza jew tal-valutazzjoni tal-kompetenza, l-eżaminatur tal-blalen tal-arja għandu:
 - (1) jinforma l-applikant bir-riżultati tat-test tal-hiliet, tal-kontroll tal-profiċjenza jew tal-valutazzjoni tal-kompetenza;
 - (2) fil-każ li jgħaddi minn valutazzjoni tal-kompetenza għall-validazzjoni mill-ġdid jew għat-tigdid, japprova d-data ta' skadenza l-ġdida fuq il-liċenzja jew iċ-ċertifikat tal-applikant, jekk ikun awtorizzat speċifikament għal dak il-ghan mill-awtorità kompetenti responsabbli għal-liċenzja tal-applikant;
 - (3) jipprovdri lill-applikant rapport iffirmat dwar it-test tal-hiliet, il-kontroll tal-profiċjenza jew il-valutazzjoni tal-kompetenza u jissottometti kopji tar-rapport mingħajr dewmien lill-awtorità kompetenti responsabbli għal-liċenzja tal-applikant, u lill-awtorità kompetenti li hargħet iċ-ċertifikat tal-eżaminatur. Ir-rapport għandu jinkludi:
 - (i) dikjarazzjoni li l-eżaminatur tal-blalen tal-arja rċieva informazzjoni mingħand l-applikant rigward l-esperjenza u t-tagħlim tiegħu, u sab l-esperjenza u t-tagħlim konformi mar-rekwiziti applikabbli ta' dan l-Anness;
 - (ii) konferma li l-manuvri u l-eżerċizzji kollha meħtieġa ġew ikkompletati, kif ukoll informazzjoni dwar l-eżami verbali tal-għarfien teoretiku, fejn applikabbli. Jekk applikant ikun wehel minn xi punt, l-eżaminatur għandu jniżżel ir-raġunijiet għal din il-valutazzjoni;
 - (iii) ir-riżultati tat-test tal-hiliet, tal-kontroll tal-profiċjenza jew tal-valutazzjoni tal-kompetenza;
 - (iv) dikjarazzjoni li l-eżaminatur tal-blalen tal-arja jkun irrieżamina u applika l-proċeduri u r-rekwiziti nazzjonali tal-awtorità kompetenti tal-applikant jekk l-awtorità kompetenti responsabbli għal-liċenzja tal-applikant ma tkunx l-istess waħda li tkun hargħet iċ-ċertifikat tal-eżaminatur;
 - (v) kopja ta' ċertifikat tal-eżaminatur tal-blalen tal-arja li jindika l-ambitu tal-privileġġi tiegħu bħala eżaminatur tal-blalen tal-arja fil-każ tat-testijiet tal-hiliet, il-kontrolli tal-profiċjenza jew il-valutazzjonijiet tal-kompetenza ta' applikant li l-awtorità kompetenti tiegħu ma tkunx l-istess waħda li tkun hargħet iċ-ċertifikat tal-eżaminatur.

- (c) L-eżaminatur tal-blalen tal-arja għandu jżomm ir-rekords għal hames snin bid-dettalji tat-testijiet tal-hiliet, il-kontrolli tal-profiċjenza u l-valutazzjonijiet tal-kompetenza kollha mwettqa u r-riżultati tagħhom.
- (d) Fuq talba mill-awtorità kompetenti responsabbli għaċ-ċertifikat tal-eżaminatur tal-blalen tal-arja, jew l-awtorità kompetenti responsabbli għal-liċenzja tal-applikant, l-eżaminatur tal-blalen tal-arja għandu jissottometti r-rekords u r-rapporti kollha, u kwalunkwe informazzjoni oħra, kif mehtieg, għall-attivitajiet ta' sorveljanza.

Taqsim 2

Ċertifikat tal-eżaminaturi tat-titjir għall-blalen tal-arja — FE(B)

BFCL.415 Ċertifikat ta' FE(B) — Privileġġi u kundizzjonijiet

Soġġett għall-konformità tal-applikanti mal-punt BFCL.420 u mal-kundizzjonijiet li ġejjin, ċertifikat ta' FE(B) għandu jinhareġ permezz ta' applikazzjoni bil-privileġġi għat-twettiq:

- (a) tat-testijiet tal-hiliet u tal-kontrolli tal-profiċjenza għall-BPL u tat-testijiet tal-hiliet għall-estensjoni tal-privileġġi għal klassi oħra tal-blalen tal-arja, sakemm l-applikant ikun wettaq 250 siegħa ta' hin tat-titjir bħala bdot fil-blalen tal-arja, inkluż 50 siegħa ta' tagħlim fit-titjir li jkopru s-sillabu kollu ta' kors ta' tahrig għall-BPL;
- (b) tat-testijiet tal-hiliet u tal-kontrolli tal-profiċjenza għall-klassifikazzjoni tal-operazzjoni kummerċjali kif speċifikat fil-punt BFCL.215, sakemm l-applikant jikkonforma mar-rekwiżiti tal-esperjenza reċenti stabbiliti fil-paragrafu (a) u jkun irċieva tahrig speċifiku matul kors ta' standardizzazzjoni tal-eżaminaturi f'konformità mal-punt BFCL.430;
- (c) tal-valutazzjonijiet tal-kompetenza għall-hrug ta' ċertifikat ta' FI(B), sakemm l-applikant:
 - (1) ikun wettaq 350 siegħa ta' hin ta' titjir bħala bdot fil-blalen tal-arja, inkluż hames sigħat ta' tagħlim lil applikant għaċ-ċertifikat ta' FI(B);
 - (2) ikun irċieva tahrig speċifiku matul kors ta' standardizzazzjoni tal-eżaminaturi f'konformità mal-punt BFCL.430.

BFCL.420 Ċertifikat ta' FE(B) — Prerekwiżiti u rekwiżiti

Applikant għal ċertifikat ta' FE(B) għandu:

- (a) jikkonforma mar-rekwiżiti tas-subparagrafi (a)(1)(i) u (2) tal-punt BFCL.400;
- (b) ikun wettaq il-kors ta' standardizzazzjoni tal-FE(B) f'konformità mal-punt BFCL.430;
- (c) ikun wettaq valutazzjoni tal-kompetenza f'konformità mal-punt BFCL.445;
- (d) juri sfond rilevanti relatat mal-privileġġi taċ-ċertifikat ta' FE(B); u
- (e) juri li ma kienx soġġett għal xi sanzjonijiet, inkluż is-sospensjoni, il-limitazzjoni jew ir-revoka ta' xi wahda mil-liċenzji, mill-klassifikazzjonijiet jew miċ-ċertifikati tiegħu mahruġa f'konformità ma' dan l-Anness, mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011, jew mal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/1976, għan-nuqqas ta' konformità mar-Regolament (UE) 2018/1139 u l-atti delegati ta' implimentazzjoni tiegħu matul l-aħħar tliet snin.

BFCL.430 Ċertifikat ta' FE(B) — Kors ta' standardizzazzjoni

- (a) L-applikanti għal ċertifikat ta' FE(B) għandhom jagħmlu kors ta' standardizzazzjoni pprovdut mill-awtorità kompetenti jew minn ATO jew DTO u approvat minn dik l-awtorità kompetenti.
- (b) Il-kors ta' standardizzazzjoni għandu jkun adattat għall-privileġġi mitluba mill-eżaminatur tat-titjir fil-blalen tal-arja u għandu jikkonsisti f'taġħlim teoretiku u Prattiku, inkluż, mill-inqas:
 - (1) it-twettiq ta' mill-inqas test tal-hiliet, kontroll tal-profiċjenza jew valutazzjoni tal-kompetenza għall-BPL jew għall-klassifikazzjonijiet jew għaċ-ċertifikati assoċjati;
 - (2) taġħlim fuq ir-rekwiżiti applikabbli ta' dan l-Anness u r-rekwiżiti applikabbli tal-operazzjonijiet tal-ajru, it-twettiq ta' testijiet tal-hiliet, kontrolli tal-profiċjenza u valutazzjonijiet tal-kompetenza, u d-dokumentazzjoni u r-rappurtar tagħhom;
 - (3) briefing fuq dawn li ġejjin:
 - (i) il-proċeduri amministrattivi nazzjonali;
 - (ii) ir-rekwiżiti għall-protezzjoni tad-data personali;

- (iii) ir-responsabbiltà tal-eżaminatur;
 - (iv) l-assigurazzjoni għall-aċċidenti tal-eżaminatur;
 - (v) it-tariffi nazzjonali; u
 - (vi) informazzjoni dwar kif wiehed jikseb aċċess għall-informazzjoni fil-punti (i) sa (v) meta jkun qed iwettaq it-testijiet tal-hiliet, il-kontrolli tal-profiċjenza jew il-valutazzjonijiet tal-kompetenza ta' applikant li l-awtorità kompetenti tiegħu ma tkunx dik li tkun harġet iċ-ċertifikat tal-eżaminatur.
- (c) Detentur ta' ċertifikat ta' FE(B) ma għandux iwettaq testijiet tal-hiliet, kontrolli tal-profiċjenza jew valutazzjonijiet tal-kompetenza ta' applikant li l-awtorità kompetenti tiegħu ma tkunx dik li tkun harġet iċ-ċertifikat tal-eżaminatur, sakemm ma jkunx irrieżamina l-aħhar informazzjoni disponibbli li jkun fiha l-proċeduri nazzjonali rilevanti tal-awtorità kompetenti tal-applikant.

BFCL.445 Ċertifikat ta' FE(B) — Valutazzjoni tal-kompetenza

Għall-ewwel hrug ta' ċertifikat ta' FE(B), applikant għandu juri l-kompetenzi tiegħu bħala FE(B) lil spettur mill-awtorità kompetenti jew lil eżaminatur superjuri speċifikament awtorizzat biex jagħmel dan mill-awtorità kompetenti li hija responsabbli għaċ-ċertifikat tal-FE(B). Matul il-valutazzjoni tal-kompetenza, l-applikant għandu jwettaq test tal-hiliet, kontroll tal-profiċjenza jew valutazzjoni tal-kompetenza, inkluż il-briefing, it-twettiq tat-test tal-hiliet, tal-kontroll tal-profiċjenza jew tal-valutazzjoni tal-kompetenza, u l-valutazzjoni tal-persuna li għaliha qed isir it-test, il-kontroll jew il-valutazzjoni, id-debriefing u d-dokumentazzjoni dwar ir-registrazzjoni.

BFCL.460 Ċertifikat ta' FE(B) — Validità, validazzjoni mill-ġdid u tiġdid

- (a) Ċertifikat ta' FE(B) għandu jkun validu għal hames snin.
- (b) Ċertifikat ta' FE(B) għandu jerga' jiġi vvalidat jekk id-detentur tiegħu:
 - (1) matul il-perjodu ta' validità taċ-ċertifikat ta' FE(B), ikun wettaq kors ta' aġġornament għall-eżaminaturi li huwa pprovdut mill-awtorità kompetenti jew minn ATO jew DTO u approvat minn dik l-awtorità kompetenti, li matulu d-detentur għandu jirċievi tagħlim fl-għarfien teoretiku għar-reviżjoni u l-aġġornament tal-għarfien għall-eżaminaturi tal-blalen tal-arja; u
 - (2) fl-aħhar 24 xahar ta' qabel it-tmiem tal-perjodu ta' validità taċ-ċertifikat, ikun wettaq test tal-hiliet, kontroll tal-profiċjenza jew valutazzjoni tal-kompetenza wahda taht superviżjoni u għas-sodisfazzjon ta' spettur mill-awtorità kompetenti jew eżaminatur speċifikament awtorizzat li jagħmel dan mill-awtorità kompetenti li hija responsabbli għaċ-ċertifikat tal-FE(B).
- (c) Detentur ta' ċertifikat ta' FE(B) li jkollu wkoll ċertifikat tal-eżaminaturi wiehed jew aktar minn wiehed għal kategoriji oħra tal-inġenji tal-ajru f'konformità mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 jew mal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/1976 jista' jikseb validazzjoni mill-ġdid ikkombinata taċ-ċertifikati kollha tal-eżaminaturi li jkollu, bi ftehim mal-awtorità kompetenti.
- (d) Jekk ċertifikat ta' FE(B) ikun skada, id-detentur għandu jikkonforma mar-rekwiżiti tal-paragrafu (b)(1) u tal-punt BFCL.445 qabel ma jkun jista' jerga' jibda jeżerċita l-privileġġi taċ-ċertifikat ta' FE(B).
- (e) Ċertifikat ta' FE(B) għandu biss jerga' jiġi vvalidat jew imġedded jekk l-applikant juri konformità kontinwa mar-rekwiżiti tal-punt BFCL.410 kif ukoll mar-rekwiżiti tal-punt BFCL.420(d) u (e)."

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/358**tal-4 ta' Marzu 2020****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/1976 fir-rigward tal-liċenzji tal-bdoti tal-gliders****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 23, 27 u 31 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni trid tadotta r-regoli ta' implimentazzjoni neċessarji biex jiġu stabbiliti r-rekwiżiti għal-liċenzji tal-bdoti tal-gliders f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1139, meta inġenji tal-ajru bħal dawn ikunu jissodisfaw il-kundizzjonijiet speċifikati fil-punti (b)(i) u (ii) tal-Artikolu 2(1) ta' dak ir-Regolament.
- (2) Fid-dawl tan-natura speċifika tal-liċenzjar tal-ekwipaġġ tat-titjira għall-gliders, huma neċessarji rekwiżiti ta' liċenzjar speċifiċi li jiġu stabbiliti f'regolamenti awtonomi. Jenhtieg li daww ir-rekwiżiti jkunu bbażati fuq ir-regoli ġenerali għal-liċenzjar tal-ekwipaġġ tat-titjira li huma stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 ⁽²⁾. Madankollu, jenhtieg li jiġu ristrutturati u ssimplifikati sabiex jiġi żgurat li jkunu proporzjonati u msejsa fuq approċċ ibbażat fuq ir-riskji, filwaqt li jiġi żgurat li l-bdoti tal-gliders ikunu u jibqgħu kompetenti biex iwettqu l-attivitajiet tagħhom u sabiex jaqdu r-responsabbiltajiet tagħhom. Jenhtieg ukoll li jsir aġġornament editorjali korrispondenti għar-regoli tal-operazzjonijiet tal-gliders biex iqisu l-bidla fir-regoli tal-liċenzjar mir-Regolament (UE) Nru 1178/2011 għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976 ⁽³⁾.
- (3) Skont l-Artikolu 12(2a)(3) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011, l-Istati Membri jistgħu jkomplu japplikaw ir-regoli nazzjonali ta' liċenzjar li jipprovdu aċċess għall-privileġġi bażiċi tal-bdoti sat-8 ta' April 2020. Xi Stati Membri rrapportaw lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni (European Union Aviation Safety Agency, "EASA") li, f'dak il-kuntest, it-tkomplija ta' daww ir-regoli nazzjonali ta' liċenzjar, li permezz tagħhom il-bdoti studenti huma permessi jeżerċitaw privileġġi limitati mingħajr superviżjoni u jiksbu privileġġi bażiċi fuq bażi pass pass, tappoġġa l-promozzjoni tal-isport tal-ajru u tal-attivitajiet rikreattivi minhabba l-aċċess iffacilitat u aktar affordabbli għat-titjir. Il-promozzjoni u l-iffacilitar tal-aċċess għall-avjazzjoni ġenerali huwa konformi mal-oġġettivi tal-Pjan Direzzjonali tal-Avjazzjoni Ġenerali tal-EASA li għandu l-għan li johlq sistema regolatorja aktar proporzjonali, flessibbli u proattiva ⁽⁴⁾. Għal daww ir-raġunijiet, jenhtieg li l-Istati Membri jingħataw id-diskrezzjoni li jkomplu jsejwu daww ir-regoli nazzjonali ta' liċenzjar f'konformità mal-prinċipji introdotti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/430 ⁽⁵⁾ biex jorhgu l-liċenzji tal-bdoti tal-gliders (sailplane pilot licences, "SPL"). Madankollu, jenhtieg li l-Istati Membri jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-EASA kull meta jużaw it-tali awtorizzazzjonijiet. Jenhtieg ukoll li l-Istati Membri jimmonitorjaw l-użu tat-tali awtorizzazzjonijiet sabiex iżommu livell aċċettabbli ta' sikurezza tal-avjazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 tat-3 ta' Novembru 2011 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-ekwipaġġ tal-ajruplani tal-avjazzjoni ċivili skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 311, 25.11.2011, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976 tal-14 ta' Diċembru 2018 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-operat tal-gliders skont ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 326, 20.12.2018, p. 64).

⁽⁴⁾ <https://www.easa.europa.eu/easa-and-you/general-aviation/general-aviation-road-map>

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/430 tat-18 ta' Marzu 2019 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1178/2011 fir-rigward tal-eżerċizzju ta' privileġġi limitati mingħajr superviżjoni qabel il-hruġ ta' liċenzja ta' bdot ta' inġenji tal-ajru hfiyf (ĠU L 75, 19.3.2019, p. 66).

- (4) Sabiex tiġi żgurata tranżizzjoni bla xkiel, kwalunkwe ċertifikat, awtorizzazzjoni u approvazzjoni mahruġa lill-bdoti tal-gliders f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieg li jkomplu jkunu validi. Il-liċenzji nazzjonali tal-bdoti tal-gliders mahruġa qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieg li jiġu konvertiti f'liċenzji mahruġa f'konformità ma' dan ir-Regolament, permezz ta' rapporti dwar il-konverżjoni stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri f'konsultazzjoni mal-EASA.
- (5) It-taħriġ tal-bdoti tal-gliders li beda f'konformità mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġi kkreditat b'mod shih minhabba li jipprovdi ambitu tar-rekwiziti ta' taħriġ ugwali jew anki usa' minn dak introdott permezz ta' dan ir-Regolament. It-taħriġ li beda qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament f'konformità mal-Anness 1 tal-Konvenzjoni ta' Chicago jenhtieg li jiġi kkreditat fuq il-bażi ta' rapporti ta' kreditu stabbiliti mill-Istati Membri.
- (6) Jenhtieg li l-organizzazzjonijiet tat-taħriġ eżistenti jinghataw iż-żmien xieraq biex jadattaw il-programmi ta' taħriġ tagħhom, fejn ikun mehtieg, fil-kuntest tar-rekwiziti tat-taħriġ issimplifikati.
- (7) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma bbażati fuq l-Opinjoni Nru 01/2019 ⁽⁶⁾ tal-EASA f'konformità mal-punti (b) u (c) tal-Artikolu 75(2) u mal-Artikolu 76(1) tar-Regolament (UE) 2018/1139.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit permezz tal-Artikolu 127 tar-Regolament (UE) 2018/1139,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/1976 huwa emendat kif ġej:

- (1) it-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976 tal-14 ta' Diċembru 2018 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-operat tal-gliders kif ukoll għall-liċenzjar tal-ekwipaġġ tat-titjira għall-gliders skont ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill";

- (2) fl-Artikolu 1, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dettaljati għall-operazzjonijiet tal-ajru bil-gliders kif ukoll għall-ħruġ u għaž-żamma tal-liċenzji tal-bdoti u l-klassifikazzjonijiet, il-privileġġi u ċ-ċertifikati assoċjati għall-gliders, meta inġenji tal-ajru bħal dawn ikunu jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punti (b)(i) u (ii) tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) 2018/1139.";

- (3) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

- (a) is-sentenza tal-bidu hija sostitwita b'dan li ġej:

"Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin u, sakemm it-termini ma jiġux definiti mod ieħor f'dan l-Artikolu, id-definizzjonijiet tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011";

- (b) il-punt (10) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(10) "ftehim ta' kiri mingħajr ekwipaġġ" tfisser ftehim bejn impriži li permezz tiegħu l-gliders jiġi operat taht ir-responsabbiltà tal-lokatarju";

- (c) jiżdiedu l-punti (11) sa (13) li ġejjin:

"(11) "liċenzja nazzjonali" tfisser liċenzja tal-bdoti mahruġa minn Stat Membru f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali qabel id-data tal-applikazzjoni tal-Anness III (Parti-SFCL) ta' dan ir-Regolament jew tal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011;

⁽⁶⁾ Easier access for GA pilots to IFR flying & Revision of the balloon and sailplane licensing requirements, (Opinjoni Nru 01/2019 (A) u (B), 19.2.2019), disponibbli hawn: <https://www.easa.europa.eu/document-library/opinions>

- (12) “liċenzja skont il-Parti-SFCL” tfisser liċenzja tal-ekwipaġġ tat-titjira li tikkonforma mar-rekwiżiti tal-Anness III (Parti-SFCL) ta’ dan ir-Regolament;
- (13) “rapport dwar il-konverżjoni” tfisser rapport li abbażi tiegħu liċenzja tista’ tiġi kkonvertita f’liċenzja skont il-Parti-SFCL;”;

(4) l-Artikoli 3a sa 3d li ġejjin jiddaħhlu wara l-Artikolu 3:

“Artikolu 3a

Liċenzji u ċertifikazzjoni medika tal-bdoti

1. Minghajr preġudizzju għar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) (*), il-bdoti tal-inġenji tal-ajru msemija fl-Artikolu 1(1) ta’ dan ir-Regolament għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tekniċi u mal-proċeduri amministrattivi stabbiliti fl-Anness III (Parti-SFCL) ta’ dan ir-Regolament u fl-Anness IV (Parti-MED) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.
2. Bħala eċċezzjoni għall-privileġġi tad-detenturi tal-liċenzji kif definit fl-Anness III (Parti-SFCL) ta’ dan ir-Regolament, id-detenturi ta’ liċenzji bħal dawn jistgħu jwettqu t-titjiriet imsemmija fil-punti (a) sa (d) tal-Artikolu 3(2) minghajr ma jikkonformaw mal-punt SFCL.115(a)(3) tal-Anness III (Parti-SFCL) ta’ dan ir-Regolament.
3. Stat Membru jista’ jawtorizza lill-bdoti studenti li jkunu qed isegwu kors ta’ taħriġ għal-liċenzja tal-bdoti tal-gliders (“SPL”) biex jeżerċitaw privileġġi limitati minghajr superviżjoni qabel ma jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha li huma meħtieġa għall-ħruġ ta’ SPL f’konformità mal-Anness III (Parti-SFCL) ta’ dan ir-Regolament, soġġett għall-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (a) l-ambitu tal-privileġġi mogħtija għandu jkun ibbażat fuq valutazzjoni tar-riskju għas-sikurezza mwettqa mill-Istat Membru, filwaqt li jitqies l-ammont ta’ taħriġ meħtieġ għall-livell mahsub ta’ kompetenza ta’ bdot li għandu jintlaħaq;
 - (b) il-privileġġi għandhom ikunu limitati għal dawn li ġejjin:
 - (i) it-territorju nazzjonali kollu, jew parti minnu, tal-Istat Membru li jagħti l-awtorizzazzjoni; u
 - (ii) il-gliders li huma rreġistrati fl-Istat Membru li jagħti l-awtorizzazzjoni;
 - (c) id-detentur ta’ awtorizzazzjoni li japplika għall-ħruġ ta’ SPL għandu jirċievi krediti għat-taħriġ li jkun sar fuq il-bażi ta’ rakkomandazzjoni minn organizzazzjoni tat-taħriġ approvata (approved training organisation, “ATO”) jew organizzazzjoni tat-taħriġ iddikjarata (declared training organisation, “DTO”);
 - (d) l-Istat Membru għandu jissottometti r-rapporti u l-valutazzjonijiet tar-riskju għas-sikurezza lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni (“EASA”) kull tliet snin;
 - (e) l-Istat Membru għandu jimmonitorja l-użu tal-awtorizzazzjonijiet mahruġa skont dan il-paragrafu sabiex jiġi żgurat livell aċċettabbli ta’ sikurezza tal-avjazzjoni, u għandu jiehu azzjoni xierqa f’każ li jidentifika riskju miżjud għas-sikurezza jew xi thassib tas-sikurezza.

Artikolu 3b

Liċenzji u ċertifikati mediċi nazzjonali tal-bdoti eżistenti

1. Il-liċenzji skont il-Parti-FCL għall-gliders u l-privileġġi, il-klassifikazzjonijiet u ċ-ċertifikati assoċjati mahruġa minn Stat Membru qabel id-data tal-applikazzjoni ta’ dan ir-Regolament għandhom jitqiesu li jkunu nharġu f’konformità ma’ dan ir-Regolament. L-Istati Membri għandhom jissostitwixxu daww il-liċenzji li jikkonformaw mal-format stabbilit fl-Anness VI (Parti-ARA) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 meta johorġu l-liċenzji mill-ġdid għal raġunijiet amministrattivi jew fuq talba tad-detenturi tal-liċenzji.
2. Meta Stat Membru johroġ mill-ġdid liċenzji u privileġġi, klassifikazzjonijiet u ċertifikati assoċjati f’konformità mal-paragrafu 1, l-Istat Membru għandu, skont kif ikun applikabbli:
 - (a) jittrasferixxi l-privileġġi kollha approvati sa issa fil-liċenzji skont il-Parti-FCL għall-format il-ġdid tal-liċenzji;
 - (b) jikkonverti l-klassifikazzjonijiet ajrubatiċi mahruġa f’konformità mal-punt FCL.800 tal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 fi privileġġi ajrubatiċi avvanzati f’konformità mal-punt SFCL.200(c) tal-Anness III (Parti-SFCL) ta’ dan ir-Regolament;
 - (c) japprova d-data ta’ skadenza ta’ ċertifikat ta’ għalliem tat-titjir assoċjat ma’ liċenzja skont il-Parti-FCL fil-gurnal ta’ abbord tal-bdot jew johroġ dokument ekwivalenti. Wara dik id-data ta’ skadenza, il-bdoti għandhom jeżerċitaw il-privileġġi ta’ għalliem biss meta jikkonformaw mal-punt SFCL.360 tal-Anness III (Parti-SFCL) ta’ dan ir-Regolament.

3. Id-detenturi tal-liċenzji nazzjonali għall-gliders mahruġa minn Stat Membru qabel id-data tal-applikazzjoni tal-Anness III (Parti-SFCL) ta' dan ir-Regolament għandhom jithallew ikomplu jeżerċitaw il-privileġġi tal-liċenzji tagħhom sat-8 ta' April 2021. Sa dik id-data, l-Istati Membri għandhom jikkonvertu dawk il-liċenzji f'liċenzji skont il-Parti-SFCL u l-klassifikazzjonijiet, il-privileġġi u ċ-ċertifikati assoċjati f'konformità mal-elementi stipulati f'rapport dwar il-konverżjoni li jikkonforma mar-rekwiżiti tal-Artikolu 4(4) u (5) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.

4. Iċ-ċertifikati mediċi nazzjonali tal-bdoti assoċjati ma' liċenzja kif speċifikat fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u mahruġa minn Stat Membru qabel id-data tal-applikazzjoni tal-Anness III (Parti-SFCL) ta' dan ir-Regolament għandhom jibqgħu validi sad-data tal-validazzjoni mill-ġdid li jmiss tagħhom jew sat-8 ta' April 2021, skont liema tkun id-data l-aktar bikrija. Il-validazzjoni mill-ġdid ta' dawk iċ-ċertifikati mediċi għandha tikkonforma mar-rekwiżiti tal-Anness IV (Parti-MED) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.

Artikolu 3c

Kreditu għal tahrig mibdi qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament

1. Fir-rigward tal-hruġ ta' liċenzji skont il-Parti-SFCL u ta' privileġġi, klassifikazzjonijiet jew ċertifikati assoċjati f'konformità mal-Anness III (Parti-SFCL) ta' dan ir-Regolament, it-tahrig li jkun beda qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament f'konformità mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 għandu jitqies li jikkonforma mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

2. It-tahrig li jkun beda qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jew tal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 f'konformità mal-Anness 1 tal-Konvenzjoni ta' Chicago, għandu jiġi kkreditat għall-finijiet li jinħarġu liċenzji skont il-Parti-SFCL fuq il-bażi ta' rapport ta' kreditu stabbilit mill-Istat Membru f'konsultazzjoni mal-EASA.

3. Ir-rapport ta' kreditu msemmi fil-paragrafu 2 għandu jiddeskrivi l-ambitu tat-tahrig, jindika għal liema rekwiżiti tal-liċenzji skont il-Parti-SFCL ikun qiegħed jingħata kreditu u, jekk ikun applikabbli, ma' liema rekwiżiti l-applikanti għandhom jikkonformaw sabiex tingħatalhom il-liċenzja skont il-Parti-SFCL. Dan għandu jinkludi kopji tad-dokumenti kollha neċessarji li jattestaw l-ambitu tat-tahrig kif ukoll kopji tar-regolamenti u l-proċeduri nazzjonali li skonthom ikun inbeda t-tahrig.

Artikolu 3d

Organizzazzjonijiet tat-tahrig

1. L-organizzazzjonijiet tat-tahrig għall-ksib tal-liċenzji tal-bdoti msemmija fl-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-Artikolu 10a tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.

2. L-organizzazzjonijiet tat-tahrig imsemmija fil-paragrafu 1 li għandhom approvazzjoni mahruġa f'konformità mal-Anness VII (Parti-ORA) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 jew li jkunu ssottomettew dikjarazzjoni f'konformità mal-Anness VIII (Parti-DTO) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jadattaw il-programmi ta' tahrig tagħhom, fejn ikun meħtieġ, sa mhux aktar tard mit-8 ta' April 2021.”;

(*) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) tal-4 ta' Marzu 2020 (Għadu mhux ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali).

(5) L-Anness I (Parti-DEF) huwa emendat f'konformità mal-Anness I ta' dan ir-Regolament;

(6) L-Anness II (Parti-SAO) huwa emendat f'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament

(7) L-Anness III (Parti-SFCL) jiżdied kif stabbilit fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mit-8 ta' April 2020.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2020.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX I

L-Anness I “Definizzjonijiet” (Parti-DEF) tar-Regolament (UE) 2018/1976 huwa emendat kif ġej:

(1) is-sentenza tal-bidu hija sostitwita b’dan li ġej:

“Għall-finijiet ta’ dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin u, sakemm it-termini ma jiġux definiti mod ieħor f’dan l-Anness, id-definizzjonijiet tal-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 kif ukoll tal-punt FCL.010 tal-Anness I (Parti-FCL) ta’ dak ir-Regolament.”;

(2) il-punt 13 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“13. “lejl” tfisser is-sigħat bejn it-tmiem tal-ghabex ċivili ta’ filghaxija u l-bidu tas-sebh ċivili ta’ filghodu. L-ghabex ċivili jintemm filghaxija meta ċ-ċentru ta’ wiċċ ix-xemx ikun sitt gradi taht l-orizzont u jibda filghodu meta ċ-ċentru ta’ wiċċ ix-xemx ikun sitt gradi taht l-orizzont.”;

(3) jiżdiedu l-punti 14 sa 19 li ġejjin:

“14. “test tal-hiliet” tfisser it-turiya tal-hiliet għall-fini tal-hruġ ta’ liċenzja jew ta’ klassifikazzjoni, jew għall-estensjoni ta’ privileġġ, inkluż eżamijiet orali kif mehtieg;

15. “valutazzjoni tal-kompetenza” tfisser it-turiya tal-hiliet, l-għarfien u l-attitudni għall-hruġ inizjali, il-validazzjoni mill-ġdid jew it-tiġdid ta’ ċertifikat ta’ għalliem jew ta’ eżaminatur;

16. “hin ta’ titjir” tfisser:

(a) għall-gliders bl-awtoillanċjar u għall-gliders bil-mutur, il-hin totali minn meta l-inġenju tal-ajru jiċċaqtaq għall-ewwel darba għall-finijiet tat-tluġ sa meta finalment jieqaf fi tmiem it-titjira;

(b) għall-gliders, il-hin totali minn meta l-glider jibda l-ġirja ta’ fuq l-art fil-proċess tat-tluġ sa meta finalment jieqaf fi tmiem it-titjira;

17. “kontroll tal-profiċjenza” tfisser it-turiya tal-hiliet għall-fini ta’ konformità mar-rekwiżiti ta’ esperjenza reċenti kif stabbilit f’dan ir-Regolament, inkluż eżamijiet orali kif mehtieg;

18. “titjira bi bdot wiehed” tfisser titjira li matulha l-bdot student ikun l-uniku okkupant ta’ inġenju tal-ajru;

19. “titjira bejn pajjiżi” tfisser titjira barra mil-linja viżwali jew mid-distanza definita mill-awtorità kompetenti mill-kamp tat-tluq bl-użu ta’ proċeduri standard ta’ navigazzjoni.”.

—

ANNEX II

L-Anness II (Parti-SAO) tar-Regolament (UE) 2018/1976 huwa emendat kif ġej:

(1) Il-punt SAO.GEN.125 “Hatra tal-bdot fil-kmand” huwa sostitwit b’dan li ġej:

“Punt SAO.GEN.125 Hatra tal-bdot fil-kmand

L-operatur għandu jahtar bdot fil-kmand li jkun kwalifikat biex jaġixxi bħala bdot fil-kmand f’konformità mal-Anness III ta’ dan ir-Regolament.”.

ANNEX III

L-Anness III li ġej tar-Regolament (UE) 2018/1976 jizdied wara l-Anness II:

"Anness III

REKWIŻITI GHALL-HRUĠ TA' LIĊENZJA GHALL-EKWIPAĠĠ TAT-TITJIRA TAL-GLIDER

[PARTI-SFCL]

SUBPARTI GEN

REKWIŻITI ĠENERALI**SFCL.001 Kamp ta' applikazzjoni**

Dan l-Anness jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-hruġ ta' liċenzja tal-bdoti tal-gliders ("SPL") u ta' privileġġi, klassifikazzjonijiet u ċertifikati assoċjati u l-kundizzjonijiet għall-validità u l-użu tagħhom.

SFCL.005 Awtorità kompetenti

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, l-awtorità kompetenti għandha tkun awtorità mahtura mill-Istat Membru li lilha jintbagħtu l-applikazzjonijiet għall-hruġ ta' SPL jew ta' privileġġi, klassifikazzjonijiet u ċertifikati assoċjati.

SFCL.015 Applikazzjoni għal SPL u l-hruġ, il-validazzjoni mill-ġdid u t-tigdid ta' SPL kif ukoll ta' privileġġi, klassifikazzjonijiet u ċertifikati assoċjati

- (a) Dawn li ġejjin għandhom jitressqu lill-awtorità kompetenti b'mod u b'manjera stabbiliti minn dik l-awtorità kompetenti:
- (1) applikazzjoni:
- (i) għall-hruġ ta' SPL u tal-klassifikazzjonijiet assoċjati;
 - (ii) għall-estensjoni tal-privileġġi ta' SPL, hliet għall-privileġġi speċifikati fil-punti SFCL.115(a)(2) u (a)(3), SFCL.155, SFCL.200 u SFCL.215;
 - (iii) għall-hruġ ta' ċertifikat għal għalliem tat-titjir tal-gliders ("FI(S)");
 - (iv) għall-hruġ, il-validazzjoni mill-ġdid u t-tigdid ta' ċertifikat għal eżaminatur tat-titjir tal-gliders ("FE(S)");
 - (v) għal kwalunkwe emenda tal-SPL u l-privileġġi, il-klassifikazzjonijiet u ċ-ċertifikati assoċjati, hliet għall-privileġġi msemmijin fil-punt (ii); u
- (2) jekk rikjest mill-awtorità kompetenti, kopja tal-entrati rilevanti fil-gurnal ta' abbord kif speċifikat fil-punti SFCL.115(d), SFCL.155(b), SFCL.200(f) u SFCL.215(d).
- (b) Applikazzjoni kif speċifikat fil-paragrafu (a) għandha tkun akkumpanjata minn evidenza li l-applikant jikkonforma mar-rekwiżiti rilevanti stabbiliti f'dan l-Anness u fl-Anness IV (Parti-MED) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.
- (c) Kwalunkwe limitu jew estensjoni tal-privileġġi mogħtija b'liċenzja, klassifikazzjoni jew ċertifikat għandhom jiġu approvati fil-liċenzja jew fiċ-ċertifikat mill-awtorità kompetenti, hliet għall-kisba tal-privileġġi kif speċifikat fil-paragrafu (a)(1)(ii).
- (d) Ebda persuna ma għandu jkollha febda hin aktar minn SPL waħda maħruġa f'konformità ma' dan l-Anness.
- (e) Detentur ta' liċenzja għandu jressaq l-applikazzjonijiet kif speċifikat fil-paragrafu (a) lill-awtorità kompetenti mahtura mill-Istat Membru li fih kwalunkwe waħda mill-liċenzji tiegħu nharġet f'konformità ma' dan l-Anness (Parti-SFCL), jew l-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 jew l-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament (UE) 2018/395, skont kif japplika.
- (f) Detentur ta' SPL jista' japplika għal bidla tal-awtorità kompetenti lill-awtorità kompetenti mahtura minn Stat Membru iehor iżda fit-tali każ l-awtorità kompetenti l-ġdida għandha tkun l-istess għal-liċenzji kollha tiegħu.

- (g) L-applikanti għandhom japplikaw għall-hruġ ta' SPL u l-klassifikazzjonijiet, il-privileġġi jew ċ-ċertifikati assoċjati mhux aktar tard minn sitt xhur wara li jkunu għaddew mit-test tal-hiliet jew mil-valutazzjoni tal-kompetenza.

SFCL.030 Test prattiku tal-hiliet

L-applikanti għal test tal-hiliet għandhom ikunu rrakkomandati għat-test tal-hiliet mill-ATO (Organizzazzjoni tat-Taħriġ Approvata) jew mid-DTO (Organizzazzjoni tat-Taħriġ Iddikjarata) li hija responsabbli għat-taħriġ imwettaq mill-applikanti, ladarba jkun tlesta t-taħriġ. L-ATO jew d-DTO għandhom ipogġu r-rekords tat-taħriġ għad-dispożizzjoni tal-eżaminatur.

SFCL.035 Ikkreditar tal-hin ta' titjir

L-applikanti għal SPL jew għal privileġġ, klassifikazzjoni jew ċertifikat assoċjati għandhom ikunu kkreditati bis-shih bil-hin tat-titjir fil-gliders wahedhom, ma' bdot iehor jew bhala PIC (bdot fil-kmand) biex ikunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' hin totali tat-titjir għal liċenzja, privileġġ, klassifikazzjoni jew ċertifikat.

SFCL.045 L-obbligu tal-ġarr u l-preżentazzjoni tad-dokumenti

- (a) Meta jkunu qed jeżerċitaw il-privileġġi ta' liċenzja SPL, id-detenturi tal-SPL għandu jkollhom magħhom id-dokumenti kollha li ġejjin:
- (1) SPL valida;
 - (2) ċertifikat mediku validu;
 - (3) dokument ta' identifikazzjoni personali li jkun fih ritratt tad-detentur tal-SPL;
 - (4) *data* suffiċjenti tal-ġurnal ta' abbord biex juru l-konformità mar-rekwiżiti ta' dan l-Anness.
- (b) Fuq it-titjiriet bejn pajjiżi bi bdot wiehed, il-bdoti studenti għandu jkollhom magħhom:
- (1) id-dokumenti kif speċifikati fil-paragrafi (a)(2) u (a)(3);
 - (2) evidenza tal-awtorizzazzjoni rikjesta mill-punt SFCL.125(a).
- (c) Id-detenturi tal-SPL jew il-bdoti studenti għandhom jipprezentaw id-dokumenti kif speċifikat fil-paragrafu (a) mingħajr dewmien bla bżonn, għal spezzjoni fuq talba ta' rappreżentant awtorizzat tal-awtorità kompetenti.
- (d) B'deroga mill-paragrafi (a) u (b), id-dokumenti speċifikati fihom jistgħu jiġu miżmuma fl-ajrudrom jew fis-sit operatorju għat-titjiriet li jibqgħu:
- (1) fil-vista tal-ajrudrom jew tas-sit operatorju; jew
 - (2) f'distanza mill-ajrudrom jew mis-sit operatorju ddeterminata mill-awtorità kompetenti.

SFCL.050 Reġistrazzjoni tal-hin ta' titjir

Id-detenturi tal-SPL u l-bdoti studenti għandhom iżommu rekord affidabbli tad-dettalji tat-titjiriet kollha li jkunu saru b'mod u b'manjiera stabbiliti mill-awtorità kompetenti.

SFCL.065 Tnaqqis tal-privileġġi tad-detenturi tal-SPL li jkollhom 70 sena jew aktar fil-ġarr kummerċjali ta' passiġġieri bil-gliders

Id-detenturi tal-SPL li jkunu għalqu s-70 sena ma għandhomx jaġixxu bhala bdoti ta' gliders involuti fl-operazzjonijiet tal-ġarr kummerċjali ta' passiġġieri bil-gliders.

SFCL.070 Limitazzjoni, sospensjoni u revoka ta' liċenzji, privileġġi, klassifikazzjonijiet u ċertifikati

- (a) SPL kif ukoll il-privileġġi, il-klassifikazzjonijiet u ċ-ċertifikati assoċjati mahruġa f'konformità ma' dan l-Anness jistgħu jiġu limitati, sospizi jew revokati mill-awtorità kompetenti f'konformità mal-kundizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fl-Anness VI (Parti-ARA) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 jekk detentur ta' SPL ma jikkonformax mar-rekwiżiti essenzzjali stabbiliti fl-Anness IV tar-Regolament (UE) 2018/1139 jew mar-rekwiżiti ta' dan l-Anness kif ukoll tal-Anness II (Parti-SAO) ta' dan ir-Regolament jew mal-Anness IV (Parti-MED) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.

- (b) Id-detenturi tal-SPL għandhom jirritornaw minnufih il-liċenzja jew iċ-ċertifikat lill-awtorità kompetenti jekk il-liċenzja, il-privileġġ, il-klassifikazzjoni jew iċ-ċertifikat tagħhom ikunu ġew limitati, sospiżi jew revokati.

SUBPARTI SPL

LIĊENZJA TAL-BDOTI TAL-GLIDERS ("SPL")

SFCL.115 SPL — Privileġġi u kundizzjonijiet

- (a) Soġġett għall-konformità mal-punt SFCL.150, il-privileġġi tad-detenturi tal-SPL huma li jaġixxu bħala PIC fil-gliders:
- (1) minghajr remunerazzjoni fl-operazzjonijiet mhux kummerċjali;
 - (2) inkluż il-garr ta' passiġġieri biss jekk:
 - (i) jikkonformaw mal-punt SFCL.160(e); u
 - (ii) jew:
 - (A) wara l-hruġ tal-SPL ikunu wettqu mill-inqas 10 sigħat ta' ħin ta' titjir jew 30 illanċjar jew tluġ u nżul bħala PIC fuq il-gliders u, barra minn hekk, titjira ta' tahrig wahda li matulha d-detenturi għandhom juru lil FI(S) il-kompetenza rikjesta għall-garr ta' passiġġieri; jew
 - (B) ikollhom ċertifikat ta' FI(S) f'konformità mas-Subparti FI;
 - (3) f'operazzjonijiet għajr daww speċifikati fil-paragrafu (1), biss jekk:
 - (i) ikunu għalqu t-18-il sena;
 - (ii) wara l-hruġ tal-liċenzja, ikunu wettqu 75 siegħa ta' ħin ta' titjir jew 200 illanċjar jew tluġ u nżul bħala PIC fuq il-gliders.
- (b) B'deroga mill-paragrafu (a), id-detenturi ta' SPL li jkollhom il-privileġġi ta' għalliem jew eżaminatur jistgħu jirċievu remunerazzjoni:
- (1) għall-provvista ta' taġġim fit-titjir għall-SPL;
 - (2) għat-twettiq ta' testijiet tal-ħiliet u kontrolli tal-profiċjenza għall-SPL;
 - (3) għat-tahrig, għall-ittestjar u għall-ivverifikar tal-privileġġi, tal-klassifikazzjonijiet u taċ-ċertifikati marbuta ma' SPL.
- (c) Id-detenturi tal-SPL għandhom jeżerċitaw il-privileġġi tal-SPL biss jekk jikkonformaw mar-rekwiżiti applikabbli rigward l-esperjenza reċenti u biss jekk iċ-ċertifikat mediku, li jkun xieraq għall-privileġġi eżerċitati, jkun validu.
- (d) It-twettiq tat-titjira ta' tahrig kif speċifikat fil-paragrafu (a)(2)(ii)(A) għandu jiddaħħal fil-gurnal ta' abbord tal-bdot u jiffirmah l-għalliem li huwa responsabbli għat-titjira ta' tahrig.

SFCL.120 SPL — Età minima

L-applikanti għal SPL għandu jkollhom mill-inqas 16-il sena.

SFCL.125 SPL — Bdot student

- (a) Il-bdoti studenti ma għandhomx itiru waħedhom sakemm ma jkunux awtorizzati li jaġmlu dan u jkunu sorveljati minn FI(S).
- (b) Il-bdoti studenti għandu jkollhom mill-inqas 14-il sena biex jithallew itiru waħedhom.

SFCL.130 SPL — Rekwiżiti dwar il-kors ta' tahrig u dwar l-esperjenza

- (a) L-applikanti għal SPL għandhom ilestu kors ta' tahrig f'DTO jew f'ATO. Il-kors għandu jkun adattat għall-privileġġi mitluba u għandu jinkludi:
- (1) għarfien teoretiku kif speċifikat fil-punt SFCL.135;

(2) mill-inqas 15-il siegħa ta' tagħlim fit-titjir fil-gliders, inkluż mill-inqas:

- (i) 10 sigħat ta' tagħlim fit-titjir b'żewġ bdoti li għandu jinkludi t-tagħlim fit-titjir b'żewġ bdoti kif speċifikat fil-paragrafi (iv)(A) jew (v)(A), skont kif japplika;
- (ii) sagħtejn ta' ħin ta' titjir bi bdot waħdu ssorveljat;
- (iii) 45 illanċjar jew tluġ u nżul;
- (iv) jekk ikunu qed jintalbu l-privileġġi għall-gliders, hlief il-gliders bil-mutur (TMGs), mill-inqas seba' sigħat ta' tagħlim fit-titjir fil-gliders, hlief it-TMGs, u inkluż mill-inqas:

(A) tliet sigħat ta' tagħlim fit-titjir b'żewġ bdoti;

(B) jew:

(a) titjira bejn pajjiżi bi bdot wiehed ta' mill-inqas 50 km (27 NM); jew

(b) titjira bejn pajjiżi b'żewġ bdoti ta' mill-inqas 100 km (55 NM) li, b'deroga mill-paragrafu (2)(iv), tista' titwettaq f'TMG;

- (v) jekk ikunu qed jintalbu l-privileġġi għat-TMGs, mill-inqas sitt sigħat ta' tagħlim fit-titjir fit-TMGs, inkluż mill-inqas:

(A) erba' sigħat ta' tagħlim fit-titjir b'żewġ bdoti;

(B) titjira bejn pajjiżi bi bdot wiehed ta' mill-inqas 150 km (80 NM) f'TMG, li matulha għandu jsir inżul b'waqfien komplut f'ajrudrom li jkun differenti mill-ajrudrom tat-tluq.

- (b) L-applikanti li jkollhom liċenzja ta' bdot għal kategorija ohra ta' inġenju tal-ajru, hlief għal-liċenzja tal-blalen tal-arja, għandhom jiġu kkreditati b'10 % tal-ħin ta' titjir totali bħala PIC fuq inġenju tal-ajru bħal dan u sa massimu ta' seba' sigħat. Fi kwalunkwe każ, l-ammont ta' kreditu mogħti:

(1) ma għandux jinkludi r-ekwiżiti tal-paragrafi (a)(2)(ii), (a)(2)(iv)(B) u (a)(2)(v)(B); u

(2) fir-rigward tal-paragrafu (a)(2)(iii), ma għandux jaqbeż l-10 illanċjar jew tliegħi u nżul.

SFCL.135 SPL — Eżami tal-ġharfien teoretiku

(a) Ġharfien teoretiku

L-applikanti għal SPL għandhom juru livell ta' ġharfien teoretiku adattat għall-privileġġi mitluba, permezz ta' eżamijiet dwar dawn is-suġġetti:

(1) suġġetti komuni:

- (i) il-liġi tal-ajru;
- (ii) il-prestazzjoni umana;
- (iii) il-meteoroloġija;
- (iv) il-komunikazzjonijiet;

(2) suġġetti speċifiċi dwar il-gliders:

- (i) il-prinċipji tat-titjir;
- (ii) il-proċeduri operattivi;
- (iii) il-prestazzjoni u l-ippjanar fit-titjir;
- (iv) l-ġharfien ġenerali dwar l-inġenji tal-ajru relatat mal-gliders;
- (v) in-navigazzjoni.

(b) Responsabbiltajiet tal-applikant

- (1) L-applikant għandu jagħmel is-sett kollu ta' eżamijiet tal-għarfien teoretiku għall-SPL taħt ir-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti tal-istess Stat Membru.
- (2) L-applikant għandu jagħmel l-eżami tal-għarfien teoretiku biss meta jkun irrakkomandat mill-ATO jew mid-DTO responsabbli għat-taħriġ tiegħu u ladarba jkun ikkompleta l-elementi xierqa tal-kors ta' taħriġ tat-tagħlim tal-għarfien teoretiku sa livell sodisfaċenti.
- (3) Ir-rakkomandazzjoni mill-ATO jew mid-DTO għandha tkun valida għal 12-il xahar. Jekk l-applikant ma jkunx għamel minn tal-inqas eżami wiehied tal-għarfien teoretiku f'dan il-perjodu ta' validità, il-htieġa għal taħriġ ulterjuri għandha tiġi stabbilita mill-ATO jew mid-DTO, abbażi tal-htigijiet tal-applikant.

(c) Standards biex applikant jitqies li jkun għadda mill-eżami

- (1) Applikant jitqies li jkun għadda minn eżami tal-għarfien teoretiku jekk jikseb mill-inqas 75 % tal-marki allokat f'dik il-karta. Ma għandux jintuża mmarrar b'punteġġ negattiv.
- (2) Sakemm ma jkunx stabbilit mod ieħor f'dan l-Anness, applikant jitqies li jkun wettaq b'suċċess l-eżami tal-għarfien teoretiku rikjest għall-SPL jekk ikun għadda mill-eżamijiet kollha meħtieġa tal-għarfien teoretiku f'perjodu ta' 18-il xahar li jibdw minn tmiem ix-xahar kalendarju meta l-applikant ikun għamel l-ewwel eżami.
- (3) Jekk applikant ma jgħaddix minn wiehied mill-eżamijiet tal-għarfien teoretiku wara erba' darbiet, jew ma jgħaddix mill-eżamijiet kollha fil-perjodu msemmi fil-paragrafu (2), għandu jerga' jagħmel is-sett kollu tal-eżamijiet tal-għarfien teoretiku.
- (4) Qabel ma jerga' jagħmel l-eżamijiet tal-għarfien teoretiku, l-applikant għandu jiehu taħriġ ulterjuri f'ATO jew f'DTO. L-ATO jew id-DTO għandhom jiddeterminaw il-livell u l-ambitu tat-taħriġ meħtieġ, abbażi tal-htigijiet tal-applikant.

(d) Perjodu tal-validità

It-tweġġ b'suċċess tal-eżamijiet tal-għarfien teoretiku għandu jkun validu għal perjodu ta' 24 xahar mill-jum li fih l-applikant ikun wettaq b'suċċess l-eżamijiet tal-għarfien teoretiku, f'konformità mal-paragrafu (c)(2).

SFCL.140 SPL — Ikkreditar tal-għarfien teoretiku

L-applikanti għall-hruġ ta' SPL għandhom jiġu kkreditati biex ikunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-għarfien teoretiku għas-suġġetti komuni kif speċifikat fil-punt SFCL.135(a)(1) jekk:

- (a) ikollhom liċenzja f'konformità mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 jew mal-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament (UE) 2018/395; jew
- (b) ikunu għaddew mill-eżamijiet tal-għarfien teoretiku għal liċenzja kif speċifikat fil-paragrafu (a), sakemm dan ikun sar fil-perjodu ta' validità speċifikat fil-punt SFCL.135(d).

SFCL.145 SPL — Test Prattiku tal-hiliet

- (a) Permezz tat-tweġġ ta' test tal-hiliet, l-applikanti għal SPL għandhom juru l-kapaċità li, bhala PIC fuq glider, iwettqu l-proċeduri u l-manuvri rilevanti bil-kompetenza adattata għall-privileġġi mitluba.
- (b) L-applikanti għandhom iwettqu t-test tal-hiliet fi glider, hlief it-TMGs, jew f'TMG, skont il-privileġġi li jkunu qed jintalbu u sakemm il-kors ta' taħriġ f'konformità mal-punt SFCL.130 kien jinkludi l-elementi ta' taħriġ meħtieġa għall-inġenju tal-ajru rilevanti. Applikant li jkun wettaq kors ta' taħriġ, inkluż l-elementi ta' taħriġ meħtieġa kemm għall-gliders kif ukoll għat-TMGs, jista' jwettaq żewġ testijiet tal-hiliet, wiehied fi glider, hlief t-TMGs, u wiehied f'TMG, sabiex jikseb privileġġi għaż-żewġ inġenji tal-ajru.
- (c) Biex applikant jagħmel it-test tal-hiliet għall-hruġ ta' SPL l-ewwel għandu jgħaddi mill-eżamijiet tal-għarfien teoretiku rikjesti.

- (d) Standards biex applikant jitqies li jkun għadda mill-eżami
- (1) It-test tal-hiliet għandu jinqasam f'taqsimiet differenti, li jirrappreżentaw il-fażijiet differenti kollha tat-titjira fuq glider.
 - (2) Jekk l-applikant jehel f'xi punt fit-taqsimi, jehel fit-taqsimi kollha. Jekk l-applikant jehel biss fit-taqsimi waħda, għandu jirrepeti dik it-taqsimi biss. Jekk jehel f'aktar minn taqsimi waħda, l-applikant ikollu jerga' jagħmel it-test kollu kemm hu.
 - (3) Jekk l-applikant ikun irid jerga' jagħmel it-test f'konformità mal-paragrafu (2) u jehel f'xi taqsimi, inkluż dawk it-taqsimiet li jkun għadda minnhom f'tentattivi preċedenti, l-applikant ikollu jerga' jagħmel it-test kollu.
- (e) Jekk l-applikant ma jirnexxilux jgħaddi mit-taqsimiet kollha tat-test f'żewġ tentattivi, għandu jirċievi tahrig prattiku ulterjuri.

SFCL.150 SPL — Privileġġi għall-gliders u għat-TMGs

- (a) Jekk it-test tal-hiliet kif speċifikat fil-punt SFCL.145 ikun twettaq fi glider, hlief it-TMGs, il-privileġġi ta' SPL għandhom ikunu limitati għall-gliders, hlief it-TMGs.
- (b) Fil-każ speċifikat fil-paragrafu (a), il-privileġġi ta' SPL għandhom jiġu estiżi għat-TMGs fuq talba jekk b'dot ikun:
- (1) wettaq l-elementi ta' tahrig speċifikati fil-punt SFCL.130(a)(2)(v) f'ATO jew f'DTO;
 - (2) għadda minn test tal-hiliet biex juri li għandu livell xieraq ta' hila prattika f'TMG. Matul it-test tal-hiliet, l-applikant għandu wkoll juri lill-eżaminatur li għandu livell xieraq ta' għarfien teoretiku għat-TMGs fis-sugġetti li ġejjin:
 - (i) il-prinċipji tat-titjir;
 - (ii) il-proċeduri operattivi;
 - (iii) il-prestazzjoni u l-ippjanar fit-titjir;
 - (iv) l-għarfien ġenerali tal-inġenji tal-ajru; u
 - (v) in-navigazzjoni.
- (c) Id-detenturi ta' liċenzja mahruġa f'konformità mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 għandhom jirċievu kreditu shih fir-rigward tar-rekwiżiti fil-paragrafu (b) sakemm:
- (1) ikollhom klassifikazzjoni tal-klassi għat-TMGs; jew
 - (2) ikollhom privileġġi għat-TMGs u jikkonformaw mar-rekwiżiti rigward l-esperjenza reċenti fil-punt FCL.140.A tal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.
- (d) Jekk it-test tal-hiliet kif speċifikat fil-punt SFCL.145 ikun twettaq f'TMG, il-privileġġi tal-SPL għandhom ikunu limitati għat-TMGs.
- (e) Fil-każ speċifikat fil-paragrafu (d), il-privileġġi ta' SPL għandhom jiġu estiżi għall-gliders fuq talba jekk b'dot ikun:
- (1) wettaq l-elementi ta' tahrig speċifikati fil-punt SFCL.130(a)(2)(iv) f'ATO jew f'DTO u mill-inqas 15-il illanċjar u nżul fi glider, hlief it-TMGs; u
 - (2) għadda minn test tal-hiliet biex juri li għandu livell xieraq ta' hila prattika fi glider, hlief it-TMGs. Matul it-test tal-hiliet, il-bdot għandu wkoll juri lill-eżaminatur li għandu livell xieraq ta' għarfien teoretiku għall-gliders, hlief it-TMGs, fis-sugġetti li ġejjin:
 - (i) il-prinċipji tat-titjir;
 - (ii) il-proċeduri operattivi;
 - (iii) il-prestazzjoni u l-ippjanar fit-titjir;

- (iv) l-għarfien ġenerali tal-inġenji tal-ajru; u
 - (v) in-navigazzjoni.
- (f) It-tweġġ tat-taħriġ kif speċifikat fil-paragrafi (b)(1) u (e)(1) għandu jiddaħhal fil-gurnal ta' abbord tal-bdot u jiffirmah il-kap tat-taħriġ tal-ATO jew tad-DTO li hija responsabbli għat-taħriġ.

SFCL.155 SPL — Metodi tal-illanċjar

- (a) Id-detenturi ta' SPL għandhom jeżerċitaw il-privileġġi tagħhom biss billi jużaw daww il-metodi ta' illanċjar li għalihom ikunu wettqu taħriġ speċifiku jew matul il-kors ta' taħriġ f'konformità mal-punt SFCL.130 jew mal-punt SFCL.150(e) (1) jew matul taħriġ addizzjonali fornut minn għalliem wara l-hruġ tal-SPL. Dan it-taħriġ speċifiku għandu jikkonsisti minn dan li ġej:
- (1) fil-każ tal-illanċjar b'winċ u tal-illanċjar b'vettura, mill-inqas 10 illanċjar fit-tagħlim fit-titjir b'żewġ bdoti, u hames illanċjar bi bdot wiehed taht superviżjoni;
 - (2) fil-każ tal-illanċjar b'inġenju tal-ajru u tal-awtoillanċjar, mill-inqas hames illanċjar fit-tagħlim fit-titjir b'żewġ bdoti, u hames illanċjar bi bdot wiehed taht superviżjoni. Fil-każ tal-awtoillanċjar, it-tagħlim fit-titjir b'żewġ bdoti jista' jitwettaq fit-TMGs;
 - (3) fil-każ tal-illanċjar bungee, mill-inqas tliet illanċjar imwettqa fit-tagħlim fit-titjir b'żewġ bdoti jew bi bdot wiehed taht superviżjoni; u
 - (4) fil-każ ta' metodi ta' illanċjar oħra, taħriġ kif rikjest mill-awtorità kompetenti.
- (b) It-tweġġ tat-taħriġ kif speċifikat fil-paragrafu (a) għandu jiddaħhal fil-gurnal ta' abbord tal-bdot u jiffirmah il-kap tat-taħriġ tal-ATO jew tad-DTO jew l-għalliem li huwa responsabbli għat-taħriġ, skont kif japplika.
- (c) Sabiex iżommu l-privileġġi għal kull metodu ta' illanċjar u f'konformità mar-rekwiżiti tal-paragrafi (a) u (b), id-detenturi tal-SPL għandhom iwettqu mill-inqas hames illanċjar matul l-aħħar sentejn, hlief għall-illanċjar bungee, li għalih għandhom iwettqu żewġ illanċjar biss. Fil-każ tal-awtoillanċjar, l-illanċjar jista' jsir bl-awtoillanċjar jew permezz ta' tluġh f'TMGs jew kombinament tat-tnejn.
- (d) Jekk id-detenturi tal-SPL ma jikkonformawx mar-rekwiżit fil-paragrafu (c), sabiex iġeddu l-privileġġi tagħhom għandhom iwettqu n-numru addizzjonali ta' illanċjar b'żewġ bdoti jew bi bdot wiehed taht is-superviżjoni ta' għalliem.

SFCL.160 SPL — Rekwiżiti ta' esperjenza reċenti

- (a) Gliders, hlief it-TMGs

Id-detenturi tal-SPL għandhom jeżerċitaw il-privileġġi tal-SPL, hlief it-TMGs, biss jekk fl-aħħar 24 xahar qabel it-titjira ppjanata huma jkunu:

- (1) wettqu, fuq il-gliders, mill-inqas hames sigħat ta' hin ta' titjir bħala PIC jew b'żewġ bdoti jew bi bdot wiehed taht is-superviżjoni ta' FI(S), inkluż, fuq il-gliders, hlief it-TMGs, mill-inqas:
 - (i) 15-il illanċjar; u
 - (ii) żewġ titjiriet ta' taħriġ ma' FI(S); jew
- (2) għaddew minn kontroll tal-profiċjenza ma' FE(S) fuq glider, hlief it-TMGs; il-kontroll tal-profiċjenza għandu jkun ibbażat fuq it-test tal-hiliet għall-SPL.

- (b) TMGs

Id-detenturi tal-SPL għandhom jeżerċitaw il-privileġġi tagħhom tat-TMGs, biss jekk fl-aħħar 24 xahar qabel it-titjira ppjanata huma jkunu:

- (1) wettqu mill-inqas 12-il siegħa ta' hin ta' titjir bħala PIC jew b'żewġ bdoti jew bi bdot wiehed taht is-superviżjoni ta' FI(S), inkluż, fuq it-TMGs, mill-inqas:
 - (i) sitt sigħat ta' hin ta' titjir;
 - (ii) 12-il tluġh u nżul; u
 - (iii) titjira ta' taħriġ b'mill-inqas hin ta' titjir totali ta' siegħa flimkien ma' għalliem; jew

- (2) għaddew minn kontroll tal-profiċjenza ma' eżaminatur; il-kontroll tal-profiċjenza għandu jkun ibbażat fuq it-test tal-hiliet kif speċifikat fil-punt SFCL.150(b)(2).
- (c) Id-detenturi tal-SPL bi privileġġi biex itiru fuq TMGs li jkollhom ukoll liċenzja li tinkludi l-privileġġi biex itiru fuq it-TMGs f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 għandhom ikunu eżenti milli jikkonformaw mal-paragrafu (b).
- (d) It-tweqqif tat-titjiriet b'żewġ bdoti, tat-titjiriet taht superviżjoni u tat-titjiriet ta' tahrig kif speċifikat fil-paragrafi (a)(1) u (b)(1), kif ukoll il-kontrolli tal-profiċjenza kif speċifikat fil-paragrafu (a)(2) u (b)(2) għandhom jiddaħħlu fil-gurnal ta' abbord tal-bdot u jiġu ffirmati mill-FI(S) responsabbli fil-każ tal-paragrafi (a)(1) u (b)(1) u mill-FE(S) responsabbli fil-każ tal-paragrafi (a)(2) u (b)(2).
- (e) Ġarr ta' passiġġieri
- Id-detenturi ta' SPL għandhom iġorru passiġġieri biss jekk fid-90 jum preċedenti jkunu wettqu bħala PIC, mill-inqas:
- (1) tliet illanċjar fil-gliders, hlief it-TMGs, jekk il-passiġġieri jridu jingarru fil-gliders, hlief it-TMGs; jew
- (2) tliet tliegħi u nżul fit-TMGs, jekk il-passiġġieri jridu jingarru f'TMG. Biex jingarru passiġġieri billejl f'TMG, mill-inqas wiehed minn dawk it-tliet u nżul għandu jitwettaq billejl.

SUBPARTI ADD

KLASSIFIKAZZJONIJIET U PRIVILEĠĠI ADDIZZJONALI

SFCL.200 Privileġġi ajrubatiċi

- (a) Id-detenturi tal-SPL għandhom iwettqu titjiriet ajrubatiċi fil-gliders bi kwalunkwe magna wieqfa, jew, fil-każ tal-paragrafu (d) u (e), bis-saħħa tal-magna, biss jekk ikollhom il-privileġġi ajrubatiċi xierqa f'konformità ma' dan il-punt.
- (b) Il-privileġġi ajrubatiċi bażiċi:
- (1) jintitolaw lid-detentur tagħhom biex iwettaq titjiriet ajrubatiċi limitati għall-manuvri li ġejjin:
- (i) linji ta' tluġh u nżul ta' 45 grad imwettqa bħala manuvri ajrubatiċi;
- (ii) inside loops;
- (iii) wingover;
- (iv) lazy eight;
- (v) spinnjaturi;
- (2) huma inklużi fil-privileġġi ta' SPL wara li bdot ikun wettaq:
- (i) wara l-hruġ tal-SPL, mill-inqas 30 siegħa ta' hin ta' titjir jew 120 illanċjar bħala PIC fuq il-gliders;
- (ii) kors ta' tahrig f'ATO jew f'DTO, li jinkludi:
- (A) tagħlim fl-għarfien teoretiku xieraq għall-privileġġi mitluba;
- (B) tagħlim fit-titjir ajrubatiku għall-manuvri speċifikati fil-paragrafu (1).
- (c) Il-privileġġi ajrubatiċi avvanzati:
- (1) jintitolaw id-detentur tagħhom biex iwettaq titjiriet ajrubatiċi mhux limitati għall-manuvri kif speċifikat fil-paragrafu (b)(1);
- (2) huma inklużi fil-privileġġi ta' SPL wara li bdot ikun:
- (i) ikkonforma mar-rekwiżiti tal-paragrafu (b)(2)(i);
- (ii) wettaq kors ta' tahrig f'ATO jew f'DTO, li jinkludi:
- (A) tagħlim fl-għarfien teoretiku xieraq għall-privileġġi mitluba;
- (B) mill-inqas hames sigħat jew 20 titjira ta' tagħlim fit-titjir ajrubatiku.

- (d) Il-privileġġi ajrubatiċi bażiċi jew avvanzati għandhom jinkludu t-titjiriet ajrubatiċi fil-gliders bis-saħħa tal-magna, jekk b'dot ikun iċċieva taħriġ fit-titjir ajrubatiku fil-gliders bis-saħħa tal-magna matul kors ta' taħriġ f'konformità mal-paragrafi (b)(2)(ii) jew (c)(2)(ii), skont kif japplika.
- (e) Il-privileġġi ta' SPL għandhom jinkludu privileġġi ajrubatiċi avvanzati għat-TMGs li jtiru bis-saħħa tal-magna jekk b'dot ikollu jew kellu klassifikazzjoni ajrubatika wkoll f'konformità mal-punt FCL.800 tal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011, inkluż il-privileġġi għat-titjir ajrubatiku fuq it-TMGs.
- (f) It-tweġġ tal-kors ta' taħriġ kif speċifikat fil-paragrafi (b)(2)(ii) u (c)(2)(ii) u, jekk japplika, l-inkluzjoni tat-taħriġ speċifikat fil-paragrafu (d), għandu jiddaħħal fil-ġurnal ta' abbord tal-bdot u jiffirmah il-kap tat-taħriġ tal-ATO jew tad-DTO li hija responsabbli għat-taħriġ.

SFCL.205 Il-klassifikazzjoni tal-irmonk tal-gliders u tal-irmonk tal-istrixxuni

- (a) Id-detenturi tal-SPL li għandhom privileġġi biex itajru t-TMGs għandhom jirmonkaw il-gliders jew l-istrixxuni biss jekk ikollhom klassifikazzjoni xierqa għall-irmonk tal-gliders jew l-irmonk tal-istrixxuni f'konformità ma' dan il-punt.
- (b) L-applikanti għal klassifikazzjoni tal-irmonk tal-gliders għandhom ikunu wettqu:
 - (1) mill-inqas 30 siegħa ta' hin ta' titjir bħala PIC u 60 tluġh u nżul fit-TMGs, wara li jkun kisbu l-privileġġi tat-TMG;
 - (2) kors ta' taħriġ f'ATO jew f'DTO, li jinkludi:
 - (i) tagħlim fl-għarfien teoretiku dwar l-operazzjonijiet u l-proċeduri tal-irmonk tal-gliders;
 - (ii) mill-inqas 10 titjiriet ta' taħriġ li matulhom jirmonkaw glider, inkluż mill-inqas hames titjiriet ta' taħriġ b'żewġ bdoti;
 - (iii) fil-każ ta' detentur ta' SPL bi privileġġi limitati għat-TMGs f'konformità mal-punt SFCL.150(d), hames titjiriet ta' familjarizzazzjoni fi glider li jiġi llañċjat permezz ta' inġenju tal-ajru.
- (c) L-applikanti għal klassifikazzjoni tal-irmonk tal-istrixxuni għandhom ikunu wettqu:
 - (1) mill-inqas 100 siegħa ta' hin ta' titjir u 200 tluġh u nżul bħala PIC fit-TMGs, wara li jkun kisbu l-privileġġi tat-TMG;
 - (2) kors ta' taħriġ f'ATO jew f'DTO, li jinkludi:
 - (i) tagħlim fl-għarfien teoretiku dwar l-operazzjonijiet u l-proċeduri tal-irmonk tal-istrixxuni;
 - (ii) mill-inqas 10 titjiriet ta' tagħlim li matulhom jirmonkaw strixxun, inkluż mill-inqas hames titjiriet b'żewġ bdoti.
- (d) L-applikanti għal klassifikazzjoni tal-irmonk tal-gliders jew għal klassifikazzjoni tal-irmonk tal-istrixxuni f'konformità ma' dan il-punt li diġà għandhom klassifikazzjoni tal-irmonk tal-gliders jew għal klassifikazzjoni tal-irmonk tal-istrixxuni f'konformità mal-punt FCL.805(b) tal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 jew li jkun ssodisfaw ir-rekwiżiti kollha għall-hruġ ta' dik il-klassifikazzjoni, skont kif japplika, għandhom:
 - (1) jirċievu kreditu shih fir-rigward tar-rekwiżiti fil-paragrafu (b) jew (c) biex jiksbu l-klassifikazzjoni tal-irmonk tal-gliders jew tal-irmonk tal-istrixxuni, skont kif japplika, jekk il-klassifikazzjoni tal-irmonk rilevanti tagħhom kif speċifikat fil-paragrafu (d) tinkludi l-privileġġi għall-irmonk bit-TMGs; jew
 - (2) ikunu wettqu mill-inqas tliet titjiriet ta' tagħlim b'żewġ bdoti li jkopru s-sillabu kollu tat-taħriġ għall-irmonk tal-gliders jew l-irmonk tal-istrixxuni, skont kif japplika, fit-TMGs.
- (e) It-tweġġ tal-kors ta' taħriġ kif speċifikat fil-paragrafi (b)(2), (c)(2) u (d)(2) għandu jiddaħħal fil-ġurnal ta' abbord u jiffirmah il-kap tat-taħriġ tal-ATO jew tad-DTO jew l-għalliemi li huwa responsabbli għat-taħriġ, skont kif japplika.
- (f) Sabiex jeżerċita l-privileġġi tal-klassifikazzjoni tal-irmonk tal-gliders jew tal-irmonk tal-istrixxuni, id-detentur tal-klassifikazzjoni għandu jwettaq minimu ta' hames irmonki matul l-aħħar sentejn.
- (g) Jekk detentur tal-klassifikazzjoni tal-irmonk tal-gliders ma jikkonformax mar-rekwiżit fil-paragrafu (f), qabel ma jerġa' jeżerċita l-privileġġi tiegħu, huwa għandu jwettaq l-irmonki li jkun għad fadallu jagħmel ma' għalliemi jew taħt is-supervizzjoni ta' għalliemi.

SFCL.210 Klassifikazzjoni tat-titjiriet billejl ghat-TMGs

- (a) Id-detenturi ta' SPL bi privileġġi biex itiru t-TMGs għandhom biss jeżerċitaw il-privileġġi tat-TMGs tagħhom f'kundizzjonijiet VFR billejl jekk ikollhom klassifikazzjoni tat-titjiriet billejl ghat-TMGs f'konformità ma' dan il-punt.
- (b) L-applikanti għal klassifikazzjoni tat-titjiriet billejl ghat-TMGs l-ewwel għandhom iwettqu kors ta' taħriġ f'DTO jew f'ATO. Il-kors għandu jinkludi:
- (1) tagħlim fl-għarfien teoretiku fit-titjir f'kundizzjonijiet ta' regoli tat-titjir viżwali (VFR) billejl;
 - (2) mill-inqas hames sigħat ta' hin ta' titjir fit-TMGs billejl, inkluż mill-inqas tliet sigħat ta' tagħlim b'żewġ bdoti, inkluż mill-inqas:
 - (i) Siegħa navigazzjoni bejn pajjiżi b'mill-inqas titjira waħda bejn pajjiżi ta' mill-inqas 50 km (27 NM);
 - (ii) Hames tliegħi bi bdot waħdu; u
 - (iii) Hames inżul b'waqfien komplut bi bdot waħdu.
- (c) Sabiex ilesti t-taħriġ billejl, detentur ta' SPL l-ewwel għandu jwettaq it-taħriġ bażiku tat-titjir bl-istrumenti meħtieġ għall-hruġ ta' licenzja ta' bdot privat (private pilot licence, PPL) f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011.
- (d) L-applikanti għal klassifikazzjoni tat-titjiriet billejl ghat-TMGs f'konformità ma' dan il-punt għandhom jirċievu kreditu shih fir-rigward tar-rekwiżiti tal-paragrafi (b) u (c) jekk ikollhom tat-titjiriet billejl f'konformità mal-punt FCL.810 tal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011, jew jekk ikunu ssodisfaw ir-rekwiżiti kollha għall-hruġ ta' dik il-klassifikazzjoni.

SFCL.215 Privileġġi ghat-titjir fil-livell tas-shab bil-gliders

- (a) Id-detenturi tal-SPL għandhom joperaw glider fil-livell tas-shab biss jekk:
- (1) titwaqqaf kwalunkwe magna; u
 - (2) ikollhom privileġġi ghat-titjir fil-livell tas-shab bil-gliders f'konformità ma' dan il-punt.
- (b) Il-privileġġi ta' SPL għandhom jinkludu privileġġi ghat-titjir fil-livell tas-shab bil-gliders jekk bdot ikun wettaq mill-inqas:
- (1) 30 siegħa bhala PIC fil-gliders wara l-hruġ tal-licenzja;
 - (2) kors ta' taħriġ f'ATO jew f'DTO, li jinkludi:
 - (i) tagħlim fl-għarfien teoretiku;
 - (ii) mill-inqas sagħtejn ta' tagħlim fit-titjir b'żewġ bdoti fil-gliders bi kwalunkwe magna mwaqqfa, filwaqt li jikkontrolla l-inġenju tal-ajru biss permezz ta' referenza għall-istrumenti. Madankollu, massimu ta' 50 % tat-tagħlim fit-titjir b'żewġ bdoti jista' jitwettaq fit-TMGs li jiru bis-saħħa tal-magna, sakemm dawn it-titjiriet ta' taħriġ jitwettqu fil-VMC.
- (c) Sabiex jikseb privileġġi ghat-titjir fil-livell tas-shab bil-gliders, detentur ta' SPL li jkollu wkoll klassifikazzjoni bażika ta' titjir bl-istrumenti (basic instrument rating, BIR) jew IR(A) f'konformità mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 jew li jkun issodisfa r-rekwiżiti kollha għall-hruġ ta' waħda minn dawn il-klassifikazzjonijiet, għandu:
- (1) jiġi kkreditat biex jissodisfa r-rekwiżit tal-paragrafu (b)(2)(i);
 - (2) b'deroga mill-paragrafu (b)(2)(ii), iwettaq mill-inqas siegħa tagħlim fit-titjir b'żewġ bdoti fi glider, filwaqt li jikkontrolla biss permezz tar-referenza għall-istrumenti.
- (d) It-tweġġ tal-kors ta' taħriġ kif speċifikat fil-paragrafi (b)(2) jew (c)(2), skont kif japplika, għandu jiddaħhal fil-gurnal ta' abbord u jiffirmah il-kap tat-taħriġ tal-ATO jew tad-DTO li hija responsabbli ghat-taħriġ.
- (e) Id-detenturi tal-SPL għandhom jeżerċitaw il-privileġġi ghat-titjir fil-livell tas-shab bil-gliders biss jekk fl-aħħar sentejn qabel it-titjira ppjanata fil-livell tas-shab ikunu wettqu mill-inqas siegħa ta' hin ta' titjir, jew hames titjiriet, bhala PIC filwaqt li jeżerċitaw il-privileġġi ghat-titjir fil-livell tas-shab fil-gliders.

- (f) Jekk id-detenturi tal-SPL bil-privileġġi għat-titjir fil-livell tas-shab bil-gliders ma jikkonformawx mar-rekwiżiti fil-paragrafu (e) u jixtiequ jerġghu jeżerċitaw il-privileġġi għat-titjir fil-livell tas-shab bil-gliders huma għandhom:
- (1) jgħaddu minn kontroll tal-proficjenza ma' FE(S); jew
 - (2) iwettqu l-hin ta' titjir jew it-titjiriet addizzjonali rikjesti fil-paragrafu (e) ma' FI(S).
- (g) Id-detenturi tal-SPL bil-privileġġi għat-titjir fil-livell tas-shab bil-gliders li għandhom ukoll BIR jew IR(A) f'konformità mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 għandhom ikunu kkreditati bis-shih fir-rigward tar-rekwiżiti tal-paragrafu (e).

SUBPARTI FI

GĦALLIEMA TAT-TITJIR

Taqsim 1

Rekwiżiti ġenerali

SFCL.300 Ċertifikat tal-ġhalliema tat-titjir

(a) Ġenerali

Għalliem jista' biss iwettaq it-tagħlim fit-titjir fi glider jekk:

(1) ikollu:

- (i) SPL inkluz il-privileġġi, il-klassifikazzjonijiet u ċ-ċertifikati li għalihom irid jiġi pprovdut it-tagħlim fit-titjir;
- (ii) ċertifikat ta' għalliem tat-titjir għall-gliders (FI(S)) adattat għat-tagħlim imwettaq, u mahruġ f'konformità ma' din is-Subparti;

(2) ikun intitolat li jaġixxi bhala PIC fil-gliders matul it-tagħlim fit-titjir.

(b) Tagħlim ipprovdut barra mit-territorju tal-Istati Membri

- (1) B'deroga mill-paragrafu (a)(1), fil-każ ta' tagħlim fit-titjir li jiġi pprovdut matul kors ta' tahriġ approvat f'konformità ma' dan l-Anness (Parti-SFCL) barra mit-territorju li jaqa' taht ir-responsabbiltà tal-Istati Membri skont il-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali, l-awtorità kompetenti għandha tohroġ ċertifikat ta' għalliem tat-titjir lil applikant li jkollu liċenzja tal-bdoti tal-gliders li hija konformi mal-Anness 1 tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali, dment li l-applikant:

- (i) ikollu mill-inqas liċenzja waħda inkluz, fejn rilevanti, il-privileġġi, il-klassifikazzjonijiet jew iċ-ċertifikati ekwivalenti għal dawk li għalihom huwa awtorizzat li jgħalliem;
- (ii) jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti f'din is-Subparti għall-hruġ ta' ċertifikat ta' FI(S) bil-privileġġi ta' tagħlim rilevanti;
- (iii) juri lill-awtorità kompetenti livell adegwat ta' għarfien rigward ir-regoli Ewropej dwar is-sikurezza tal-avjazzjoni biex ikun jista' jeżerċita l-privileġġi ta' tagħlim tiegħu f'konformità ma' dan l-Anness.

(2) Iċ-ċertifikat għandu jkun limitat għall-provvista ta' tagħlim fit-titjir:

- (i) barra mit-territorju li jaqa' taht ir-responsabbiltà tal-Istati Membri skont il-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali;
- (ii) lil bdot student li għandu għarfien biżżejjed tal-lingwa li biha jingħata t-tagħlim fit-titjir.

Taqsim 2

Ċertifikat tal-ġhalliema tat-titjir għall-gliders — FI(S)

SFCL.315 Ċertifikat ta' FI(S) — Privileġġi u kundizzjonijiet

- (a) Soġġett għall-konformità tal-applikanti mal-punt SFCL.320 u mal-kundizzjonijiet li ġejjin, ċertifikat ta' FI(S) għandu jinħareġ bil-privileġġi għat-twettiq ta' tagħlim fit-titjir ta':

(1) SPL;

- (2) privileġġi addizzjonali għall-gliders f'konformità mal-punt SFCL.150(e);
- (3) metodi tal-illanċjar f'konformità mal-punt SFCL.155, sakemm l-applikant ikun wettaq bħala PIC:
 - (i) fil-każ tal-illanċjar b'ingenu tal-ajru, mill-inqas 30 illanċjar; jew
 - (ii) fil-każ tal-illanċjar b'winċ, mill-inqas 50 illanċjar;
- (4) privileġġi addizzjonali għat-TMGs f'konformità mal-punt SFCL.150(b), sakemm l-applikant ikun:
 - (i) wettaq mill-inqas 30 siegħa ta' hin ta' titjir bħala PIC fit-TMGs;
 - (ii) wettaq it-taħriġ kif speċifikat fil-punt SFCL.330(b)(2);
 - (iii) wera l-abbiltà li jgħalliem dwar it-TMGs, lil FI(S) li huwa kkwalifikat f'konformità mal-paragrafu (7) u nnominat mill-kap tat-taħriġ tal-ATO jew tad-DTO;
- (5) privileġġi ajrubatiċi bażiċi, ajrubatiċi avvanzati jew għat-titjir fil-livell tas-shab bil-gliders jew il-klassifikazzjoni tal-irmonk tal-gliders jew tal-irmonk tal-istrixxuni, sakemm l-applikant:
 - (i) fil-każ tat-tagħlim tal-privileġġi ajrubatiċi bażiċi jew ajrubatiċi avvanzati, ikollu privileġġi ajrubatiċi avvanzati f'konformità mal-punt SFCL.200(c);
 - (ii) ikun wera l-abbiltà li jgħalliem għall-privileġġi jew għall-klassifikazzjoni rilevanti, lil FI(S) li huwa kkwalifikat f'konformità mal-paragrafu (a)(7) u nnominat mill-kap tat-taħriġ ta' ATO jew DTO;
- (6) titjir fuq TMG billejl, sakemm l-applikant:
 - (i) jikkonforma mar-reqwizit dwar l-esperjenza ta' titjir billejl fil-punt SFCL.160(e)(2);
 - (ii) ikun wera l-abbiltà li jgħalliem dwar it-TMGs billejl, lil FI(S) li huwa kkwalifikat f'konformità mal-paragrafu (7) u nnominat mill-kap tat-taħriġ ta' ATO jew DTO;
- (7) ċertifikat ta' FI(S), sakemm l-applikant:
 - (i) ikun wettaq mill-inqas 50 siegħa jew 150 illanċjar ta' tagħlim fit-titjir fil-gliders;
 - (ii) f'konformità mal-proċeduri stabbiliti għal dak il-ghan mill-awtorità kompetenti, ikun wera l-abbiltà li jgħalliem għaċ-ċertifikat ta' FI(S), lil FI(S) li huwa kkwalifikat f'konformità ma' dan il-paragrafu u nnominat mill-kap tat-taħriġ ta' ATO jew DTO.
- (b) Il-privileġġi elenkati fil-paragrafu (a) għandhom jinkludu l-privileġġi għat-twettiq ta' tagħlim fit-titjir:
 - (1) għall-hruġ tal-liċenzja, tal-privileġġi, tal-klassifikazzjonijiet jew taċ-ċertifikat rilevanti; u
 - (2) għall-validazzjoni mill-ġdid, għat-tiġdid jew għall-konformità mar-reqwiziti ta' esperjenza reċenti rilevanti ta' dan l-Anness, skont kif japplika.

SFCL.320 Ċertifikat ta' FI(S) — Prerekwiziti u rekwiziti

L-applikanti għal ċertifikat ta' FI(S) għandhom:

- (a) ikollhom mill-inqas 18-il sena;
- (b) jikkonformaw mar-reqwiziti tal-punt (a)(1)(i) u tal-paragrafu (2) tal-punt SFCL.300;
- (c) ikunu wettqu 100 siegħa ta' hin ta' titjir u 200 illanċjar bħala PIC fuq il-gliders;
- (d) ikunu wettqu kors ta' taħriġ għall-għalliema f'konformità mal-punt SFCL.330 f'ATO jew f'DTO; u
- (e) ikunu għaddew minn valutazzjoni tal-kompetenza f'konformità mal-punt SFCL.345.

SFCL.325 FI(S) kompetenzi u valutazzjoni

L-applikanti għal ċertifikat ta' FI(S) għandhom ikunu mharrġa biex jiksbu l-kompetenzi li ġejjin:

- (a) ihejju r-riżorsi;
- (b) joħolqu klima li twassal għat-tagħlim;
- (c) jipprezentaw l-għarfien;
- (d) jintegraw il-ġestjoni tat-theddid u l-iżbalji (TEM) u l-ġestjoni tar-riżorsi tal-ekwipaġġ (CRM);
- (e) jimmanigġjaw il-hin biex jiksbu l-oġettivi tat-taħriġ;
- (f) jiffacilitaw it-tagħlim;
- (g) jivvalutaw il-prestazzjoni tal-apprendisti;
- (h) jimmonitorjaw u jirrieżaminaw il-progress;
- (i) jevalwaw is-sessjonijiet tat-taħriġ; u
- (j) jirrappurtaw dwar l-eżitu.

SFCL.330 FI(S) — Kors ta' taħriġ

- (a) L-applikanti għal ċertifikat ta' FI(S) l-ewwel għandhom jagħmlu valutazzjoni speċifika ta' qabel id-dhul f'ATO jew f'DTO li għandha ssir fi żmien it-12-il xahar ta' qabel il-bidu tal-kors ta' taħriġ, sabiex tiġi vvalutata l-abbiltà tagħhom biex jagħmlu l-kors.
- (b) Il-kors ta' taħriġ tal-FI(S) għandu jinkludi:
 - (1) fuq il-gliders, hlief it-TMGs:
 - (i) l-elementi speċifikati fil-punt SFCL.325;
 - (ii) 25 siegħa ta' tagħlim u ta' apprendiment;
 - (iii) 30 siegħa ta' tagħlim ta' għarfien teoretiku, inkluż testijiet tal-progress;
 - (iv) mill-inqas sitt sigħat, li minnhom massimu ta' tliet sigħat jistgħu jitwettqu f'TMGs, jew 20 illanċjar ta' tagħlim fit-titjir;
 - (2) barra minn hekk, jekk il-privileġġi ta' ċertifikat ta' FI(S) jinkludu l-privileġġi kif speċifikati fil-punt SFCL.315(a)(4) u (a)(6), mill-inqas sitt sigħat ta' tagħlim fit-titjir b'żewġ bdoti fuq it-TMGs.
- (c) L-applikanti li diġà għandhom ċertifikat ta' għalliem f'konformità mal-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament (UE) 2018/395 jew mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 għandhom jiġu kkreditati bis-siġh biex ikunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżiti fil-paragrafu (b)(1)(ii).
- (d) Meta japplika għal ċertifikat ta' FI(S), bdot li jkollu jew li kellu FI(A), (H) jew (As) għandu jiġi kkreditat bi 18-il siegħa fir-rigward tar-rekwiżiti tal-paragrafu (b)(1)(iii).

SFCL.345 FI(S) — Valutazzjoni tal-kompetenza

- (a) L-applikanti għall-hruġ ta' ċertifikat ta' FI(S) għandhom jagħmlu valutazzjoni tal-kompetenza biex juru lil eżaminatur li jkun ikkwalfikat f'konformità mal-punt SFCL.415(c) l-abbiltà tagħhom biex jgħallmu bdot student sal-livell meħtieġ għall-hruġ ta' SPL.
- (b) Il-valutazzjoni għandha tinkludi:
 - (1) il-wiri tal-kompetenzi deskritti fil-punt SFCL.325, matul it-tagħlim qabel it-titjir, wara t-titjir u tal-għarfien teoretiku;
 - (2) eżamijiet teoretiċi orali rigward il-briefings fuq l-art, qabel it-titjir u wara t-titjir u wirjiet waqt it-titjir fil-gliders;
 - (3) eżerċizzji adegwati biex jiġu evalwati l-kompetenzi tal-għalliem.

- (c) Il-valutazzjoni tal-kompetenza għall-hruġ inizjali ta' ċertifikat ta' FI(S) għandha titwettaq fuq il-gliders, hlief it-TMGs.

SFCL.350 FI(S) — Privileġġi ristretti

- (a) FI(S) għandu jkollu l-privileġġi tiegħu limitati għat-tweġġ ta' tagħlim fit-titjir taht is-supervizjoni ta' FI(S) mhux ristrett innominat mill-ATO jew mid-DTO għal dan l-iskop, fil-każijiet li ġejjin:
- (1) għall-hruġ ta' SPL;
 - (2) għall-estensjoni tal-privileġġi ta' SPL għal privileġġi addizzjonali tal-gliders jew tat-TMGs f'konformità mal-punt SFCL.150;
 - (3) għall-estensjoni tal-privileġġi ta' SPL għal metodi addizzjonali ta' llanċjar f'konformità mal-punt SFCL.155; u
 - (4) għall-privileġġi ajrubatiċi bażiċi, ajrubatiċi avvanzati jew għat-titjir fil-livell tas-shab bil-gliders jew għall-klassifikazzjoni tal-irmonk tal-gliders jew tal-irmonk tal-istrixxuni.
- (b) Waqt it-tweġġ tat-taħriġ taht supervizjoni, f'konformità mal-paragrafu (a), l-FI(S) ma għandux ikollu l-privileġġ li jawtorizza b'dot student iwettaq l-ewwel titjira wahdu jew l-ewwel titjira bejn pajjiżi wahdu.
- (c) Il-limitazzjonijiet fil-punti (a) u (b) għandhom jitnehhew miċ-ċertifikat tal-FI(S) wara li l-FI(S) ikun wettaq mill-inqas 15-il siegħa jew 50 illanċjar ta' tagħlim fit-titjir li jkopru l-fażijiet kollha ta' titjira bil-gliders. Fil-każ ta' FI(S) ristrett li kkonforma mal-punt SFCL.330(b)(2), hamsa minn dawn il-15-il siegħa jistgħu jitwettqu fit-TMGs, u 15 minn dawk il-50 illanċjar jistgħu jiġu sostitwiti minn tluġh u nżul fit-TMGs.

SFCL.360 Ċertifikat ta' FI(S) — Rekwiżiti ta' esperjenza reċenti

- (a) Detentur ta' ċertifikat ta' FI(S) għandu jeżerċita l-privileġġi taċ-ċertifikat tiegħu biss jekk qabel l-eżerċitar ippjanat ta' dawk il-privileġġi:
- (1) fl-aħħar tliet snin, ikun wettaq:
 - (i) taħriġ ta' aġġornament tal-ghalliema f'ATO jew f'DTO, jew f'autorità kompetenti li matulu d-detentur għandu jirċievi tagħlim fl-gharfien teoretiku biex jirrevedi u jaġġorna l-gharfien rilevanti għall-ghalliema tat-titjir fil-gliders; u
 - (ii) meta jkun qed jipprovi tagħlim fit-titjir bħala FI(S), mill-inqas:
 - (A) 30 siegħa; jew
 - (B) 60 illanċjar jew tluġh u nżul; u
 - (2) fl-aħħar disa' snin u f'konformità mal-proċeduri stabbiliti għal dak il-ghan mill-awtorità kompetenti, ikun wera l-abbiltà li jgħalliem dwar il-gliders, lil FI(S) li huwa kkwalifikat f'konformità mal-punt SFCL.315(a)(7) u nnominat mill-kap tat-taħriġ ta' ATO jew ta' DTO.
- (b) Is-siġhat ta' titjir bħala FE(S) matul it-testijiet tal-ħiliet, il-kontrolli tal-profiċjenza jew il-valutazzjonijiet tal-kompetenza għandhom jiġu kkreditati bis-siġħ biex ikunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżit tal-paragrafu (a)(1)(ii).
- (c) Jekk detentur ta' ċertifikat ta' FI(S) ma jkunx wettaq it-titjira ta' tagħlim taht supervizjoni għas-sodisfazzjon tal-FI(S) f'konformità mal-paragrafu (a)(2), ma għandux jeżerċita l-privileġġi taċ-ċertifikat ta' FI(S) sakemm ma jkunx wettaq valutazzjoni tal-kompetenza f'konformità mal-punt SFCL.345.
- (d) Sabiex jerga' jibda jeżerċita l-privileġġi taċ-ċertifikat ta' FI(S), detentur ta' ċertifikat ta' FI(S) li ma jikkonformax mar-rekwiżiti kollha tal-paragrafu (a) għandu jikkonforma mar-rekwiżiti tal-paragrafu (a)(1)(i) u tal-punt SFCL.345.

SUBPARTI FE

EŻAMINATURI TAT-TITJIR

Taqsima 1

Rekwiziti ġenerali

SFCL.400 Ċertifikati tal-eżaminaturi tat-titjir fil-gliders

(a) Ġenerali

Eżaminatur għandu biss iwettaq it-testijiet tal-hiliet, il-kontrolli tal-profiċjenza jew il-valutazzjonijiet tal-kompetenza f'konformità ma' dan l-Anness jekk:

(1) ikollu:

- (i) SPL, inkluż il-privileġġi, il-klassifikazzjonijiet u ċ-ċertifikati li għalihom huwa awtorizzat li jwettaq it-testijiet tal-hiliet, il-kontrolli tal-profiċjenza jew il-valutazzjonijiet tal-kompetenza u l-privileġġ li jgħalliem għalihom;
- (ii) ċertifikat ta' FE(S) inkluż il-privileġġi xieraq għat-test tal-hiliet, għall-kontroll tal-profiċjenza jew għall-valutazzjoni tal-kompetenza mwettqa, mahruġ skont din is-Subparti;

(2) ikun intitolat li jaġixxi bħala PIC fi glider matul it-test tal-hiliet, il-kontroll tal-profiċjenza jew il-valutazzjoni tal-kompetenza.

(b) Eżamijiet imwettqa barra mit-territorju tal-Istati Membri

(1) B'deroga mill-paragrafu (a)(1), fil-każ ta' testijiet tal-hiliet u kontrolli tal-profiċjenza mwettqa barra mit-territorju li jaqa' taht ir-responsabbiltà tal-Istati Membri skont il-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali, l-awtorità kompetenti għandha tohroġ ċertifikat ta' eżaminatur lil applikant li għandu liċenzja tal-bdoti tal-gliders li hija konformi mal-Anness 1 tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali, dment li l-applikant:

- (i) ikollu mill-inqas liċenzja wahda inkluż, fejn rilevanti, il-privileġġi, il-klassifikazzjonijiet jew iċ-ċertifikati ekwivalenti għal dawk li għalihom huwa awtorizzat li jwettaq it-testijiet tal-hiliet jew il-kontrolli tal-profiċjenza;
- (ii) jikkonforma mar-rekwiziti stabbiliti f'din is-Subparti għall-ħruġ ta' ċertifikat ta' eżaminatur rilevanti;
- (iii) juri lill-awtorità kompetenti li għandu livell adegwat ta' għarfien tar-regoli tal-Unjoni dwar is-sikurezza tal-avjazzjoni biex ikunu jistgħu jeżerċitaw il-privileġġi tal-eżaminatur f'konformità ma' dan l-Anness.

(2) Iċ-ċertifikat imsemmi fil-paragrafu (1) għandu jkun limitat għat-tweqqif tat-testijiet tal-hiliet u l-kontrolli tal-profiċjenza:

- (i) barra mit-territorju li jaqa' taht ir-responsabbiltà tal-Istati Membri skont il-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali; u
- (ii) fir-rigward ta' bdot li jkollu biżżejjed għarfien tal-lingwa li biha jsir it-test/il-kontroll.

SFCL.405 Limitazzjoni tal-privileġġi fil-każ ta' drittijiet akkwiziti

Eżaminatur tal-gliders ma għandux iwettaq:

- (a) test tal-hiliet jew valutazzjoni tal-kompetenza ta' applikant għall-ħruġ ta' liċenzja, klassifikazzjoni jew ċertifikat li jkun ipprovdieu aktar minn 50 % tat-tagħlim fit-titjir rikjest għal-liċenzja, għall-klassifikazzjoni jew għaċ-ċertifikat li għalihom ikunu qed isiru t-test tal-hiliet jew il-valutazzjoni tal-kompetenza; jew
- (b) test tal-hiliet, kontroll tal-profiċjenza jew valutazzjoni tal-kompetenza kull meta jhossu li l-oġġettività tiegħu tista' tiġi affettwata.

SFCL.410 Twettiq ta' testijiet tal-hiliet, kontrolli tal-profiċjenza u valutazzjonijiet tal-kompetenza

- (a) Meta jwettag it-testijiet tal-hiliet, il-kontrolli tal-profiċjenza u l-valutazzjonijiet tal-kompetenza, l-eżaminatur tal-gliders għandu jagħmel dawn kollha li ġejjin:
- (1) jiżgura li tista' tiġi stabbilita komunikazzjoni mal-applikant mingħajr ostakli lingwistiċi;
 - (2) jivverifika li l-applikant jikkonforma mar-rekwiżiti kollha ta' kwalifika, taħriġ u esperjenza ta' dan l-Anness għall-ħruġ, il-validazzjoni mill-gdid jew it-tigdid tal-liċenzja, tal-privileġġi, tal-klassifikazzjoni jew taċ-ċertifikat li għalihom isiru t-test tal-hiliet, il-kontroll tal-profiċjenza jew il-valutazzjoni tal-kompetenza;
 - (3) jgħarraf lill-applikant bil-konsegwenzi li jkun hemm jekk jipprovi informazzjoni mhux kompluta, mhux preċiża jew falza relatata mat-taħriġ u l-esperjenza tiegħu fit-titjir.
- (b) Wara t-tlestija tat-test tal-hiliet, tal-kontroll tal-profiċjenza jew tal-valutazzjoni tal-kompetenza, l-eżaminatur tal-gliders għandu:
- (1) jinforma l-applikant bir-riżultati tat-test tal-hiliet, tal-kontroll tal-profiċjenza jew tal-valutazzjoni tal-kompetenza;
 - (2) fil-każ li jgħaddi minn valutazzjoni tal-kompetenza għall-validazzjoni mill-gdid jew għat-tigdid, japprova d-data ta' skadenza l-gdida fuq il-liċenzja jew iċ-ċertifikat tal-applikant, jekk ikun awtorizzat speċifikament għal dak il-għan mill-awtorità kompetenti responsabbli għal-liċenzja tal-applikant;
 - (3) jipprovi lill-applikant rapport iffirmat dwar it-test tal-hiliet, il-kontroll tal-profiċjenza jew il-valutazzjoni tal-kompetenza u jissottometti kopji tar-rapport mingħajr dewmien lill-awtorità kompetenti responsabbli għal-liċenzja tal-applikant, u lill-awtorità kompetenti li hargħet iċ-ċertifikat tal-eżaminatur. Ir-rapport għandu jinkludi:
 - (i) dikjarazzjoni li l-eżaminatur tal-gliders irċieva informazzjoni mingħand l-applikant rigward l-esperjenza u t-tagħlim tiegħu, u sab l-esperjenza u t-tagħlim konformi mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan l-Anness;
 - (ii) konferma li l-manuvri u l-eżerċizzji kollha meħtieġa ġew ikkompletati, kif ukoll informazzjoni dwar l-eżami verbali tal-għarfien teoretiku, fejn applikabbli. Jekk applikant ikun wehel minn xi punt ta' daww il-kategoriji, l-eżaminatur għandu jnizzel ir-raġunijiet għal din il-valutazzjoni;
 - (iii) ir-riżultat tat-test tal-hiliet, tal-kontroll tal-profiċjenza jew tal-valutazzjoni tal-kompetenza;
 - (iv) dikjarazzjoni li l-eżaminatur tal-gliders ikun irrieżamina u applika l-proċeduri u r-rekwiżiti nazzjonali tal-awtorità kompetenti tal-applikant jekk l-awtorità kompetenti responsabbli għal-liċenzja tal-applikant ma tkunx l-istess waħda li tkun hargħet iċ-ċertifikat tal-eżaminatur;
 - (v) kopja taċ-ċertifikat tal-eżaminatur tal-gliders li jindika l-ambitu tal-privileġġi tiegħu bħala eżaminatur tal-gliders fil-każ tat-testijiet tal-hiliet, il-kontrolli tal-profiċjenza jew il-valutazzjonijiet tal-kompetenza ta' applikant li l-awtorità kompetenti tiegħu ma tkunx l-istess waħda li tkun hargħet iċ-ċertifikat tal-eżaminatur.
- (c) L-eżaminatur tal-gliders għandu jzomm ir-rekords għal hames snin bid-dettalji tat-testijiet tal-hiliet, il-kontrolli tal-profiċjenza u l-valutazzjonijiet tal-kompetenza kollha mwettqa u r-riżultati tagħhom.
- (d) Fuq talba mill-awtorità kompetenti responsabbli għaċ-ċertifikat tal-eżaminatur tal-gliders, jew l-awtorità kompetenti responsabbli għal-liċenzja tal-applikant, l-eżaminatur tal-gliders għandu jissottometti r-rekords u r-rapporti kollha, u kwalunkwe informazzjoni oħra, kif meħtieġ, għall-attivitajiet ta' sorveljanza.

*Taqsim 2***Ċertifikat tal-eżaminturi tat-titjir għall-gliders — FE(S)****SFCL.415 Ċertifikat ta' FE(S) — Privileġġi u kundizzjonijiet**

Sogġett għall-konformità tal-applikanti mal-punt SFCL.420 u mal-kundizzjonijiet li ġejjin, ċertifikat ta' FE(S) għandu jinharg permezz ta' applikazzjoni bil-privileġġi għat-twettiq:

- (a) tat-testijiet tal-hiliet u l-kontrolli tal-profiċjenza għall-SPL, sakemm l-applikant ikun wettag, fuq il-gliders, hlief it-TMGs, 300 siegħa ta' hin ta' titjir bħala bdot, inkluż 150 siegħa jew 300 illanċjar ta' tagħlim fit-titjir;

- (b) tat-testijiet tal-hiliet għall-estensjoni tal-privileġġi tal-SPL għall-TMGs f'konformità mal-punt SFCL.150(e), sakemm l-applikant ikun wettaq 300 siegħa ta' hin ta' titjir fuq il-gliders, inkluż 50 siegħa ta' tagħlim fit-titjir fit-TMGs;
- (c) tal-valutazzjonijiet tal-kompetenza għall-hruġ taċ-ċertifikati ta' FI(S) fuq il-gliders, sakemm l-applikant:
 - (1) ikun wettaq mill-inqas 500 siegħa ta' hin ta' titjir bhala bdot fuq il-gliders, inkluż, jekk il-privileġġi taċ-ċertifikat ta' FE(S) se jkunu eżerċitati:
 - (i) fil-gliders, hlief it-TMGs, mill-inqas 10 sigħat jew 30 illanċjar li matulhom jgħalliem lill-applikant għal ċertifikat ta' FI(S) fil-gliders, hlief it-TMGs;
 - (ii) fit-TMGs, mill-inqas 10 sigħat jew 30 tluġh u nżul li matulhom jgħalliem lill-applikant għal ċertifikat ta' FI(S) fit-TMGs;
 - (2) ikun irċieva tahrig speċifiku matul kors ta' standardizzazzjoni tal-eżaminaturi f'konformità mal-punt SFCL.430.

SFCL.420 Ċertifikat ta' FE(S) — Prerekwiżiti u rekwiżiti

L-applikanti għal ċertifikat ta' FI(S) għandhom:

- (a) jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-paragrafu (a)(1)(i) u tal-paragrafu (a)(2) tal-punt SFCL.400;
- (b) ikunu wettqu l-kors ta' standardizzazzjoni tal-FE(S) f'konformità mal-punt SFCL.430;
- (c) ikunu wettqu valutazzjoni tal-kompetenza f'konformità mal-punt SFCL.445;
- (d) juru sfond rilevanti relatat mal-privileġġi taċ-ċertifikat ta' FE(S); u
- (e) juru li ma kinux soġġett għal xi sanzjonijiet, inkluż is-sospensjoni, il-limitazzjoni jew ir-revoka ta' xi waħda mil-liċenzji, mill-klassifikazzjonijiet jew miċ-ċertifikati tagħhom mahruġa f'konformità ma' dan l-Anness, mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011, jew mal-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament 2018/395, għan-nuqqas ta' konformità mar-Regolament (UE) 2018/1139 u l-atti delegati u ta' implimentazzjoni tiegħu matul l-aħħar tliet snin.

SFCL.430 Ċertifikat ta' FE(S) — Kors ta' standardizzazzjoni

- (a) L-applikanti għal ċertifikat ta' FE(S) għandhom jagħmlu kors ta' standardizzazzjoni pprovdut mill-awtorità kompetenti jew minn ATO jew DTO u approvat minn dik l-awtorità kompetenti.
- (b) Il-kors ta' standardizzazzjoni għandu jkun adattat għall-privileġġi mitluba mill-eżaminatur tat-titjir fil-gliders u għandu jikkonsisti f'taġħlim teoretiku u Prattiku, inkluż, mill-inqas:
 - (1) it-twertiq ta' żewġ testijiet tal-hiliet, kontrolli tal-profiċjenza jew valutazzjonijiet tal-kompetenza għall-SPL jew għall-klassifikazzjonijiet jew għaċ-ċertifikati assoċjati;
 - (2) taġħlim fuq ir-rekwiżiti applikabbli ta' dan l-Anness u r-rekwiżiti applikabbli tal-operazzjonijiet tal-ajru, it-twertiq ta' testijiet tal-hiliet, kontrolli tal-profiċjenza u valutazzjonijiet tal-kompetenza, u d-dokumentazzjoni u r-rappurtar tagħhom;
 - (3) briefing fuq dawn li ġejjin:
 - (i) il-proċeduri amministrattivi nazzjonali;
 - (ii) ir-rekwiżiti għall-protezzjoni tad-data personali;
 - (iii) ir-responsabbiltà tal-eżaminatur;
 - (iv) l-assigurazzjoni għall-aċċidenti tal-eżaminatur;
 - (v) it-tariffi nazzjonali; u
 - (vi) informazzjoni dwar kif wiehed jikseb aċċess għall-informazzjoni fil-punti (i) sa (v) meta jkun qed iwettaq it-testijiet tal-hiliet, il-kontrolli tal-profiċjenza jew il-valutazzjonijiet tal-kompetenza ta' applikant li l-awtorità kompetenti tiegħu ma tkunx dik li tkun harġet iċ-ċertifikat tal-eżaminatur.

- (c) Detentur ta' ċertifikat ta' FE(S) ma ghandux iwettaq testijiet tal-hiliet, kontrolli tal-profiċjenza jew valutazzjonijiet tal-kompetenza ta' applikant li l-awtorità kompetenti tiegħu ma tkunx dik li tkun harget iċ-ċertifikat tal-eżaminatur, sakemm ma jkunx irrieżamina l-aħħar informazzjoni disponibbli li jkun fiha l-proċeduri nazzjonali rilevanti tal-awtorità kompetenti tal-applikant.

SFCL.445 Ċertifikat ta' FE(S) — Valutazzjoni tal-kompetenza

Għall-ewwel hrug ta' ċertifikat ta' FE(S), applikant għandu juri l-kompetenza tiegħu bħala FE(S) lil spettur mill-awtorità kompetenti jew lil eżaminatur superjuri speċifikament awtorizzat biex jagħmel dan mill-awtorità kompetenti li hija responsabbli għaċ-ċertifikat tal-FE(S). Matul il-valutazzjoni tal-kompetenza, l-applikant għandu jwettaq test tal-hiliet, kontroll tal-profiċjenza jew valutazzjoni tal-kompetenza, inkluż il-briefing, it-twettiq tat-test tal-hiliet, tal-kontroll tal-profiċjenza jew tal-valutazzjoni tal-kompetenza, u l-valutazzjoni tal-persuna li għaliha qed isir it-test, il-kontroll jew il-valutazzjoni, id-debriefing u d-dokumentazzjoni dwar ir-reġistrazzjoni.

SFCL.460 Ċertifikat ta' FE(S) — Validità, validazzjoni mill-ġdid u tiġdid

- (a) Ċertifikat ta' FE(S) għandu jkun validu għal hames snin.
- (b) Ċertifikat ta' FE(S) għandu jerġa' jiġi vvalidat jekk id-detentur tiegħu:
- (1) matul il-perjodu ta' validità taċ-ċertifikat ta' FE(S), ikun wettaq kors ta' aġġornament għall-eżaminaturi li huwa pprovdut mill-awtorità kompetenti jew minn ATO jew DTO u approvat minn dik l-awtorità kompetenti, li matulu d-detentur għandu jirċievi tagħlim fl-għarfien teoretiku għar-revizjoni u l-aġġornament tal-għarfien għall-eżaminaturi tal-gliders;
 - (2) fl-aħħar 24 xahar ta' qabel it-tmiem tal-perjodu ta' validità taċ-ċertifikat, ikun wera l-abbiltà li jwettaq testijiet tal-hiliet, kontrolli tal-profiċjenza jew valutazzjonijiet tal-kompetenza, lil spettur mill-awtorità kompetenti jew lil eżaminatur speċifikament awtorizzat li jagħmel dan mill-awtorità kompetenti li hija responsabbli għaċ-ċertifikat tal-FE(S).
- (c) Detentur ta' ċertifikat ta' FE(S) li jkollu wkoll ċertifikat tal-eżaminaturi wiehed jew aktar minn wiehed għal kategoriji oħra tal-inġenji tal-ajru f'konformità mal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 jew mal-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament (UE) 2018/395 jista' jikseb validazzjoni mill-ġdid ikkombinata taċ-ċertifikati kollha tal-eżaminaturi li jkollu, bi ftehim mal-awtorità kompetenti.
- (d) Jekk ċertifikat ta' FE(S) ikun skada, id-detentur għandu jikkonforma mar-rekwiziti tal-paragrafu (b)(1) u tal-punt SFCL.445 qabel ma jkun jista' jerġa' jibda jeżerċita l-privileġġi taċ-ċertifikat ta' FE(S).
- (e) Ċertifikat ta' FE(S) għandu biss jerġa' jiġi vvalidat jew imġedded jekk l-applikant juri konformità kontinwa mar-rekwiziti tal-punt SFCL.410 kif ukoll mar-rekwiziti tal-punt SFCL.420(d) u (e).".
-

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/359**tal-4 ta' Marzu 2020**

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1178/2011 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-ekwipaġġi tal-ajruplani tal-avjazzjoni ċivili skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 23 u 27 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 ⁽²⁾ jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-bdoti involuti fl-operat ta' inġenju tal-ajru kif speċifikat fil-punti (b)(i) u (ii) tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) 2018/1139.
- (2) Fid-dawl tan-natura speċifika tal-liċenzjar tal-ekwipaġġ tat-titjir għall-blalen tal-arja u l-gliders, jenhtieg li rekwiżiti speċifiċi ta' liċenzjar jiġu stabbiliti f'regolamenti separati, speċifikament fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 ⁽³⁾ u fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976 ⁽⁴⁾.
- (3) Fl-istess waqt, ir-rekwiżiti ta' liċenzjar għal-liċenzji tal-bdoti tal-blalen tal-arja u tal-gliders stabbiliti fl-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 jenhtieg li jithassru, u ċerti rekwiżiti tal-Anness I (Parti-FCL) li jindirizzaw kwistjonijiet li jolqtu diversi oqsma, fosthom dispożizzjonijiet dwar l-ikkreditar bejn liċenzji tal-bdoti tal-blalen tal-arja jew tal-gliders u bejn liċenzji għal kategoriji ohra ta' inġenji tal-ajru, jenhtieg li jkun rieżaminati fid-dawl tar-rekwiżiti ta' liċenzjar il-godda għall-bdoti tal-blalen tal-arja u tal-gliders.
- (4) Ir-rekwiżiti tal-Anness IV (Parti-MED), tal-Anness VI (Parti-ARA), tal-Anness VII (Parti-ORA) u tal-Anness VIII (Parti-DTO) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 jenhtieg li jibqgħu japplikaw għal-liċenzjar tal-ekwipaġġ tat-titjir tal-blalen tal-arja u tal-gliders.
- (5) Sabiex tkompli tittejjeb is-sikurezza tal-avjazzjoni, il-bdoti involuti f'attivitajiet ta' sport tal-ajru u titjir ta' rikreazzjoni jenhtieg li jittejjeb jiksbi l-privileġġi meħtieġa biex itiru skont ir-regoli tat-titjir bl-istrumenti ("IFR"). Għaldaqstant, ir-regoli eżistenti dwar il-privileġġi tal-IFR jenhtieg li jiġu adattati billi tiddaħhal il-kwalifika bażika tat-titjir bl-istrumenti ("BIR") fl-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011. Jenhtieg li l-BIR tkun imfassla speċifikament skont il-bżonnijiet tal-bdoti involuti f'attivitajiet ta' sport tal-ajru u titjir ta' rikreazzjoni, fir-rigward tal-kontenut tat-taħriġ u l-firxa tal-privileġġi tagħhom.
- (6) Bl-introduzzjoni tal-BIR, il-kwalifika tat-titjir bl-istrumenti waqt ir-rotta ("EIR") fil-punt FCL.825 tal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 issir superfluwa, u għalhekk jenhtieg li tithassar. Madankollu, id-detenturi eżistenti ta' EIR jenhtieg li jkun intitolati li jkomplu jeżerċitaw il-privileġġi tagħhom, u jenhtieg li jirċievu krediti mill-EIR tagħhom meta jfittxu li jiksbi BIR. Jenhtieg li jkun possibbli wkoll li wiehed ikompli b'taħriġ kontinwu għal EIR li jkun beda qabel l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, u li jlestih bħala taħriġ għal BIR.

⁽¹⁾ ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 tat-3 ta' Novembru 2011 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-ekwipaġġi tal-ajruplani tal-avjazzjoni ċivili skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 311, 25.11.2011, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 tat-13 ta' Marzu 2018 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-operat tal-blalen tal-arja skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 71, 14.3.2018, p. 10).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976 tal-14 ta' Diċembru 2018 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-operat tal-gliders skont ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 326, 20.12.2018, p. 64).

- (7) Jenhtieg li jsir aġġornament tekniku tar-Regolament (UE) Nru 1178/2011 abbażi tat-tagħlimiet meħuda partikolarment fil-qasam tan-Navigazzjoni bbażata fuq il-prestazzjoni (PBN), fit-taħriġ għall-prevenzjoni ta' instabbiltà u għall-irkuprar tal-pozizzjonament tal-inġenju tal-ajru (UPRT), u fil-kwalifiki tal-ġhalliema u tal-eżaminaturi.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma bbażati fuq l-Opinjoni Nru 01/2019 ⁽⁹⁾ tal-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea skont il-punt (b) tal-Artikolu 75(2) u l-Artikolu 76(1) tar-Regolament (UE) 2018/1139.
- (9) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-kumitat stabbilit bl-Artikolu 127 tar-Regolament (UE) 2018/1139,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 1178/2011 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 1

Suġġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dettaljati għal:

- (a) kwalifiki differenti għal-liċenzji tal-bdoti; il-kundizzjonijiet għall-hruġ, iż-żamma, l-emendar, il-limitazzjoni, is-sospensjoni jew ir-revoka tal-liċenzji tal-bdoti; il-privileġġi u r-responsabbiltajiet tad-detenturi tal-liċenzji tal-bdoti; kif ukoll il-kundizzjonijiet għall-konverzjoni tal-liċenzji nazzjonali tal-bdoti eżistenti u tal-liċenzji nazzjonali tal-inġiniera tat-titjira f'liċenzji tal-bdoti;
- (b) iċ-ċertifikazzjoni ta' persuni responsabbli biex jipprovdu taħriġ fit-titjir jew taħriġ fis-simulazzjoni tat-titjir, u biex jivvalutaw il-hiliet tal-bdoti;
- (c) ċertifikati mediċi differenti għall-bdoti; il-kundizzjonijiet għall-hruġ, iż-żamma, l-emendar, il-limitazzjoni, is-sospensjoni jew ir-revoka taċ-ċertifikati mediċi; il-privileġġi u r-responsabbiltajiet tad-detenturi ta' ċertifikati mediċi kif ukoll il-kundizzjonijiet għall-konverzjoni ta' ċertifikati mediċi nazzjonali f'ċertifikati mediċi rikonoxxuti b'mod reċiproku;
- (d) iċ-ċertifikazzjoni ta' eżaminaturi ajrumediċi, kif ukoll il-kundizzjonijiet li fihom Prattikanti mediċi generalisti jistgħu jaġixxu bħala eżaminaturi ajrumediċi;
- (e) il-valutazzjoni ajrumedika perijodika tal-membri tal-ekwipaġġ tal-kabina, kif ukoll il-kwalifiki tal-persuni responsabbli minn din il-valutazzjoni;
- (f) il-kundizzjonijiet għall-hruġ, iż-żamma, l-emendar, il-limitazzjoni, is-sospensjoni jew ir-revoka tal-attestazzjonijiet tal-ekwipaġġ tal-kabina, kif ukoll il-privileġġi u r-responsabbiltajiet tad-detenturi tal-attestazzjonijiet tal-ekwipaġġ tal-kabina;
- (g) il-kundizzjonijiet għall-hruġ, iż-żamma, l-emendar, il-limitazzjoni, is-sospensjoni jew ir-revoka taċ-ċertifikati tal-organizzazzjonijiet tat-taħriġ tal-bdoti, u taċ-ċentri ajrumediċi involuti fl-ikkwalifikar u fil-valutazzjoni ajrumedika tal-ekwipaġġ tal-ajru tal-avjazzjoni ċivili;
- (h) ir-rekwiziti għaċ-ċertifikazzjoni tal-apparat ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-titjir, u għall-organizzazzjonijiet li joperaw u li jużaw dak l-apparat;
- (i) ir-rekwiziti għall-amministrazzjoni u s-sistema tal-ġestjoni li għandhom jintlaħqu mill-Istati Membri, mill-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea ('EASA'), u mill-organizzazzjonijiet b'rabta mar-regoli msemmija fil-punti (a) sa (h).

2. L-Artikoli 11b u 11c ta' dan ir-Regolament, kif ukoll l-Anness IV (Parti-MED), l-Anness VI (Parti-ARA), l-Anness VII (Parti-ORA) u l-Anness VIII (Parti-DTO) ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw għal-liċenzji tal-bdoti tal-blalen tal-arja u tal-gliders.”

⁽⁹⁾ Easier access for GA pilots to IFR flying & Revision of the balloon and sailplane licensing requirements (Opinjoni Nru 01/2019 (A) & (B), 19.2.2019), disponibbli fuq: <https://www.easa.europa.eu/document-library/opinions>

(2) fl-Artikolu 2, il-paragrafu 19 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(19) ‘għalliem tat-titjir (FI)’ tfisser għalliem bil-privileġġi li jipprovdi taħriġ f’ingenju tal-ajru, skont is-Subparti J tal-Anness I (il-Parti-FCL) ta’ dan ir-Regolament, is-Subparti FI tal-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament (UE) 2018/395 (*), jew is-Subparti FI tal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) 2018/1976 (**);

(*) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 tat-13 ta’ Marzu 2018 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-operat tal-blalen tal-arja skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 71, 14.3.2018, p. 10).

(**) Ir-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976 tal-14 ta’ Diċembru 2018 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-operat tal-gliders skont ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 326, 20.12.2018, p. 64).”;

(3) Fl-Artikolu 4, il-paragrafu (8), “Sat-8 ta’ April 2021” huwa sostitwit bi “Sat-8 ta’ Settembru 2021”.

(4) jiddaħhal l-Artikolu 4c li ġej:

“Artikolu 4c

Mizura tranżizzjonali għad-detenturi ta’ kwalifika tat-titjir bl-istrumenti waqt ir-rotta

1. Sat-8 ta’ Settembru 2022 inkluż, id-detenturi ta’ kwalifika tat-titjir bl-istrumenti waqt ir-rotta (‘EIR’) kif stipulat fil-punt FCL.825 tal-Anness I (Parti-FCL) għandhom:

(a) ikunu intitolati li jkomplu jeżerċitaw il-privileġġi tal-EIR tagħhom;

(b) jirċievu rivalidazzjoni jew tiġdid tal-EIR tagħhom, skont il-punt FCL.825(g) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) (*);

(c) ikunu intitolati li jirċievu kreditu shih lejn ir-reqwiziti tat-taħriġ fil-punt FCL.835(c)(2)(i) u (ii) tal-Anness I (Parti-FCL), meta japplikaw għall-hruġ ta’ kwalifika bażika tat-titjir bl-istrumenti (BIR) skont il-punt FCL.835 tal-Anness I (Parti-FCL); u

(d) jirċievu kreditu shih kif stabbilit għad-detenturi ta’ EIR fl-Anness I (Parti-FCL).

2. Mit-8 ta’ Settembru 2021 ‘il quddiem, il-korsijiet ta’ taħriġ għal EIR kif imsemmi fil-paragrafu 1 li jkunu bdew qabel dik id-data jistgħu jitkomplew, u għandhom jitqiesu bħala korsijiet ta’ taħriġ għal BIR. Abbażi ta’ valutazzjoni tal-applikant, l-organizzazzjoni tat-taħriġ approvata responsabbli għall-kors ta’ taħriġ għal BIR għandha tiddetermina l-ammont ta’ taħriġ għal EIR li jrid jiġi kkreditat lejn il-hruġ tal-BIR.

3. L-applikanti għal BIR li huma detenturi ta’ EIR jew li jkunu għaddew mill-eżami tal-għarfien teoriku għal EIR skont il-punt FCL.825(d) qabel it-8 ta’ Settembru 2021 għandhom jirċievu kreditu shih lejn ir-reqwiziti għall-istruzzjoni tal-għarfien teoriku u l-eżami għall-BIR.”;

(*) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) tal-4 ta’ Marzu 2020 (Għadu mhux ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali).

(5) L-Artikolu 11c huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 11c

Mizuri tranżizzjonali

L-Istati Membri għandhom:

(a) jittrasferixxu lill-EASA, sa mhux aktar tard mit-8 ta’ April 2021, ir-rekords kollha marbutin mas-sorveljanza tal-organizzazzjonijiet li jipprovdu taħriġ għal-liċenzji tal-bdoti skont ir-Regolament (UE) 2018/395 u r-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) 2018/1976, u li għalihom l-EASA hija l-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 78 tar-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*);

- (b) jikkonkludu, b'koordinazzjoni mal-EASA, il-proċessi ta' ċertifikazzjoni mibdija qabel it-8 ta' April 2020, u jorhgu ċ-ċertifikat; wara dan, l-EASA terfa' r-responsabbiltajiet kollha tagħha bħala awtorità kompetenti għal dawk l-organizzazzjonijiet iċċertifikati.

(*) Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 (ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1).";

- (6) fl-Artikolu 12, il-punt (2a) jithassar;
- (7) fl-Artikolu 12(4), "sal-20 ta' Ġunju 2020" huwa sostitwit bi "sal-20 ta' Ġunju 2021";
- (8) l-Anness I (Parti-FCL) huwa emendat skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament;
- (9) l-Anness IV (Parti-MED) huwa emendat skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament;
- (10) l-Anness VI (Parti-ARA) huwa emendat skont fl-Anness III ta' dan ir-Regolament;
- (11) l-Anness VII (Parti-ORA) huwa emendat skont l-Anness IV ta' dan ir-Regolament;
- (12) l-Anness VIII (Parti-DTO) huwa emendat skont l-Anness V ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

- 1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
- 2. Dan ir-Regolament għandu japplika mit-8 ta' April 2020.
- 3. B'deroga mill-paragrafu 2, id-dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw mit-8 ta' Settembru 2021:
 - (a) il-punti (1)(e), (4)(b), (5) sa (7), (32), (34), (36)(d), (40)(a), (41); (42), (44), (46) sa (48), (52)(f), (53)(a) sa (53)(c) (53)(e), (53)(f), (54), (55), (56)(a) sa (56)(c) u (57) tal-Anness I;
 - (b) il-punt (b) tal-Anness II;
 - (c) il-punt (10)(d)(ii) tal-Anness III.
- 4. B'deroga mill-paragrafu 2, l-Artikolu 1, il-punt (7) u l-punti (49), (53)(d), (58)(b), (58)(d) u (58)(e) tal-Anness I għandhom japplikaw minn dak inhar tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2020.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX I

L-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 huwa emendat kif ġej:

(1) Il-punt FCL.010 huwa emendat kif ġej:

(a) id-definizzjoni ta' "airship" hija sostitwita b'dan li ġej:

"Airship" tfisser inġenju tal-ajru bil-magna li huwa eħfef mill-arja, bl-eċċezzjoni ta' airships li jahdmu b'arja shuna, li huma kkunsidrati bħala blalen tal-arja skont l-Artikolu 2(7) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395.”;

(b) id-definizzjoni ta' "hin ta' titjir" hija sostitwita b'dan li ġej:

"Hin ta' titjir”:

għal ajruplan, touring motor gliders u inġenji tal-ajru powered-lift, tfisser il-hin totali mill-mument meta inġenju tal-ajru jibda jiċċaqilaq sabiex jinqata' mill-art sal-mument meta finalment jieqaf fi tmiem it-titjira;

għal helikopters, tfisser il-hin totali minn meta l-iskrejjien tal-helikopter jibdwu iduru sakemm il-helikopter finalment jieqaf fi tmiem it-titjira, u jitwaqqfu l-iskrejjien;

għal airships, tfisser il-hin totali minn meta l-airship jinħall minn mal-arblu biex jinqata' mill-art sa meta l-airship finalment jieqaf fi tmiem it-titjira, u jintrabat mal-arblu.”;

(c) id-definizzjoni ta' "glider bil-mutur" hija sostitwita b'dan li ġej:

"Glider bil-mutur" tfisser glider mghammar b'magna waħda jew aktar li, meta l-magni ma jkunux qed jahdmu, ikollu l-karatteristiċi ta' glider.”;

(d) id-definizzjoni ta' "touring motor glider" hija sostitwita b'dan li ġej:

"Touring motor glider (TMG)" tfisser, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor wara l-proċess ta' ċertifikazzjoni skont l-Anness I (il-Parti 21) tar-Regolament (UE) Nru 748/2012, klassi speċifika ta' gliders bil-mutur li jkollhom magna mghammra b'mod integrali li ma tistax titregġa' lura u skrun li ma jistax jitregġa' lura. Għandu jkun kapaċi jagħmel tluq mill-art u fl-ajru bil-qawwa tal-magna tiegħu skont il-manwal tat-titjir tiegħu.”;

(e) jiddaħħlu d-definizzjonijiet li ġejjin:

(i) "Titjira IFR tul ir-rotta" tfisser il-fażi ta' titjira IFR li tibda wara t-tlestija tal-proċedura tat-tluq IFR u tintemm meta tibda l-proċedura tal-avvicinament IFR.”; u

(ii) "Titjira bi strumenti tal-panew limitat" tfisser interpretazzjoni tal-attitudni b'referenza għall-interpretazzjoni tal-istrumenti fil-modalità stennija wara t-telf tal-attitudni ewlenija u s-sistema ta' referenza tad-direzzjoni.”;

(f) id-definizzjonijiet li ġejjin huma mhassra:

"Klassi ta' ballun tal-arja" u

"Grupp ta' blalen tal-arja”;

(2) il-punt FCL.015 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) Applikazzjoni għall-hruġ, għar-rivalidazzjoni jew għat-tigdid tal-liċenzja tal-bdoti u kwalifiki u ċertifikati assoċjati, kif ukoll kull emenda għalihom, għandhom jiġu sottomessi lill-awtorità kompetenti b'mod u manjiera stabbiliti minn dik l-awtorità. L-applikazzjoni għandha tkun akkumpanjata minn evidenza li turi li l-applikanti jikkonformaw mar-rekwiżiti għall-hruġ, ir-rivalidazzjoni jew it-tigdid tal-liċenzja jew taċ-ċertifikat, kif ukoll kwalifiki jew approvazzjonijiet assoċjati, kif stabbilit f'dan l-Anness (Parti-FCL) u fl-Anness IV (Parti-MED).”;

(b) il-paragrafu (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor f'dan l-Anness, kull limitu jew estensjoni tal-privileġġi mogħtija b'liċenzja, kwalifika jew ċertifikat għandu jiġi approvat fil-liċenzja jew fiċ-ċertifikat mill-awtorità kompetenti.”;

(c) il-paragrafu (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(d) Detentur ta' liċenzja għandu jissottometti applikazzjonijiet skont il-paragrafu (a) lill-awtorità kompetenti mahtura mill-Istat Membru li fih tkun inħarġet il-liċenzja tiegħu jew tagħha skont dan l-Anness (Parti-FCL), l-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 jew l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, kif applikabbli.”;

(d) jizdiedu l-paragrafi ġodda (e) u (f) li ġejjin:

“(e) Id-detentur ta’ liċenzja li tkun inharġet skont dan l-Anness (Parti-FCL) jista’ japplika mal-awtorità kompetenti mahtura minn Stat Membru iehor għal bidla tal-awtorità kompetenti relatata mal-liċenzji kollha miżmuma, kif speċifikat fil-paragrafu (d).

(f) Għall-hruġ ta’ liċenzja, kwalifika jew ċertifikat, l-applikant għandu japplika mhux aktar tard minn 6 xhur wara li jkun għadda mit-test tal-hiliet jew il-valutazzjoni tal-kompetenza.”;

(3) fil-punt FCL.020, il-paragrafu (b) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(b) Qabel l-ewwel titjira waħdu, bdot student għandu jkollu mill-inqas 16-il sena.”;

(4) il-punt FCL.025(c)(1) huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu (i) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(i) għall-hruġ ta’ liċenzja ta’ bdot ta’ inġenju tal-ajru hafif jew liċenzja ta’ bdot privat, għal perjodu ta’ 24 xahar.”;

(b) il-paragrafi (ii) u (iii) huma sostitwiti b’dan li ġej:

“(ii) għall-hruġ ta’ liċenzja ta’ bdot kummerċjali jew kwalifika tat-titjir bl-istrumenti (IR), għal perjodu ta’ 36 xahar;

(iii) għall-hruġ ta’ kwalifika bażika tat-titjir bl-istrumenti (BIR), għal tul ta’ żmien bla limitu.

Il-perjodi fil-paragrafi (i) u (ii) għandhom jingħaddu mill-ġurnata meta l-bdoti jkunu għaddew mill-eżami tal-għarfien teoriku, skont il-paragrafu (b)(2).”;

(5) fil-punt FCL.030, jizdied il-paragrafu (c) li ġej:

“(c) Għall-hruġ ta’ BIR, l-applikant għal test tal-hiliet għandu l-ewwel ilesti l-moduli kollha ta’ taħriġ u jkun irrakkomandat għat-test tal-hiliet minn ATO. Ir-rekords tat-taħriġ tiegħu jew tagħha għandhom ikunu disponibbli għall-eżaminatur, mill-ATO.”;

(6) fil-punt FCL.035, il-paragrafu (b) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(b) Ikkreditar tal-għarfien teoriku

(1) L-applikanti li jkunu għaddew mill-eżami tal-għarfien teoriku għal-liċenzja tal-bdot għat-trasport tal-linja tal-ajru għandhom jiġu kkreditati fir-rigward tar-rekwiżiti tal-għarfien teoriku għal-liċenzja ta’ bdot ta’ inġenji tal-ajru hfief, il-liċenzja ta’ bdot privat, il-liċenzja ta’ bdot kummerċjali u, hlief fil-każ tal-helikopters, l-IR u l-BIR fl-istess kategorija ta’ inġenji tal-ajru.

(2) L-applikanti li jkunu għaddew mill-eżami tal-għarfien teoriku għal liċenzja ta’ bdot kummerċjali għandhom jiġu kkreditati fir-rigward tar-rekwiżiti tal-għarfien teoriku għal:

(i) il-liċenzja ta’ bdot ta’ inġenju tal-ajru hafif fl-istess kategorija ta’ inġenju tal-ajru;

(ii) il-liċenzja ta’ bdot privat fl-istess kategorija ta’ inġenji tal-ajru; u

(iii) is-suġġett “komunikazzjonijiet” għall-BIR. Dan il-kreditu għandu jinkludi l-parti IFR tas-suġġett “komunikazzjonijiet” biss jekk dak is-suġġett ikun tlesta skont il-punt FCL.310, kif applikabbli mill-20 ta’ Diċembru 2019.

(3) Id-detenturi ta’ IR jew l-applikanti li jkunu għaddew mill-eżami tal-għarfien teoriku tal-IR għal kategorija ta’ inġenji tal-ajru għandhom jiġu kkreditati fir-rigward tar-rekwiżiti għat-tagħlim u l-eżami tal-għarfien teoriku għal:

(i) l-IR f’kategorija ohra ta’ inġenji tal-ajru; u

(ii) il-BIR.

(4) Id-detenturi ta’ liċenzja ta’ bdot għandhom jiġu kkreditati biex ikunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżiti għat-tagħlim u l-eżami tal-għarfien teoriku għal liċenzja f’kategorija ohra ta’ inġenji tal-ajru skont l-Appendiċi 1 ta’ din il-Parti. Dan il-kreditu japplika wkoll għall-applikanti għal liċenzja ta’ bdot li diġà għaddew mill-eżami tal-għarfien teoriku għall-hruġ ta’ dik il-liċenzja f’kategorija ohra ta’ inġenju tal-ajru, sakemm l-eżami tal-għarfien teoriku jkun fil-perjodu ta’ validità speċifikat fil-punt FCL.025(c).

(5) B’deroga mill-paragrafu (b)(3), id-detenturi ta’ IR(A) li jkunu temmew kors tal-IR(A) modulari bbażat fuq il-kompetenzi għandhom jiġu kkreditati b’mod shih fir-rigward tar-rekwiżiti fir-rigward tal-istruzzjoni u l-eżami fl-għarfien teoriku biex jinkiseb IR f’kategorija ohra ta’ inġenji tal-ajru, biss jekk ikunu għaddew ukoll mill-istruzzjoni u l-eżami tal-għarfien teoriku għall-parti IFR tal-kors mehtieg skont il-punt FCL.720.A(b)(2)(i). “;

(7) il-punt FCL.055 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu (d), is-sentenza introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

“(d) Rekwiżiti speċifiċi għad-detenturi ta' kwalifika tat-titjir bl-istrumenti (IR). B'deroga mill-paragrafi ta' hawn fuq, id-detenturi ta' IR għandhom ikunu wrew il-kapaċità li jużaw l-Ingliż fil-livell xieraq ta' profiċjenza kif definit fl-Appendiċi 2 ta' dan l-Anness.”;

(b) il-paragrafu (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(e) Il-wiri ta' profiċjenza fil-lingwa u tal-użu tal-ilsien Ingliż għal detenturi ta' IR għandu jsir permezz ta' metodu ta' valutazzjoni stabbilit minn kwalunkwe awtorità kompetenti.”;

(8) il-punt FCL.060 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu (a) jithassar;

(b) il-paragrafu (b), is-sentenza introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

“(b) Ajruplani, elikopters, inġenji tal-ajru powered-lift u airships. Bdot m'għandux iħaddem inġenju tal-ajru għat-trasport kummerċjali bl-ajru jew biex iġorr passiġġieri.”;

(9) il-punt FCL.065 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) Età ta' 65 sena. Id-detenturi ta' liċenzja ta' bdot li għalqu 65 sena m'għandhomx jaġixxu bhala bdot ta' inġenju tal-ajru involut fit-trasport kummerċjali bl-ajru.”;

(b) il-paragrafu (c) jithassar;

(10) il-punt FCL.100 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“FCL.100 LAPL — Età minima

L-applikanti għal-LAPL għall-ajruplani jew il-elikopters għandu jkollhom mill-inqas 17-il sena.”;

(11) il-punt FCL.120 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“FCL.120 LAPL – Eżami tal-għarfien teoriku

L-applikanti għal LAPL għandhom juru livell ta' għarfien teoriku adattat għall-privileġġi mogħtija, permezz ta' eżamijiet dwar dawn li ġejjin:

(a) suġġetti komuni:

— Il-liġi tal-ajru,

— Il-prestazzjoni umana,

— Il-meteoroloġija,

— Il-komunikazzjonijiet, u

— In-navigazzjoni.

(b) suġġetti speċifiċi li jikkonċernaw il-kategoriji differenti ta' inġenji tal-ajru:

— Il-prinċipji tat-titjir,

— Il-proċeduri operattivi,

— L-eżekuzzjoni u l-ippjanar tat-titjiriet, u

— Għarfien ġenerali dwar l-inġenji tal-ajru.”;

(12) fil-punt FCL.110.A, il-paragrafu (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) Rekwiżiti speċifiċi għall-applikanti li jkollhom SPL mahruġa skont l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, inklużi l-privileġġi li jtajru TMGs. L-applikanti għal LAPL (A) li jkollhom SPL bil-privileġġi li jtajru TMGs għandhom ikunu lestew mill-inqas 21 siegħa ta' hin ta' titjir fuq TMGs wara l-approvazzjoni tal-privileġġi tat-TMG, u għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-punt FCL.135. A(a) dwar l-ajruplani.”;

(13) fil-punt FCL.135.A, jiżdied il-paragrafu (c) li ġej:

“(c) L-applikanti għall-estensjoni tal-privileġġi ta’ LAPL(A) għal TMG li jkollhom ukoll SPL skont l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, inklużi l-privileġġi li jtiru fuq TMGs, għandhom jirċievu krediti shaħ lejn ir-rekwiziti fil-paragrafu (a).”;

(14) It-Taqsimiet 4 u 5 tas-Subparti B jithassru;

(15) it-titolu tas-Subparti C huwa sostitwit b’dan li ġej:

“LIĊENZJA TA’ BDOT PRIVAT (PPL)”;

(16) il-punt FCL.200 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“FCL.200 Età minima

L-applikanti għal PPL għandu jkollhom mill-inqas 17-il sena.”;

(17) fil-punt FCL.210, il-paragrafi (a) u (b) huma sostitwiti b’dan li ġej:

“(a) L-applikanti għal PPL għandhom ilestu kors ta’ taħriġ f’ATO jew f’DTO.

(b) Il-kors għandu jinkludi għarfien teoriku u tagħlim fit-titjir li jkunu adattati għall-privileġġi tal-PPL li tkun saret applikazzjoni għaliha.”;

(18) il-punt FCL.215 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“FCL.215 Eżami tal-għarfien teoriku

L-applikanti għal PPL għandhom juru livell ta’ għarfien teoriku adattat għall-privileġġi mogħtija permezz ta’ eżamijiet dwar is-suġġetti li ġejjin:

(a) suġġetti komuni:

— Il-liġi tal-ajru,

— Il-prestazzjoni umana,

— Il-meteoroloġija,

— Il-komunikazzjonijiet; u

— In-navigazzjoni.

(b) suġġetti speċifiċi li jikkonċernaw il-kategoriji differenti ta’ inġenji tal-ajru:

— Il-prinċipji tat-titjir,

— Il-proċeduri operattivi,

— L-eżekuzzjoni u l-ippjanar tat-titjiriet, u

— Għarfien ġenerali dwar l-inġenji tal-ajru.”;

(19) il-punt FCL.235 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu (a) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(a) Billi jwettqu test tal-hiliet, l-applikanti għal PPL għandhom juru l-kapaċità li jaġixxu bħala PIC fil-kategorija xierqa tal-inġenji tal-ajru, l-għarfien tagħhom tal-proċeduri u l-manuvri rilevanti bil-kompetenza xierqa għall-privileġġi mogħtija.”;

(b) il-paragrafu (b) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(b) L-applikanti għat-test tal-hiliet għandhom ikunu rċewew tagħlim fit-titjir bl-istess klassi jew tip ta’ inġenju tal-ajru li jintuza għat-test tal-hiliet.”;

(20) fil-punt FCL.210.A, il-paragrafu (c) huwa emendat kif ġej:

(a) is-sentenza introduttorja hija sostitwita b’dan li ġej:

“(c) Rekwiziti speċifiċi għall-applikanti li jkollhom SPL maħruġa skont l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, inklużi l-privileġġi li jtajru TMGs. L-applikanti għal PPL(A) li jkollhom SPL bil-privileġġi li jtajru TMGs għandhom ikunu lestew.”;

(b) is-subparagrafu (1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(1) tal-inqas 24 siegħa ta' hin tat-titjir fuq TMG wara l-approvazzjoni tal-privileġġi ta' TMG; u”;

(21) fil-punt FCL.210.As, il-paragrafu (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) L-applikanti li jkollhom BPL mahruġ skont l-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 u li jkunu kwalifikati li jtajru airships li jahdmu bl-arja shuna għandhom jiġu kkreditati b'10 % tal-hin totali tat-titjir tagħhom bħala PIC fuq tali airships u sa massimu ta' 5 sığhat.”;

(22) fis-Subparti C, jithassru t-Taqsimiet 5 u 6;

(23) il-punt FCL.600 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“FCL.600 IR — General

Hlief kif previst fil-paragrafu FCL.835, l-operazzjonijiet taht IFR fuq ajruplan, helikopter, airship jew ingenu tal-ajru powered-lift, għandhom jitwettqu biss minn detenturi ta' PPL, CPL, MPL, u ATPL b'IR adattata għall-kategorija tal-ingenu tal-ajru jew, jekk IR adattata għall-kategorija ta' ingeni tal-ajru ma tkunx disponibbli, meta jitwettaq l-ittestjar tal-hiliet jew struzzjoni tat-titjir b'żewġ bdoti.”;

(24) fil-punt FCL.620, jizdied il-punt (c) li ġej:

“(c) L-applikanti li jkunu lestew test tal-hiliet għal IR b'aktar minn magna waħda fajruplan b'aktar minn magna waħda u bi bdot wiehed li għalih hija meħtieġa kwalifika tal-klassi, għandha tinħargilhom IR b'magna waħda għall-kwalifika tal-klassi jew tat-tip ta' ajruplan b'magna waħda li jkollhom.”;

(25) fil-punt FCL.700, il-paragrafu (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) Id-detenturi ta' liċenzja ta' bdot għandhom jaġixxu bħala bdoti ta' ingenu tal-ajru biss jekk ikollhom kwalifika valida u xierqa tal-klassi jew tat-tip, sakemm ma tapplikax kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:

(1) jekk qed jeżerċitaw il-privileġġi ta' LAPL;

(2) jekk qed iwettqu testijiet tal-hiliet jew kontrolli tal-profiċjenza għat-tiġdid tal-kwalifiki tal-klassi jew tat-tip;

(3) jekk jirċievu taġġlim fit-titjir;

(4) jekk ikollhom kwalifika ta' test tat-titjira mahruġa skont il-punt FCL.820.”;

(26) fil-punt FCL.725, jizdied il-paragrafu (f) li ġej:

“(f) L-applikanti għal kwalifika tal-klassi għal TMGs li jkollhom ukoll SPL skont l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, inkluż il-privileġġi biex itiru fuq TMGs, għandhom jirċievu krediti shah fir-rigward tar-rekwiżiti fil-paragrafi (a), (b) u (c).”;

(27) il-punt FCL.740.A huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu (a)(4) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(4) Ir-rivalidazzjoni ta' BIR jew IR(A), għal min għandu, tista' tiġi kkombinata ma' kontroll tal-profiċjenza għar-rivalidazzjoni ta' kwalifika tal-klassi jew tat-tip.”;

(b) il-paragrafu (b)(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(1) Kwalifiki tal-klassi ta' ajruplani b'magna waħda bil-pistuni u kwalifiki tal-klassi tat-TMG. Għar-rivalidazzjoni ta' kwalifiki tal-klassi ta' ajruplani bi bdot wiehed u b'magna waħda bil-pistuni jew kwalifiki tal-klassi tat-TMG, l-applikanti għandhom:”;

(c) jizdied il-paragrafu (b)(5) li ġej:

“(5) Il-kontroll tal-profiċjenza għar-rivalidazzjoni ta' kwalifika tal-klassi ta' ajruplan b'magna waħda u bi bdot wiehed jista' jiġi kkombinat mal-kontroll tal-profiċjenza għar-rivalidazzjoni ta' BIR, skont il-punt FCL.835(g)(8).”;

(28) il-punt FCL.800 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) Id-detenturi ta' liċenzja ta' bdot bi privileġġi li jtajru ajruplani jew TMGs għandhom jagħmlu titjiriet ajrubatiċi biss jekk ikollhom kwalifika ajrubatika skont dan il-punt.”;

(b) il-paragrafu (b)(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(1) wara l-hruġ tal-liċenzja, mill-inqas 30 siegħa ta' hin ta' titjir bħala PIC fajruplani jew TMGs.”;

(c) il-paragrafu (b)(2)(ii) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(ii) mill-inqas 5 sigħat ta' tagħlim ajrubatiku f'ajruplani jew TMGs li jittajru bil-qawwa tal-magna.”;

(d) il-paragrafu (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(c) Il-privileġġi tal-kwalifika ajrubatika għandhom ikunu limitati għal titjir ajrubatiku jew f'ajruplani jew f'TMGs li jittajru bil-qawwa tal-magna, skont għal liema ingenu tal-ajru ntlahqu r-rekwiżiti ta' (b)(1) u (b)(2)(ii). Din il-limitazzjoni għandha titneħħa mal-applikazzjoni jekk il-bdot ikun lesta b'suċċess mill-inqas 3 titjiriet ta' tahrig b'zewg bdoti f'ajruplani jew TMGs li jittajru bil-qawwa tal-magna, kif ikun applikabbli, li jkopru s-sillabu kollu tat-tahrig ajrubatiku.”;

(e) jiżdied il-paragrafu (d) li ġej:

“(d) L-applikanti għal kwalifika ajrubatika li jkollhom ukoll kwalifika tal-klassi tat-TMG kif ukoll privileġġi ajrubatici avvanzati għal gliders bil-privileġġi kif speċifikat fil-punt SFCL.200(d) tal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, għandhom:

- (1) ikunu eżentati milli jkollhom il-kwalifika ajrubatika tagħhom limitata għall-ajruplani, kif speċifikat fil-paragrafu (c) jekk ikunu kkonformaw mar-rekwiżiti ta' (b)(1) u (b)(2)(ii) f'ajruplani, jew
- (2) jingħataw kreditu shih lejn ir-rekwiżiti fil-paragrafu (b) għall-hruġ ta' kwalifika ajrubatika ristretta għal TMGs li jittajru bil-qawwa tal-magna. Din il-limitazzjoni għandha titneħħa mal-applikazzjoni jekk il-bdot ikun lesta t-tahrig kif speċifikat fil-paragrafu (c).”;

(29) il-punt FCL.805 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu (b)(2)(iii) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(iii) ghajr għad-detenturi ta' SPL skont l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, 5 titjiriet ta' familjarizzazzjoni fi glider li jiġi llanċjat minn ingenu tal-ajru.”;

(b) jiżdied il-paragrafu (g) li ġej:

“(g) L-applikanti għal kwalifika tal-ġbid ta' gliders u l-ġbid ta' strixxuni fuq TMGs skont dan il-punt għandhom jingħataw kreditu shih lejn ir-rekwiżiti tal-paragrafu (b) jew (c), kif applikabbli, jekk ikollhom kwalifika tal-ġbid ta' gliders jew ġbid ta' strixxuni skont il-punt SFCL.205 tal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, kif applikabbli, jew jekk ikunu ssodisfaw ir-rekwiżiti kollha għall-hruġ ta' dik il-kwalifika.”;

(30) il-punt FCL.810 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu (a) huwa emendat kif ġej:

(i) il-paragrafu (1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(1) L-applikanti għandhom ikunu lestew kors ta' tahrig f'perjodu ta' mhux aktar minn 6 xhur f'DTO jew f'ATO biex jeżerċitaw il-privileġġi ta' LAPL jew PPL għall-ajruplani, it-TMGs jew l-airships f'kundizzjonijiet VFR billejl. Il-kors għandu jinkludi:”;

(ii) jiżdied il-paragrafu (4) li ġej:

“(4) “L-applikanti għal kwalifika ta' billejl għall-ajruplani jew TMGs skont dan is-subparagrafu għandhom jingħataw kreditu shih lejn ir-rekwiżiti tas-subparagrafi (1) u (2) jekk ikollhom kwalifika ta' billejl ta' TMG skont il-punt SFCL.210 tal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, jew jekk ikunu ssodisfaw ir-rekwiżiti kollha għall-hruġ ta' dik il-kwalifika.”;

(b) il-paragrafu (c) jithassar;

(31) fil-punt FCL.815, is-sentenza introduttoria tal-paragrafu (a) hija sostitwita b'dan li ġej:

“(a) Privileġġi. Il-privileġġi tad-detentur ta' kwalifika tat-titjir fil-muntanji huma li jwettaq titjiriet b'ajruplani jew TMGs għal u minn superfiċji li huma indikati li jehtiegu tali kwalifika mill-awtoritajiet xierqa mahtura mill-Istati Membri..

Id-detenturi ta' LAPL jew PPL bil-privileġġi li jtajru ajruplani jew TMGs jistgħu jiksbu l-kwalifika tat-titjir fil-muntanji inizjali, jew fi:”;

(32) il-punt FCL.825 jithassar;

(33) il-punt FCL.830 jithassar;

(34) jiddaħhal il-punt FCL.835 li ġej:

“FCL.835 Kwalifika bażika tat-titjir bl-istrumenti (BIR)

(a) Privileġġi u kundizzjonijiet

- (1) Il-privileġġi ta' detentur ta' BIR huma li jwettaq titjiriet skont l-IFR fuq ajruplani bi bdot wiehed li għalihom għandu kwalifiki tal-klassi, bl-eċċezzjoni ta' ajruplani u varjanti ta' ajruplani bi prestazzjoni għolja jekk id-data tal-adeqwatezza operattiva tkun iddeterminat li hija meħtieġa IR.
- (2) Il-privileġġi tal-BIR għandhom jiġu eżerċitati biss skont il-punt FCL.205.A.
- (3) Il-privileġġi tal-BIR jistgħu jiġu eżerċitati billejl jekk il-bdot ikollu kwalifika ta' billejl skont il-punt FCL.810 biss.
- (4) Il-privileġġi ta' BIR b'aktar minn magna waħda għandhom ikunu validi wkoll fuq l-ajruplani b'magna waħda li għalihom il-bdot ikollu kwalifika valida tal-klassi ta' magna waħda.
- (5) L-eżerċitar tal-privileġġi tal-BIR għandu jkun soġġett għall-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (i) l-altitudni deċiżjonali (DH) jew l-għoli minimu ta' nżul (MDH) użati fil-valuri minimi operattivi tal-ajrudrom għandhom ikunu mill-inqas 200 pied aktar minn dak li kieku jiġi kkalkulat skont il-punt “NCO.OP.110 Il-valuri minimi operattivi tal-ajrudrom — l-ajruplani u l-helikopters” u l-punt “NCO.OP.111 Valuri minimi operattivi tal-ajrudrom — operazzjonijiet NPA, APV, CAT I” tal-Anness VII tar-Regolament (UE) Nru 965/2012; u
 - (ii) il-viżibbiltà li tintuża fil-valuri minimi tal-ajrudrom ma għandhiex tkun inqas minn 1 500 m;
 - (iii) il-bdot fil-kmand ma għandux jibda titjira taħt l-IFR jew iwettaq tranżizzjoni minn VFR għal IFR, sakemm:
 - (A) fl-ajrudrom tat-tluq, il-viżibbiltà tkun ta' mill-inqas 1 500 m u l-limitu tal-baži tas-shab ikun mill-inqas 600 pied, jew il-minimu ppubblikat tad-dawran applikabbli għall-kategorija tal-ajruplan, skont liema jkun l-ikbar; u
 - (B) fl-ajrudrom tad-destinazzjoni u fi kwalunkwe ajrudrom alternattiv meħtieġ, l-informazzjoni meteorologika attwali disponibbli tindika, għall-perjodu minn siegħa qabel sa siegħa wara l-hin stmat tal-wasla, jew mill-hin reali tat-tluq sa siegħa wara l-hin stmat tal-wasla, ikun liema jkun l-iqsar perjodu, viżibbiltà ta' mill-inqas 1 500 m u limitu tal-baži tas-shab ta' mill-inqas 600 pied, jew il-minimu ppubblikat tad-dawran applikabbli għall-kategorija tal-ajruplan, jew id-DH/l-MDH mizjud b'200 pied skont (i), skont liema minnhom ikun l-ikbar.

(b) Prerekwiziti. L-applikanti għall-BIR għandu jkollhom mill-inqas PPL(A).

(c) Kors ta' taħriġ. L-applikanti għall-BIR għandhom ikunu lestew f'ATO:

- (1) it-tagħlim tal-għarfien teoriku f'konformità mal-punt FCL.615(a); u
- (2) tagħlim fit-titjir li jinkludi l-moduli tat-tagħlim fit-titjir bl-istrumenti li ġejjin:
 - (i) modulu 1 — il-modulu ewlieni ta' taħriġ fit-titjir dwar il-hiliet tal-immaniġġjar tat-titjir b'referenza unika għall-istrumenti;
 - (ii) modulu 2 — il-modulu tat-taħriġ fit-titjir applikat tal-proċeduri tat-tluq, iż-żamma, l-avvicinament f'2D u 3D tal-IFR;
 - (iii) modulu 3 — il-modulu ta' taħriġ fit-titjir applikat tal-proċeduri tat-titjir tal-IFR tul ir-rotta; u
 - (iv) modulu 4 — jekk hija mfittxa BIR b'aktar minn magna waħda, il-modulu tat-taħriġ fit-titjir applikat b'magna waħda wieqfa għandu jinkludi avvicinament bl-istrument asimmetriku u proċeduri ta' tidwir; u
- (3) tagħlim tat-titjir li huwa konformi mar-rekwiziti li ġejjin:
 - (i) Il-modulu speċifikat fil-paragrafu (c)(2)(i) għandu jitlesta l-ewwel. Il-moduli speċifikati fil-paragrafi (c)(2)(ii) u (c)(2)(iii), u jekk applikabbli (c)(2)(iv), jistgħu jitlestew f'ordni magħżula mill-applikant.
 - (ii) Il-moduli speċifikati fil-paragrafu (c)(2) jistgħu jitlestew fl-ajruplani, fl-FSTDs jew f'kombinazzjoni tagħhom. Fi kwalunkwe każ, l-applikant għandu jirċievi taħriġ fl-ajruplan li jkun se jintuża għat-test tal-hiliet.

- (iii) Il-moduli speċifikati fil-paragrafi (c)(2)(i), (c)(2)(ii) u (c)(2)(iv) jistgħu jinbnew barra ATO iżda għandhom jitlestew f'ATO. Il-modulu speċifikat fil-punt (c)(2)(iii) jista' jitlesta barra ATO.
- (iv) Qabel ma jibda l-modulu speċifikat fil-paragrafu (c)(2)(iv), b'dot li ma jkollux kwalifika tal-klassi jew tat-tip ta' ajruplan b'aktar minn magna waħda għandu jkun irċieva t-taħriġ b'aktar minn magna waħda speċifikat fis-Subparti H ta' dan l-Anness (Parti-FCL).
- (d) Għarfien teoriku. Qabel ma jagħmel it-test tal-hiliet u permezz ta' eżamijiet fis-suġġetti msemmija fil-punt FCL.615(b), l-applikanti għandhom juru livell ta' għarfien teoriku li jkun adattat għall-privileġġi mogħtija. L-eżami tal-għarfien teoriku għandu jikkonsisti f'karta tal-eżami waħda assoċjata ma' kull modulu kif speċifikat fil-paragrafi (c)(2)(i), (c)(2)(ii) u (c)(2)(iii).
- (e) Test tal-hiliet. Wara t-tlestija tal-kors ta' taħriġ speċifikat fil-paragrafu (c), l-applikanti għandhom jgħaddu minn test tal-hiliet f'ajruplan skont l-Appendiċi 7 ta' dan l-Anness. Għal BIR b'aktar minn magna waħda, it-test tal-hiliet għandu jsir f'ajruplan b'aktar minn magna waħda. Għal BIR b'magna waħda, it-test tal-hiliet għandu jsir f'ajruplan b'magna waħda. Ajruplan b'aktar minn magna waħda fiż-żaqq għandu jitqies li huwa ajruplan b'magna waħda għall-finijiet ta' dan il-paragrafu.
- (f) B'deroga mill-paragrafu (d), id-detenturi ta' BIR għal inġenji b'magna waħda li jkollhom ukoll kwalifika tal-klassi ta' inġenji b'aktar minn magna waħda u li jixtiequ jiksibu BIR għal inġenji b'aktar minn magna waħda għall-ewwel darba, għandhom itemmu kors ta' taħriġ f'ATO li jinkludi t-taħriġ speċifikat fil-paragrafu (c)(2)(iv) u għandhom jgħaddu mit-test tal-hiliet imsemmi fil-paragrafu (e).
- (g) Validità, rivalidazzjoni u tiġdid
 - (1) BIR għandha tkun valida għal sena.
 - (2) L-applikanti għal rivalidazzjoni ta' BIR għandhom:
 - (i) f'perjodu ta' tliet xhur immedjatament qabel id-data ta' skadenza tal-kwalifika, jgħaddi minn kontroll tal-proficjenza skont l-Appendiċi 9 ta' din il-Parti; jew
 - (ii) fil-perjodu ta' validità, ilesti 6 sigħat bħala PIC taħt l-IFR inklużi tliet proċeduri ta' avvicinament bl-istrumenti, u jlesti titjira ta' taħriġ ta' mill-inqas siegħa ma' għalliem li jkollu l-privileġġi li jipprovdi taħriġ għall-BIR.
 - (3) Għal kull rivalidazzjoni sussegwenti alternata, id-detentur tal-BIR għandu jgħaddi b'suċċess minn kontroll tal-proficjenza skont il-paragrafu (2)(i) f'ajruplan.
 - (4) Jekk il-bdot jagħżel li jissodisfa r-rekwiżiti ta' rivalidazzjoni speċifikati fil-paragrafu (g)(2)(i) aktar kmieni milli stipulat f'dak il-paragrafu, il-perjodu l-għdid tal-validità għandu jibda mid-data tal-kontroll tal-proficjenza.
 - (5) L-applikanti li ma jgħaddux mit-taqsimiet rilevanti ta' kontroll tal-proficjenza tal-BIR qabel id-data ta' skadenza tal-BIR ma għandhomx jeżerċitaw il-privileġġi tal-BIR qabel ma jkunu għaddew mill-kontroll tal-proficjenza.
 - (6) Jekk BIR tkun skadiet, sabiex iġeddu l-privileġġi tagħhom, l-applikanti għandhom:
 - (i) fejn ikun meħtieġ biex jintlahaq il-livell ta' proficjenza meħtieġ, ilestu taħriġ ta' aġġornament ipprovdut minn ATO jew, jekk il-BIR ikun ilu li skada tliet snin jew inqas, minn għalliem li jkollu l-privileġġi li jipprovdi taħriġ għall-BIR; u
 - (ii) jgħaddi minn kontroll tal-proficjenza f'ajruplan.
 - (7) Għal BIR għal inġenji b'aktar minn magna waħda, il-kontroll tal-proficjenza għar-rivalidazzjoni jew it-tiġdid, kif ukoll it-taħriġ ta' titjir meħtieġ fil-paragrafu (g)(2)(ii) għandhom jitlestew f'ajruplan b'aktar minn magna waħda.
 - (8) Il-kontroll tal-proficjenza għar-rivalidazzjoni jew it-tiġdid ta' BIR jista' jiġi kkombinat ma' kontroll tal-proficjenza għar-rivalidazzjoni jew it-tiġdid ta' kwalifika tal-klassi ta' ajruplan bi b'dot wiehed li fuqha jistgħu jiġu eżerċitati l-privileġġi tal-BIR skont il-punt FCL.835(a)(1).
- (h) L-applikanti għall-BIR li jkollhom PPL jew FCL maħruġa skont l-Anness I (il-Parti-FCL) u IR(A) valida maħruġa skont ir-rekwiżiti tal-Anness 1 tal-Konvenzjoni ta' Chicago minn pajjiż terz jistgħu jiġu kkreditati b'mod shih għar-rekwiżiti tal-kors ta' taħriġ imsemmija fil-paragrafu (c)(2). Sabiex tinharġilhom il-BIR, l-applikanti għandhom:
 - (1) itemmu b'suċċess it-test tal-hiliet imsemmi fil-paragrafu (e);

- (2) juru bil-fomm lill-eżaminatur matul it-test tal-hiliet li huma kisbu livell adegwat ta' għarfien teoriku tal-liġi tal-ajru, il-meteoroloġija, u l-ippjanar u l-prestazzjoni tat-titjiriet; u
- (3) ikollhom esperjenza minima ta' mill-anqas 25 siegħa ta' hin ta' titjir taħt IFR bħala PIC fuq l-ajruplani.
- (i) Id-detentur ta' IR għandu jirċievi krediti sħaħ lejn ir-rekwiżit fil-paragrafu (c)(2).”;
- (35) il-punt FCL.915(c)(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(c) Kreditu għal aktar ċertifikati ta' għalliem u għall-fini ta' rivalidazzjoni:
- (1) Kreditu sħiħ għall-hiliet li wiehed jgħalliem u jitgħalliem jista' jingħata lil:
- (i) detenturi ta' ċertifikat ta' għalliem li japplikaw għal aktar ċertifikati ta' għalliem; u
- (ii) applikanti għal ċertifikat ta' għalliem li diġà jkollhom ċertifikat ta' għalliem mahruġ skont l-Anness III (il-Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 jew l-Anness III (il-Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976.”;
- (36) il-punt FCL.905.FI huwa emendat kif ġej:
- (a) il-paragrafu (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(a) PPL u LAPL fil-kategorija tal-inġenju tal-ajru adattata;”;
- (b) il-paragrafu (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(b) kwalifiki tal-klassi u tat-tip għal inġenji tal-ajru bi bdot wiehed, għajr għall-ajruplani kumplessi ta' prestazzjoni għolja bi bdot wiehed;
- (c) il-paragrafu (g) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(g) kwalifika tal-għid jew dik ajrubatika, dment li wiehed ikollu dawn il-privileġġi u l-FI jkun wera l-kapaċità li jgħalliem għal dik il-kwalifika lil FI li huwa kkwalifikat skont il-punt (j);”;
- (d) il-paragrafu (h) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(h) BIR jew IR fil-kategorija tal-inġenju tal-ajru adattata, dment li l-FI jissodisfa l-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (1) ikunu lestew bħala bdoti studenti l-kors ta' taħriġ tal-IRI u jkunu għaddew minn valutazzjoni ta' kompetenza għaċ-ċertifikat tal-IRI;
- (2) jikkonformaw mal-punti FCL.915.CRI(a), FCL.930.CRI u FCL.935 fil-każ ta' ajruplani b'aktar minn magna waħda u mal-punti FCL.910.TRI(c)(1) u FCL.915.TRI(d)(2) fil-każ ta' elikopters b'aktar minn magna waħda;
- Flimkien mal-kundizzjonijiet (1) u (2):
- (3) jekk matul kors ta' taħriġ approvat f'ATO, l-FI ikun qed jipprovdi taħriġ f'FSTDs jew ikun qed jissorvelja titjiriet ta' taħriġ ta' SPIC li jsiru skont l-IFR, l-FI għandu jkun lesta mill-inqas 50 siegħa ta' hin ta' titjir skont l-IFR wara l-hruġ tal-BIR jew tal-IR, li minnhom massimu ta' 10 sigħat jistgħu jkunu hin ta' titjir bl-istrumenti fuq l-art f'FFS, FTD 2/3 jew FNPT II;
- (4) jekk l-FI qed jipprovdi taħriġ f'inġenju tal-ajru, l-FI għandu jkun lesta mill-inqas 200 siegħa ta' hin ta' titjir skont l-IFR, li minnhom sa 50 siegħa jistgħu jkunu hin ta' titjir bl-istrumenti fuq l-art f'FFS, FTD 2/3 jew FNPT II.”
- (e) il-paragrafu (j)(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(1) ikunu lestew mill-inqas 500 siegħa ta' tagħlim fit-titjir fil-kategorija tal-inġenju tal-ajru adattata;”;
- (37) il-punt FCL.910.FI huwa emendat kif ġej:
- (a) il-paragrafu (a) huwa emendat kif ġej:
- (i) il-punt (1) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(1) għall-hruġ tal-PPL u LAPL;”;

(ii) il-punt (3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(3) “għal kwalifiki tal-klassi u tat-tip għal inġenji tal-ajru b'magna waħda u bi bdot wiehed, hlief għall-ajruplani kumplessi ta' prestazzjoni għolja bi bdot wiehed;”;

(b) fil-paragrafu (c), il-punt (3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(3) għall-FI(As), 15-il siegħa jew 50 tluġh mill-art ta' tagħlim fit-titjir li jkopru s-sillabu shih tat-tahriġ għall-hruġ ta' PPL(As).”;

(38) fil-punt FCL.915.FI, il-paragrafi (e) u (f) huma mhassra;

(39) il-paragrafu (b) tal-punt FCL.930.FI huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu (2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(2) mill-inqas 100 siegħa ta' tagħlim fl-għarfien teoriku, inklużi t-testijiet tal-progress;”;

(b) fil-paragrafu (3):

(i) il-punt (ii) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(ii) fil-każ ta' FI(As), mill-inqas 20 siegħa ta' tagħlim fit-titjir, li minnhom 15-il siegħa għandhom ikunu tagħlim fit-titjir b'żewġ bdoti.”;

(ii) il-punti (iii), (iv) u (v) huma mhassra;

(c) il-paragrafu (4) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(4) Applikanti għal ċertifikat tal-FI f'kategorija ohra ta' inġenji tal-ajru li jkollhom jew li kellhom FI(A), (H) jew (As) għandhom jiġu kkreditati b'55 siegħa b'rabta mar-rekwiżit fil-punt (b)(2).”;

(40) il-paragrafu (a) tal-punt FCL.940.FI huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu (1)(i)(A) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(A) fil-każ ta' FI(A) u FI(H), mill-inqas 50 siegħa ta' tagħlim fit-titjir fil-kategorija tal-inġenju tal-ajru adattata bhala FIs, TRIs, CRIs, IRIs, MIs jew eżaminaturi. Jekk il-privileġġi għat-tagħlim tal-BIR u l-IR għandhom jiġu rivalidati, 10 minn dawk il-50 siegħa għandhom ikunu tagħlim fit-titjir għal BIR jew IR u għandhom ikunu tlestew fl-ahħar 12-il xahar eżatt qabel id-data ta' skadenza taċ-ċertifikat tal-FI;”;

(b) il-paragrafi (1)(i)(C) u (1)(i)(D) jithassru;

(c) il-paragrafu (2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(2) Għal mill-inqas kull rivalidazzjoni alternata, fil-każ ta' FI(A) jew FI(H), jew kull tielet rivalidazzjoni, fil-każ ta' FI(As), id-detenturi taċ-ċertifikat ta' FI rilevanti għandhom jgħaddu minn valutazzjoni tal-kompetenza skont il-punt FCL.935.”;

(41) fil-punt FCL.905.TRI, il-paragrafu (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) ir-rivalidazzjoni u t-tiġdid ta' IR, sakemm it-TRI jkollu IR valida;”;

(42) fil-punt FCL.905.IRI, il-paragrafu (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) Il-privileġġi tal-IRIs jippermettu li jingħataw tahrig għall-hruġ, ir-rivalidazzjoni u t-tiġdid ta' BIR u IR fil-kategorija ta' inġenji tal-ajru adattata.”;

(43) il-punt FCL.915.IRI huwa sostitwit b'dan li ġej:

“FCL.915 IRI

Applikanti għal ċertifikat ta' IRI għandhom:

(a) fil-każ ta' IRI(A):

(1) biex jipprovdu tahrig fl-FSTDs matul kors ta' tahrig approvat f'ATO, ikunu lestew mill-inqas 200 siegħa ta' hin ta' titjir skont l-IFR wara l-hruġ tal-BIR jew tal-IR, li minnhom mill-inqas 50 siegħa għandhom ikunu fl-ajruplani;

- (2) biex jipprovdu taħriġ f'ajruplan, ikunu lestew mill-inqas 800 siegħa ta' hin ta' titjir skont l-IFR, li minnhom mill-inqas 400 siegħa għandhom ikunu fl-ajruplani;
- (3) biex japplikaw għal IRI(A) għal ajruplani b'aktar minn magna waħda, jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-punti FCL.915.CRI(a), FCL.930.CRI u FCL.935;
- (b) għal IRI(H):
- (1) biex jipprovdu taħriġ fl-FSTDs matul kors ta' taħriġ approvat f'ATO, ikunu lestew mill-inqas 125 siegħa ta' hin ta' titjir skont l-IFR wara l-hruġ tal-IR, li minnhom mill-inqas 65 siegħa għandhom ikunu hin ta' titjir bl-istrumenti f'helikopters;
- (2) biex jipprovdu taħriġ f'helikopter, ikunu lestew mill-inqas 500 siegħa ta' hin ta' titjir skont l-IFR, li minnhom mill-inqas 250 siegħa għandhom ikunu hin ta' titjir bl-istrumenti f'helikopters; u
- (3) biex japplikaw għal IR(H) għal helikopters b'aktar minn magna waħda, jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-punt FCL.905.FI(h)(2);
- (c) L-applikanti għal ċertifikat ta' IRI(As) għandhom ikunu lestew mill-inqas 300 siegħa ta' hin ta' titjir skont l-IFR, li minnhom mill-inqas 100 siegħa għandhom ikunu hin ta' titjir bl-istrumenti f'airships.”;
- (44) fil-punt FCL.905.STI, il-paragrafu (a)(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(2) il-hruġ, ir-rivalidazzjoni jew it-tigdid ta' BIR u IR u kwalifika tal-klassi jew tat-tip għal ingeni tal-ajru bi bdot wiehed, għajr għal ajruplani kumplessi ta' prestazzjoni għolja bi bdot wiehed.”;
- (45) fil-punt FCL.1005.FE, il-paragrafi (d) u (e) jithassru.
- (46) fil-punt FCL.1005.TRE, il-paragrafu (a)(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(2) kontrolli tal-proficjenza għar-rivalidazzjoni jew it-tigdid tal-kwalifika tat-tip u tal-IRs.”;
- (47) il-punt FCL.1005.CRE, il-paragrafu (b)(4) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(4) rivalidazzjoni u tigdid ta' BIRs, sakemm is-CRE jkun lesta:
- (i) 1 500 siegħa ta' hin ta' titjir bħala bdot tal-ajruplani; u
- (ii) 450 siegħa ta' hin ta' titjir skont IFR; u”;
- (48) il-punt FCL.1005.IRE huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “FCL.1005 IRE IRE — Privileġġi**
- Il-privileġġi tad-detenturi ta' ċertifikat ta' eżaminatur tal-kwalifika tat-titjir bl-istrumenti (IRE) huma li jwettaq testijiet tal-hiliet għall-hruġ ta' BIRs u IRs, u kontrolli tal-proficjenza għar-rivalidazzjoni u t-tigdid tagħhom.”;
- (49) fil-punt FCL.1010.SFE, il-paragrafi (a)(1) u (2) huma emendati kif ġej:
- “(a) SFE(A)
- L-applikanti għal ċertifikat ta' SFE(A) għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
- (1) fil-każ ta' ajruplani b'aktar minn bdot wiehed:
- (i) ikollhom jew kellhom ATPL(A) u kwalifika tat-tip;
- (ii) ċertifikat ta' SFI(A) għat-tip ta' ajruplan applikabbli; u
- (iii) ikunu wettqu mill-inqas 1 500 siegħa ta' hin ta' titjir bħala bdoti fuq ajruplani b'aktar minn bdot wiehed;
- (2) fil-każ ta' ajruplani kumplessi ta' prestazzjoni għolja bi bdot wiehed:
- (i) ikollhom jew kellhom CPL(A) jew ATPL(A) u kwalifika tat-tip;
- (ii) ċertifikat ta' SFI(A) għall-klassi jew it-tip ta' ajruplan applikabbli; u
- (iii) ikunu wettqu mill-inqas 500 siegħa ta' hin ta' titjir bħala bdoti fuq ajruplani bi bdot wiehed.”

(50) fil-punt FCL.1005.FIE, il-paragrafu (c) huwa emendat kif ġej:

“(c) FIE(As). Il-privileġġi ta’ FIE fuq l-airships huma li jwettaq valutazzjonijiet tal-kompetenza għall-ħruġ, ir-rivalidazzjoni jew it-tigdid ta’ ċertifikati ta’ għalliema tal-airships, sakemm ikollu ċ-ċertifikat ta’ għalliem rilevanti.”;

(51) fil-punt FCL.1010.FIE, il-paragrafi (d) u (e) jithassru;

(52) L-Appendiċi 1 hija emendata kif ġej:

(a) il-punt 1 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“1. **LAPL u PPL**”;

(b) il-paragrafi 1.1 u 1.2 huma sostitwiti b’dan li ġej:

“1.1. Għall-ħruġ ta’ LAPL, id-detentur ta’ LAPL f’kategorija oħra ta’ inġenju tal-ajru għandu jkun ikkreditat b’mod shih lejn ir-rekwiziti ta’ għarfien teoriku dwar is-sugġetti komuni stabbiliti fil-punt FCL.120(a).”;

1.2. Għall-ħruġ ta’ LAPL jew ta’ PPL, id-detenturi ta’ PPL, CPL jew ATPL f’kategorija oħra ta’ inġenji tal-ajru għandhom jiġu kkreditati lejn ir-rekwiziti tal-għarfien teoriku dwar is-sugġetti komuni stabbiliti fil-punt FCL.215(a). Dan il-kreditu għandu japplika wkoll għal applikanti għal LAPL jew PPL li jkollhom BPL mahruġ skont l-Anness III (il-Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 jew SPL mahruġ skont l-Anness III (il-Parti-SFCL) tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, hlief li s-sugġett ‘navigazzjoni’ ma għandux jiġi kkreditat.”;

(c) il-paragrafu 1.2a jithassar;

(d) il-paragrafu 1.3 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“1.3. Għall-ħruġ ta’ PPL, id-detentur ta’ LAPL fl-istess kategorija ta’ inġenji tal-ajru għandu jkun ikkreditat b’mod shih lejn rekwiżiti tal-tagħlim u l-eżami tal-għarfien teoriku.”;

(e) il-paragrafu 1.4 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“1.4. B’deroga mill-paragrafu 1.2, għall-ħruġ ta’ LAPL(A), id-detentur ta’ SPL mahruġ skont l-Anness III (il-Parti-SFCL) tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) 2018/1976 bil-privileġġi li jtajjar TMGs għandu juri livell adegwat ta’ għarfien teoriku għall-klassi tal-ajruplani fuq l-art b’ magna wahda bil-pistuni tal-art skont il-punt FCL.135.A(a)(2).”;

(f) il-paragrafu 4.1 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“4.1. Applikanti għal IR, jew għal BIR, li jkunu għaddew mill-eżamijiet teoriċi għal CPL fl-istess kategorija ta’ inġenji tal-ajru, għandhom ikunu kkreditati lejn ir-rekwiziti ta’ għarfien teoriku fis-sugġetti li ġejjin:

— Il-prestazzjoni umana,

— Il-meteoroloġija.”;

(53) L-Appendiċi 3 hija emendata kif ġej:

(a) fil-Kapitolu A, il-paragrafu li ġej il-punt 9(f)(3)(ii) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“L-applikanti li jkollhom BIR jew ċertifikat ta’ tlestija tal-kors għall-Modulu Bażiku ta’ Titjir bl-Istrumenti għandhom jiġu kkreditati b’sa 10 sigħat għall-hin meħtieġ ta’ tagħlim bl-istrumenti. Is-sigħat li jsiru f’BITD ma għandhomx jiġu kkreditati.”;

(b) fil-Kapitolu C, il-paragrafu wara l-punt 8(e)(2)(ii) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“L-applikanti li jkollhom BIR jew ċertifikat ta’ tlestija tal-kors għall-Modulu Bażiku ta’ Titjir bl-Istrumenti għandhom jiġu kkreditati b’sa 10 sigħat għall-hin meħtieġ ta’ tagħlim bl-istrumenti. Is-sigħat li jsiru f’BITD ma għandhomx jiġu kkreditati; u”;

(c) fil-Kapitolu D, il-punt 8(e) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(e) 10 sigħat ta’ tagħlim fit-titjir bl-istrumenti, li minnhom sa 5 sigħat jistgħu jkunu hin ta’ titjir bl-istrumenti fuq l-art f’FNPT I, FTD 2, FNPT II jew FFS. L-applikanti li jkollhom BIR jew ċertifikat ta’ tlestija tal-kors għall-Modulu Bażiku ta’ Titjir bl-Istrumenti għandhom jiġu kkreditati b’sa 10 sigħat għall-hin meħtieġ ta’ tagħlim bl-istrumenti. Is-sigħat li jsiru f’BITD ma għandhomx jiġu kkreditati.”;

(d) fil-Kapitolu E, il-punt (a) fil-punt 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) ikun wettaq 150 siegħa ta’ hin ta’ titjir; inklużi 50 siegħa bhala PIC f’ajruplani li minnhom 10 sığħat għandhom ikunu cross-country.

Għajr għar-reqwizit ta’ 50 siegħa bhala PIC fl-ajruplani, is-sığħat bhala PIC f’kategoriji oħra ta’ inġenji tal-ajru jistgħu jammontaw għall-150 siegħa ta’ hin ta’ titjir fuq l-ajruplani fi kwalunkwe wieħed mill-kazijiet li ġejjin:

(1) 20 siegħa f’helikopters, jekk l-applikanti jkollhom PPL(H);

(2) 50 siegħa f’helikopters, jekk l-applikanti jkollhom CPL(H);

(3) 10 sığħat f’TMGs jew gliders;

(4) 20 siegħa f’airship, jekk l-applikanti jkollhom PPL(As);

(5) 50 siegħa f’airship, jekk l-applikanti jkollhom CPL(As).”;

(e) fil-Kapitolu E, il-punt 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“9. L-applikanti li jkollhom IR(A) valida għandhom ikunu kkreditati lejn il-hin ta’ tagħlim fit-titjir bl-istrumenti ma’ bdot iehor. L-applikanti li jkollhom IR(H) valida għandhom ikunu kkreditati sa 5 sığħat ta’ hin ta’ tagħlim ta’ titjir bl-istrumenti b’zewg bdoti, u f’dan il-kaz mill-inqas 5 sığħat ta’ hin ta’ tagħlim ta’ titjir bl-istrumenti b’zewg bdoti għandhom jingħataw f’ajruplan. L-applikanti li jkollhom BIR jew Ċertifikat ta’ Tlestija tal-Kors għall-Modulu Baziku ta’ Titjir bl-Istrumenti għandhom jigu kkreditati b’sa 10 sığħat lejn il-hin meħtieġ ta’ tagħlim bl-istrumenti.”;

(f) fil-Kapitolu E, il-punt 12(c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(c) 10 sığħat ta’ tagħlim fit-titjir bl-istrumenti, li minnhom sa 5 sığħat jistgħu jkunu hin ta’ titjir bl-istrumenti fuq l-art f’FNPT I jew FNPT II jew FFS. L-applikanti li jkollhom BIR jew ċertifikat ta’ tlestija tal-kors għall-Modulu Baziku ta’ Titjir bl-Istrumenti għandhom jigu kkreditati b’sa 10 sığħat għall-hin meħtieġ ta’ tagħlim bl-istrumenti. Is-sığħat li jsiru f’BITD ma għandhomx jigu kkreditati.”;

(54) fl-Appendiċi 6, il-Kapitolu A huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Applikanti għal kors ta’ IR(A) modulari għandhom ikunu detenturi ta’ PPL(A) jew CPL(A). Applikanti għall-Modulu tat-Titjir bl-Istrumenti Proċedurali, li ma jkollhomx CPL(A), għandhom ikunu detenturi ta’ BIR jew ta’ Ċertifikat ta’ Tlestija tal-Kors għall-Modulu Baziku tat-Titjir bl-Istrumenti.”;

(b) il-paragrafu 10.1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“10.1. Id-detenturi ta’ CPL(A), ta’ BIR, jew ta’ Ċertifikat ta’ Tlestija tal-Kors għall-Modulu Baziku tat-Titjir bl-Istrumenti għandhom jigu kkreditati b’sa 10 sığħat lejn l-ammont totali ta’ taħriġ meħtieġ fil-paragrafi 7 jew 8 ta’ hawn fuq”;

(55) fl-Appendiċi 6, il-Kapitolu Aa huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi 9 u 10 għandhom jigu nnumerati mill-ġdid bhala 11 u 12;

(b) il-paragrafi 9 u 10 jiddaħhlu kif ġej:

“9. L-applikanti għall-IR(A) modulari bbażata fuq il-kompetenzi li jkollhom BIR skont il-punt FCL.835 u li rċevew mill-inqas 10 sığħat ta’ hin ta’ titjir bl-istrumenti waqt tagħlim f’ATO jistgħu jigu kkreditati lejn il-kors ta’ taħriġ imsemmi fil-paragrafu 4, sakemm is-sugġetti kollha ta’ klassifika tal-istrumenti bbażati fuq il-kompetenzi jkunu ġew inklużi f’dak it-taħriġ mill-BIR, u ġew iavalutati mill-ATO li ttiprovdi l-kors ta’ taħriġ modulari fit-titjir ibbażat fuq il-kompetenzi.

10. L-applikanti għall-IR(A) modulari bbażata fuq il-kompetenzi li jkollhom BIR u li għandhom esperjenza ta’ mill-inqas 50 siegħa ta’ hin ta’ titjir skont l-IFR bhala PIC fuq l-ajruplani għandhom:

(a) f’ATO:

(i) jigu vvalutati li għandhom standard aċċettabbli ta’ għarfien teoriku dwar il-klassifika tal-istrumenti bbażat fuq il-kompetenzi;

(ii) jirċievu taħriġ adattat fit-titjir biex jigu estiżi l-privileġġi ta’ IFR skont FCL.605.IR(a);

(b) wara li (a) ikun tlesta;

(i) itemmu t-test tal-hiliet għall-IR(A) b'suċċess skont l-Appendiċi 7;

(ii) juru bil-fomm lill-eżaminatur matul it-test tal-hiliet li huma kisbu livell adegwat ta' għarfien teoriku tal-ligi tal-ajru, il-meteoroloġija, u l-ippjanar u l-prestazzjoni tat-titjiriet.”;

(56) L-Appendiċi 7 hija emendata kif ġej:

(a) it-titolu huwa sostitwit b’**“test tal-hiliet ta’ BIR u I R”**;

(b) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“1. L-applikanti għandhom ikunu ngħataw tagħlim dwar l-istess klassi jew tip ta’ inġenju tal-ajru li jintuza fit-test li għandu jkun mghammar kif xieraq għall-ghanijiet tat-taħriġ u tal-ittestjar.”;

(c) il-paragrafu 9 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“9. L-applikanti għandhom jindikaw lill-eżaminatur il-kontrolli u d-dmirijiet imwettqa, inkluża l-identifikazzjoni tal-faċilitajiet tar-radju. Il-kontrolli għandhom jitwettqu skont il-lista ta’ kontroll awtorizzata għall-inġenju tal-ajru li fuqu jkun qed isir it-test. Matul il-preparazzjoni ta’ qabel it-titjira għat-test, l-applikanti għandhom jiddeterminaw il-konfigurazzjonijiet tal-enerġija u l-veloċitajiet. L-applikanti għandhom jikkalkulaw id-*data* tal-prestazzjoni għat-tluġh, l-avvicinament u l-inżul f’konformità mal-manwal tal-operat jew mal-manwal tat-titjir għall-inġenju tal-ajru użat.”;

(d) fil-paragrafu 11, fl-aħħar tat-tabella għal “ajruplani”, il-kliem tan-nota ta’ qiegħ il-paġna (++) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(++) Biex jiġu stabbiliti l-privileġġi ta’ PBN, avvicinament wiehed fit-Taqsima 4 jew fit-Taqsima 5 għandu jkun RNP APCH. Fejn RNP APCH mhijiex prattikabbli, din għandha titwettaq f’FSTD mghammar b’mod xieraq.”;

(e) fil-paragrafu 11, fl-aħħar tat-tabella għal “helicopters”, il-kliem tan-nota ta’ qiegħ il-paġna (+) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(+) Biex jiġu stabbiliti l-privileġġi ta’ PBN, avvicinament wiehed fit-Taqsima 4 jew fit-Taqsima 5 għandu jkun RNP APCH. Fejn RNP APCH mhijiex prattikabbli, din għandha titwettaq f’FSTD mghammar b’mod xieraq.”;

(57) it-titolu tal-Appendiċi 9 huwa sostitwit bi **“Taħriġ, test tal-hiliet u kontroll tal-profiċjenza għall-MPL, ATPL, kwalifiki tat-tip u tal-klassi, u kontroll tal-profiċjenza għall-BIR u l-IR”**.

(58) L-Appendiċi 9 hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 5 tat-Taqsima B, il-punt (l) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(l) Biex jiġu stabbiliti u jinżammu l-privileġġi PBN, avvicinament wiehed għandu jkun RNP APCH. Fejn RNP APCH mhijiex prattikabbli, din għandha titwettaq f’FSTD mghammar b’mod xieraq.

B’deroga mis-subparagrafu ta’ hawn fuq, f’każijiet fejn kontroll tal-profiċjenza għal rivalidazzjoni tal-privileġġi ta’ PBN ma jinkludix eżerċizzju ta’ RNP APCH, il-privileġġi ta’ PBN tal-pilota ma għandhomx jinkludu RNP APCH. Ir-restrizzjoni għandha titneħħa jekk il-bdot ikun lesta kontroll tal-profiċjenza li jinkludi eżerċizzju ta’ RNP APCH.”;

(b) fil-punt 6 tat-Taqsima B, il-punt (d) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(d) Fejn tidher l-ittra “M” fil-kolonna tat-test tal-hiliet jew tal-kontroll tal-profiċjenza, din tkun tindika eżerċizzju obligatorju jew għażla fejn jidher aktar minn eżerċizzju wiehed.”;

(c) fil-punt 6 tal-punt (B), il-punt (j) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(j) Biex jiġu stabbiliti u jinżammu l-privileġġi PBN, avvicinament wiehed għandu jkun RNP APCH. Fejn RNP APCH mhijiex prattikabbli, din għandha titwettaq f’FSTD mghammar b’mod xieraq.

B’deroga mis-subparagrafu ta’ hawn fuq, f’każijiet fejn kontroll tal-profiċjenza għal rivalidazzjoni tal-privileġġi ta’ PBN ma jinkludix eżerċizzju ta’ RNP APCH, il-privileġġi ta’ PBN tal-bdot ma għandhomx jinkludu RNP APCH. Ir-restrizzjoni għandha titneħħa jekk il-bdot ikun lesta kontroll tal-profiċjenza inkluż eżerċizzju ta’ RNP APCH.”;

(d) fil-punt 6 tat-Taqsima B, fit-tabella li ġejja l-punt (j), ir-ringiela għall-eżerċizzju 3.8.3.4 hija sostitwita b'dan li ġej:

“3.8.3.4* B'mod manwali, b'magna waħda simulata li ma taħdimx waqt l-avvicinament finali, jew sakemm tintmess l-art jew permezz tal-proċedura sħiha ta' avvicinament bla suċċess (kif applikabbli), u b'bidu minn: (i) qabel ma jinqabżu l-1 000 pied 'il fuq mil-livell tal-ajrudrom; u (ii) wara li jinqabżu l-1 000 pied 'il fuq mil-livell tal-ajrudrom. F'ajruplani li ma jkunux iċċertifikati bhala kategorija ta' ajruplani ta' trasport (JAR/FAR 25) jew bhala kategorija ta' ajruplani ta' vvjagġar minn post għall-iehor (SFAR 23), l-avvicinament bi hsara simulata tal-magna u l-avvicinament b'tidwir li jirriżulta għandhom jinb dew flimkien mal-avvicinament 2D b'mod konformi ma' 3.8.4. It-tidwir għandu jinb eda meta jintlahaq l-gholi/tintlahaq l-altitudni ppubblikata ta' spazju hieles mingħajr ostaklu (OCH/A); madankollu, mhux aktar tard minn meta jintlahaq MDH/A ta' 500 pied 'il fuq mill-elevazzjoni minima tar-runway. Għal ajruplani li jkollhom l-istess prestazzjoni ta' ajruplan tal-kategorija tat-trasport fir-rigward tal-massa waqt it-tluġh u l-altitudni ta' densità, l-ghalliem jista' jissimula l-hsara fil-magna skont l-eżerċizzju 3.8.3.4.	P —>	—>		M”;	
--	------	----	--	-----	--

(e) fil-punt 6 tat-Taqsima B, fit-tabella li ġejja l-punt (j), ir-ringiela għall-eżerċizzju 3.8.3.5 tithassar.

(f) fit-Taqsima C, jiddahhal il-punt 8a ġdid li ġej:

“(8a) Biex jiġu stabbiliti u jinżammu l-privileġġi PBN, avvicinament wiehed għandu jkun RNP APCH. Fejn RNP APCH mhijex prattikabbli, din għandha titwettag f'FSTD mgħammar b'mod xieraq.

B'deroga mis-subparagrafu ta' hawn fuq, f'kazijiet fejn kontroll tal-proficjenza għal rivalidazzjoni tal-privileġġi PBN ma jinkludix eżerċizzju ta' RNP APCH, il-privileġġi ta' PBN tal-bdot ma għandhomx jinkludu RNP APCH. Ir-restrizzjoni għandha titnehha jekk il-bdot ikun lesta kontroll tal-proficjenza inkluż eżerċizzju ta' RNP APCH.”.

ANNEX II

Il-punt MED.A.030 tal-Anness IV (Parti-MED) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(c) Meta jeżerċita l-privileġġi ta’:

- (1) liċenzja ta' bdot għal inġenji tal-ajru hfief (LAPL), liċenzja ta' bdot għall-blalen tal-arja (BPL) mahruġa skont l-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395, jew liċenzja ta' bdot għall-gliders (SPL) mahruġa skont l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, il-bdot għandu jkollu tal-inqas ċertifikat mediku validu tal-LAPL;
- (2) liċenzja ta' bdot privat (PPL), il-bdot għandu jkollu mill-inqas ċertifikat mediku validu tal-klassi 2;
- (3) BPL għall-iskop ta':
 - (i) garr kummerċjali ta' passiġġieri bil-blalen tal-arja, il-bdot għandu jkollu mill-inqas ċertifikat mediku validu tal-klassi 2;
 - (ii) operazzjoni kummerċjali għajr garr kummerċjali ta' passiġġieri bil-blalen tal-arja, b'aktar minn 4 persuni abbord l-inġenju tal-ajru, il-bdot għandu jkollu mill-inqas ċertifikat mediku validu tal-klassi 2;
- (4) SPL għall-iskop ta' operazzjonijiet kummerċjali ta' glider minbarra daww speċifikati fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, il-bdot għandu jkollu tal-inqas ċertifikat mediku validu tal-klassi 2;
- (5) liċenzja ta' bdot kummerċjali (CPL), liċenzja ta' bdot ta' aktar minn ekwipaġġ wiehed (MPL) jew liċenzja ta' bdot tat-trasport ta' linja tal-ajru (ATPL), il-bdot għandu jkollu ċertifikat mediku validu tal-klassi 1.”;

(b) il-paragrafu (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(e) Jekk tiżdied kwalifika tat-titjir bl-istrumenti jew kwalifika tat-titjir bl-istrumenti bażika ma' PPL, id-detentur ta' liċenzja għandu jagħmel l-eżamijiet awdjometriċi tat-tonalità pura skont il-perjodiċità u l-istandard mehtieġ għad-detenturi ta' ċertifikat mediku tal-klassi 1.”.

ANNEX III

L-Anness VI (il-Parti-ARA) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 huwa emendat kif ġej:

(1) fil-punt ARA.GEN.220, il-paragrafu (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi u żżomm aġġornata lista taċ-ċertifikati kollha tal-organizzazzjonijiet, taċ-ċertifikati tal-kwalifika ta' FSTD u tal-liċenzji tal-persunal, taċ-ċertifikati u l-attestazzjonijiet li tkun harget, dikjarazzjonijiet ta' DTO li tkun irċeviet, u l-programmi ta' tahrig tad-DTO li hija vverifikat jew approvat għall-konformità mal-Anness I (Parti-FCL), l-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395, jew l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976.”;

(2) il-punt ARA.GEN.350 huwa emendat kif ġej:

(a) is-sentenza introduttorja tal-paragrafu (da) hija sostitwita b'dan li ġej:

“(da) B'deroga mill-paragrafi (a) sa (d), fil-każ ta' DTOs, jekk matul is-sorveljanza jew bi kwalunkwe mezz ieħor l-awtorità kompetenti ssib evidenza li tindika n-nuqqas ta' konformità ta' DTO mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness IV tar-Regolament (UE) 2018/1139, mar-rekwiżiti tal-Anness I (Parti-FCL) u tal-Anness VIII (Parti-DTO) ta' dan ir-Regolament, jew mar-rekwiżiti tal-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 u tal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, l-awtorità kompetenti għandha.”;

(b) il-paragrafu (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(e) Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe miżura ta' infurzar addizzjonali, jekk l-awtorità ta' Stat Membru li tagħxi skont il-punt ARA.GEN.300(d) tidentifika kwalunkwe nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness IV tar-Regolament (UE) 2018/1139, mar-rekwiżiti tal-Anness I (Parti-FCL), l-Anness VII (Parti-ORA) u l-Anness VIII (Parti-DTO) ta' dan ir-Regolament, jew mar-rekwiżiti tal-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 u tal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976 minn organizzazzjoni ċertifikata minn, jew li tkun ressqet dikjarazzjoni lil, l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor jew lill-Aġenzija, hija għandha tinforma lil dik l-awtorità kompetenti b'dak in-nuqqas ta' konformità.”;

(3) fil-punt ARA.GEN.360, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) Malli tircievi talba mingħand detentur tal-liċenzja biex jibdel l-awtorità kompetenti kif speċifikat fil-punt FCL.015(e) tal-Anness I (Parti-FCL), il-punt BFCL.015(f) tal-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 jew il-punt SFCL.015(f) tal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, l-awtorità kompetenti riċeventi għandha, mingħajr dewmien żejjed, titlob lill-awtorità kompetenti tad-detentur tal-liċenzja tittrasferixxi, mingħajr dewmien żejjed, dawn kollha li ġejjin:

(1) verifika tal-liċenzja;

(2) kopji tar-rekords mediċi tad-detentur tal-liċenzja li jinżammu minn dik l-awtorità kompetenti skont il-punti ARA.GEN.220 u ARA.MED.150. Ir-rekords mediċi għandhom jiġu ttrasferiti skont il-punt MED.A.015 tal-Anness IV (Parti-MED) u għandhom jinkludu sommarju tal-istorja medika rilevanti tal-applikant, ivverifikata u ffirmata mill-valutatur mediku.”;

(4) fil-punt ARA.FCL.200, jiżdied il-paragrafu (e) li ġej:

“(e) Għallima għaċ-ċertifikati ta' FI(B) jew FI(S): L-awtorità kompetenti għandha tiżviluppa proċeduri xierqa għat-twettiq tat-tijiriet ta' tahrig taht supervizjoni speċifikata fi:

(1) il-punti BFCL.315(a)(5)(ii) u BFCL.360(a)(2) tal-Anness III (Parti-BCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395; u

(2) il-punti SFCL.315(a)(7)(ii) u SFCL.360(a)(2) tal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976.”;

(5) il-punt ARA.FCL.250(a), is-subparagrafu (3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(3) id-detentur tal-liċenzja ma għadux konformi mar-rekwiżiti applikabbli tal-Anness I (Parti-FCL), tal-Anness III (-Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 jew tal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976.”;

- (6) fil-punt ARA.FCL.300, il-paragrafu (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) L-awtorità kompetenti għandha ddahhal fis-sehh l-arrangamenti u l-proċeduri meħtieġa biex tippermetti lill-applikanti jagħmlu l-eżamijiet tal-għarfien teoriku skont ir-rekwiżiti applikabbli tal-Anness I (Parti-FCL), tal-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 jew tal-Anness III (Parti-FCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976.”;

- (7) il-punt ARA.ATO.110 li ġej jiddahhal wara l-punt ARA.ATO.105:

“ARA.ATO.110 Approvazzjoni tal-listi tat-tagħmir minimu

Meta l-awtorità kompetenti tircievi applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' lista ta' tagħmir minimu skont il-punti ORO.MLR.105 tal-Anness III (Parti-ORO) u NCC.GEN.101 tal-Anness VI (Parti-NCC) tar-Regolament (UE) Nru 965/2012, hija għandha taġixxi skont il-punt ARO.OPS.205 tal-Anness II (Parti-ARO) ta' dak ir-Regolament.”;

- (8) fil-punt ARA.DTO.100, il-paragrafu (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) Jekk id-dikjarazzjoni ma jkunx fiha l-informazzjoni meħtieġa jew tkun tinkludi informazzjoni li tindika nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness IV tar-Regolament (UE) 2018/1139, mar-rekwiżiti tal-Anness I (Parti-FCL) u tal-Anness VIII (Parti-DTO) ta' dan ir-Regolament, jew mar-rekwiżiti tal-Anness III (Parti-BCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 u l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, l-awtorità kompetenti għandha taġixxi skont il-punt ARA.GEN.350(da).”;

- (9) fil-punt ARA.DTO.110, il-paragrafu (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) Meta tircievi l-programmi ta' taħriġ ta' DTO, u kwalunkwe tibdil li jsir ilhom, li jkunu nnotifikati lilha skont il-punt DTO.GEN.115(c) tal-Anness VIII (Parti-DTO) jew l-applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-programmi ta' taħriġ ta' DTO pprezentati lilha skont il-punt DTO.GEN.230(c) ta' dak l-Anness, l-awtorità kompetenti għandha tivverifika l-konformità ta' dawk il-programmi ta' taħriġ mar-rekwiżiti tal-Anness I (Parti-FCL), l-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 u l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, kif applikabbli.”;

- (10) L-Appendiċi I hija emendata kif ġej:

- (a) is-sentenza introduttorja wara t-titolu **“Liċenzja tal-ekwipaġġ tat-titjira”** hija sostitwita b'dan li ġej:

“Il-liċenzja tal-ekwipaġġ tat-titjira mahruġa minn Stat Membru skont l-Anness I (Parti-FCL), l-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 u l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976 għandhom jikkonformaw mal-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin.”;

- (b) il-paragrafu (a)(1)(III) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(III) numru tas-serje tal-liċenzja, li jibda bil-kodiċi tal-pajjiż tan-NU tal-Istat li hareġ il-liċenzja, segwit mill-ittri 'FCL', 'BFCL' jew 'SFCL', kif applikabbli, u kodiċi ta' numri Gharbin u/jew ittri Latini.”;

- (c) il-paragrafu (a)(2)(XII) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(XII) kwalifiki, ċertifikati u, fil-każ ta' blalen tal-arja u gliders, privileġġi: klassi, tip, ċertifikati ta' għalliem, eċċ., bid-dati tal-iskadenza, kif applikabbli. Il-privileġġi tat-telefonija bir-radju (R/T) jistgħu jidhru fuq il-liċenzja jew fuq ċertifikat separat.”;

- (d) il-mudell li jsegwi l-paragrafu (c), bl-intestatura **“Paġna ta' quddiem”** (il-Formola 141 tal-EASA Haraġ 2) huwa emendat kif ġej:

- (i) il-frazi **“Mahruġa skont il-Parti-FCL”** hija sostitwita b'dan li ġej:

“Mahruġa skont il-Parti FCL/il-Parti-BFCL/il-Parti-SFCL (termini mhux applikabbli għandhom jithassru)”;

- (ii) il-frazi **“Din il-liċenzja tikkonforma mal-istandards tal-ICAO, hlief għal-LAPL u l-privileġġi tal-EIR”** hija sostitwita b'dan li ġej:

“Din il-liċenzja tikkonforma mal-istandards tal-ICAO, hlief għall-privileġġi tal-LAPL u l-BIR jew meta tkun akkumpanjata minn ċertifikat mediku tal-LAPL”;

- (e) fil-mudell wara t-titolu **“Paġna 2”**, il-frazi **“In-numru tas-serje tal-liċenzja sejjer dejjem jibda bil-kodiċi tal-pajjiż tan-NU tal-Istat li hareġ il-liċenzja segwit minn “FCL”.** (rimarka assoċjata mal-qasam Nru III — Numru tal-liċenzja) hija sostitwita b'dan li ġej:

“In-numru tas-serje tal-liċenzja sejjer dejjem jibda bil-kodiċi tal-pajjiż tan-NU tal-Istat li hareġ il-liċenzja segwit minn 'FCL', 'BFCL' jew 'SFCL', kif applikabbli.”;

(f) il-mudell li jsegwi l-intestatura “Paġna 3” huwa emendat kif ġej:

- (i) il-frazi “Abbrevjazzjonijiet użati se jintużaw fil-Parti-FCL (eż. PPL(H), ATPL(A), eċċ.)” (test assoċjat mal-qasam Nru II - Titolu tal-liċenzja, data tal-hruġ inizjali u kodiċi tal-pajjiż) hija sostitwita b’dan li ġej:

“L-abbrevjazzjonijiet se jkunu bħal daww il-Parti-FCL (eż. PPL(H), ATPL(A), eċċ.), fil-Parti-BFCL u fil-Parti-SFCL”;

- (ii) wara l-frazi “F’każ ta’ LAPL: LAPL mhux mahruġa skont l-istandards tal-ICAO” (test assoċjat mal-qasam Nru XIII - Rimarki), jiżdied it-test li ġej:

“Fil-każ ta’ SPL, hlief għall-każijiet imsemmija fil-Punt 2(b) tal-Artikolu 3b tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976: Privileġġi għal titjir fil-livell tas-shab ajrubatiku u tal-gliders kif ukoll għal metodi ta’ llanċjar li għandhom jiġu eżerċitati skont il-punti SFCL.155, SFCL.200 u SFCL.215 tal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, kif applikabbli.”.

(11) L-Appendiċi III hija sostitwita b’dan li ġej:

“CERTIFIKAT GĦAL ORGANIZZAZZJONIJIET TA’ TAHRIG’ APPROVATI (ATOs)

Unjoni Ewropea *

Awtorità Kompetenti

CERTIFIKAT TA’ ORGANIZZAZZJONI TA’ TAHRIG’ APPROVATA

[NUMRU/REFERENZA TA’ CERTIFIKAT]

Skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 [u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395/ir-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976 (ADATTA SKONT KIF APPLIKABBLI)] u soġġett għall-kundizzjonijiet speċifikati hawn taht, l-[Awtorità Kompetenti] b’dan tiċcertifika

[ISEM L-ORGANIZZAZZJONI TA’ TAHRIG’]

[INDIRIZZ TAL-ORGANIZZAZZJONI TA’ TAHRIG’]

bħala organizzazzjoni ta’ tahrig’ iċcertifikata skont il-Parti-ORA bil-privileġġ li tipprovdi korsijiet ta’ tahrig’ tal-Parti-FCL, inkluż l-użu ta’ FSTDs, kif elenkat fl-approvazzjoni tal-kors ta’ tahrig’ meħmuż/korsijiet ta’ tahrig’ tal-Parti-BFCL/korsijiet ta’ tahrig’ tal-Parti-SFCL [ADATTA SKONT KIF APPLIKABBLI].

KUNDIZZJONIJIET:

Dan iċ-certifikat huwa limitat għall-privileġġi u għall-ambitu tal-provvista tal-korsijiet ta’ tahrig’, inkluż l-użu ta’ FSTDs, kif elenkat fl-approvazzjoni meħmuża tal-kors ta’ tahrig’.

Dan iċ-certifikat huwa validu sakemm l-organizzazzjoni approvata tibqa’ konformi mal-Parti-ORA, il-Parti-FCL, il-Parti-BFCL, il-Parti-SFCL [ADATTA SKONT KIF APPLIKABBLI] u regolamenti oħra applikabbli.

Soġġett għall-konformità mal-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq, dan iċ-certifikat għandu jibqa’ validu sakemm iċ-certifikat jiġi ċedut, sostitwit, ristrett, sospiż jew revokat.

Data tal-hruġ:

Iffirmat:

[Awtorità Kompetenti]

* “L-Unjoni Ewropea” għandha tithassar għal Stati Membri li mhumiex membri tal-UE

ĊERTIFIKAT TA' ORGANIZZAZZJONI TA' TAHRIĠ APPROVATA**APPROVAZZJONI TA' KORS TA' TAHRIĠ**

Hemża maċ-Ċertifikat ATO Nru:

[NUMRU/REFERENZA TAĊ-ĊERTIFIKAT]

[ISEM L-ORGANIZZAZZJONI TA' TAHRIĠ]

kiseb il-privileġ li jipprovdi u jwettaq dawn il-korsijiet ta' tahrigh tal-Parti-FCL/il-Parti-BFCL/il-Parti-SFCL [ADATTA SKONT KIF APPLIKABBLI] u li juża l-FSTDs li ġejjin:

Kors ta' tahrigh	FSTD(s) użat(i), inkluż il-kodiċi b'ittri ⁽¹⁾

(1) kif indikat fuq iċ-ċertifikat tal-kwalifika

Din l-approvazzjoni tal-kors ta' tahrigh hija valida sakemm:

- (a) iċ-ċertifikat tal-ATO ma jkunx ġie ċedut, sostitwit, ristrett, sospiż jew revokat; u
- (b) l-operazzjonijiet kollha jitwettqu skont il-Parti-ORA, il-Parti-FCL, il-Parti-BFCL, il-Parti-SFCL [ADATTA SKONT KIF APPLIKABBLI], regolamenti oħra applikabbli, u, fejn rilevanti, skont il-proċeduri fid-dokumentazzjoni tal-organizzazzjoni kif mehtieġa bil-Parti-ORA.

Data tal-hruġ:

Iffirmat:[Awtorità Kompetenti]

Għall-Istat Membru/EASA

FORMOLA 143 TAL-EASA Hargha 2 — Pagna 2/2”;

(12) L-Appendiċi VIII hija sostitwita b'dan li ġej:

“Approvazzjoni tal-programm ta' tahrigh

għal organizzazzjoni tat-tahrigh iddikjarata (DTO)

Unjoni Ewropea (*)

Awtorità kompetenti

L-awtorità tal-hruġ:

Isem id-DTO:

Numru ta' referenza tad-DTO:

Programm(i) ta' tahrigh approvat(i):

Standardizzazzjoni tal-eżaminatur - FE(S), FE(B) (**)

Kors ta' aġġornament għall-eżaminatur — FE(S), FE(B) (**)

Ir-referenza tad-dokument:

Rimarki:

Il-programm(i) ta' tahrigh imsemmi(ja) hawn fuq ġie/ġew ivverifikat(i) mill-awtorità kompetenti msemmi(ja) hawn fuq u nstab li huwa/huma konformi mar-rekwiżiti tal-Anness I (Parti-FCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011, l-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 u l-Anness III (Parti SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976.

Data tal-hruġ:

Iffirmat: [awtorità kompetenti]

(*) “Unjoni Ewropea” għandha tithassar għal Stati Membri mhux fl-UE.

(**) Irid jiġi adattat kif ikun applikabbli.

Hargha Nru 2 tal-Formola XXX tal-EASA — Pagna 1/1”.

ANNEX IV

L-Anness VII (Parti-ORA) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 huwa emendat kif ġej:

(1) il-punt ORA.ATO.110 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu (b), is-subparagrafu (1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(1) li jiżgura li t-taħriġ ipprovdut ikun konformi mal-Anness I (Parti-FCL), l-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395, l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, kif applikabbli, u, fil-każ ta' taħriġ ta' titjir bi prova, li r-rekwiżiti rilevanti tal-Anness I (il-Parti 21) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 748/2012 u l-programm ta' taħriġ ikunu ġew stabbiliti.”;

(b) il-paragrafu (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(d) L-ghalliema tat-titjir u l-ghalliema tat-taħriġ tas-simulazzjoni tat-titjir għandu jkollhom il-kwalifiki meħtieġa mill-Anness I (Parti-FCL), l-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 u l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976 għat-tip ta' taħriġ li jipprovdut.”;

(2) fil-punt ORA.ATO.125, il-paragrafu (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) Il-programm ta' taħriġ għandu jkun konformi mar-rekwiżiti tal-Anness I (Parti-FCL), l-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395, l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, kif applikabbli, u, fil-każ ta' taħriġ ta' test ta' titjir, ir-rekwiżiti rilevanti tal-Anness I (il-Parti 21) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 748/2012.”.

ANNEX V

L-Anness VIII (Parti-DTO) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011 huwa emendat kif ġej:

(1) il-punt DTO.GEN.110 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi (a)(3) u (4) huma sostitwiti b'dan li ġej:

“(3) għall-gliders, skont ir-rekwiżiti tal-Anness III (il-Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976:

(a) tagħlim ta' għarfien teoriku għall-SPL;

(b) tagħlim fit-titjir għall-SPL;

(c) taħriġ għall-estensjoni tal-privileġġi għal gliders jew TMGs skont il-punt SFCL.150;

(d) taħriġ għal metodi ta' llanċjar addizzjonali skont il-punt SFCL.155;

(e) taħriġ għal kwalifiki u privileġġi addizzjonali: privileġġi ajrubatiċi bażiċi u ajrubatiċi avvanzati, kwalifika tal-ġbid ta' gliders u strixxuni, kwalifika ta' billejl għal TMG, u privileġġi ta' titjir tal-gliders fil-livell tas-shab;

(f) taħriġ għal ċertifikat ta' għalliem tat-titjir għall-gliders (FI(S));

(g) kors ta' aġġornament għal FI(S);

(4) għall-blalen tal-arja, skont ir-rekwiżiti tal-Anness III (il-Parti-BFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976:

(a) tagħlim ta' għarfien teoriku għall-BPL;

(b) tagħlim fit-titjir għall-BPL;

(c) taħriġ għal estensjoni tal-klassi jew tal-grupp skont il-punt BFCL.150;

(d) taħriġ għal kwalifiki addizzjonali: titjira tal-ballun tal-arja shuna marbut, billejl, u kwalifika ta' operazzjoni kummerċjali;

(g) taħriġ għal ċertifikat ta' għalliem tat-titjir għall-blalen tal-arja (FI(B));

(h) kors ta' aġġornament FI(B).”;

(b) il-paragrafu (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) DTO għandha tkun intitolata li tipprovdi wkoll korsijiet tal-eżaminaturi msemmija fil-punti BFCL.430 u BFCL.460(b)(1) tal-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 għal FE(B); kif ukoll fil-punti SFCL.430 u SFCL.460(b)(1) tal-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976 għall-FE(S); dment li d-DTO tkun ressqet dikjarazzjoni skont il-punt DTO.GEN.115 u l-awtorità kompetenti tkun approvat il-programm ta' taħriġ skont il-punt DTO.GEN.230(c).”;

(2) il-punt DTO.GEN.115(a), is-subparagrafu (8) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(8) dikjarazzjoni li tikkonferma li d-DTO hija konformi u, matul l-attivitajiet kollha ta' taħriġ koperti mid-dikjarazzjoni, se tkompli tikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness IV tar-Regolament (UE) 2018/1139, mar-rekwiżiti ta' l-Anness I (Parti-FCL) u l-Anness VIII (Parti-DTO) ta' dan ir-Regolament, kif ukoll mar-rekwiżiti tal-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 u l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976.”;

(3) il-punt DTO.GEN.210 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu (a)(2)(i) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(i) li t-taħriġ ipprovdut jikkonforma mar-rekwiżiti tal-Anness I (Parti-FCL), tal-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 u l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976 u mal-programm ta' taħriġ tad-DTO.”;

- (b) il-paragrafu (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(e) L-għalliema tat-titjir u l-għalliema tat-taħriġ tas-simulazzjoni tat-titjir għandu jkollhom il-kwalifiki meħtieġa mill-Anness I (Parti-FCL), l-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 u l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976 għat-tip ta' taħriġ li jipprovdu.”;
- (4) il-punt DTO.GEN.230 huwa emendat kif ġej:
- (a) il-paragrafu (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(b) Il-programmi ta' taħriġ għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti tal-Anness I (Parti-FCL), l-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 u l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, kif applikabbli.”;
- (b) il-paragrafu (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(c) DTO għandu jkun intitolat li jipprovdi t-taħriġ imsemmi fil-punt DTO.GEN.110(b) biss meta l-programm ta' taħriġ tiegħu għal dak it-taħriġ, u kull bidla fih, ikunu nhargu mill-awtorità kompetenti, wara applikazzjoni mid-DTO, b'approvazzjoni skont il-punt ARA.DTO.110, li tikkonferma li l-programm ta' taħriġ u kull bidla fih jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-Anness I (Parti-FCL), l-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 u l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976, kif applikabbli. DTO għandha tapplika għal tali approvazzjoni permezz tal-preżentazzjoni tad-dikjarazzjoni tagħha f'konformità mal-punt DTO.GEN.115.”;
- (5) fl-Appendiċi 1, it-Taqsima 9 tal-formola ta' dikjarazzjoni hija sostitwita b'dan li ġej:

“9.	Stqarrija Id-DTO żviluppat politika ta' sikurezza skont l-Anness VIII (Parti-DTO) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011, u b'mod partikolari skont il-punt DTO.GEN.210(a)(1)(ii) tiegħu, u se tapplika dik il-politika waqt l-attivitajiet kollha tat-taħriġ koperti bid-dikjarazzjoni. Id-DTO tikkonforma u, matul l-attivitajiet kollha ta' taħriġ koperti bid-dikjarazzjoni, se tkompli tikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness IV tar-Regolament (UE) 2018/1139, mar-rekwiżiti tal-Anness I (Parti-FCL) u tal-Anness VIII (Parti-DTO) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1178/2011, u mar-rekwiżiti tal-Anness III (Parti-BFCL) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/395 u l-Anness III (Parti-SFCL) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1976. Nikkonfermaw li l-informazzjoni kollha li tinsab f'din id-dikjarazzjoni, inklużi l-annessi tagħha (jekk huwa applikabbli), hija kompluta u korretta. L-isem, id-data u l-firma tar-rappreżentant tad-DTO L-isem, id-data u l-firma tal-kap tat-taħriġ tad-DTO”.
-----	--

DIRETTIVI

DIRETTIVA DELEGATA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/360

tas-17 ta' Diċembru 2019

li temenda, għall-finijiet tal-adattament għall-progress xjentifiku u tekniku, l-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għall-użu taċ-ċomb f'elettrodi tal-platinu platinizzati użati għal ċertu kejl tal-konduttività

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(1)(a) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2011/65/UE tehtieg li l-Istati Membri jiżguraw li t-tagħmir elettriku u elettroniku mqiegħed fis-suq ma jkunx fih is-sustanzi perikolużi elenkati fl-Anness II ta' dik id-Direttiva. Dik ir-restrizzjoni ma tapplikax għal ċerti applikazzjonijiet eżentati li huma speċifiċi għall-apparat mediku u għall-istrumenti ta' monitoraġġ u kontroll u li huma elenkati fl-Anness IV ta' dik id-Direttiva.
- (2) Il-kategoriji differenti tat-tagħmir elettriku u elettroniku li għalihom tapplika d-Direttiva 2011/65/UE huma elenkati fl-Anness I ta' dik id-Direttiva.
- (3) Iċ-ċomb huwa sustanza ristretta elenkata fl-Anness II tad-Direttiva 2011/65/UE.
- (4) Bid-Direttiva ta' Delega tal-Kummissjoni 2014/73/UE ⁽²⁾, il-Kummissjoni tat eżenzjoni għall-użu taċ-ċomb f'elettrodi tal-platinu platinizzati użati għall-kejl tal-konduttività meta jkunu japplikaw ċerti kundizzjonijiet ("l-eżenzjoni"), billi inkludiet l-applikazzjonijiet rilevanti fl-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE. L-eżenzjoni kienet tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2018, skont it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(2) ta' dik id-Direttiva.
- (5) Fit-30 ta' Ġunju 2017, il-Kummissjoni rċeviet applikazzjoni għat-tigdid tal-eżenzjoni ("it-talba għat-tigdid"), li hija fi hdan il-limitu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 5(5) tad-Direttiva 2011/65/UE. Skont dik id-dispożizzjoni, l-eżenzjoni tibqa' valida sakemm tiġi adottata deċiżjoni dwar it-talba għat-tigdid.
- (6) L-evalwazzjoni tat-talba għat-tigdid kienet tinkludi konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati skont l-Artikolu 5(7) tad-Direttiva 2011/65/UE.
- (7) Elettrodi tal-platinu platinizzati li fihom iċ-ċomb jintużaw fi strumenti speċjalizzati għall-kejl li jehtiegu ċerti kwalitajiet ta' kejl bħal firxa wiesgħa, preċiżjoni għolja, jew affidabbiltà għolja għal konċentrazzjoni qawwija ta' aċidu u ta' alkali.
- (8) Minhabba n-nuqqas ta' sostituti affidabbli, is-sostituzzjoni jew l-eliminazzjoni taċ-ċomb fl-applikazzjonijiet ikkonċernati għadha xjentifikament u teknikament imprattikabbli f'ċerti strumenti tal-kejl. It-tigdid tal-eżenzjoni huwa konsistenti mar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ u għalhekk ma jdgħajjifx il-protezzjoni ambjentali u tas-saħħa mogħtija minnu.

⁽¹⁾ ĠU L 174, 1.7.2011, p. 88.

⁽²⁾ Id-Direttiva ta' Delega tal-Kummissjoni 2014/73/UE tat-13 ta' Marzu 2014 li temenda, għall-finijiet ta' adattament għall-progress tekniku, l-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għaċ-ċomb f'elettrodi tal-platinu platinizzati użati għall-kejl tal-konduttività (GU L 148, 20.5.2014, p. 80).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (GU L 396, 30.12.2006, p. 1).

- (9) Ghalhekk, jixraq li tiġġedded l-eżenzjoni.
- (10) L-eżenzjoni jenhtieg li tinghata għall-perjodu ta' validità massima ta' seba' (7) sal-31 ta' Diċembru 2025, skont l-Artikolu 4(3) u skont it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2011/65/UE. Fid-dawl tar-riżultati tal-isforzi għaddejjin biex tinstab sostituzzjoni affidabbli, aktarx li t-tul tal-eżenzjoni mhux se jhalli impatti negattivi fuq l-innovazzjoni.
- (11) Ghalhekk, jenhtieg li d-Direttiva 2011/65/UE tiġi emendata kif xieraq,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE huwa emendat kif stabbilit fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippublikaw, sa mhux iktar tard mill-31 ta' Marzu 2021, il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' April 2021.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, fihom għandu jkun hemm referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta ssir il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif issir din ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-ligi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fl-*Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

Fl-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE, il-punt 37 huwa sostitwit b'dan li ġej:

- “37. Iċ-ċomb felettrodi tal-platinu platinizzat użati għall-kejl tal-konduttività meta tkun tapplika tal-inqas waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) kejl fuq firxa wiesgħa b'firxa ta' konduttività li tkopri aktar minn ordni wiehed ta' kobor (eż. firxa bejn 0,1 mS/m u 5 mS/m) fl-applikazzjonijiet tal-laboratorju għal konċentrazzjonijiet mhux magħrufa;
 - (b) kejl ta' soluzzjonijiet meta jkunu meħtieġa preċiżjoni ta' $\pm 1\%$ tal-firxa tal-kampjun u reżistenza qawwija għall-korrużjoni tal-elettrodu għal kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
 - (i) soluzzjonijiet b'aċidità $< \text{pH } 1$;
 - (ii) soluzzjonijiet b'alkalinità $< \text{pH } 13$;
 - (iii) soluzzjonijiet korrużivi li jkun fihom il-gass alogenu;
 - (c) kejl ta' konduttivitajiet ta' aktar minn 100 mS/m li jrid jitwettag bi strumenti portabbli.

Tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2025.”

DIRETTIVA DELEGATA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/361**tas-17 ta' Diċembru 2019**

li temenda, għall-finijiet tal-adattament għall-progress xjentifiku u tekniku, l-Anness III tad-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għall-kromju eżavalenti bħala aġent kontra l-korrużjoni tas-sistema tat-tkessiġ tal-azzar bil-karbonju f'refrigeraturi bl-assorbiment

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(1)(a) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2011/65/UE tehtieg li l-Istati Membri jiżguraw li t-tagħmir elettriku u elettroniku mqiegħed fis-suq ma jkunx fih is-sustanzi perikolużi elenkati fl-Anness II ta' dik id-Direttiva. Dik ir-restrizzjoni ma tapplikax għall-applikazzjonijiet eżentati elenkati fl-Anness III tad-Direttiva 2011/65/UE.
- (2) Il-kategoriji tat-tagħmir elettriku u elettroniku li għalihom tapplika d-Direttiva 2011/65/UE huma elenkati fl-Anness I ta' dik id-Direttiva.
- (3) Il-kromju eżavalenti huwa sustanza ristretta elenkata fl-Anness II tad-Direttiva 2011/65/UE.
- (4) Eżenzjoni mir-restrizzjoni għall-użu tal-kromju eżavalenti bħala aġent kontra l-korrużjoni tas-sistema tat-tkessiġ tal-azzar bil-karbonju f'refrigeraturi bl-assorbiment sa 0,75 % skont il-piż fis-soluzzjoni tat-tkessiġ ("l-eżenzjoni") hija inkluża fl-Anness III tad-Direttiva 2011/65/UE. Għall-kategoriji 1 sa 7 u 10, l-eżenzjoni kellha tiskadi fil-21 ta' Lulju 2016, f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(2) ta' dik id-Direttiva.
- (5) Il-Kummissjoni rċeviet applikazzjoni għat-tigdid tal-eżenzjoni ("it-talba għat-tigdid") fl-20 ta' Jannar 2015, jiġifieri fil-limitu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 5(5) tad-Direttiva 2011/65/UE. F'konformità ma' dik id-dispożizzjoni, l-eżenzjoni tibqa' valida sakemm tiġi adottata deċiżjoni dwar it-talba għat-tigdid.
- (6) L-evalwazzjoni tat-talba għat-tigdid kienet tinkludi konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati f'konformità mal-Artikolu 5(7) tad-Direttiva 2011/65/UE. L-evalwazzjoni, li għaliha tqiesu d-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqegħid fis-suq għall-użu u/jew għall-użu tas-sustanzi elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ⁽²⁾, wasslet għall-konkluzjoni li l-eżenzjoni attwali fir-rigward tal-kategoriji 1 sa 7 u 10 għandha tinqasam f'żewġ subentrati b'formulazzjoni li tirrifletti b'mod ċar il-progress xjentifiku u tekniku fir-rigward tas-sostituzzjoni tal-kromju eżavalenti, li tvarja skont it-tip ta' applikazzjoni.
- (7) Il-kromju eżavalenti (Cr(VI)) jaġixxi bħala aġent kontra l-korrużjoni tas-sistema tat-tkessiġ tal-azzar bil-karbonju f'refrigeraturi bl-assorbiment. Jintuża sabiex jinholoq saff fis-superfiċje intern tat-tubi tal-azzar biex dawn jiġu protetti kontra s-soluzzjoni tat-tkessiġ li jkun fiha l-ammonijaka korrużiva.

⁽¹⁾ ĠU L 174, 1.7.2011, p. 88.

⁽²⁾ Sommarju tad-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqegħid fis-suq għall-użu u/jew għall-użu tas-sustanzi elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) (ĠU C 48, 15.2.2017, p. 9).

- (8) Għall-applikazzjonijiet b'potenza tal-input ≥ 75 W u għas-sistemi li jahdmu għalkollox b'hiters mhux tal-elettriku (dan jikkorrispondi għall-applikazzjonijiet b'temperatura tal-bojler għolja) li huma koperti mill-eżenzjoni attwali, sostituzzjoni jew eliminazzjoni ta' kromju eżivalenti għadhom xjentifikament u teknikament imprattikabbli minhabba n-nuqqas ta' sostituti affidabbli. Eżenzjoni għal dawn l-applikazzjonijiet hija konsistenti mar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, u għalhekk ma ddgħajjifx il-protezzjoni ambjentali u tas-saħħa mogħtija minnu.
- (9) Jixraq, għalhekk, li għall-applikazzjonijiet li jużaw temperaturi tal-bojler għoljin jingħata t-tiġdid mitlub sal-21 ta' Lulju 2021, f'konformità mal-Artikolu 4(3) u mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2011/65/UE. Fid-dawl tar-riżultati tal-isforzi għaddejnin biex tinstab sostituzzjoni affidabbli, aktarx li t-tul tal-eżenzjoni mhux se jhalli impatti negattivi fuq l-innovazzjoni.
- (10) Għall-applikazzjonijiet b'potenza tal-input < 75 W (dan jikkorrispondi għal temperatura tal-bojler baxxa) li bħalissa huma koperti mill-eżenzjoni, il-kundizzjonijiet għat-tiġdid stabbiliti fl-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2011/65/UE ma għadhomx issodisfati u għalhekk, jenħtieġ li t-talba għat-tiġdid tiġi miċhuda. F'konformità mal-Artikolu 5(6) ta' dik id-Direttiva, l-eżenzjoni għal dawk l-applikazzjonijiet jenħtieġ li tiskadi 12-il xahar wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.
- (11) Għall-kategoriji 8, 9 u 11, l-eżenzjoni attwali tibqa' valida għall-perjodi ta' validità stabbiliti fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2011/65/UE. Għal raġunijiet ta' ċarezza, jenħtieġ li d-dati tal-iskadenza jiżdiedu fl-Anness III ta' dik id-Direttiva.
- (12) Għalhekk, jenħtieġ li d-Direttiva 2011/65/UE tiġi emendata kif xieraq,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness III tad-Direttiva 2011/65/UE huwa emendat kif stabbilit fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa mhux iktar tard mill-31 ta' Marzu 2021, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' April 2021.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, fihom għandu jkun hemm referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta ssir il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeciedu kif issir din ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

Fl-Anness III tad-Direttiva 2011/65/UE, il-punt 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"9	Il-kromju eżivalenti bhala aġent kontra l-korrużjoni tas-sistema tat-tkessiġ tal-azzar bil-karbonju f'refrigeraturi bl-assorbiment sa 0,75 % skont il-piż fis-soluzzjoni tat-tkessiġ	Tapplika għall-kategoriji 8, 9 u 11 u tiskadi: — fil-21 ta' Lulju 2021 għall-kategoriji 8 u 9 minbarra l'apparat dijanostiku <i>in vitro</i> u fi strumenti ta' monitoraġġ u kontroll industrijali; — fil-21 ta' Lulju 2023 għall-apparat dijanostiku <i>in vitro</i> tal-kategorija 8; — fil-21 ta' Lulju 2024 għall-istrumenti ta' monitoraġġ u kontroll industrijali tal-kategorija 9, u għall-kategorija 11.
9(a)-I	Sa 0,75 % ta' kromju eżivalenti skont il-piż, użat bhala aġent kontra l-korrużjoni fis-soluzzjoni tat-tkessiġ tas-sistemi tat-tkessiġ tal-azzar bil-karbonju f'refrigeraturi bl-assorbiment (inkluzi l-minibars) iddisinjati biex jaħdmu għalkollox jew parzjalment b'hiter elettriku, li għandhom potenza tal-input medja użata < 75 W f'kundizzjonijiet ta' thaddim kostanti	Tapplika għall-kategoriji 1 sa 7 u 10 u tiskadi fil-5 ta' Marzu 2021.
9(a)-II	Sa 0,75 % ta' kromju eżivalenti skont il-piż, użat bhala aġent kontra l-korrużjoni fis-soluzzjoni tat-tkessiġ tas-sistemi sistema tat-tkessiġ tal-azzar bil-karbonju f'refrigeraturi bl-assorbiment: — iddisinjati biex jaħdmu għalkollox jew parzjalment b'hiter elettriku, li għandhom potenza tal-input medja użata ta' ≥ 75 W f'kundizzjonijiet ta' thaddim kostanti; — iddisinnjat biex jaħdem għalkollox b'hiter mhux elettriku.	Tapplika għall-kategoriji 1 sa 7 u 10 u tiskadi fil-21 ta' Lulju 2021."

DIRETTIVA DELEGATA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/362**tas-17 ta' Diċembru 2019**

li temenda l-Anness II tad-Direttiva 2000/53/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar vetturi li m'għadhomx jintużaw b'rabta mal-eżenzjoni għall-kromu eżivalenti bħala prodott kontra l-korrużjoni fis-sistema tat-tkessi tal-azzar bil-karbonju fi friggijiet tal-assorbiment f'karavans motorizzati

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2000/53/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Settembru 2000 dwar vetturi li m'għadhomx jintużaw ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 4(2)(b) tagħha,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 4(2)(a) tad-Direttiva 2000/53/KE, l-Istati Membri jridu jipprojbixxu l-użu taċ-ċomb, tal-merkurju, tal-kadmju u tal-kromu eżivalenti fil-materjali u fil-komponenti tal-vetturi mpoġġija fis-suq wara l-1 ta' Lulju 2003.
- (2) L-Anness II tad-Direttiva 2000/53/KE jelenka l-materjali u l-komponenti tal-vetturi li huma eżentati mill-projbizzjoni stabbilita fl-Artikolu 4(2)(a) ta' dik id-Direttiva. Jehtieg li l-eżenzjoni bin-numru 14 dwar l-użu tal-kromu eżivalenti tiġi emendata biex il-kliem tagħha jiġi allinjat ma' dak użat għal eżenzjonijiet simili għall-użu tal-kromu eżivalenti previsti fid-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ u fir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ għall-finijiet tal-koerenza.
- (3) Mill-valutazzjoni tal-eżenzjoni bin-numru 14 fid-dawl tal-progress tekniku u xjentifiku hareġ li, għalkemm issa hemm sustanzi alternattivi xierqa għall-kromu eżivalenti disponibbli, dawn għadhom ma jistgħux jintużaw fil-prodotti. Fil-gejjieni x'aktarx ikun hemm alternattivi xierqa għall-użu tal-kromu eżivalenti disponibbli. Għalhekk huwa xieraq li l-eżenzjoni attwali tinqasam fi tliet subentrati u li tiġi stabbilita data ta' skadenza għal tnejn minn dawk is-subentrati.
- (4) Għalhekk jenhtieg li d-Direttiva 2000/53/KE tiġi emendata kif xieraq,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness II tad-Direttiva 2000/53/KE huwa emendat kif stabbilit fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa mhux iktar tard mill-5 ta' April 2020, il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 269, 21.10.2000, p. 34.

⁽²⁾ Id-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku (ĠU L 174, 1.7.2011, p. 88).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

Meta l-Istati Membri jadottaw daw k id-dispożizzjonijiet, fihom għandu jkun hemm referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta ssir il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Huma l-Istati Membri li għandhom jiddeċiedu kif issir dik ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tad-dritt nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

Fl-Anness II tad-Direttiva 2000/53/KE, l-entrata bin-numru 14 hija sostitwita b'dan li ġej:

“14. Il-kromu eżivalenti bhala prodott kontra l-korrużjoni fis-sistema tat-tkessiġ tal-azzar bil-karbonju, sa 0,75 % tal-piż tas-soluzzjoni tat-tkessiġ, fil-frigġijiet tal-assorbiment: (i) maħsubin biex jaħdmu għalkollox jew b'mod parzjali b'hiter tal-elettriku li juża input medju tal-potenza elettrika ta' inqas minn 75 W f'kundizzjonijiet ta' thaddim kontinwu; (ii) maħsubin biex jaħdmu għalkollox jew b'mod parzjali b'hiter tal-elettriku li juża input medju tal-potenza elettrika ta' 75 W jew iktar f'kundizzjonijiet ta' thaddim kontinwu; (iii) maħsubin biex jaħdmu għalkollox b'hiter li mhux tal-elettriku.	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2020 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2026 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X”
---	---	-----------

DIRETTIVA DELEGATA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/363**tas-17 ta' Diċembru 2019****li temenda l-Anness II tad-Direttiva 2000/53/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar vetturi li m'għadhomx jintużaw b'rabta ma' ċerti eżenzjonijiet għaċ-ċomb u għall-komposti taċ-ċomb fil-komponenti****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2000/53/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Settembru 2000 dwar vetturi li m'għadhomx jintużaw ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 4(2)(b) tagħha,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 4(2)(a) tad-Direttiva 2000/53/KE, l-Istati Membri jridu jipprojbixxu l-użu taċ-ċomb, tal-merkurju, tal-kadmju u tal-kromu eżavalenti fil-materjali u fil-komponenti tal-vetturi mpogġija fis-suq wara l-1 ta' Lulju 2003.
- (2) L-Anness II tad-Direttiva 2000/53/KE jelenka l-materjali u l-komponenti tal-vetturi li huma eżentati mill-projbizzjoni stabbilita fl-Artikolu 4(2)(a) ta' dik id-Direttiva. Skont l-Anness II, l-eżenzjonijiet bin-numri 8(e), 8(f)(b) u 8(g) iridu jiġu riveduti fl-2019. L-eżenzjoni bin-numru 8(j) ukoll jehtieg li terġa' tiġi vvalutata fid-dawl tal-aktar informazzjoni riċenti dwar il-progress tekniku u xjentifiku.
- (3) Mill-valutazzjoni tal-eżenzjonijiet bin-numru 8(e) u 8(g) fid-dawl ta' dik l-informazzjoni häreġ li, bħalissa, ma hemm l-ebda alternattiva xierqa għall-użu taċ-ċomb għall-materjali u għall-komponenti li daww l-eżenzjonijiet ikopru. Għalhekk jenhtieg li tiġi stabbilita data għal revizjoni ġdida ta' daww l-eżenzjonijiet. Madankollu, jenhtieg li l-eżenzjoni bin-numru 8(g) tiġi speċifikata iktar u jkollha kamp ta' applikazzjoni iktar ristrett. Sabiex l-industrija tal-karozzi tkun tista' tadatta ruhha għal daww il-bidliet, jenhtieg li l-kamp ta' applikazzjoni attwali tal-eżenzjoni bin-numru 8(g) jinżamm għall-vetturi ta' tip approvat qabel l-1 ta' Ottubru 2022, filwaqt li l-kamp ta' applikazzjoni iktar ristrett ta' dik l-eżenzjoni jibda japplika għall-vetturi ta' tip approvat minn dik id-data 'l quddiem.
- (4) Mill-valutazzjoni tal-eżenzjoni bin-numru 8(f)(b) häreġ li jenhtieg li ma jiġix estiż l-użu taċ-ċomb fl-applikazzjonijiet li tkopri dik l-eżenzjoni, minhabba li hemm alternattivi għall-użu taċ-ċomb f'daww l-applikazzjonijiet.
- (5) Mill-valutazzjoni tal-eżenzjoni bin-numru 8(j), li tagħti eżenzjoni mill-użu taċ-ċomb fl-istann għall-issaldjar tal-hġieg laminat, häreġ li, għal xi applikazzjonijiet, hemm alternattivi għall-użu taċ-ċomb fl-istann għall-issaldjar tal-hġieg laminat. Madankollu, għal ċertu tip ta' hġieg u għal ċerti applikazzjonijiet m'hemmx ċertezza li jeżistu alternattivi xierqa għall-użu taċ-ċomb dal-hin. Għalhekk huwa xieraq li tiġi stabbilita eżenzjoni ġdida iktar limitata bin-numru 8(k) għal dak it-tip ta' hġieg u għal daww l-applikazzjonijiet.
- (6) L-eżenzjoni bin-numru 8(j) tapplika biss għall-vetturi ta' tip approvat qabel l-1 ta' Jannar 2020. Sabiex jiġi żgurat li l-użu taċ-ċomb ikompli jiġi eżentat għal dak it-tip ta' hġieg u għal daww l-applikazzjonijiet li għalihom m'hemmx ċertezza li jeżistu alternattivi xierqa għall-użu taċ-ċomb dal-hin, jehtieg li l-eżenzjoni l-ġdida bin-numru 8(k) tibda tapplika malajr kemm jista' jkun. Għalhekk jenhtieg li din id-Direttiva tidhol fis-seħh b'urġenza.
- (7) Għalhekk jenhtieg li d-Direttiva 2000/53/KE tiġi emendata kif xieraq,

⁽¹⁾ ĠU L 269, 21.10.2000, p. 34.

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness II tad-Direttiva 2000/53/KE huwa emendat kif stabbilit fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippublikaw, sa mhux iktar tard mill-5 ta' April 2020, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, fihom għandu jkun hemm referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta ssir il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Huma l-Istati Membri li għandhom jiddeċiedu kif issir dik ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tad-dritt nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

L-Anness II tad-Direttiva 2000/53/KE huwa emendat kif ġej:

(1) l-entrata bin-numru 8(e) hija sostitwita b'dan li ġej:

“8(e). Ċomb fl-istann tat-tip li jiddewweb f'temperaturi għoljin (jiġifieri l-ligi b'bażi ta' ċomb li jkun fihom 85 % jew aktar tal-piż f'ċomb)	(²)	X”
---	------------------	----

(2) l-entrata bin-numru 8(f)(b) hija sostitwita b'dan li ġej:

“8(f)(b). Ċomb fis-sistemi ta' konnetturi tal-pinnijiet konformi apparti minn f'dawk il-punti fejn jitqabdu l-konnetturi tal-faxx tal-wajers tal-vettura	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2024 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X”
--	---	----

(3) l-entrata bin-numru 8(g) hija sostitwita b'dan li ġej:

“8(g)(i). Ċomb fl-istann li jikkompleta konnessjoni elettrika vijabbli bejn id-damma tas-semikonduttur u carrier ġewwa ċirkwit integrat ta' pakketti flip chip	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Ottubru 2022 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X”
“8(g)(ii). Ċomb fl-istann li jikkompleta konnessjoni elettrika vijabbli bejn id-damma tas-semikonduttur u carrier ġewwa ċirkwit integrat ta' pakketti flip chip meta dik il-konnessjoni elettrika tkun tikkonsisti f'xi waħda minn dawn li ġejjin: (i) nodu tat-teknoloġija semikonduttura ta' 90 nm jew iktar; (ii) damma unika ta' 300 mm ² jew iktar f'xi nodu tat-teknoloġija semikonduttura; (iii) pakketti ta' dammi stivati b'dammi ta' 300 mm ² jew iktar, jew interposers tas-silikon ta' 300 mm ² jew iktar.	(²) Valida għall-vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa mill-1 ta' Ottubru 2022 'il quddiem u għall-ispare parts għal dawn il-vetturi	X”

(4) tiddaħhal l-entrata li ġejja bin-numru 8(k):

“8(k). L-issaldjar tal-applikazzjonijiet tat-tishin b'kurrent tas-shana ta' 0,5 A jew iktar għal kull ġonta tal-issaldjar fuq il-ħġieġ uniku tal-ħġieġ laminat li ma jaqbiżx hxuna tal-hajt ta' 2,1 mm. Din l-eżenzjoni ma tkoprix l-issaldjar tal-kuntatti inkorporati fil-polimeru intermedju	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2024 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X(⁴)”
---	---	--------------------

DIRETTIVA DELEGATA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/364**tas-17 ta' Diċembru 2019****li temenda, għall-finijiet tal-adattament għall-progress xjentifiku u tekniku, l-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għall-użu tal-kadmju u l-komposti tiegħu f'ċerti tubi tal-kameras tal-vidjo li huma tolleranti għar-radjazzjoni****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(1)(a) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2011/65/UE tehtieg li l-Istati Membri jiżguraw li t-tagħmir elettriku u elettroniku mqiegħed fis-suq ma jkunx fiha is-sustanzi perikolużi elenkati fl-Anness II ta' dik id-Direttiva. Dik ir-restrizzjoni ma tapplikax għal ċerti applikazzjonijiet eżentati li huma speċifiċi għall-apparat mediku u għall-istrumenti ta' monitoraġġ u kontroll u li huma elenkati fl-Anness IV ta' dik id-Direttiva.
- (2) Il-kategoriji differenti tat-tagħmir elettriku u elettroniku li għalihom tapplika d-Direttiva 2011/65/UE huma elenkati fl-Anness I ta' dik id-Direttiva.
- (3) Il-kadmju hu sustanza ristretta elenkata fl-Anness II tad-Direttiva 2011/65/UE.
- (4) Fit-3 ta' Diċembru 2015, il-Kummissjoni rċeviet applikazzjoni li saret skont l-Artikolu 5(3) tad-Direttiva 2011/65/UE għal eżenzjoni li għandha tiġi elenkata fl-Anness IV ta' dik id-Direttiva, għall-użu tal-kadmju f'ċerti tubi tal-kameras tal-vidjo li huma tolleranti għar-radjazzjoni ("l-eżenzjoni mitluba").
- (5) L-evalwazzjoni tal-eżenzjoni mitluba kienet tinkludi konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati skont l-Artikolu 5(7) tad-Direttiva 2011/65/UE.
- (6) Il-kadmju fit-tubi tal-kameras tal-vidjo huwa mehtieg biex tinkiseb tolleranza sodisfaċenti għar-radjazzjoni u prestazzjoni ottika tal-kameras tal-vidjo li joperaw f'ambjenti b'esponiment għoli għar-radjazzjoni, bħall-impjanti tal-enerġija nukleari u l-faċilitajiet tal-ipproċessar mill-gdid tal-iskart nukleari.
- (7) Bhalissa, ma hemmx alternattivi disponibbli fis-suq mingħajr kadmju li jipprovdu l-kombinazzjoni mehtiega ta' prestazzjoni ottika u ta' reżistenza suffiċjenti għar-radjazzjoni.
- (8) Minhabba n-nuqqas ta' sostituti affidabbli, is-sostituzzjoni jew l-eliminazzjoni tal-kadmju għadha xjentifikament u teknikament imprattikabbli f'ċerti tubi tal-kameras tal-vidjo. L-eżenzjoni hija konsistenti mar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ u għalhekk ma ddgħajjifx il-protezzjoni ambjentali u tas-saħha mogħtija minnu.
- (9) Għalhekk, jixraq li tingħata l-eżenzjoni mitluba billi jiddaħhlu l-applikazzjonijiet koperti minnha fl-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE b'rabta mat-tagħmir elettriku u elettroniku tal-kategorija 9.
- (10) L-eżenzjoni mitluba jenhtieg li tingħata għal tul ta' żmien ta' seba' snin li jibda mill-5 ta' Marzu 2020, skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2011/65/UE. Fid-dawl tar-riżultati tal-isforzi għaddejjin biex tinsab sostituzzjoni affidabbli, aktarx li t-tul tal-eżenzjoni mhux se jhalli impatti negattivi fuq l-innovazzjoni.
- (11) Għalhekk, jenhtieg li d-Direttiva 2011/65/UE tiġi emendata kif xieraq,

⁽¹⁾ ĠU L 174, 1.7.2011, p. 88.⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE huwa emendat kif stabbilit fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa mhux iktar tard mit-31 ta' Awwissu 2020 il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Settembru 2020.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, fihom għandu jkun hemm referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta ssir il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif issir din ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-ligi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

Fl-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE, jiżdied il-punt 44 li ġej:

- “44. Il-kadmju fit-tubi tal-kameras tal-vidjo li huma tolleranti għar-radjazzjoni ddisinjati għal kameras b'riżoluzzjoni ċentrali akbar minn 450 TV Lines li jintużaw f'ambjenti esposti għar-radjazzjoni jonizzanti b'rata ta' doża li tissupera 100 Gy/siegħa u b'doża totali li tissupera 100 kGy.
Tapplika għall-kategorija 9. Tiskadi fil-31 ta' Marzu 2027.”
-

DIRETTIVA DELEGATA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/365**tas-17 ta' Diċembru 2019**

li temenda, għall-finijiet tal-adattament għall-progress xjentifiku u tekniku, l-Anness III tad-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għaċ-ċomb fl-issaldjar u fix-xogħlijiet tal-aħħar użati f'ċerti magni tal-kombustjoni li jinżammu fl-idejn

(Test b'rilevanza għaċ-ĊEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(1)(a) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2011/65/UE tehtieg li l-Istati Membri jiżguraw li t-tagħmir elettriku u elettroniku mqiegħed fis-suq ma jkunx fih is-sustanzi perikolużi elenkati fl-Anness II ta' dik id-Direttiva. Dik ir-restrizzjoni ma tapplikax għall-applikazzjonijiet eżentati elenkati fl-Anness III tad-Direttiva 2011/65/UE.
- (2) Il-kategoriji tat-tagħmir elettriku u elettroniku li għalihom tapplika d-Direttiva 2011/65/UE huma elenkati fl-Anness I ta' dik id-Direttiva.
- (3) Iċ-ċomb hu sustanza ristretta elenkata fl-Anness II tad-Direttiva 2011/65/UE.
- (4) Bid-Direttiva ta' Delega (UE) 2014/72/UE ⁽²⁾, il-Kummissjoni tat eżenzjoni għall-użu taċ-ċomb fl-issaldjar u fix-xogħlijiet tal-aħħar ta' komponenti elettriki u elettronici u fix-xogħlijiet tal-aħħar tal-unitajiet ta' ċirkwit stampati użati fil-moduli ta' ignixin u f'sistemi oħrajn ta' kontroll, kemm elettrici kif ukoll elettronici, tal-magna, li għal raġunijiet tekniċi għandhom jiġu mmuntati direttament fuq il-kaxxa tal-krank jew fuq iċ-ċilindru ta' magni tal-kombustjoni li jinżammu fl-idejn (il-klassijiet SH:1, SH:2, SH:3 tad-Direttiva 97/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾) ("l-eżenzjoni") bl-inkluzjoni ta' dawk l-applikazzjonijiet fl-Anness III tad-Direttiva 2011/65/UE. Għall-kategoriji 1 sa 7 u 10, l-eżenzjoni kellha tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2018, skont it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5 (2) ta' dik id-Direttiva.
- (5) Il-Kummissjoni rċeviet applikazzjoni għat-tigdid tal-eżenzjoni għall-kategoriji 6 u 11 ("it-talba għat-tigdid") fit-30 ta' Ġunju 2017, jiġifieri fil-limitu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 5(5) tad-Direttiva 2011/65/UE. Skont dik id-dispożizzjoni, l-eżenzjoni tibqa' valida sakemm tiġi adottata deċiżjoni dwar it-talba għat-tigdid.
- (6) L-evalwazzjoni tat-talba għat-tigdid kienet tinkludi konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati skont l-Artikolu 5(7) tad-Direttiva 2011/65/UE.

⁽¹⁾ ĠU L 174, 1.7.2011, p. 88.

⁽²⁾ Id-Direttiva ta' Delega tal-Kummissjoni 2014/72/UE tat-13 ta' Marzu 2014 li temenda, għall-finijiet ta' adattament għall-progress tekniku, l-Anness III tad-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għaċ-ċomb fl-issaldjar u fix-xogħlijiet tal-aħħar ta' komponenti elettrici u elettronici u fix-xogħlijiet tal-aħħar tal-unitajiet ta' ċirkwit stampati użati fil-moduli ta' ignixin u f'sistemi oħrajn ta' kontroll, kemm elettrici kif ukoll elettronici (ĠU L 148, 20.5.2014, p. 78).

⁽³⁾ Id-Direttiva 97/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1997 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri fir-rigward tal-miżuri kontra l-emissjoni ta' inkwinanti ta' gass u partikolati minn magni tal-kombustjoni interna li għandhom jiġu installati f'makkinarju mobbli mhux tat-triq (ĠU L 59, 27.2.1998, p. 1). Id-Direttiva 97/68/KE giet sostitwita bir-Regolament (UE) 2016/1628 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 dwar ir-rekwiżiti relatati mal-limiti tal-emissjonijiet ta' inkwinanti gassużi u partikolati u l-approvazzjoni tat-tip għall-magni b'kombustjoni interna għal makkinarju mobbli mhux tat-triq, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1024/2012 u (UE) Nru 167/2013, u li jemenda u jirrevoka d-Direttiva 97/68/KE (ĠU L 252, 16.9.2016, p. 53).

- (7) Iċ-ċomb huwa element komuni ta' lligar f'materjal tal-issaldjar biex jiġi kkontrollat il-punt tat-tidwib. Materjali alternattivi biex jissostitwixxu s-sustanza ristretta ġew ittestjati b'suċċess. Madankollu, jehtieg żmien addizzjonali sabiex tkun żgurata l-affidabbiltà tal-prodotti minghajr ċomb.
- (8) Bhalissa, ma hemm l-ebda alternattiva minghajr ċomb disponibbli fis-suq li tipprovdi livell suffiċjenti ta' affidabbiltà għall-applikazzjonijiet koperti mill-eżenzjoni.
- (9) Minhabba n-nuqqas ta' sostituti affidabbli, is-sostituzzjoni jew l-eliminazzjoni taċ-ċomb għadha xjentifikament u teknikament imprattikabbli f'ċerti magni b'kombustjoni li jinżammu fl-idejn. Għalhekk, jixraq li tiġġedded l-eżenzjoni. It-tiġdid tal-eżenzjoni huwa konsistenti mar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾, u għalhekk ma jdgħajjifx il-protezzjoni ambjentali u tas-saħħa mogħtija minnu.
- (10) L-eżenzjoni għall-kategorija 1 sa 7, 10 u 11 jenhtieg li tiġi mġedda sal-31 ta' Marzu 2022, skont il-Artikolu 4(3) u skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2011/65/UE. Fid-dawl tar-riżultati tal-isforzi għaddejjin biex tinstab sostituzzjoni affidabbli, aktarx li t-tul tal-eżenzjoni mhux se jhalli impatti negattivi fuq l-innovazzjoni.
- (11) Għall-kategoriji 8 u 9, l-eżenzjoni attwali tibqa' valida għall-perjodi ta' validità stabbiliti fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2011/65/UE. Għal raġunijiet ta' ċarezza, jenhtieg li d-dati tal-iskadenza jiżdiedu fl-Anness III ta' dik id-Direttiva.
- (12) Għalhekk, jenhtieg li d-Direttiva 2011/65/UE tiġi emendata kif xieraq,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness III tad-Direttiva 2011/65/UE huwa emendat kif stabbilit fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa mhux iktar tard mill-31 ta' Marzu 2021 il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' April 2021.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, fihom għandu jkun hemm referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta ssir il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif issir din ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

Fl-Anness III tad-Direttiva 2011/65/UE, il-punt 41 huwa sostitwit b'dan li ġej:—

“41	Iċ-ċomb fl-issaldjar u fix-xogħlijiet tal-aħħar ta' komponenti elettrici u elettronici u fix-xogħlijiet tal-aħħar tal-unitajiet ta' ċirkwit stampati użati fil-moduli ta' ignixin u f'sistemi oħrajn ta' kontroll, kemm elettrici kif ukoll elettronici, tal-magna, li għal raġunijiet tekniċi għandhom jiġu mmuntati direttament fuq il-kaxxa tal-krank jew fuq iċ-ċilindru ta' magni tal-kombustjoni li jinżammu fl-idejn (il-klassijiet SH:1, SH:2, SH:3 tad-Direttiva 97/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*))	Tapplika għall-kategoriji kollha u tiskadi: — fil-31 ta' Marzu 2022 għall-kategoriji 1 sa 7, 10 u 11; — fil-21 ta' Lulju 2021 għall-kategoriji 8 u 9 minbarra għall-apparat dijanostiku <i>in vitro</i> u għall-istrumenti ta' monitoraġġ u kontroll industrijali; — fil-21 ta' Lulju 2023 għall-apparat dijanostiku <i>in vitro</i> tal-kategorija 8; — fil-21 ta' Lulju 2024 għall-istrumenti ta' monitoraġġ u kontroll industrijali tal-kategorija 9.
-----	---	--

(*) Id-Direttiva 97/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1997 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri fir-rigward tal-miżuri kontra l-emissjoni ta' inkwinanti ta' gass u partikolati minn magni tal-kombustjoni interna li għandhom jiġu installati f'makkinarju mobbli mhux tat-triq (ĠU L 59, 27.2.1998, p. 1)."

DIRETTIVA DELEGATA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/366**tas-17 ta' Diċembru 2019**

li temenda, għall-finijiet tal-adattament għall-progress xjentifiku u tekniku, l-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għaċ-ċomb bħala stabbilizzatur termali fil-klorur tal-polivinil użat f'ċertu apparat mediku dijanjostiku *in vitro* għall-analiżi tad-demm u ta' fluwidi u gassijiet ohra tal-gisem

(Test b'rilevanza għaċ-ĊEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(1)(a) tagħha,

Billi:

- (1) L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2011/65/UE jehtieg li l-Istati Membri jizguraw li t-tagħmir elettriku u elettroniku mqiegħed fis-suq ma jkunx fih is-sustanzi perikolużi elenkati fl-Anness II ta' dik id-Direttiva. Dik ir-restrizzjoni ma tapplikax għal ċerti applikazzjonijiet eżentati li huma speċifiċi għall-apparat mediku u għall-istrumenti ta' monitoraġġ u kontroll u li huma elenkati fl-Anness IV ta' dik id-Direttiva.
- (2) Il-kategoriji differenti tat-tagħmir elettriku u elettroniku li għalihom tapplika d-Direttiva 2011/65/UE huma elenkati fl-Anness I ta' dik id-Direttiva.
- (3) Iċ-ċomb hu sustanza ristretta elenkata fl-Anness II tad-Direttiva 2011/65/UE.
- (4) Permezz tad-Direttiva ta' Delega (UE) 2015/573 ⁽²⁾, il-Kummissjoni tat eżenzjoni għall-użu taċ-ċomb bħala stabbilizzatur termali fil-klorur tal-polivinil (PVC) użat bħala materjal ta' bażi fis-sensuri elettrokimiċi amperometriċi, potenzjometriċi u konduttometriċi li jintużaw f'apparat mediku dijanjostiku *in vitro* għall-analiżi tad-demm u ta' fluwidi u gassijiet ohra tal-gisem ("l-eżenzjoni"), billi tinkludi dik l-applikazzjoni fl-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE. L-eżenzjoni kellha tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2018, skont it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(2) ta' dik id-Direttiva.
- (5) Il-Kummissjoni rċeviet applikazzjoni għat-tigdid tal-eżenzjoni ("it-talba għat-tigdid") fil-25 ta' Mejju 2017, jiġifieri fil-limitu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 5(5) tad-Direttiva 2011/65/UE. Skont din id-dispożizzjoni, l-eżenzjoni tibqa' valida sakemm tiġi adottata deċiżjoni dwar it-talba għat-tigdid.
- (6) L-evalwazzjoni tal-eżenzjoni mitluba kienet tinkludi konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati skont l-Artikolu 5 (7) tad-Direttiva 2011/65/UE.
- (7) Iċ-ċomb fil-kard tas-sensur tal-PVC ta' apparat mediku *in vitro* kkonċernat (analizzaturi tad-demm) itejjeb il-prestazzjoni tas-sensuri li hija mehtieġa għall-aħjar prestazzjoni tal-apparat f'termini taal-affidabbiltà analitika ddikjarata fpubblikazzjonijiet ta' prodott u b'hekk biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti stabbiliti fid-Direttiva 98/79/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.
- (8) Għalkemm it-teknoloġiji mingħajr ċomb huma disponibbli fis-suq għal ċerti analizzaturi ta' manifatturi ohra, l-ittestjar tal-affidabbiltà tas-sostituti għall-applikazzjonijiet speċifiċi soġġetti għat-talba ta' tigdid attwali jehtieg żmien addizzjonali.

⁽¹⁾ ĠU L 174, 1.7.2011, p. 88.

⁽²⁾ Id-Direttiva ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/573 tat- 30 ta' Jannar 2015 li temenda, għall-finijiet tal-adattament għall-progress tekniku, l-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-eżenzjoni għaċ-ċomb fis-sensuri tal-klorur tal-polivinil f'apparat mediku dijanjostiku *in vitro* (ĠU L 94, 10.4.2015, p. 4).

⁽³⁾ Id-Direttiva 98/79/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 1998 dwar il-mezzi mediċi dijanjostiċi *in vitro* (ĠU L 331, 7.12.1998, p. 1).

- (9) It-tnehhija tal-eżenzjoni hija mistennija li tevita total ta' 157 kg ta' ċomb li jitqiegħed fis-suq tal-Unjoni. Fl-istess hin, madankollu, se jirriżulta fil-htieġa li jinbidel l-apparat dijanjostiku kollu, u konsegwentement, huwa mistenni li jwassal għal generazzjoni prematura ta' 112 000 kg ta' skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku. Barra minn hekk, se jkun hemm impatti soċjoekonomiċi sinifikanti fuq il-fornituri tas-saħħa li jużaw l-apparat ikkonċernat.
- (10) L-eżenzjoni ma ddgħajjifx il-protezzjoni ambjentali u tas-saħħa li jagħti r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*). Fid-dawl tal-proċess ta' restrizzjoni fuq iċ-ċomb fil-PVC previst fir-Regolament (KE) Nru 1907/2006, jenhtieg li l-eżenzjoni tingħata għal perjodu qasir ta' validità ta' sentejn biex jiġi żgurat allinjament shih ma' dak ir-Regolament ladarba jiġi konkluż il-proċess ta' restrizzjoni rilevanti.
- (11) Għalhekk, jixraq li tiġġedded l-eżenzjoni.
- (12) L-eżenzjoni tikkonċerna l-kategorija 8 tat-tagħmir elettriku u elettroniku li għalih tapplika d-Direttiva 2011/65/UE u jenhtieg li tiġi mġedda għal sentejn li jibdew mill-5 ta' Marzu 2020, skont it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2011/65/UE. Fid-dawl tar-riżultati tal-isforzi għaddejnin biex tinsab sostituzzjoni affidabbli, aktarx li t-tul tal-eżenzjoni mhux se jhalli impatti negattivi fuq l-innovazzjoni.
- (13) Għalhekk, jenhtieg li d-Direttiva 2011/65/UE tiġi emendata kif xieraq,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE huwa emendat kif stabbilit fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa mhux iktar tard mill-31 ta' Marzu 2021, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' April 2021.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, fihom għandu jkun hemm referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta ssir il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Huma l-Istati Membri li għandhom jiddeċiedu kif issir din ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

(*) Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

ANNEX

Fl-Anness IV tad-Direttiva 2011/65/UE, il-punt 41 huwa sostitwit b'dan li ġej:

- “41. Iċ-ċomb bhala stabilizzatur termali fil-klorur tal-polivinil (PVC) użat bhala materjal ta' bażi fis-sensuri elettrokimiċi amperometriċi, potenzjometriċi u konduttometriċi f'apparat mediku dijanjostiku *in vitro* għall-analiżi tad-demem u ta' fluwidi u gassijiet oħra tal-ġisem.

Tiskadi fil-31 ta' Marzu 2022.”

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/367**tal-4 ta' Marzu 2020****li temenda l-Anness III tad-Direttiva 2002/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istabbiliment ta' metodi ta' valutazzjoni għal effetti ta' ħsara tal-hsejjes ambjentali****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2002/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ġunju 2002 li tirrigwardja l-istudju u l-amministrazzjoni tal-hsejjes ambjentali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12 tagħha,

Billi:

- (1) L-Anness III tad-Direttiva 2002/49/KE jirreferi għal relazzjonijiet ta' doża-effett li għandhom jiġu introdotti permezz ta' adattamenti ta' dak l-Anness għall-progress tekniku u xjentifiku.
- (2) Fiz-żmien tal-adozzjoni ta' din id-Direttiva, l-informazzjoni ta' kwalità għolja u statistikament sinifikanti li setgħet tintuża kienet dik tal-Linji Gwida dwar il-Hsejjes Ambjentali tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO) għar-Reġjun Ewropew ⁽²⁾, li jipprezentaw ir-relazzjonijiet ta' doża-effett għal effetti ta' ħsara kkawżati mill-espożizzjoni għall-hsejjes ambjentali. Konsegwentement, jenhtieg li r-relazzjonijiet ta' doża-effett introdotti fl-Anness III tad-Direttiva 2002/49/KE ikunu bbażati fuq dawk il-linji gwida. B'mod partikolari fir-rigward tas-sinifikat statistiku, l-istudji tad-WHO kienu bbażati fuq popolazzjonijiet rappreżentattivi, u r-riżultati ta' dawn il-metodi ta' valutazzjoni huma konsegwentement ikkunsidrati rilevanti meta jiġu applikati għal popolazzjonijiet rappreżentattivi.
- (3) Lil hinn mir-relazzjonijiet ta' doża-effett żviluppati fil-kuntest tad-WHO, studji ohra jistgħu juru daqsijiet differenti ta' effetti fuq is-saħħa u effetti ohra fuq is-saħħa, b'mod partikolari dawk li jikkonċernaw l-effetti tal-hsejjes fit-toroq, tal-hsejjes mill-ferroviji u tal-hsejjes mill-ajruplani f'sitwazzjonijiet lokali f'pajjiżi speċifiċi. Jistgħu jintużaw ir-relazzjonijiet alternattivi ta' doża-effett stabbiliti hemmhekk sakemm dawn ikunu bbażati fuq studji ta' kwalità għolja u statistikament sinifikanti.
- (4) Bħalissa, l-għarfien disponibbli dwar l-effetti negattivi tal-istorbju industrijali huwa limitat u għalhekk mhuwiex possibbli li jiġi propost metodu komuni għall-valutazzjoni tagħhom. Barra minn hekk, l-ispeċifità jiet tal-pajjiż ma gewx ivvalutati fl-istudji u għalhekk ma setgħux jiġu inklużi f'dan l-Anness. Bl-istess mod, filwaqt li nstabu rabtiet bejn il-hsejjes ambjentali u l-effetti ta' ħsara li ġejjin, bħalissa ma hemmx biżżejjed evidenza biex jiġi ddeterminat metodu komuni għall-valutazzjoni tal-effetti ta' ħsara li ġejjin: puplesija, pressjoni għolja, dijabete u eżiti tas-saħħa metabolici ohra, indeboliment konjittiv fit-tfal, is-saħħa u l-benesseri mentali, indeboliment tas-smigh, tinnitus, eżiti negattivi ta' twelid. Fl-aħħar nett, filwaqt li giet stabbilita r-rabta bejn l-istorbju tal-ferroviji u l-istorbju mill-inġenji tal-ajru u l-marda tal-qalb iskemika (IHD), għal dawn iż-żewġ sorsi l-kwantifikazzjoni taż-żieda fir-riskju tal-IHD hija prematura.

⁽¹⁾ ĠU L 189, 18.7.2002, p. 12.⁽²⁾ Environmental Noise Guidelines for the European Region, World Health Organisation 2018, ISBN 978 92 890 5356 3.

- (5) Għalhekk jenhtieg li d-Direttiva 2002/49/KE tiġi emendata skont dan.
- (6) Il-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/49/KE,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness III tad-Direttiva 2002/49/KE huwa sostitwit bit-test fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mill-31 ta' Dicembru 2021. Għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-testi ta' dawk id-dispożizzjonijiet.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jirreferu għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati mit-tali referenza waqt il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif għandha ssir it-tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tad-dritt nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2020.

Għall-Kummissjoni
Virginijus SINKEVIČIUS
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

“ANNEX III

METODI TAL-ASSESSJAR GHALL-EFFETTI TA' HSARA

(Imsemmija fl-Artikolu 6(3))

1. Sett ta' effetti ta' hsara

Ghall-finijiet tal-valutazzjoni ta' effetti ta' hsara għandu jitqies dan li ġej:

- il-mard tal-qalb iskemiku (IHD) li jikkorrispondi mal-kodiċijiet BA40 sa BA6Z tal-klassifikazzjoni internazzjonali ICD-11 stabbilita mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa;
- dwejjaq kbir (HA);
- disturb kbir waqt l-irqad (HSD).

2. Kalkolu tal-effetti ta' hsara

L-effetti ta' hsara għandhom jiġu kkalkulati permezz ta' wiehed minn dawn li ġejjin:

- ir-riskju relattiv (RR) ta' effett ta' hsara ddefinit bħala

$$RR = \left(\frac{\text{Probabbiltà tal-okkorrenza tal-effett ta' hsara f' popolazzjoni esposta}}{\text{ghal livell speċifiku ta' hsejjes ambjentali}} \div \frac{\text{Probabbiltà tal-okkorrenza tal-effett ta' hsara f' popolazzjoni mhux esposta}}{\text{ghal livell speċifiku ta' hsejjes ambjentali}} \right) \text{ (Formula 1)}$$

- ir-riskju assolut (AR) ta' effett ta' hsara ddefinit bħala

$$AR = \left(\frac{\text{Probabbiltà tal-okkorrenza tal-effett ta' hsara f' popolazzjoni esposta}}{\text{ghal livell speċifiku ta' hsejjes ambjentali}} \right) \text{ (Formula 2)}$$

2.1. IHD

Ghall-kalkolu tal-RR, fir-rigward tal-effett ta' hsara tal-IHD u fir-rigward tar-rata ta' incidenza (i), għandhom jintużaw ir-relazzjonijiet ta' doża-effett li ġejjin:

$$RR_{IHD,road} = \begin{cases} e^{[(\ln(1.08)/10) \cdot (L_{den} - 53)]} & \text{ghal } L_{den} \text{ akbar minn } 53 \text{ dB} \\ 1 & \text{ghal } L_{den} \text{ daqs jew iżgħar minn } 53 \text{ dB} \end{cases} \text{ (Formula 3)}$$

ghall-hsejjes fit-toroq.

2.2. HA

Ghall-kalkolu tal-AR, fir-rigward tal-effett ta' hsara tal-HA, għandhom jintużaw ir-relazzjonijiet ta' doża-effett li ġejjin:

$$AR_{HA,road} = (78,9270 - 3,1162 * L_{den} + 0,0342 * L_{den}^2) / 100 \text{ (Formula 4)}$$

għall-hsejjes fit-toroq;

$$AR_{HA,rail} = (38,1596 - 2,05538 * L_{den} + 0,0285 * L_{den}^2) / 100 \text{ (Formula 5)}$$

għall-hsejjes mill-ferroviji:

$$AR_{HA,air} = (-50,9693 + 1,0168 * L_{den} + 0,0072 * L_{den}^2) / 100 \text{ (Formula 6)}$$

għall-hsejjes mill-inġenji tal-ajru.

2.3. HSD

Għall-kalkolu tal-AR, fir-rigward tal-effett ta' hsara tal-HSD għandhom jintużaw ir-relazzjonijiet ta' doża-effett li ġejjin:

$$AR_{HSD,road} = (19,4312 - 0,9336 * L_{night} + 0,0126 * L_{night}^2) / 100 \text{ (Formula 7)}$$

għall-hsejjes fit-toroq;

$$AR_{HSD,rail} = (67,5406 - 3,1852 * L_{night} + 0,0391 * L_{night}^2) / 100 \text{ (Formula 8)}$$

għall-hsejjes mill-ferroviji:

$$AR_{HSD,air} = (16,7885 - 0,9293 * L_{night} + 0,0198 * L_{night}^2) / 100 \text{ (Formula 9)}$$

għall-hsejjes mill-inġenji tal-ajru.

3. Valutazzjoni ta' effetti ta' hsara

- 3.1. L-espożizzjoni tal-popolazzjoni għandha tiġi vvalutata indipendentement għal kull sors ta' hsejjes u effett ta' hsara. Fejn l-istess persuni jiġu simultanjament esposti għal sorsi differenti ta' hsejjes, l-effetti ta' hsara ma jistgħux — b'mod ġenerali — jiġu akkumulati. Madankollu, daww l-effetti jistgħu jitqabblu sabiex tiġi vvalutata l-importanza relattiva ta' kull hoss.

3.2. Valutazzjoni għall-IHD

- 3.2.1. **Għall-IHD fil-każ ta' hsejjes mill-ferroviji u mill-inġenji tal-ajru**, il-popolazzjoni esposta 'l fuq mil-livelli adegwati ta' L_{den} hija stmata li hija sogġetta għal riskju akbar ta' IHD, filwaqt li n-numru eżatt N ta' każijiet tal-IHD ma jistax jiġi kkalkulat.
- 3.2.2. **Għall-IHD fil-każ ta' hsejjes fit-toroq**, il-proporzjon ta' każijiet tal-effett ta' hsara speċifiku fil-popolazzjoni esposta għal RR ikkalkulata li giet ikkawżata minn hsejjes ambjentali jiġi dderivat, għas-sors ta' hsejjes x (toroq), effett ta' hsara y (IHD) u għall-inċidenza i bi:

$$PAF_{x,y} = \left(\frac{\sum_j [p_j * (RR_{j,x,y} - 1)]}{\sum_j [p_j * (RR_{j,x,y} - 1)] + 1} \right) \text{ (Formula 10)}$$

Fejn:

- $PAF_{x,y}$ hija l-frazzjoni li tista' tiġi attribwita lill-popolazzjoni,
- is-sett ta' baned ta' hsejjes j huwa magħmul minn baned singoli mifruxa fuq massimu ta' 5 dB (eż.: 50-51 dB, 51-52 dB, 52-53 dB, eċċ. jew 50-54 dB, 55-59 dB, 60-64 dB, eċċ.),
- p_j huwa l-proporzjon tal-popolazzjoni totali P fiż-żona vvalutata li hija esposta għall-banda ta' espożizzjoni j , li hija assoċjata ma' RR speċifiku ta' effett ta' hsara speċifiku $RR_{j,x,y}$. L- $RR_{j,x,y}$ jiġi kkalkulat billi jiġu applikati l-formuli deskritti fil-punt 2 ta' dan l-Anness, u jintuża l-valur ċentrali ta' kull banda ta' hsejjes (eż.: skont id-disponibbiltà tad-data, f'50,5 dB għall-banda ta' hsejjes definita bejn 50–51 dB, jew 52 dB għall-banda ta' hsejjes 50–54 dB).

3.2.3. Għall-IHD fil-każ ta' hsejjes fit-toroq, in-numru totali N tal-każijiet ta' IHD (persuni affettwati mill-effett ta' hsara y ; in-numru ta' każijiet attribwibbli) minhabba s-sors x allura huwa:

$$N_{x,y} = PAF_{x,y,i} * I_y * P \text{ (Formula 11)}$$

għat-toroq.

Fejn:

- $PAF_{x,y,i}$ huwa kkalkulat għall-inċidenza i ,
- I_y hija r-rata ta' inċidenza tal-IHD fiż-żona li tkun qed tiġi vvalutata, li tista' tinkiseb mill-istatistika dwar is-saħha għar-regjun jew għall-pajjiż fejn tinsab iż-żona li qed tiġi kkunsidrata,
- P hija l-popolazzjoni totali taż-żona li qed tiġi vvalutata (is-somma tal-popolazzjoni fil-baned ta' hsejjes differenti).

3.3. Fir-rigward tal-HA u tal-HSD fil-każ ta' hsejjes fit-toroq, hsejjes mill-ferroviji, u hsejjes mill-inġenji tal-ajru, in-numru totali N ta' persuni affettwati mill-effett ta' hsara y (numru ta' każijiet attribwibbli) dovut għas-sors x , għal kull kombinazzjoni tas-sorsi ta' hsejjes x (toroq, ferroviji jew inġenji tal-ajru) u għal kull effett ta' hsara y (HA, HSD), allura huwa:

$$N_{x,y} = \sum_j [n_j * AR_{j,x,y}] \text{ (Formula 12)}$$

Fejn:

- $AR_{x,y}$ huwa r-risku assolut (AR) tal-effett ta' hsara rilevanti (HA, HSD), u huwa kkalkulat billi jiġu applikati l-formuli stabbiliti fil-punt 2 ta' dan l-Anness, u jintuża l-valur ċentrali ta' kull banda ta' hsejjes (eż.: skont id-disponibbiltà tad-data, f'50,5 dB għall-banda ta' hsejjes definita bejn 50–51 dB, jew 52 dB għall-banda ta' hsejjes 50–54 dB),
- n_j huwa n-numru ta' persuni esposti għall-banda ta' espożizzjoni j .

4. Revizjonijiet futuri

Ir-relazzjonijiet ta' doża-effett introdotti bir-revizjonijiet futuri ta' dan l-Anness għandhom jikkoncernaw b'mod partikolari:

- ir-relazzjoni bejn dwejjaq u L_{den} , għal hsejjes industrijali,
- ir-relazzjoni bejn id-disturb tal-irqad u L_{night} għal hsejjes industrijali.

Jekk mehtieg, relazzjonijiet speċifiċi ta' doża-effett għandhom ikunu preżentati għal:

- abitazzjonijiet b'insulazzjoni speċjali kontra l-hsejjes kif definiti fl-Anness VI,
- abitazzjonijiet b' faċċata kwieta kif definiti fl-Anness VI,
- klimi differenti/kulturi differenti,
- gruppi vulnerabbli tal-popolazzjoni,
- it-tonalità tal-hsejjes industrijali,
- il-hsejjes industrijali impulsivi u każijiet speċjali oħrajn."

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/368

tat-3 ta' Marzu 2020

li tapprova l-pjan għall-eradikazzjoni tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fil-ħnieżer selvaġġi f'ċerti żoni tas-Slovakkja

(notifikata bid-dokument C(2020) 1157)

(It-test bis-Slovakk biss huwa awtentiku)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/60/KE tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi miżuri għall-kontroll tad-deni Afrikan tal-qżieq u temenda d-Direttiva 92/119/KEE għar-rigward tal-marda Teschen u d-deni Afrikan tal-qżieq⁽¹⁾, u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 16(1) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2002/60/KE tistabbilixxi l-miżuri minimi tal-Unjoni li għandhom jittiehdu għall-kontroll tad-deni Afrikan tal-ħnieżer, fosthom dawk li għandhom jiġu applikati jekk jiġi kkonfermat każ tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fil-ħnieżer selvaġġi.
- (2) Barra minn hekk, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE⁽²⁾ tistabbilixxi miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-ħnieżer fl-Istati Membri jew f'żoni tagħhom kif elenkati fl-Anness tagħha (l-Istati Membri kkonċernati), u fl-Istati Membri kollha rigward movimenti tal-ħnieżer selvaġġi u l-obbligi ta' informazzjoni. L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE jiddemarka u jelenka ċerti żoni tal-Istati Membri kkonċernati, differenzjati skont il-livell tar-riskju abbażi tas-sitwazzjoni epidemjoloġika fir-rigward ta' dik il-marda, inkluż lista ta' żoni ta' riskju għoli. Dak l-Anness ġie emendat diversi drabi sabiex jitqiesu l-bidliet fis-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni fir-rigward tad-deni Afrikan tal-ħnieżer li kellhom bżonn jiġu riflessi f'dak l-Anness.
- (3) Fl-2019 is-Slovakkja nnotifikat lill-Kummissjoni bil-każijiet tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fil-ħnieżer selvaġġi u ħadet il-miżuri għall-kontroll tal-mard meħtieġa mid-Direttiva 2002/60/KE.
- (4) Fid-dawl tas-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali u f'konformità mal-Artikolu 16 tad-Direttiva 2002/60/KE, is-Slovakkja ppreżentat lill-Kummissjoni pjan għall-eradikazzjoni tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fis-27 ta' Novembru 2019 (il-pjan ta' eradikazzjoni).

⁽¹⁾ ĠU L 192, 20.7.2002, p. 27.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE tad-9 ta' Ottubru 2014 dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-ħnieżer f'ċerti Stati Membri u li tħassar id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/178/UE (ĠU L 295, 11.10.2014, p. 63).

- (5) L-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE ġie emendat bid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/46 ⁽³⁾ sabiex iqis, fost l-oħrajn, il-kazijiet tad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-hnieżer selvaġġi fis-Slovakkja u l-Partijiet I u II ta' dak l-Anness issa jinkludu ż-żoni infettati fis-Slovakkja.
- (6) Il-pjan ta' eradikazzjoni sottomess mis-Slovakkja ġie eżaminat mill-Kummissjoni u nstab li jikkonforma mar-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 2002/60/KE. Għalhekk, jenhtieg li dan il-pjan ta' eradikazzjoni jiġi approvat skont dan.
- (7) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pjan imressaq mis-Slovakkja fis-27 ta' Novembru 2019 f'konformità mal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 2002/60/KE, dwar l-eradikazzjoni tad-deni Afrikan tal-hnieżer mill-popolazzjoni tal-hnieżer selvaġġi fiż-żoni msemmija fl-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE huwa b'dan approvat.

Artikolu 2

Is-Slovakkja għandha ddahhal fis-sehh il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-pjan ta' eradikazzjoni fi żmien perjodu ta' 30 jum mid-data tal-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Slovakkja.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Marzu 2020.

Għall-Kummissjoni
Stella KYRIAKIDES
Membru tal-Kummissjoni

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/46 tal-20 ta' Jannar 2020 li temenda l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri (ĠU L 16, 21.1.2020, p. 9).

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/369**tal-4 ta' Marzu 2020****li tagħti s-setgħa li tinhareġ twissija esterna dwar entitajiet li jirrappreżentaw l-interessi tal-konsumatur u tal-kummerċjant f'livell tal-Unjoni skont ir-Regolament (UE) 2017/2394 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2017/2394 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-infurzar tal-ligijiet tal-protezzjoni tal-konsumaturi u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2006/2004 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 27(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2017/2394 jistabbilixxi dispożizzjonijiet għall-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti mahtura mill-Istati Membri bħala responsabbli għall-infurzar tal-ligijiet tal-Unjoni li jipproteġu l-interessi tal-konsumaturi.
- (2) L-Artikolu 27(2) tar-Regolament (UE) 2017/2394 jeħtieġ li l-Kummissjoni tagħti s-setgħa li toħroġ "twissijiet esterni" dwar ksur suspettat kopert minn dak ir-Regolament fuq entitajiet li jirrappreżentaw lil konsumatur, u, fejn xieraq, lil negozjant, interessi fil-livell tal-Unjoni.
- (3) L-entitajiet koperti minn din id-Deciżjoni joperaw fuq livell tal-Unjoni u esprimew interess li jipparteċipaw fil-mekkanizmu ta' twissija esterna. Dawk l-entitajiet iffiraw fir-Reġistru tat-Trasparenza u b'hekk fil-Kodiċi ta' Kondotta li jinsab fl-Anness III tal-Ftehim bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea dwar ir-reġistru tat-trasparenza għal organizzazzjonijiet u individwi involuti li jahdmu għal rashom fil-formulazzjoni u fl-implimentazzjoni tal-politika tal-UE ⁽²⁾.
- (4) Ir-Regolament (UE) 2017/2394 japplika mis-17 ta' Jannar 2020. Għalhekk, jenhtieg li din id-Deciżjoni tapplika mill-jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* sabiex l-organizzazzjonijiet ikkonċernati jkunu jistgħu jiehdu sehem fil-mekkanizmu ta' twissija esterna malajr kemm jista' jkun.
- (5) F'konformità mal-Artikolu 27(2) tar-Regolament (UE) 2017/2394, l-Istati Membri ġew ikkonsultati dwar l-entitajiet koperti minn din id-Deciżjoni,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Is-setgħa li tinhareġ twissija esterna skont l-Artikolu 27(2) tar-Regolament (UE) 2017/2394 għandha tingħata lill-entitajiet li ġejjin:

⁽¹⁾ ĠU L 345, 27.12.2017, p. 1

⁽²⁾ ĠU L 277, 19.9.2014, p. 11.

- (a) l-Uffiċċju Ewropew tal-Għaqdiet tal-Konsumaturi (BEUC), bin-Numru ta' Identifikazzjoni fir-Reġistru tat-Trasparenza: 9505781573-45;
- (b) il-Konfederazzjoni ta' Organizzazzjonijiet tal-Familja fl-Unjoni Ewropea (COFACE), bin-Numru ta' identifikazzjoni fir-Reġistru tat-Trasparenza: 93283396780-85;
- (c) il-Komunità Ewropea tal-Kooperattivi tal-Konsumatur (EURO COOP), bin-Numru ta' Identifikazzjoni fir-Reġistru tat-Trasparenza: 3819438251-87.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2020.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

